
Table des matières

Introduction	1
En bref.....	3
Clés, portières et vitres	17
Sièges, appuis-tête	35
Rangement	61
Instruments et commandes	73
Éclairage	109
Infotainment System	117
Commandes de climatisation	189
Conduite et fonctionnement.....	201
Entretien du véhicule	233
Entretien et maintenance.....	303
Caractéristiques	315
Informations pour le client.....	325

Introduction

Introduction

Votre véhicule associe technologie avancée, sécurité, écologie et économie.

Le présent Guide de l'utilisateur contient toutes les informations qui vous seront nécessaires pour conduire votre véhicule efficacement et en toute sécurité.

Informez les occupants du véhicule des risques éventuels d'accident et de blessure dus à une mauvaise utilisation.

Vous devez toujours vous plier aux lois et réglementations en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce Manuel d'utilisation.

Quand il est indiqué de prendre contact avec un réparateur, nous vous recommandons de chercher un Réparateur Agréé Chevrolet.

Les Réparateurs Agréés Chevrolet offrent un service de première qualité à des prix raisonnables. Le personnel expérimenté formé par Chevrolet travaille selon les prescriptions spécifiques de Chevrolet.

La documentation destinée au client doit toujours être conservée à portée de main, dans le véhicule.

Utilisation du présent manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles pour ce modèle. Il est possible que certaines descriptions, y compris celles concernant les fonctions d'affichage et de menus, ne s'appliquent pas à votre véhicule pour des raisons de variante de modèle, de caractéristiques locales et d'équipements ou d'accessoires spéciaux.
- Vous trouverez un premier aperçu dans le chapitre « En bref ».
- Le sommaire situé au début de ce manuel et à chaque chapitre indique où se trouvent les informations.
- L'index vous permet de rechercher des informations spécifiques.

- Le Manuel d'utilisation reprend les désignations de moteur utilisées en usine. Les désignations de vente correspondantes se trouvent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Les indications de direction, telles que à gauche, à droite ou vers l'avant et vers l'arrière, sont toujours données par rapport au sens de la marche.
- Il se peut que les informations des écrans de votre véhicule ne s'affichent pas dans votre langue.

Danger, Avertissement et Attention

⚠ Danger

Les paragraphes accompagnés de la mention ⚠ **Danger** fournissent des informations concernant un risque de blessure mortelle. Ignorer ces informations peut entraîner un danger de mort.

⚠ Avertissement

Les paragraphes accompagnés de la mention ⚠ **Avertissement** fournissent des informations concernant un risque d'accident ou de blessure. Ignorer ces informations peut entraîner des blessures.

Attention

Les paragraphes accompagnés de la mention **Attention** fournissent des informations concernant un risque de dégradation du véhicule. Ignorer cette information peut entraîner une dégradation du véhicule.

Bonne route !

Chevrolet

En bref

Informations sur la première utilisation

Déverrouillage du véhicule

La télécommande radio



TDL050A

Presser le bouton .

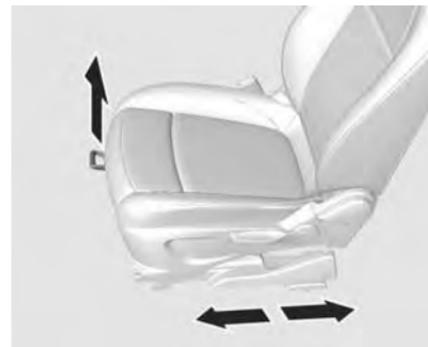
Déverrouille toutes les portes. Les feux de détresse clignotent deux fois.

Voir *La télécommande radio* à la page 18.

Voir *Verrouillage central* à la page 20.

Réglage du siège

Position du siège



GO3E3014A

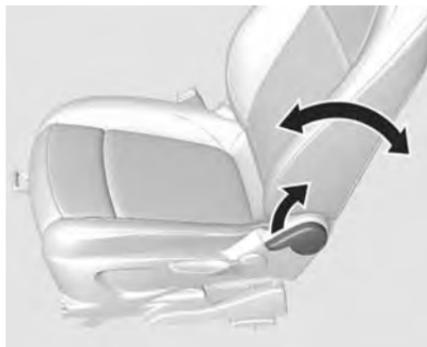
Pour avancer ou reculer le siège, tirer sur la poignée et le faire coulisser à la position désirée.

Relâcher la poignée et vérifier que le siège est verrouillé en position.

Voir *Réglage du siège* à la page 38.

Voir *Position du siège* à la page 37.

Dossiers de siège

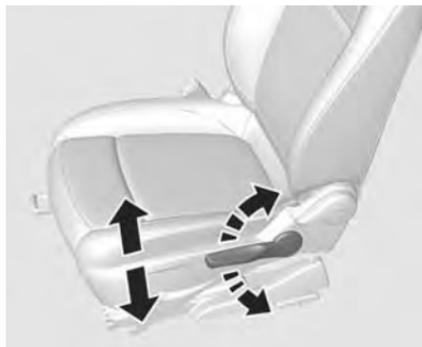


GO3E3015A

Tirer la manette, régler l'inclinaison et relâcher la manette. Laisser le siège s'encliquer de manière audible.

Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Hauteur de siège



GO3E3016A

Pomper avec le levier placé à l'extérieur de l'assise de siège jusqu'à ce que celle-ci se trouve à la position désirée.

Pour abaisser l'assise de siège, appuyer plusieurs fois sur le levier.

Pour hausser l'assise de siège, tirer plusieurs fois sur le levier.

Réglage de l'appui-tête

Réglage de la hauteur



GO3E1003A

Tirer l'appui-tête vers le haut.

Pour l'abaisser, enfoncer le loquet (1) et pousser l'appui-tête vers le bas.

Voir *Appuis-tête* à la page 35.

Réglage horizontal



GO3E3002A

Tirer l'appui-tête vers l'avant. Il est réglé aux trois positions. Pour le déplacer vers l'arrière, tirer l'appui-tête vers l'avant. Il revient ensuite automatiquement vers l'arrière.

Ceinture de sécurité



MD033

Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans vriller et encliquer le verrou plat dans la ceinture.

En roulant, tendre régulièrement la sangle abdominale en tirant sur la sangle thoracique.

Voir *Ceintures de sécurité* à la page 41.

Réglage du rétroviseur

Rétroviseurs intérieurs



GO3E2007A

Pour réduire l'éblouissement, tirer le levier sous le boîtier du rétroviseur.

Voir *Rétroviseur manuel* à la page 28.

Rétroviseurs extérieurs



GC3N2006A

Sélectionner le rétroviseur extérieur concerné en tournant bouton de commande vers la gauche (L) ou la droite (R). Pivoter ensuite la commande pour régler le rétroviseur.

Quand la position est « o », le rétroviseur n'est pas sélectionné.

Voir *Rétroviseurs télécommandés* à la page 27.

Réglage du volant

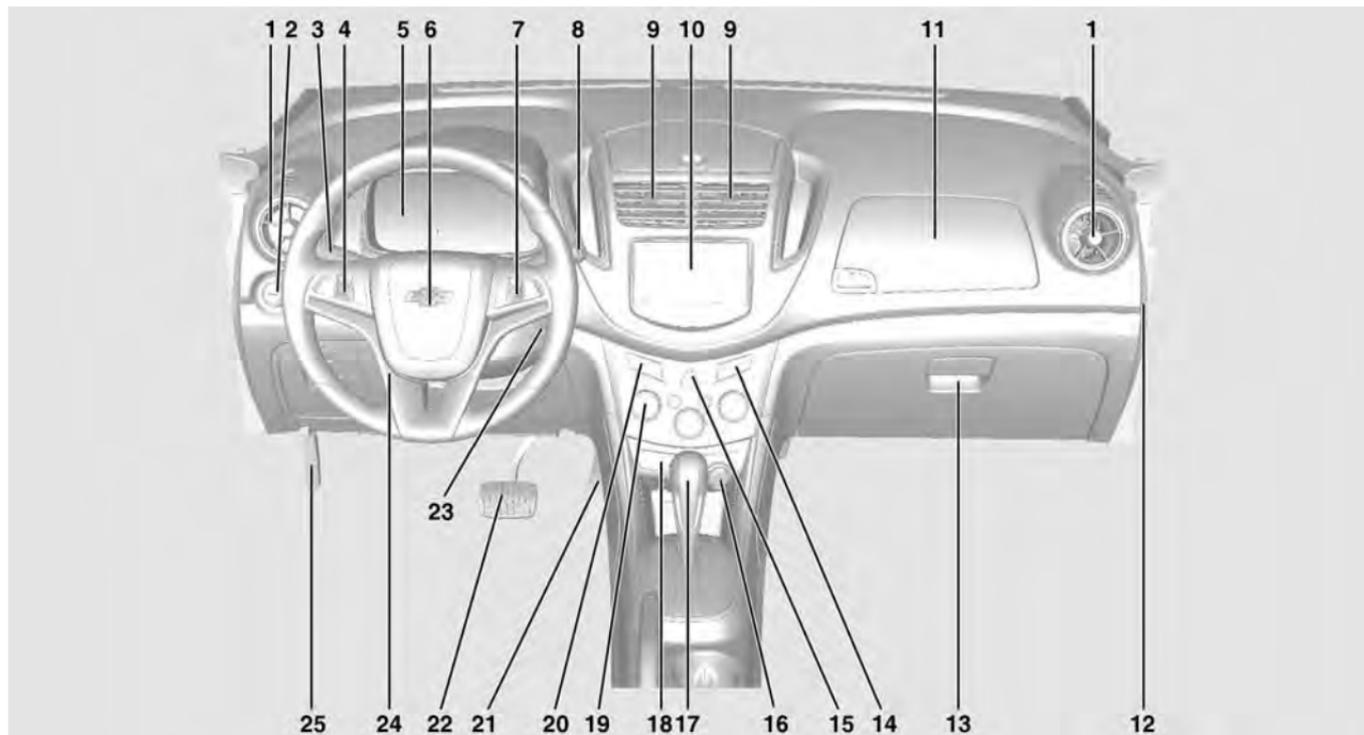


GC3N5001A

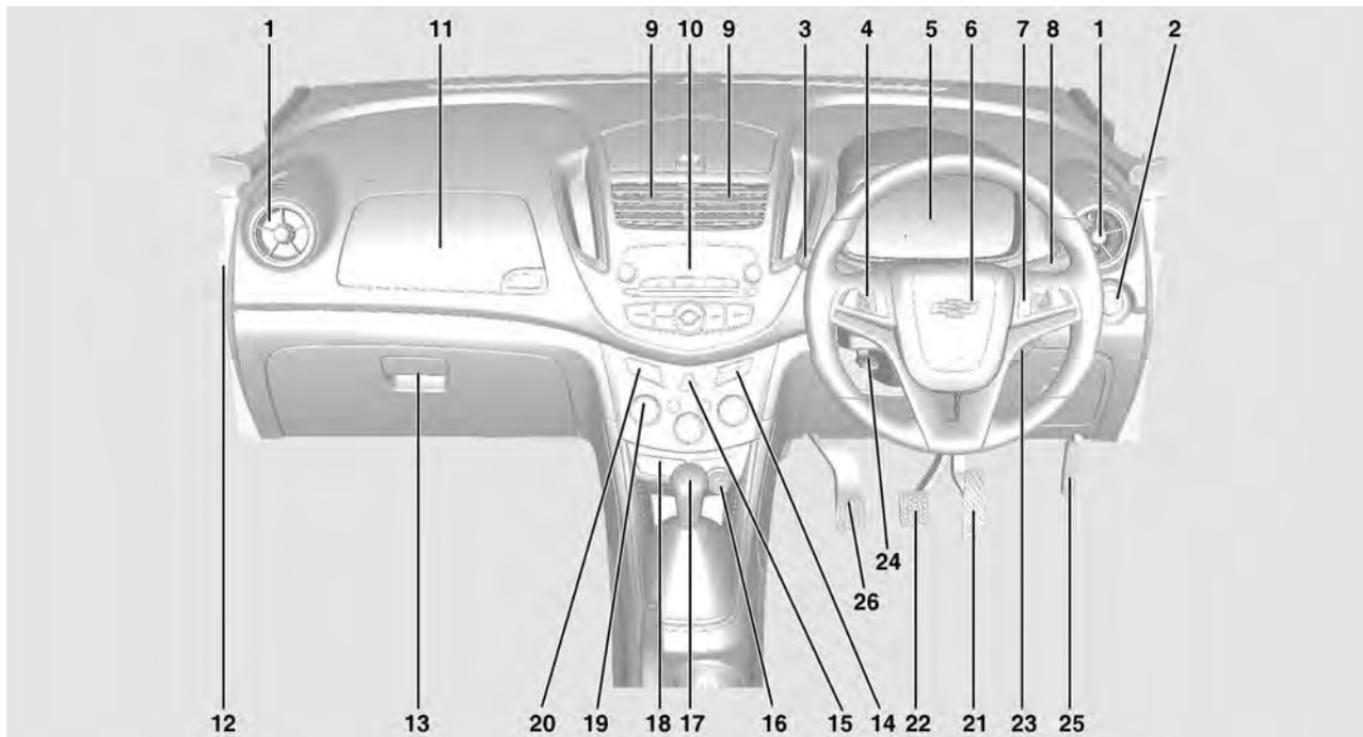
Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé. Ne régler le volant que si le véhicule est à l'arrêt.

Vue d'ensemble du tableau de bord

Conduite à gauche



Conduite à droite



1. Bouches d'aération latérales
2. Commutateur de feu extérieur
3. Clignotants
4. Régulateur de vitesse automatique
5. Groupe d'instruments
6. Avertisseur sonore, sac gonflable de conducteur
7. Commandes au volant
8. Levier d'essuie-glace et lave-glace
9. Bouches d'aération centrales
10. Infotainment System
11. Rangement
12. Commutateur d'activation-désactivation de l'airbag passager avant
13. Boîte à gants
14. Témoin d'activation-désactivation de l'airbag passager avant
15. Feu de détresse
16. Prise de courant
17. Levier sélecteur
18. Contacteur de serrure de sécurité / contacteur HDC
19. Climatisation automatique
20. Commutateur ESC
21. Pédale d'accélérateur
22. Pédale de frein
23. Commutateur d'allumage
24. Réglage du volant
25. Levier de déverrouillage du capot
26. Pédale d'embrayage

Éclairage extérieur



GO3E6004A

Tourner le bouton du commutateur de clignotant.

⚡(arrêt): Pour éteindre tous les feux, tourner le bouton en position OFF. Quand les feux et l'éclairage sont éteints, repasser le bouton à sa position d'origine AUTO.

AUTO: Les feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'allument ou s'éteignent automatiquement en fonction de la lumière ambiante extérieure.

☾: Les feux arrière, l'éclairage de plaque minéralogique et du tableau de bord sont allumés.

☾: Les phares et tous les feux ci-dessus sont allumés.

Appuyer sur le commutateur d'éclairage

☾: Feu antibrouillard avant

☾: Feu antibrouillard arrière

Voir *Commandes des feux extérieurs à la page 109.*

Changement feux de route/de croisement



JD13A

Passage des feux de croisement aux feux de route : pousser la manette vers l'avant.

Retour aux feux de croisement : pousser de nouveau la manette vers l'avant ou la tirer vers le volant.

Voir *Changement feux de route/de croisement à la page 110.*

Voir *Appel de phares à la page 110.*

Feux de détresse



GC3N6001A

Actionnement avec le bouton .

Voir *Feux de détresse à la page 111.*

Clignotants de changement de direction et de file



JD14A

levier en haut = clignotant droit

levier en bas = clignotant gauche

Voir *Clignotants de changement de direction et de file* à la page 112.

Klaxon

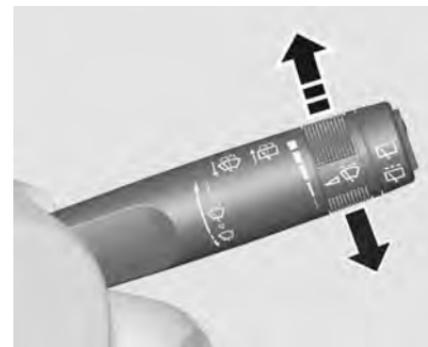


GC3N5003A

Appuyer sur 

Systèmes d'essuie-glace et de lave-glace

Essuie-glace de pare-brise



TDL033A

2: Balayage continu, vitesse rapide.

1: Balayage continu, petite vitesse.

: Fonctionnement intermittent.

O: Système éteint.

: Fonction de désembuage.

Pour un balayage unique quand les essuie-glaces avant sont désactivés, déplacer légèrement le levier vers le bas puis le relâcher.

Voir *Lave-glace/essuie-glace* à la page 74.

Lave-glace



TDL030A

Tirer la manette.

Voir « Lave-glace » dans *Lave-glace/essuie-glace* à la page 74.

Voir *Liquide de lave-glace* à la page 250.

Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière

Essuie-glace



TEL021A

Appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour que les essuie-glace fonctionnent en continu.

Appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour que les essuie-glace fonctionnent par intermittence.

Pour arrêter les essuie-glace, passer le commutateur en position neutre.

Voir *Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière* à la page 76.

Lave-glace



TDL031A

Pousser le levier en direction du tableau de bord.

Le liquide de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Voir *Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière* à la page 76.

Voir *Liquide de lave-glace* à la page 250.

Climatisation

Lunette arrière chauffante, rétroviseurs extérieurs chauffants



GC3N2011A

Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton .

Voir *Rétroviseurs chauffants* à la page 27.

Voir *Lunette arrière chauffante* à la page 31.

Désembuage et dégivrage des vitres



GC3E8003A

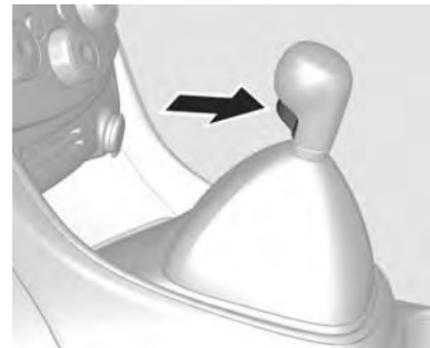
Tourner le bouton de répartition de l'air sur DÉGIVRAGE .

Voir « Dégivrage du pare-brise » dans *Système de chauffage et de ventilation* à la page 189.

Voir « Désembuage du pare-brise » dans *Système de climatisation* à la page 193.

Transmission

Boîte manuelle



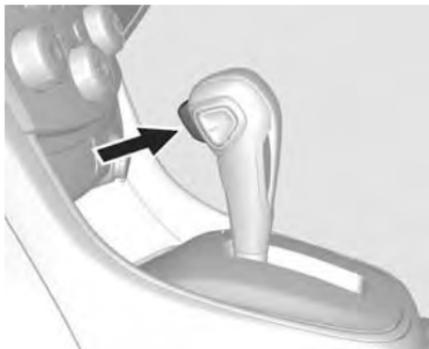
GC3N9007A

Pour engager la marche arrière, soulever le bouton se trouvant sur le levier avec le véhicule à l'arrêt et engager le rapport.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Voir *Boîte manuelle* à la page 215.

Boîte de vitesses automatique



GC3N9003A

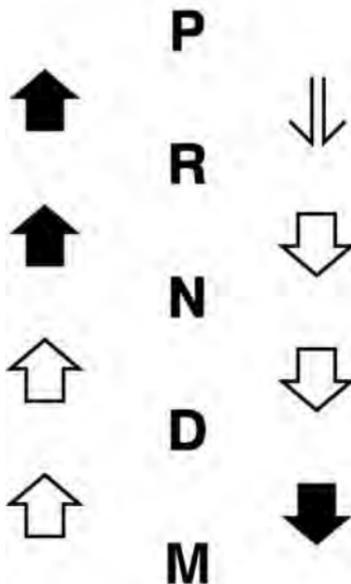
P (PARKING): Bloque les roues avant. Sélectionnez P uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le frein à main est activé.

R (MARCHÉ ARRIÈRE): Sélectionnez R seulement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

N (NEUTRE): Point mort

D: Pour toutes les conditions de conduite normales. Permet à la boîte de vitesses de passer les 6 rapports avant.

M: Position mode Manuel.



TDL148A



MD174

Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour changer de rapport. Les flèches indiquent les passages qui ne nécessitent pas de pression sur le bouton de déverrouillage.



MD172

Enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le bouton de déverrouillage pour changer de rapport.

Les passages qui nécessitent une pression du bouton de déverrouillage sont indiqués par des flèches.



Changez de rapport librement.

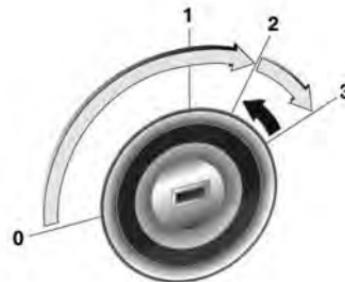
MD173

Pour commencer

Contrôles avant de prendre la route

- Pression de gonflage et état des pneus.
- Niveau d'huile moteur et niveau des liquides.
- Tous les rétroviseurs, les vitres, les éclairages extérieurs et les plaques d'immatriculation doivent être en bon état, propres et débarrassés de toute neige ou glace.
- Vérifier la position des sièges, des ceintures de sécurité et des rétroviseurs.
- Vérifier le fonctionnement du système de freinage à faible vitesse, notamment lorsque les freins sont humides.

Démarrage avec la serrure de contact



MD098

- Tourner la clé en position 1. Déplacer légèrement le volant pour relâcher le blocage de la direction
- Boîte manuelle : actionner l'embrayage.
- Boîte de vitesses automatique : Placer le levier sélecteur en position P ou N
- Ne pas accélérer.

- Moteur diesel : tourner la clé en position 2 pour le préchauffage jusqu'à ce que  s'éteigne.
- Faire tourner la clé en position 3 en appuyant sur les pédales d'embrayage et de frein, puis relâcher les pédales quand le moteur tourne

Avant de redémarrer ou pour arrêter le moteur, ramener la clé de contact en position 0.

Parking

- Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.
- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Couper le moteur et le contact. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).
- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première ou la position P avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

Lorsque le véhicule se trouve en pente, engager la marche arrière avant de couper le contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres.
- Verrouillez le véhicule.

Clés, portières et vitres

Clés et serrures	19
Portes	25
Sécurité du véhicule	27
Rétroviseurs extérieurs.....	28
Rétroviseurs intérieurs.....	30
Vitres	31
Toit	34

Clés et serrures

Clés

Clés de rechange

Le numéro de clé est indiqué sur une étiquette amovible.

Le numéro de clé doit être communiqué lors de la commande des clés de rechange car il s'agit d'un composant du système de blocage du démarrage.

Voir « Serrure » dans *Entretien de l'extérieur* à la page 294.

Clé avec panneton rabattable



TDL046A

Appuyez sur le bouton pour la faire sortir.

Pour plier la clé, appuyer sur la touche et la plier manuellement.

La télécommande radio



TDL048A

Utilisée pour commander :

- Verrouillage central
- Alarme antivol

La portée de la télécommande radio est d'environ 20 mètres. Cette portée peut être réduite selon les conditions environnantes.

Les feux de détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

Défaillance

Si un actionnement du verrouillage central n'est pas possible à l'aide de la télécommande radio, cela peut être dû aux causes suivantes :

- portée dépassée,
- tension de batterie trop faible,
- utilisation fréquente et répétée de la télécommande alors que le véhicule est hors de portée, ce qui nécessitera une reprogrammation,
- surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants,
- recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

Remplacement de pile de la télécommande radio

Remplacer la pile dès que la portée commence à se réduire sensiblement.

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Clé avec panneton rabattable



TDL055A

Important

Utilisez une pile CR2032 de remplacement (ou son équivalent).

1. Ouvrez le couvercle de l'émetteur.
2. Déposez la pile usée. Évitez de mettre le circuit imprimé en contact avec d'autres composants.
3. Installez la nouvelle pile. Assurez-vous que le côté négatif (-) est orienté vers le bas.
4. Fermer le couvercle de l'émetteur.
5. Contrôlez le fonctionnement de l'émetteur avec votre véhicule.

Attention

Évitez de toucher les surfaces planes de la pile avec vos doigts. Ce contact réduit la durée de vie de la pile.

Important

Les piles au lithium usagées peuvent nuire à l'environnement.

Conformez-vous aux réglementations de recyclage locales lors du remplacement de la pile.

Ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

Important

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'émetteur, tenez compte des conseils suivants :

Évitez de faire tomber l'émetteur.

Ne posez pas d'objets lourds sur l'émetteur.

Tenez l'émetteur à l'écart de l'eau et des rayons solaires. Si l'émetteur est mouillé, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux.

Verrouillage central

Vous pouvez activer le système de verrouillage central depuis la porte avant. Ce système permet de verrouiller et de déverrouiller toutes les portes, le hayon et la trappe de remplissage de carburant depuis la porte du conducteur ou du passager à l'aide soit d'une télécommande sans clé (de l'extérieur) soit du bouton de verrouillage central (de l'intérieur).

La clé (de l'extérieur) et le bouton de verrouillage de porte conducteur (de l'intérieur) ne permettent que le verrouillage centralisé.

Si la porte du conducteur n'est pas bien fermée, le verrouillage central ne peut pas fonctionner. Ce paramètre est modifiable dans le menu Configuration du véhicule.

Voir *Personnalisation du véhicule* à la page 104.

Bouton de verrouillage central

<Porte conducteur>



GC3N2001A

<Porte passager>



GC3N2002A

Verrouille ou déverrouille toutes les portes, le hayon et la trappe de remplissage du carburant.

Appuyer sur la touche  pour verrouiller.

Appuyer sur la touche  pour déverrouiller.

Si la porte conducteur est ouverte, il est impossible de la verrouiller et de verrouiller la trappe de remplissage de carburant.

Ce paramètre est modifiable dans le menu Configuration du véhicule.

Voir *Personnalisation du véhicule* à la page 104.

Déverrouillage

La télécommande radio



TDL050A

Presser le bouton .

Déverrouille toutes les portes.

Les feux de détresse clignotent deux fois.

Pour ne déverrouiller que la porte conducteur ou modifier l'information en retour de déverrouillage, passer par le menu Configuration du véhicule.

Voir *Personnalisation du véhicule* à la page 104.

Verrouillage

La télécommande radio



TDL052A

Appuyer sur le bouton .

Verrouille toutes les portes.

Double verrouillage

En guise de protection supplémentaire lorsque vous quittez le véhicule, vous pouvez double-verrouiller les portes.

Le double verrouillage électronique bloque toutes les serrures électriques de sorte qu'il n'est pas possible d'ouvrir une porte, même en cas de bris de vitre.

Avertissement

Ne pas utiliser le blocage des portes quand des personnes se trouvent dans le véhicule. Les portes ne peuvent pas être déverrouillées de l'intérieur.

Pour désactiver le blocage des portes, appuyer deux fois de suite en 5 secondes sur la touche  de la télécommande radio.

Pour désactiver le blocage des portes, appuyer sur la touche  de la télécommande radio.

Important

La fonction de blocage des portes fonctionne quand toutes les portes, le hayon et la trappe de remplissage du carburant sont fermés.

La désactivation du double verrouillage se déroule normalement lors du déverrouillage des portes.

Verrouillage différé

Cette fonction retardera le verrouillage des portes et l'armement du système antivol pendant cinq secondes lorsque le contacteur de serrure de porte électrique ou la télécommande radio est utilisé pour verrouiller le véhicule.

Ce paramètre est modifiable dans le menu Configuration du véhicule.

Voir *Personnalisation du véhicule* à la page 104.

MARCHE : Lors de l'enfoncement du bouton de verrouillage central, trois signaux sonores signalent que le verrouillage temporisé est utilisé.

Les portes se verrouilleront uniquement cinq secondes après la fermeture de la dernière porte. Le verrouillage différé peut être temporairement annulé en enfonçant le bouton de verrouillage central ou le bouton de verrouillage sur la télécommande radio.

Arrêt : Les portes se verrouillent automatiquement lors de l'enfoncement du contacteur de serrure de porte électrique ou le bouton  sur la télécommande radio.

Serrures manuelles de porte



GO3E2014A

Pour exécuter le verrouillage central manuel des portes, tourner la clé dans sa fente.

Pour exécuter le déverrouillage central manuel de la porte du conducteur, tourner la clé dans sa fente.

Important

Si le trou de la serrure gèle par temps froid et que la porte refuse de s'ouvrir, tapotez-le ou chauffez la clé.

Serrures de sécurité

Attention

Ne pas tirer la poignée de porte intérieure tant que la sécurité de porte pour les enfants est en position LOCK. Cela risque d'endommager la poignée intérieure de la portière.

⚠ Avertissement

Dès que des enfants occupent les sièges arrière, utiliser les systèmes de verrouillage de sécurité pour enfants.



TDL002A

On peut utiliser une clé ou un tourne-vis adapté.

Pour actionner le verrouillage de sécurité enfants, tourner les verrous enfants en position horizontale.

Pour ouvrir une porte arrière quand le verrouillage de sécurité enfants est activé, procéder de l'extérieur.

Pour désactiver le verrouillage de sécurité enfants, tourner les verrous enfants en position verticale.

Portes

Hayon

Ouverture



GC3G2001A

Pour ouvrir le hayon, appuyer sur le bloc tactile une fois le hayon déverrouillé.

Le hayon se verrouille/déverrouille quand toutes les portes sont verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande radio ou du bouton de verrouillage centralisé.

⚠ Avertissement

Ne roulez pas avec le hayon ouvert ou entrouvert, par exemple lorsque vous transportez des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques pourraient pénétrer dans le véhicule.

Attention

Avant d'ouvrir le hayon, vérifier l'absence d'obstacles en hauteur, tels qu'une porte de garage, pour éviter d'endommager le hayon. Toujours vérifier la zone de mouvement au-dessus et derrière le hayon.

Important

Quand le moteur tourne, le hayon peut s'ouvrir avec le levier de changement de rapport en position de stationnement (P) en cas de boîte automatique, ou avec le frein de stationnement serré en cas de boîte manuelle.

Important

La pose de certains accessoires lourds sur le hayon peut empêcher de l'ouvrir ou de le laisser ouvert.

Fermeture

Pour fermer le hayon, le pousser vers le bas afin qu'il se verrouille.

Ne pas appuyer sur le bloc tactile pendant la fermeture. Le coffre s'ouvrirait à nouveau.

Attention

Veiller à ce que les mains et toute autre partie du corps, ainsi que celles d'autres personnes, soient complètement à l'écart de la zone de fermeture du hayon.

Sécurité du véhicule

Alarme antivol

Activation



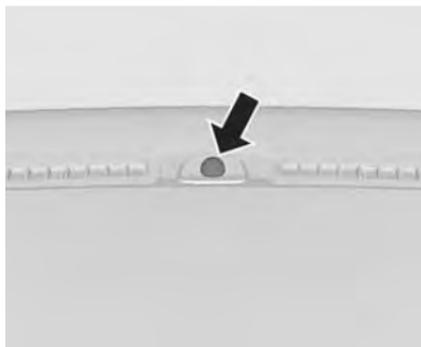
TDL052A

Appuyer sur le bouton  de la télécommande radio.

L'alarme antivol s'active automatiquement au bout de 30 secondes.

Appuyer deux fois sur le bouton  de la télécommande radio.

Le système d'alarme antivol est directement actif.



GC3N2005A

Le témoin clignote rapidement pendant les 30 premières secondes puis clignote lentement.

Si le voyant continue à clignoter rapidement au bout des 30 premières secondes, la porte conducteur est mal fermée ou le système est défaillant.

Prendre contact avec un réparateur.

Désactivation

Le déverrouillage du véhicule par appui sur la touche  de la télécommande radio désactive l'alarme antivol.

Alarme

Le signal d'alarme peut être coupé en appuyant sur un des boutons de la télécommande radio ou en mettant le contact.

L'alarme antivol se désactive si l'on appuie sur la touche  ou quand le conducteur met le contact.

Verrouillage automatique des portes

Si aucune porte ne s'ouvre ou si la clé de contact ne se trouve pas en position ACC ou ON dans les 3 minutes suivant le déverrouillage des portes à l'aide de l'émetteur, toutes les portes se verrouillent et l'alarme antivol s'active automatiquement.

Déverrouillage automatique des portes

Toutes les portes sont automatiquement déverrouillées quand un impact atteint les capteurs d'impact tandis que le contact est mis.

Mais elles risquent de ne pas se déverrouiller en cas de problème mécanique dans le système de verrouillage ou la batterie.

Dispositif antidémarrage

Le dispositif antidémarrage constitue un moyen de dissuasion complémentaire contre le vol de votre véhicule dans lequel il est installé et empêche des personnes non autorisées de démarrer le véhicule. La clé valide d'un véhicule équipé du système de blocage du démarrage est une clé de contact intégrant un transpondeur codé électroniquement. L'émetteur est intégré de manière invisible dans la clé de contact.

Seule une clé de contact valide peut être utilisée pour mettre en marche le moteur.

Les clés non valides peuvent uniquement ouvrir les portières.

Le moteur est automatiquement coupé dès que la clé est tournée sur LOCK et est retirée du contacteur de démarrage.

Si le système de blocage du démarrage détecte une défaillance quand le contact est mis, son voyant clignote ou s'allume et le moteur ne démarre pas.

Nous vous recommandons de vous adresser à un réparateur agréé pour faire vérifier le véhicule.

Important

Si le trou de la serrure gèle par temps froid et que la porte refuse de s'ouvrir, tapotez-le ou chauffez la clé.

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseur convexe

Le rétroviseur extérieur convexe réduit les angles morts. La forme du miroir rend les objets d'apparence plus petite, ce qui rend plus difficile l'estimation des distances.

Rétroviseurs télécommandés



GC3N2006A

Sélectionner le rétroviseur extérieur concerné en tournant bouton de commande vers la gauche (L) ou la droite (R). Pivoter ensuite la commande pour régler le rétroviseur.

Quand la position est « 0 », le rétroviseur n'est pas sélectionné.

Rétroviseurs rabattables

Rabattement manuel



GC3N2007A

Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs peuvent sortir de leur position de montage habituelle s'il sont frappés avec suffisamment de force. Repositionnez le rétroviseur en appliquant une légère pression sur le boîtier du rétroviseur.

Rétroviseurs chauffants



GC3N2011A

Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton .

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et se coupe automatiquement au bout de quelques minutes ou en appuyant à nouveau sur la touche.

Rétroviseurs intérieurs

Rétroviseur manuel



GO3E2007A

Pour réduire l'éblouissement, tirer le levier sous le boîtier du rétroviseur.

Rétroviseur à atténuation automatique



GO3E2008A

De nuit, l'éblouissement dû aux phares des véhicules qui suivent est diminué automatiquement.

⚠ Avertissement

La vision dans le rétroviseur peut perdre de sa clarté lorsqu'il est réglé pour vision de nuit.

Soyez particulièrement vigilant en utilisant votre rétroviseur intérieur lorsqu'il est réglé pour une vision de nuit.

L'absence de vision claire vers l'arrière pendant la conduite peut avoir comme conséquence une collision provoquant des blessures ou des dommages à votre véhicule ou à un autre objet.

Vitres

Vitres manuelles



GO3E2009A

Les vitres peuvent être ouvertes ou fermées au moyen de la manivelle.

Vitres électriques

⚠ Avertissement

Manipuler les lève-vitres électroniques avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Si des enfants se trouvent sur le siège arrière, activer le système de sécurité pour enfants des vitres électriques.

Surveiller attentivement les vitres lors de leur fermeture.

S'assurer qu'elles ne coincent rien dans leur mouvement.



GC3N2009

Les lève-vitres électriques fonctionnent quand le contact est mis.

Manœuvrer le commutateur de la vitre concernée en l'appuyant pour l'ouvrir ou en le relevant pour la fermer.

Utilisation

Vous pouvez actionner les vitres électriques lorsque le contact est mis (ON) et en utilisant les commandes de vitres électriques sur chaque panneau de portière.

Pour ouvrir la vitre, appuyer sur le commutateur.

Pour fermer la vitre, lever le commutateur.

Relâchez la commande dès que la vitre atteint la position désirée.

⚠Avertissement

Les parties du corps qui se trouvent à l'extérieur du véhicule peuvent être heurtées par des objets sur le passage. Gardez toutes les parties du corps à l'intérieur du véhicule.

Les enfants peuvent actionner les vitres électriques et se retrouver coincés.

Ne laissez ni vos clés, ni des enfants sans surveillance dans votre véhicule.

Des blessures graves ou la mort peuvent survenir par suite d'une utilisation abusive des vitres électriques.

Montée/descente rapide

Pour ouvrir entièrement la vitre, appuyez à fond sur le bouton. Pour fermer entièrement la vitre automatiquement, remontez le bouton à fond. En fonctionnement auto-

matique, la vitre s'ouvre et se ferme entièrement, même si vous lâchez le bouton.

Pour arrêter une vitre à une position souhaitée alors que la vitre est en mouvement, soulever ou enfoncer et relâcher le commutateur dans la direction opposée au mouvement.

Fonction anti-pincement

En cas de détection d'un obstacle pendant la fermeture automatique de la vitre du conducteur, celle-ci s'ouvre automatiquement par sécurité.

Initialisation des lève-vitres électriques

Si les vitres ne peuvent pas être fermées automatiquement (p. ex. après que la batterie du véhicule ait été débranchée), activer l'électronique des vitres comme suit :

1. Fermer les portes.
2. Mettre le contact.
3. Fermer complètement les vitres et garder le commutateur relevé pendant 2 secondes complètes.
4. Effectuer cette opération pour chaque vitre.

⚠Avertissement

La fonction anti-pincement peut ne pas fonctionner après plusieurs opérations consécutives.

N'utilisez pas le bouton des vitres sans raison.

Sécurité enfants pour les vitres arrière



GC3N2010

Appuyer sur le commutateur  pour désactiver les lève-vitres électriques des portes arrière.

Pour l'activation, appuyer à nouveau sur .

Lunette arrière chauffante



GC3N2011A

Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton .

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et se coupe automatiquement au bout de quelques minutes ou en appuyant à nouveau sur la touche.

Attention

Ne pas utiliser d'instruments pointus ou de détergents abrasifs pour vitre sur la lunette arrière.

Ne pas rayer ou endommager les fils de dégivrage quand vous nettoyez la lunette arrière ou que vous travaillez dans ses environs.

Pare-soleil

Les pare-soleil peuvent être abaissés et pivotés latéralement pour éviter les éblouissements.

Il faut fermer les caches des miroirs des pare-soleil pendant la conduite.

Si les pare-soleil sont équipés d'une lampe de miroir de courtoisie, cette lampe s'allume en ouvrant le couvercle de ce miroir.

⚠ Avertissement

Le pare-soleil ne doit pas entraver la visibilité sur la chaussée, la circulation ou d'autres objets.

Toit

Toit ouvrant

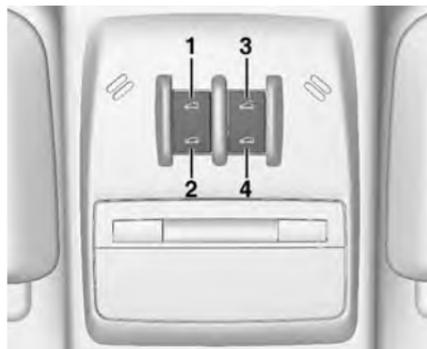
⚠ Avertissement

Être prudent lors de la manœuvre du toit ouvrant. Risque de blessures, en particulier pour les enfants.

Bien observer les pièces en mouvement lors des manœuvres.

S'assurer qu'elles ne coincent rien dans leur mouvement.

Il est possible de manœuvrer le toit ouvrant quand le contact est mis.



GO3E2013A

Ouverture/Fermeture

Pour ouvrir à la position désirée, appuyez légèrement et maintenez enfoncé le commutateur (1). Relâchez la commande dès que le toit ouvrant a atteint la position désirée.

Pour fermer le toit ouvrant, appuyer légèrement sur le commutateur (2) et le maintenir enfoncé jusqu'à la fermeture du toit.

Inclinaison d'ouverture/fermeture

Pour ouvrir le toit ouvrant avec inclinaison, appuyer sur le commutateur (3).

Pour fermer le toit ouvrant, appuyer sur le commutateur (4).

Ouverture/fermeture automatique

Pour ouvrir le toit ouvrant automatiquement, appuyer fermement sur le commutateur (1) puis le relâcher.

Pour arrêter le déplacement, appuyer une fois de plus sur l'un des commutateurs.

Pour fermer le toit ouvrant automatiquement, appuyer fermement sur le commutateur (2) puis le relâcher.

Pour arrêter le déplacement, appuyer une fois de plus sur l'un des commutateurs.

Fonction de protection

Si le toit ouvrant rencontre une résistance au cours de la fermeture automatique, il est immédiatement arrêté et rouvert.

Store

Le store est commandé manuellement.

Fermer ou ouvrir le store en le faisant coulisser.

Quand le toit ouvrant est ouvert, le store est toujours ouvert.

⚠ Avertissement

Les parties du corps qui se trouvent à l'extérieur du véhicule peuvent être heurtées par des objets sur le passage. Gardez toutes les parties du corps à l'intérieur du véhicule.

L'utilisation abusive du toit ouvrant peut entraîner des blessures graves ou fatales.

La saleté et les débris peuvent s'accumuler sur le joint du toit ouvrant ou dans le rail. Ceci peut poser un problème de fonctionnement, du bruit ou une obstruction de l'écoulement d'eau. Ouvrir périodiquement le toit ouvrant, éliminer les obstacles et les débris. Essuyer le joint de toit ouvrant et la zone d'étanchéité du toit avec un chiffon propre, du savon doux et de l'eau. Ne pas retirer la graisse du toit ouvrant.

Sièges, appuis-tête

Appuis-tête	37
Sièges avant.....	39
Ceintures de sécurité	43
Système d'airbag.....	47
Dispositifs de retenue pour enfant.	53

Appuis-tête

Appuis-tête

Position

⚠ Avertissement

L'appui-tête doit toujours être correctement positionné pour conduire.

En cas de collision, l'absence d'appui-tête ou des appuis-tête mal ajustés peuvent causer des blessures graves à la tête et au cou.

S'assurer que l'appui-tête est correctement réglé avant de conduire.



MD024

Le milieu de l'appui-tête doit se trouver à hauteur des yeux. Si cela s'avérait impossible pour des personnes de très grande taille, l'appui-tête doit être réglé sur la position la plus haute. Pour des personnes de très petite taille, régler l'appui-tête sur la position la plus basse.

Appuis-tête des sièges avant

Réglage de la hauteur



GO3E3001A

Tirer l'appui-tête vers le haut.

Pour l'abaisser, enfoncer le loquet (1) et pousser l'appui-tête vers le bas.

Dépose

Lever l'appui-tête au maximum.

Appuyer simultanément sur les loquets (1) et (2).

Tirer l'appui-tête vers le haut.

Réglage horizontal



GO3E3002A

Tirer l'appui-tête vers l'avant. Il est réglé aux trois positions. Pour le déplacer vers l'arrière, tirer l'appui-tête vers l'avant. Il revient ensuite automatiquement vers l'arrière.

Appuis-tête des sièges arrière

Réglage de la hauteur



GO3E3003A

Tirer l'appui-tête vers le haut.

Pour l'abaisser, enfoncer le loquet (1) et pousser l'appui-tête vers le bas.

Dépose

Lever l'appui-tête au maximum.

Appuyer simultanément sur les loquets (1) et (2).

Tirer l'appui-tête vers le haut.

Position d'appui-tête arrière inutilisé



GO3E3022A

Quand l'appui-tête arrière est complètement abaissé, il n'est pas efficace.

Sièges avant

Position du siège

⚠Avertissement

Le siège doit toujours être correctement réglé pour conduire.



MD028

- S'asseoir avec les fesses aussi près que possible du dossier. Ajuster la distance entre le siège et les pédales de sorte que vos jambes soient légèrement fléchies en enfonçant les pédales. Reculer au maximum le siège passager.
- S'asseoir avec les épaules aussi près que possible du dossier. L'inclinaison du dossier doit être telle que le volant puisse être atteint avec les bras légèrement fléchis. En tournant le volant, le contact entre les épaules et le dossier doit être maintenu. Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière. Angle d'inclinaison maximal recommandé d'environ 25°.
- Régler le volant. Voir *Réglage du volant à la page 73*.

- Régler le siège suffisamment haut que pour disposer d'un champ de vision claire de tous les côtés et de tous les instruments. Respecter un écartement d'au moins une main entre votre tête et la garniture du toit. Vos cuisses doivent reposer légèrement sur le siège sans s'y enfoncer.
- Régler les appuie-tête.
Voir *Appuis-tête* à la page 35.
- Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité. Voir « Réglage de la hauteur » dans *Ceintures de sécurité à trois points* à la page 43.

Réglage du siège

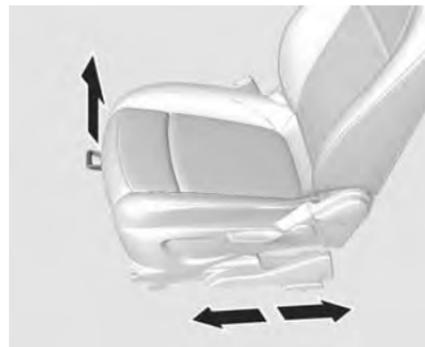
⚠ Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre un déploiement sûr de l'airbag.

⚠ Avertissement

Ne jamais régler les sièges en cours de conduite car ils pourraient bouger de façon incontrôlable.

Position du siège

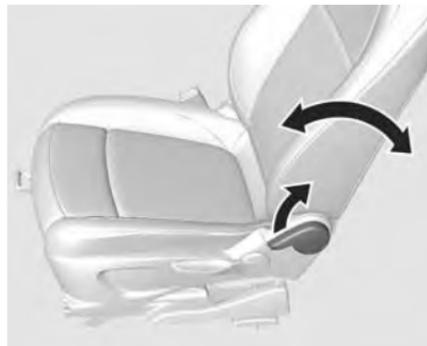


GO3E3014A

Pour avancer ou reculer le siège, tirer sur la poignée et le faire coulisser à la position désirée.

Relâcher la poignée et vérifier que le siège est verrouillé en position.

Dossiers de siège



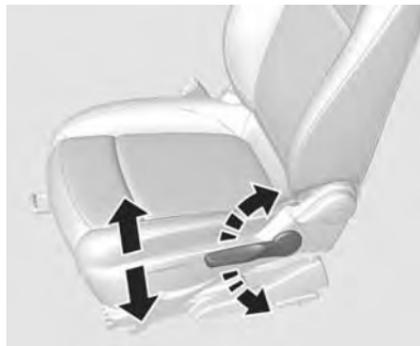
GO3E3015A

Tirer la manette, régler l'inclinaison et relâcher la manette. Laisser le siège s'encliqueter de manière audible.

Important

Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Hauteur de siège



GO3E3016A

Pomper avec le levier placé à l'extérieur de l'assise de siège jusqu'à ce que celle-ci se trouve à la position désirée.

Pour abaisser l'assise de siège, appuyer plusieurs fois sur le levier.

Pour hausser l'assise de siège, tirer plusieurs fois sur le levier.

Sièges avant chauffants



GC3N3008A

Les touches du chauffage des sièges se trouvent dans la commande de la climatisation.

Le chauffage des sièges n'est possible qu'avec le moteur en marche.

Pour chauffer un siège, appuyer sur la touche correspondante.

Le témoin du bouton de commande s'allume.

Pour couper le chauffage du siège, appuyer à nouveau sur la touche.

⚠Avertissement

Si vous ne pouvez pas percevoir le changement de température ou la chaleur sur la peau, le chauffage de siège peut brûler, même à basse température.

Dans ce cas, pour réduire le risque de brûlure, le chauffage de siège doit être utilisé avec précaution, spécialement pour un chauffage de longue durée. Ne rien placer sur le siège qui l'isole de la chaleur, comme une couverture, un coussin, un recouvrement ou un objet similaire. Sinon une surchauffe est à craindre. La surchauffe peut vous brûler et endommager le siège.

Dossier de siège rabattable**Siège du passager avant****⚠Avertissement**

Si vous repliez le dossier vers l'avant pour transporter des objets plus longs, comme des skis, veillez à ce que ce chargement ne soit pas près d'un airbag. En cas de collision, un airbag qui se déploie peut repousser cet objet vers une personne, ce qui peut provoquer de graves blessures, voire la mort. Fixez l'objet loin de la zone où doit se déployer l'airbag.

Les objets que vous placez sur ce dossier peuvent heurter et blesser les gens lors d'un arrêt ou d'un virage brusque, ou lors d'une collision. Déposer ou fixer tous les articles avant de conduire.



GC3N3007A

Pour rabattre le dossier de siège,

1. Abaissez l'appuie-tête jusqu'en bas.
2. Tirez et maintenez le levier sous l'avant du siège pour faire glisser le siège le plus loin possible vers l'arrière et relâchez le levier.
3. Lever le levier d'inclinaison (1) complètement et rabattre le dossier (2) jusqu'au verrouillage.

Pour lever le dossier de siège,

1. Levez le dossier et repoussez-le dans sa position initiale.
2. Verrouillez le dossier du siège en poussant sur le sommet du dossier.
3. Tirez à nouveau le siège vers l'avant afin de vous assurer qu'il est verrouillé correctement.

Attention

Si le dossier n'est pas verrouillé, il peut se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brutal ou d'une collision.

Ce qui peut provoquer des blessures à la personne assise à cette place. Poussez et tirez toujours sur le dossier pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité



MD033

Les ceintures de sécurité sont bloquées au cours des fortes accélérations ou décélérations du véhicule afin de protéger les occupants.

⚠ Avertissement

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

En cas d'accident, les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois. Elle n'est pas adaptée aux personnes de moins de 12 ans ou mesurant moins de 150 cm.

Vérifier régulièrement toutes les parties du système de ceinture pour s'assurer qu'elles fonctionnent bien et qu'elles ne sont pas endommagées.

Faire remplacer les pièces endommagées. Après un accident, faire remplacer les ceintures et les rétracteurs de ceinture déclenchés dans un réparateur.

Important

S'assurer que les ceintures ne sont pas coincées ni endommagées par des chaussures ou des objets tranchants. Empêcher que des saletés ne pénètrent dans les rétracteurs de ceinture.

Témoin de rappel de ceinture de sécurité . Voir *Témoins de rappel de ceinture de sécurité à la page 87*.

Limiteurs d'effort

Aux sièges avant, ils réduisent la charge sur le corps grâce à un relâchement progressif de la ceinture pendant une collision.

Rétracteurs de ceinture

Ce véhicule est équipé de pré-tendeurs de sécurité pour les occupants avant extérieurs. Les pré-tendeurs ne se voient pas mais ils font partie du système de ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à serrer les ceintures de sécurité au début d'une collision frontale ou presque frontale, modérée à sévère, si les conditions de seuil d'activation du pré-tendeur sont réunies.

Les pré-tendeurs ne servent qu'une fois. Si les pré-tendeurs s'activent dans une collision, ils doivent être remplacés avec probablement d'autres pièces du système de ceinture de sécurité.



GO3E3017A

Les ceintures de sécurité des sièges avant se tendent en cas de collision avant, latérale ou arrière d'une certaine gravité.

Avertissement

Une manipulation incorrecte (par exemple la dépose ou le montage de ceintures ou de boucles de ceinture) peut déclencher les rétracteurs de ceinture avec un risque de blessure.

Le déclenchement des rétracteurs de ceinture est indiqué par un témoin .

Voir *Témoin d'airbag et de rétracteur de ceinture de sécurité* à la page 88.

Faire remplacer les rétracteurs de ceinture déclenchés par un réparateur. Les rétracteurs de ceinture ne se déclenchent qu'une seule fois.

Important

Ne pas ajouter ou monter d'accessoires ou d'autres objets qui pourraient entraver le fonctionnement des rétracteurs de ceinture.

Ne pas modifier les composants des rétracteurs de ceinture car cela annulerait l'homologation du véhicule.

⚠ Avertissement

Ni blanchir ni teinter les ceintures de sécurité. Ceci risque de les affaiblir fortement. Dans une collision, ils risquent de ne pas offrir la protection adéquate.

Nettoyer les ceintures de sécurité au savon doux et à l'eau tiède uniquement.

Ceintures de sécurité à trois points

Pose



MD035

Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et encliqueter le verrou plat dans la ceinture.

En roulant, tendre régulièrement la sangle abdominale tout en tirant sur la sangle thoracique.



MD036

Le port de vêtement larges ou épais gêne la position tendue de la ceinture. Ne pas placer d'objets, comme un sac à main ou un téléphone portable, entre la ceinture et le corps.

⚠Avertissement

La ceinture ne doit pas être en contact avec des objets durs ou fragiles qui se trouveraient dans les poches des passagers.

Réglage de hauteur des ceintures de sécurité des sièges avant



GO3E3005A

1. Appuyer sur le bouton.
2. Régler la hauteur et encliqueter.

Régler la hauteur de sorte que la ceinture passe au-dessus de l'épaule. Elle ne doit pas passer sur le cou ou le haut du bras.

⚠Avertissement

Ne pas procéder au réglage en roulant.

Dépose



MD038

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la serrure.

Ceintures de sécurité des sièges arrière

La ceinture de sécurité à trois points de la place arrière centrale ne peut être tirée hors de l'enrouleur que si le dossier est en position arrière.

Port de la ceinture de sécurité chez la femme enceinte

⚠ Avertissement

La ceinture doit se trouver aussi bas que possible en travers du bassin afin qu'elle n'appuie pas sur l'abdomen.

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris pour les femmes enceintes.

Les femmes enceintes encourent plus de risques de blessures graves si elles ne portent pas leur ceinture de sécurité.

De plus, lorsque la ceinture de sécurité est portée correctement, il y a davantage de chances que l'enfant porté soit sain et sauf en cas d'accident.

Pour une protection optimale, les femmes enceintes doivent porter une ceinture de sécurité.

Elle doit porter la partie inférieure de la ceinture aussi bas que possible.

Système d'airbag

Système d'airbag

Le système d'airbags se compose de plusieurs éléments.

Une fois déclenché, les airbags se déploient en quelques millisecondes. Il se dégonfle si rapidement que cela passe souvent inaperçu pendant la collision.

⚠ Avertissement

S'ils ne sont pas manipulés correctement, les systèmes d'airbag peuvent exploser en se déclenchant.

Le conducteur devrait être assis aussi loin que possible vers l'arrière tout en pouvant garder le parfait contrôle du véhicule. Si vous êtes assis trop près de l'airbag, il peut causer des blessures graves, voire mortelles, quand il se gonfle.

Pour une protection maximale quel que soit la nature de l'accident, tous les occupants devraient toujours porter leur ceinture de sécurité pour minimiser le risque de blessure grave, voire mortelle, en cas d'accident. Ne pas se reposer ou s'appuyer trop près de l'airbag alors que le véhicule roule.

Le déploiement de l'airbag peut causer des éraflures au corps et au visage, des coupures si du verre est brisé ou des brûlures à cause de l'explosion.

Important

Dans la zone de la console centrale se trouve l'électronique de commande du système d'airbags et de rétracteurs de ceinture. Ne ranger aucun objet magnétique à cet endroit.

Ne rien coller sur les capots d'airbag et ne pas les recouvrir avec d'autres matériaux.

Chaque airbag ne peut être déclenché qu'une seule fois. Faire remplacer les airbags par un réparateur.

Ne pas modifier les composants du système d'airbag car cela annulerait l'homologation du véhicule.

En cas de déclenchement d'airbag, faire déposer le volant, le tableau de bord, tous les habillages, les joints de porte, les poignées et les sièges par un réparateur.

Quand un airbag se déploie, il peut provoquer un bruit important et dégager de la fumée. Ces conditions sont normales et ne sont pas dangereuses, mais cela peut irriter la peau du passager. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

⚠ Danger

Ne jamais laisser les enfants, les nourrissons, les femmes enceintes, les personnes âgées ou les personnes fragiles s'asseoir sur les sièges avant équipés d'airbags.

En outre, ne jamais rouler avec un siège pour bébé qui y est installé. En cas d'accident, l'impact de l'airbag gonflé peut provoquer des blessures faciales, voir la mort.

Attention

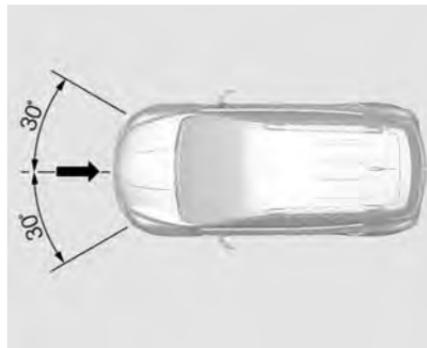
Si le véhicule est soumis à des chocs ou est touché par des objets sur des chemins de terre ou des accotements, l'airbag peut se gonfler. Rouler lentement sur des surfaces non prévues pour le trafic routier afin d'éviter tout déploiement intempestif d'airbag.

Témoin  des systèmes d'airbags.

Voir *Témoin d'airbag et de rétracteur de ceinture de sécurité* à la page 88.

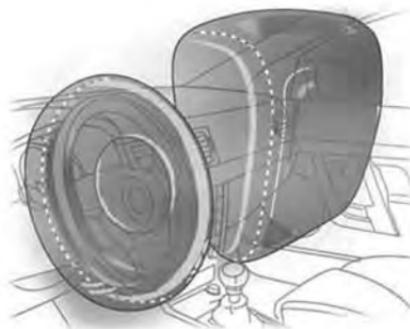
Système d'airbag avant

Le système d'airbag frontal se compose de deux airbags, un dans le volant et un autre dans le tableau de bord. Ils sont reconnaissables à l'inscription AIRBAG.



GO3E3007A

Le système d'airbags avant se déclenche en cas d'accident à partir d'une certaine gravité dans la zone indiquée. Le contact doit être mis.



MD039

Le mouvement vers l'avant des occupants avant est ralenti, ce qui réduit considérablement le risque de blessure de la tête et de la partie supérieure du corps.

⚠ Avertissement

Pour que la protection soit optimale, la position du siège doit être correcte.

Voir *Position du siège* à la page 37.

Ne placer aucun obstacle dans la zone de gonflement de l'airbag.

Porter la ceinture de sécurité correctement bouclée. C'est indispensable pour que la protection de l'airbag soit efficace.

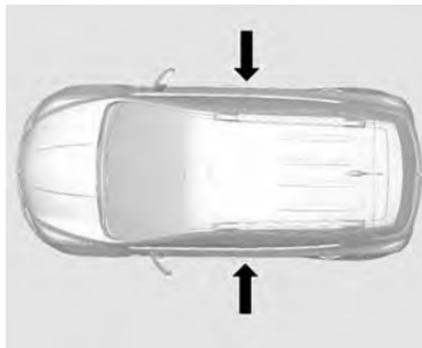
Système d'airbag latéral



GO3E3008A

Le système d'airbags latéraux se compose d'un airbag dans chacun des dossiers de siège avant.

Ils sont reconnaissables à l'inscription AIRBAG.



GO3E3006A

Le système d'airbag latéral avant se déclenche en cas d'accident à partir d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



MD041

Le risque de blessures au bassin et au thorax est considérablement réduit en cas de collision latérale.

⚠ Avertissement

Ne placer aucun obstacle dans la zone de gonflement de l'airbag.

Important

N'utiliser que des housses de protection de siège qui sont homologuées pour le véhicule. Ne pas couvrir les airbags.

⚠Avertissement

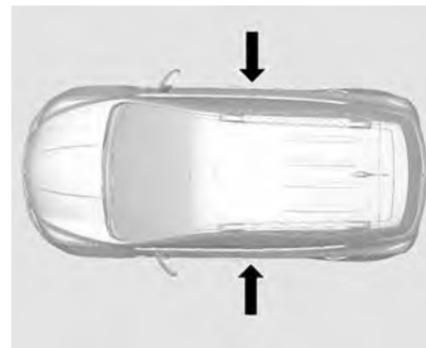
Les enfants assis à proximité d'un airbag latéral peuvent courir le risque de blessures graves ou mortelles si le coussin gonflable se déclenche, en particulier si la tête, le cou ou la poitrine de l'enfant est proche de l'airbag au moment de son déclenchement.

Ne laissez jamais votre enfant s'appuyer sur la portière ni près du module d'airbag latéral.

Système d'airbag rideau

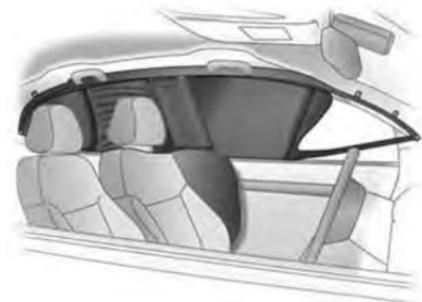
GO3E3009A

Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag de cadre de toit, de chaque côté du véhicule. Ceci est reconnaissable à l'inscription AIRBAG sur les montants de toit.



GO3E3006A

Le système d'airbag rideau avant se déclenche en cas d'accident, à partir d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



MD043

Le risque d'accident à la tête est fortement réduit en cas d'impact latéral.

⚠ Avertissement

Ne placer aucun obstacle dans la zone de gonflement de l'airbag.

Les crochets dans les poignées de cadre de toit peuvent uniquement servir à suspendre des vêtements légers, sans cintre. Ne pas garder d'objets dans ces vêtements.

Commutateur marche/arrêt d'airbag

Le système d'airbag frontal de passager avant doit être désactivé si un système de sécurité pour enfant doit être installé sur ce siège. Le système d'airbag rideau, les rétracteurs de ceinture et tous les systèmes d'airbags du conducteur restent actifs.



TEL014A

Le système d'airbags de passager avant peut être désactivé à l'aide d'une serrure située sur le côté du tableau de bord, visible quand la porte passager est ouverte.

⚠ Avertissement

Désactiver le système d'airbag passager avant lorsque le siège avant est occupé par un enfant.

Activer le système d'airbag passager avant lorsqu'un adulte se trouve sur le siège passager avant.

Utiliser la clé de contact pour choisir la position :

 = les airbags de passager avant sont désactivés et ne se déploieront pas en cas de collision. Le témoin

 = s'allume continuellement. Un système de retenue pour enfants peut être posé conformément au tableau.

 = les airbags de passager avant sont activés. Aucun système de sécurité pour enfant ne peut être installé.



GC3G3001A

Tant que le témoin  n'est pas allumé, les systèmes d'airbags du siège de passager avant se gonfleront en cas de collision.

Ne changer de mode que si le véhicule est à l'arrêt avec le contact coupé.

L'état reste le même jusqu'au prochain changement. Témoin de désactivation d'airbag.

Voir *Témoin de marche/arrêt d'airbag* à la page 88.

Dispositifs de retenue pour enfant**Systèmes de retenue pour enfants**

Quand un système de sécurité pour enfant est employé, faire attention aux instructions de montage et d'utilisation qui suivent ainsi qu'à celles fournies avec le système de sécurité pour enfant.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.



GC3E3001A

⚠ Avertissement

NE JAMAIS utiliser un siège enfant dirigé vers l'arrière sur un siège protégé par UN AIRBAG ACTIF placé devant le siège enfant, au risque de DÉCÈS OU DE BLESSURE GRAVE DE L'ENFANT.

⚠ Avertissement

AVERTISSEMENT–GRAVE
DANGER

Ne pas utiliser de siège enfant tourné vers l'arrière sur un siège dont l'avant est protégé par un airbag.

L'enfant, dont la tête se trouvera très près de l'airbag en train de gonfler, risque des blessures graves.

⚠ Avertissement

Lors de l'utilisation d'un système de retenue pour enfants sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag du siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas contraire, le déclenchement des airbags risque de blesser mortellement l'enfant.

Ceci concerne particulièrement les systèmes de retenue pour enfants dos à la route.

Sélection du système adéquat

Les sièges arrière constituent l'emplacement idéal pour fixer le système de sécurité pour enfant.

Les enfants devraient voyager aussi longtemps que possible avec le dos à la route. En cas d'accident, ceci assure que moins de contraintes sollicitent la colonne vertébrale de l'enfant, toujours très fragile.

Les enfants de moins de 12 ans et d'une taille inférieure à 150 cm ne sont autorisés à voyager que dans un siège adapté. Comme une position correcte de la ceinture de sécurité est rarement possible pour un enfant de taille inférieure à 150 cm, nous recommandons vivement l'utilisation d'un système de sécurité adéquat pour enfant, même si cela n'est plus légalement obligatoire en raison de l'âge de l'enfant.

Ne jamais transporter un enfant sur vos genoux lors de vos déplacements. Le poids de l'enfant deviendra impossible à retenir en cas de collision.

Lors du transport d'enfants, utiliser des systèmes de sécurité pour enfant adaptés à leur poids.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

S'assurer que la position de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est correcte.

Ne laisser les enfants monter et descendre du véhicule que du côté opposé au trafic.

Quand le système de sécurité pour enfant n'est pas employé, attacher le siège avec une ceinture de sécurité ou l'enlever du véhicule.

Important

Ne rien coller sur les systèmes de retenue pour enfants et ne pas les recouvrir avec d'autres matériaux.

Un système de retenue pour enfants qui a subi un choc lors d'un accident doit être remplacé.

S'assurer que les nourrissons et les enfants sont assis sur les sièges arrière avec des systèmes de retenue pour enfants.

Jusqu'à ce que les enfants soient en mesure d'employer les ceintures de sécurité, veiller à choisir des systèmes de sécurité pour enfant adaptés à leur âge et à ce que les enfants les utilisent. Prière de se reporter aux instructions fournies avec les différents systèmes de sécurité pour enfant.

Emplacements de montage des systèmes de retenue pour enfants

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant

Sur le siège du passager avant

Catégorie de poids et classe d'âge	Sur le siège du passager avant		Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central ¹⁾
	airbag activé	airbag désactivé		
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg ou environ 10 mois	X	L ²⁾ , U ²⁾	L ³⁾ , U ³⁾	U ³⁾
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg ou environ 2 ans	X	L ²⁾ , U ²⁾	L ³⁾ , U ³⁾	U ³⁾
Groupe I : de 9 à 18 kg ou environ de 8 mois à 4 ans	X	L ²⁾ , U ²⁾	L ³⁾ , U ³⁾	U ³⁾
Groupe II : de 15 à 25 kg ou environ de 3 mois à 7 ans	X	X	L ³⁾ , U ³⁾	X
Groupe III : de 22 à 36 kg ou environ de 6 à 12 ans	X	X	L ³⁾ , U ³⁾	X

- 1) Le CRS avec patte de soutien est incompatible avec le plancher du véhicule (Maxi cosi Cabriofix plus Easybase2).
- 2) Uniquement si le système d'airbags de passager avant est désactivé. Si le système de sécurité pour enfant est attaché par une ceinture de sécurité à trois points, régler le siège à sa hauteur maximale et s'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule se dirige vers l'avant à partir de son point d'ancrage supérieur. Régler l'inclinaison des dossiers de siège comme cela est nécessaire par rapport à la position verticale afin de s'assurer que la ceinture est bien serrée du côté de la boucle.
- 3) Placer l'appui-tête dans sa position la plus élevée. S'il entrave l'installation correcte du système de sécurité pour enfant, déposer l'appui-tête.

Voir *Appuis-tête* à la page 35

Important

Placer le siège avant à sa position la plus avancée ou régler l'inclinaison du dossier de siège avant aussi verticalement que nécessaire afin de garantir l'absence d'interférence entre le système de sécurité pour enfant des sièges arrière et le dossier de siège avant.

L : Convient pour les systèmes de sécurité enfant des catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ».

Le système de retenue doit être homologué dans les catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ».

U : Valable universellement en combinaison avec ceinture de sécurité à trois points.

X : Pas de système de sécurité pour enfant autorisé dans cette catégorie de poids.

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant ISOFIX

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Fixation	Sur le siège du passager avant	Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹⁾	X
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹⁾	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹⁾	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹⁾	X
Groupe I : de 9 à 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ¹⁾	X
	C	ISO/R3	X	IL ²⁾	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

1) Placer le siège avant à sa position la plus avancée ou régler l'inclinaison du dossier de siège avant aussi verticalement que nécessaire afin de garantir l'absence d'interférence entre le système de sécurité pour enfant et le dossier de siège avant.

IL : Convient pour les systèmes de sécurité ISOFIX des catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ».

Le système de retenue ISOFIX doit être homologué dans les catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ».

IUF : Convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.

X : Pas de système de sécurité ISOFIX pour enfant homologué dans cette catégorie de poids.

Catégorie de taille ISOFIX et siège pour info

A - ISO/F3 : Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B - ISO/F2 : Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B1 - ISO/F2X : Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

C - ISO/R3 : Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 18 kg.

D - ISO/R2 : Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids jusqu'à 18 kg.

E - ISO/R1 : Système de sécurité pour enfant dos à la route pour de jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

Systèmes de retenue pour enfants Isofix



GC3N3004A

Fixer les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux étriers de fixation ISO-FIX. Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont indiquées par IL dans le tableau.

Les étriers de fixation ISOFIX sont signalés par une étiquette sur le dossier.



GO3E3011A

Le véhicule peut être équipé de guides à l'avant des supports de montage afin de faciliter l'installation du système de sécurité pour enfant. Les couvercles des guides pivotent automatiquement vers l'arrière en fixant le système de sécurité pour enfant.

Oeillets de fixation d'attache supérieure

Les anneaux de fixation Top-Tether sont signalés par le symbole  d'un siège pour enfant.



GO3E3013A

En plus de la fixation ISOFIX, fixer la sangle aux œillets prévus pour la fixation des systèmes Top-Tether. La sangle doit alors passer entre les deux tiges de guidage de l'appui-tête.

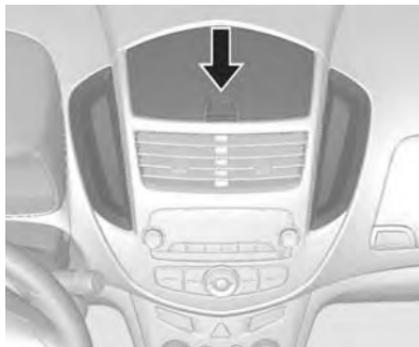
Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont indiquées par IUF dans le tableau.

Rangement

Compartiments de rangement.....	61
Emplacements des bagages/ charges.....	64
Rangements supplémentaires.....	68
Système de galerie de toit.....	70
Informations sur le chargement du véhicule	71

Compartiments de rangement

Rangement situé sur le tableau de bord



GC3N4001A

Il se trouve dans le tableau de bord.
Pour ouvrir le casier supérieur, faire glisser le loquet.



GO3E4014A

Il se trouve près de la colonne de direction, dans le bas du tableau de bord.

Pour ouvrir, tirer la poignée.



GC3N4002A

Il se trouve dans le haut de la boîte à gants.

Pour ouvrir, pousser sur le bouton.

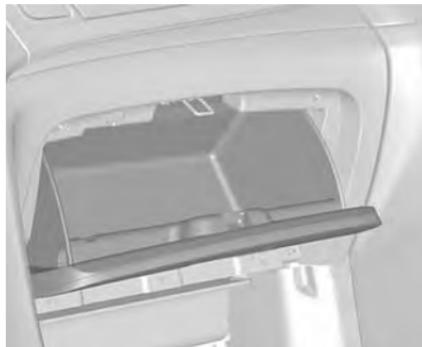
Ils sont prévus pour de petits objets.

Pour fermer, appuyer fermement sur le volet.

⚠ Avertissement

Pour réduire le risque de blessure en cas d'accident ou d'arrêt brusque, laisser le volet de la boîte à gants fermé lors des déplacements.

Boîte à gants



GO3E4003A

Tirer sur la poignée pour ouvrir.

⚠ Avertissement

Pour réduire le risque de blessure en cas d'accident ou d'arrêt brusque, laisser la porte de la boîte à gants fermée lors des déplacements.

Porte-gobelets



GC3N4003A



GO3E4005A

Les porte-gobelets sont situés sur la console centrale et sur l'accoudoir de siège arrière.

Pour utiliser le porte-gobelet de siège arrière, tirer la sangle dans l'accoudoir de siège arrière.

⚠Avertissement

Ne pas placer des gobelets de liquide chaud sans couvercle dans le porte-gobelet alors que le véhicule est en mouvement. Si du liquide brûlant est renversé, il vous brûlera. Si le conducteur est affecté par une telle brûlure, il pourrait perdre le contrôle du véhicule.

Pour réduire le risque de blessures corporelles en cas d'arrêt brusque ou de collision, ne pas placer de bouteilles, verres, canettes, etc. sans couvercle ou instables dans le porte-gobelets lorsque le véhicule est en mouvement.

Rangement pour lunettes de soleil



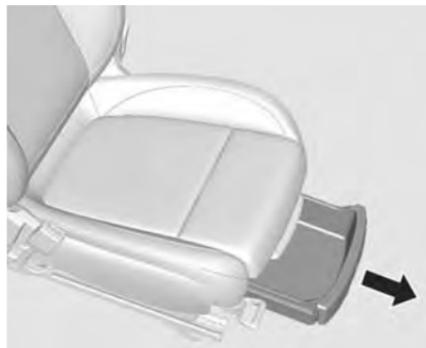
TDL063A

Pour l'ouvrir, le faire basculer vers le bas.

Attention

Ne pas y ranger d'objets lourds.

Rangement sous le siège



GO3E4006A

Pour accéder au bac de rangement sous le siège passager avant, soulevez l'extrémité du bac et tirez-le vers le tableau de bord. Poussez le bac en direction du siège pour le ramener en position initiale.

Emplacements des bagages/charges

Coffre à bagages

Rabattement de dossier de siège après celui de l'assise

⚠ Avertissement

N'empilez pas de bagages ou de marchandises à un niveau dépassant les sièges avant.

Ne permettez pas aux passagers de s'asseoir sur les dossiers rabattus lorsque le véhicule est en mouvement.

Des bagages ou des passagers non retenus sur un dossier rabattu peuvent être projetés dans le véhicule ou en être éjectés en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Des blessures graves ou mortelles peuvent en résulter.

⚠ Avertissement

Si un dossier n'est pas verrouillé, il peut se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brutal ou d'une collision. Ce qui peut provoquer des blessures à la personne assise à cette place. Poussez et tirez toujours sur les dossiers pour vous assurer qu'ils sont verrouillés.

⚠ Avertissement

Une ceinture de sécurité mal acheminée, mal fixée ou tordue ne protège pas en cas de collision. La personne portant la ceinture risque d'être gravement blessée. Après avoir levé le dossier de siège arrière, toujours vérifier si les ceintures de sécurité sont acheminées et fixées correctement, sans torsion.

Pour rabattre le dossier de siège arrière :

Attention

Le rabattement du dossier de siège arrière avant celui de l'assise peut endommager le siège arrière. Toujours faire basculer l'assise puis rabattre le dossier de siège.

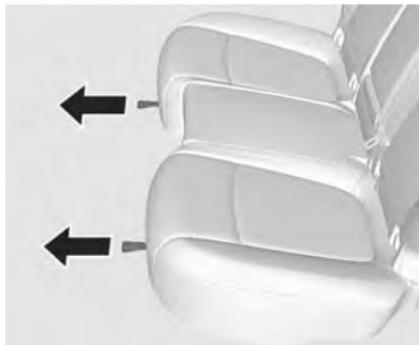
Attention

L'escamotage d'un siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut provoquer des dégâts au siège ou aux ceintures. Débouclez toujours les ceintures de sécurité et ramenez-les dans leur position normale avant de rabattre un siège arrière.

1. Abaisser les appuis-tête en enfonçant le loquet.

Important

Pour disposer d'un espace suffisant pour la manœuvre de l'assise des sièges arrière, avancer le siège avant et redresser le dossier du siège avant.



GO3E4007A

2. Tirer la sangle sous l'assise de siège. Ensuite l'assise de siège tombe automatiquement.

Important

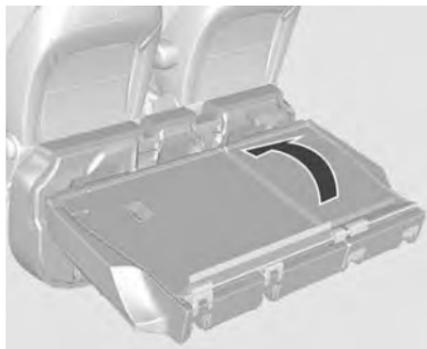
Ne rien placer dans le plancher.

Au risque de mal rabattre ou d'endommager l'assise de siège.



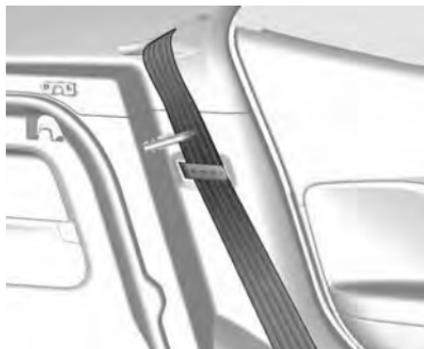
GO3E4009A

1. Tirer le levier de déblocage en haut du dossier de siège arrière.



GO3E4008A

2. Rabattre le dossier du siège vers l'avant et vers le bas.



GO3E4010A

3. Placer les ceintures de sécurité des sièges externes dans les guides de ceinture.
4. Pour remettre le dossier dans sa position d'origine, extraire la ceinture de sécurité de ses guides et lever le dossier. Pousser le dossier fermement en position. Vérifier que les ceintures de sécurité ne sont pas pincées dans le loquet.

La ceinture de sécurité arrière centrale peut se bloquer lorsque le dossier est monté. Dans ce cas, laisser la ceinture reprendre sa place et recommencer.

Si la ceinture reste bloquée, réessayer après avoir tiré sur l'assise.

⚠ Avertissement

Pour rétablir le coussin de siège arrière, ramener la partie arrière de ce coussin dans sa position d'origine en s'assurant que les sangles de boucle de ceinture de sécurité ne sont pas entortillées ni bloquées sous le coussin, puis pousser la partie avant de ce coussin fermement vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Attention

En ramenant le dossier de siège arrière en position verticale, placer la ceinture de sécurité et les boucles de ceinture entre le dossier de siège arrière et une assise. Veiller à ce que la ceinture de sécurité et les serrures de ceinture ne soient pas coincées sous l'assise de siège arrière.

S'assurer que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou coincées par le dossier de siège et qu'elles sont disposées comme il convient.

⚠Avertissement

Assurez-vous de la position et du verrouillage correct des dossiers des sièges arrière avant de prendre la route avec des passagers à l'arrière du véhicule.

N'abaissez pas les leviers de déverrouillage se trouvant sur le sommet du dossier lorsque le véhicule est en mouvement.

Cela peut entraîner des blessures aux occupants et des dégâts.

Attention

L'escamotage d'un siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut provoquer des dégâts au siège ou aux ceintures.

Débouclez toujours les ceintures de sécurité et ramenez-les dans leur position normale avant de rabattre un siège arrière.

⚠Avertissement

Ne jamais laisser des passagers s'asseoir sur un dos de siège rabattu quand le véhicule roule car ce n'est pas une position correcte pour s'asseoir et qu'aucune ceinture de sécurité n'est prévue à cet effet.

Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident ou de freinage brutal.

La hauteur des objets transportés sur le dos des sièges rabattus ne devrait pas dépasser le haut des sièges avant. Le chargement pourrait glisser vers l'avant et provoquer des blessures ou des dégâts lors d'arrêts brusques.

Rangements supplémentaires

Filet à bagages

De petits chargements peuvent être transportés dans le filet à bagages.

Avant d'installer le filet de commodité, lire attentivement la notice.



GC3G4003A

Poser les boucles élastiques supérieures dans les fixations supérieures. Poser les crochets inférieurs dans les fixations inférieures, comme illustré.

Attention

Le filet à bagages est conçu pour de petites charges. Ne pas transporter d'objets lourds dans le filet à bagages.

Compartiment arrière / couvercle de panneau de rangement

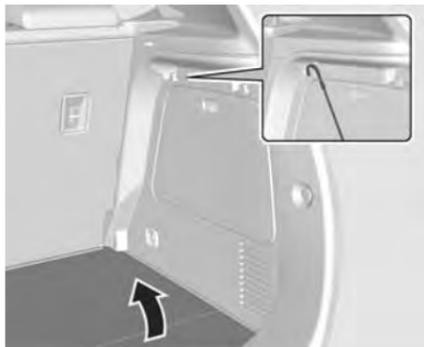
Compartiment arrière



GC3N4004A

Vous pouvez placer des outils ou une roue de secours, etc.

Tirer la sangle et la lever.



GO3E4024A

Rabattre le plancher de chargement et placer le crochet dans le crochet d'empente placé dans le garnissage latéral, comme illustré.

Important

Mal placé, il peut causer un bruit de ferraillement et s'user par contact avec le siège arrière.

Recouvrement du panneau de rangement



GC3N4005A

Vous pouvez placer de petits objets ou en dissimuler dans l'espace de chargement.

Pour utiliser le panneau, accrocher la boucle aux deux ancrages du hayon.

Placer le panneau inutilisé dans le dos du siège arrière.

Important

Mal placé, il peut causer un bruit de ferraillement et s'user par contact avec le siège arrière.

Attention

Ne pas placer d'objets lourds dans le panneau.

Le panneau se lève avec le hayon et des objets risquent de tomber.

Système de galerie de toit

Galerie de toit



GC3E4001A

La galerie de toit permet de transporter une charge supplémentaire ou des objets encombrants.

La galerie de toit comporte des rails latéraux fixés au toit.

Consulter un réparateur agréé pour connaître les informations et les prescriptions pour la conduite avec une galerie de toit chargée.

Attention

Assurez-vous que la charge est répartie uniformément sur les barres latérales ou transversales. La surface du toit ne doit pas être chargée.

Une galerie de toit chargée modifie la hauteur du centre de gravité du véhicule. Roulez prudemment en cas de vent latéral et ne roulez pas à des vitesses élevées.

Pour éviter d'endommager ou de perdre le chargement en cours de route, vérifiez fréquemment que votre chargement est bien arrimé.

En transportant une charge sur la galerie de toit, ne pas utiliser le toit ouvrant.

⚠ Avertissement

Si vous essayez de transporter sur le toit un objet qui est plus long ou plus large que la galerie, le vent peut s'y engouffrer en roulant. Ceci peut entraîner la perte de contrôle du véhicule. Votre chargement peut s'arracher violemment, ce qui peut entraîner un accident de votre part ou de la part d'autres conducteurs et, bien entendu, des dégâts à votre véhicule.

Ne transportez jamais sur le toit de votre véhicule un objet qui est plus long ou plus large que la galerie.

Une galerie de toit chargée modifie la hauteur du centre de gravité du véhicule. Ne conduisez pas à haute vitesse. Prenez des précautions lorsque vous conduisez par vent traversier.

Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages au véhicule et des blessures.

⚠ Avertissement

La charge maximale de la galerie est de 75 kg. Ne dépassez pas la capacité maximale du véhicule lorsque vous le chargez.

Informations sur le chargement du véhicule**Informations sur le chargement du véhicule**

- Placer les objets lourds dans le hayon contre les dossiers. S'assurer que les dossiers sont correctement encliquetés. Dans le cas d'objets empilés, placer les plus lourds en bas.
- Arrimer les objets dans le hayon pour éviter qu'ils ne glissent.
- En cas de transport d'objets dans le hayon, les dossiers des sièges arrière ne peuvent pas être inclinés vers l'avant.
- Le chargement ne doit pas dépasser le bord supérieur des dossiers.
- Ne placer aucun objet sur le cache-hayon, ni sur le tableau de bord. Ne pas recouvrir le capteur sur le haut du tableau de bord.

- Le chargement ne doit pas gêner l'utilisation des pédales, du frein de stationnement et du levier de vitesses et ne doit pas gêner le conducteur dans ses mouvements. Ne pas laisser des objets non arrimés dans l'habitacle.
- Ne pas conduire avec le hayon ouvert.
- La charge utile est la différence entre le poids total autorisé en charge (voir *Plaquette d'identification à la page 315*) et le poids à vide. Pour des informations détaillées sur le poids à vide, se reporter à la section sur les caractéristiques.

- La charge sur le toit augmente la sensibilité au vent latéral du véhicule et altère la tenue de route du fait de l'élévation du centre de gravité du véhicule. Répartir la charge de manière uniforme et l'arrimer fermement avec des sangles afin qu'elle ne glisse pas. Adapter la pression des pneus et la vitesse du véhicule à l'état de charge. Contrôler régulièrement les fixations et les resserrer.

Instruments et commandes

Commandes	73
Témoins, jauges et indicateurs.....	82
Affichages d'informations	95
Messages du véhicule.....	100
Ordinateur de route	102
Personnalisation du véhicule.....	104

Commandes

Réglage du volant



GC3N5001A

Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que si le véhicule est à l'arrêt.

Attention

Un impact important sur la colonne de direction lorsque le volant est réglé ou le levier bloqué peut endommager les pièces liées au volant.

Commandes au volant



GC3N5002A

Les fonctions de l'Infotainment System et du régulateur de vitesse peuvent être commandées à partir du volant.

Voir l'Infotainment System.

Voir *Régulateur de vitesse automatique* à la page 223.

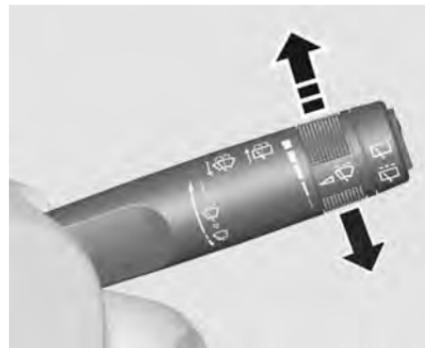
Avertisseur sonore



GC3N5003A

Appuyer sur 

Lave-glace/essuie-glace Essuie-glace de pare-brise



TDL033A

Pour actionner les essuie-glaces, mettez le contact et déplacez le levier d'essuie-glace/lave-glace vers le haut.

2 : Balayage continu, vitesse rapide.

1 : Balayage continu, petite vitesse.

 : Fonctionnement intermittent.

O : Système éteint.

 : Fonction de désembuage.

Fonction de bruine

Pour actionner les essuie-glaces avant une fois en cas de pluie légère ou de brouillard, abaisser légèrement le levier d'essuie-glace/lave-glace avant puis le relâcher.

Le levier retourne automatiquement à sa position initiale.

Les balais accomplissent un cycle.

Attention

Une mauvaise visibilité du chauffeur peut conduire à un accident qui aurait pour résultat des blessures et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.

N'actionnez pas les essuie-glace avant lorsque le pare-brise est sec ou encombré par la neige ou le gel. L'utilisation des essuie-glace sur un pare-brise encombré peut endommager celui-ci, ainsi que les balais, le moteur d'essuie-glace et le verre du pare-brise.

Assurez-vous que les balais ne sont pas gelés sur les vitres avant de les utiliser. L'activation de l'essuie-glace lorsque le balai est gelé sur la vitre peut endommager le moteur d'essuie-glace.

Intervalle de balayage réglable



TDL032A

Tourner la molette pour régler l'intervalle de balayage souhaité :

Bref intervalle = faire tourner la molette vers le haut.

Long intervalle = faire tourner la molette vers le bas.

Lave-glace



TDL030A

Tirer la manette. Le liquide de lave-glace est projeté sur le pare-brise et l'essuie-glace s'enclenche pour un balayage.

Attention

Ne pas actionner le lave-glace avant en continu pendant plus de quelques secondes ou si le réservoir de liquide de lave-glace est vide. Ceci peut causer une surchauffe du moteur du lave-glace et entraîner des réparations coûteuses.

⚠ Avertissement

Ne projetez pas de liquide de lave-glace sur le pare-brise par temps de gel.

Lorsqu'il gèle, l'utilisation du liquide de lave-glace et des essuie-glaces peut entraîner un accident, car le liquide de lave-glace peut former de la glace sur le pare-brise gelé et gêner la visibilité.

Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière

Essuie-glace



TEL021A

Pour faire fonctionner l'essuie-glace du hayon, appuyer sur le commutateur à l'extrémité du levier.

Appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour que les essuie-glace fonctionnent en continu.

Appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour que les essuie-glace fonctionnent par intermittence.

Pour arrêter les essuie-glace, passer le commutateur en position neutre.

Lave-glace



TDL031A

Pousser le levier en direction du tableau de bord.

Le liquide de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Attention

Une mauvaise visibilité du chauffeur peut conduire à un accident qui aurait pour résultat des blessures et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.

N'actionnez pas l'essuie-glace de la lunette arrière lorsque la vitre est sèche ou encombrée par la neige ou le gel.

L'utilisation des essuie-glaces sur un pare-brise encombré peut causer l'endommagement du pare-brise ainsi que des balais ou du moteur d'essuie-glace.

Assurez-vous que le balai n'est pas gelé sur la vitre avant de l'utiliser par temps froid. L'activation de l'essuie-glace lorsque le balai est gelé sur la vitre peut endommager le moteur d'essuie-glace.

Ne projetez pas de liquide de lave-glace sur la lunette arrière par temps de gel.

Chauffez la lunette arrière avant d'actionner le lave-glace de la lunette arrière.

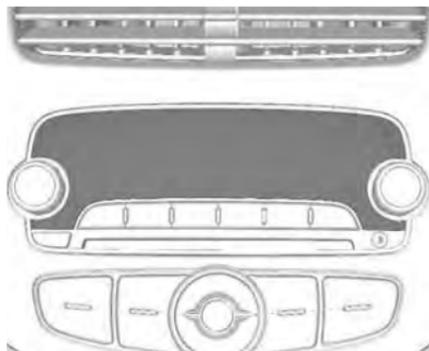
Attention

Le liquide du lave-glace peut former une couche de glace sur la lunette arrière gelée et réduire votre visibilité.

Ne pas actionner le lave-glace arrière en continu pendant plus de quelques secondes ou si le réservoir de liquide de lave-glace est vide. Ceci peut causer une surchauffe du moteur du lave-glace et entraîner des réparations coûteuses.

Horloge

<Type 1>



GC3G5014A

<Type 2>



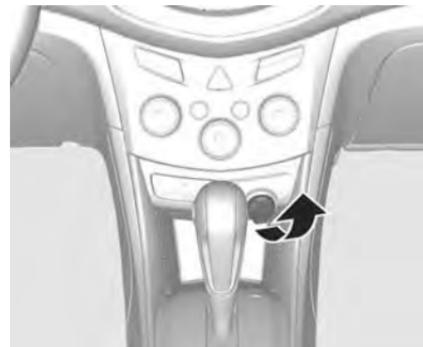
GC3N5004A

L'heure et la date s'affichent à l'écran de l'Infotainment System.

Les réglages de l'heure et de la date peuvent être ajustés.

Voir l'Infotainment System.

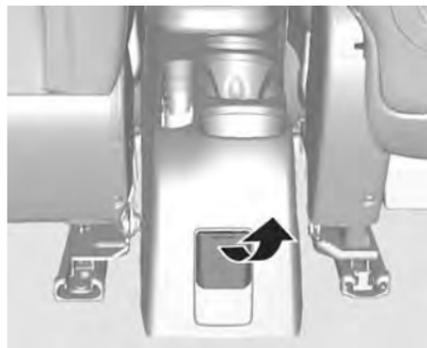
Prises de courant



GC3N5005A

Une prise de courant 12 V se trouve dans la console centrale.

La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 120 watts.



GC3N5006A

Une prise électrique de 230 V se trouve derrière la console centrale.

La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 150 watts.

Quand le contact est coupé, la prise de courant est désactivée.

En outre, elle est aussi désactivée si la tension de la batterie est trop faible.

Important

Fermer le couvercle lorsqu'elle est inutilisée.

Attention

Ne pas y raccorder d'accessoires fournissant du courant, tels que chargeurs ou batteries.

Ne pas endommager les prises en utilisant des fiches inadaptées.

⚠ Avertissement

Des étincelles peuvent se produire en connectant l'unité à une source d'alimentation. Ceci est normal.

Ne pas connecter à proximité de substances inflammables ou explosives.

Ne pas faire démarrer le moteur lorsque le transformateur est connecté ou fonctionne.

Le transformateur ne peut faire fonctionner les appareils conçus pour produire de la chaleur, tels que les sèche-cheveux, les fers à repasser, les grille-pain, les appareils de chauffage et les machines à café. En effet, ces appareils consomment plus de 150 watts.

Allume-cigares



GC3G5001A

Pour utiliser l'allume-cigares, placer la clé de contact en position ACC (accessoires) ou ON (marche) et enfoncer l'allume-cigares qui sort automatiquement quand il est prêt à être utilisé.

Attention

Surchauffer l'allume-cigare peut endommager l'élément de chauffe et le corps de l'allume-cigare.

Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe. Ceci peut entraîner la surchauffe de l'allume-cigare.

Essayer de faire fonctionner un allume-cigare défectueux peut être dangereux.

Si l'allume-cigare chauffé ne s'éjecte pas, le sortir manuellement et prendre contact avec un réparateur pour procéder à sa réparation. Nous recommandons de contacter un réparateur agréé. Il peut causer des blessures ou des dommages à votre véhicule.

⚠ Avertissement

Si une substance explosive inflammable, telle un briquet jetable, est laissée à l'intérieur du véhicule en été, elle peut exploser et provoquer un incendie en raison de l'augmentation de température dans l'habitacle et le coffre.

S'assurer qu'aucune substance explosive inflammable n'est laissée ou conservée dans le véhicule.

Attention

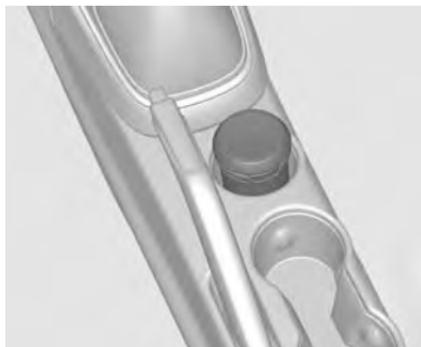
La prise d'allume-cigare ne devrait être utilisée qu'avec l'allume-cigare. Si d'autres accessoires en 12 V sont branchés sur la prise d'allume-cigares, le fusible peut griller ou une surchauffe peut se produire.

Attention

Un allume-cigare en fonctionnement chauffe très fort.

Ne touchez pas le corps de l'allume-cigare et ne permettez pas à des enfants de faire fonctionner ou de jouer avec l'allume-cigare.

Le métal brûlant peut causer de graves blessures et des dommages à votre véhicule ou à d'autres objets.

Cendriers

GC3G5002A

Attention

Les cigarettes et autres articles pour fumeurs pourraient mettre le feu. Ne mettez pas de papier ou d'autres objets inflammables dans le cendrier.

Le feu dans un cendrier peut causer des blessures ou des dommages à votre véhicule et à d'autres objets.

Le cendrier amovible peut être placé dans les porte-gobelets.

Pour ouvrir le cendrier, soulevez doucement le couvercle du cendrier. Après usage, fermez le couvercle en l'enfonçant fermement.

Pour vider le cendrier et le vider, faites légèrement tourner la partie supérieure du cendrier dans le sens antihoraire et l'enlevez.

Témoins, jauges et indicateurs

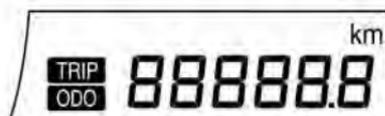
Compteur de vitesse



THR012A

Affiche la vitesse du véhicule.

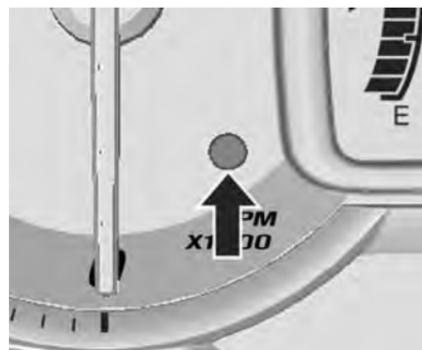
Compteur kilométrique



GC3N5016A

Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

Il y a un compteur journalier indépendant, qui indique la distance parcourue par le véhicule depuis leur dernière remise à zéro.



GC3G5015A

À chaque pression du bouton du combiné d'instruments, l'affichage change dans l'ordre suivant :

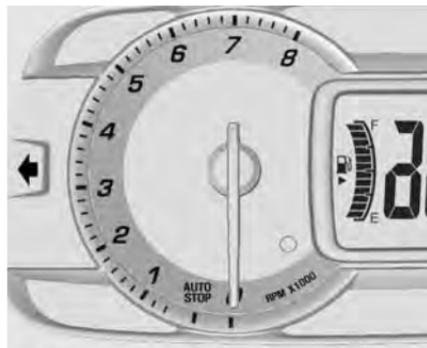
Compteur kilométrique ↔ Compteur kilométrique journalier

Important

Pour replacer le compteur journalier à zéro, appuyer sur le bouton pendant quelques secondes.

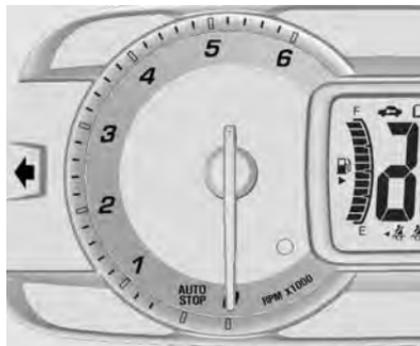
Compte-tours

Essence



GC3E5003A

(Diesel)



GC3E5004A

Affiche le régime moteur (en tours par minute).

Si possible, conduire dans la plage de régime inférieure sur chaque rapport.

Attention

Le régime maximal autorisé est dépassé si l'aiguille atteint la zone d'avertissement. Le moteur est en danger.

Jauge de carburant



TEL039A

Indique le niveau de carburant dans le réservoir.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

En raison du reste de carburant présent dans le réservoir, la quantité ajoutée peut être inférieure à la capacité nominale indiquée pour le réservoir de carburant.

Le déplacement du carburant dans le réservoir entraîne le déplacement de l'aiguille de la jauge au freinage, à l'accélération et en virage.

⚠ Danger

Avant de faire le plein, arrêter le véhicule et couper le moteur.

Affichage de service

Témoins de contrôle

Les témoins décrits ne se retrouvent pas sur tous les véhicules. La description s'applique à toutes les versions d'instruments. Ce qui se trouve dans votre véhicule peut être différent de la description. Lors de la mise du contact, la plupart des témoins s'allument brièvement pour effectuer un test de fonctionnement.

Signification des couleurs des témoins :

Rouge = danger, rappel important

Jaune = avertissement, instruction, défaillance

Vert, bleu, blanc = confirmation d'activation

Témoins du combiné d'instruments

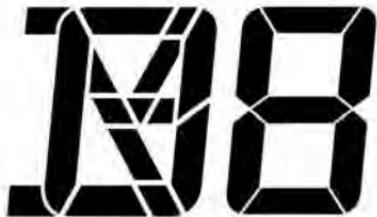
Type 1



Type 2



Affichage de la transmission



TGL023A

Il indique le rapport sélectionné ou le mode de boîte de vitesses.

Témoin de clignotant

↔ clignote en vert.

Clignotement

Le témoin clignote lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont allumés.

Clignotement rapide

Défaillance d'une ampoule de clignotant ou de son fusible.

Voir *Remplacement des ampoules à la page 255*. Voir *Fusibles à la page 262*.

Voir *Clignotants de changement de direction et de file à la page 112*.

Témoins de rappel de ceinture de sécurité

🚗 du siège conducteur s'allume ou clignote en rouge.

🚗 du siège du passager avant s'allume ou clignote, quand le siège est occupé.

🚗🚗🚗 pour les sièges arrière s'allume dans le centre d'informations du conducteur (CIB).

Quand le conducteur met le contact, le voyant s'allume et un signal sonore retentit pendant quelques secondes pour rappeler de boucler les ceintures de sécurité.

Le voyant clignote jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

Si la ceinture n'est pas bouclée quand le véhicule roule, le voyant et le signal sonore s'activent à nouveau.

Le voyant et le signal sonore se désactivent quand la ceinture est bouclée.

Voir *Ceintures de sécurité à trois points à la page 43*.

Témoin d'airbag et de rétracteur de ceinture de sécurité

☞ s'allume en rouge.

En mettant le contact, le témoin s'allume pendant quelques secondes. S'il ne s'allume pas ou s'il ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en roulant, les rétracteurs de ceinture, l'airbag ou le rétracteur de ceinture présentent une défaillance. Ces systèmes peuvent ne pas se déclencher en cas d'accident.

En cas de problème sur le véhicule ou de déclenchement des rétracteurs de ceinture ou des airbags, ☞ est allumé en permanence.

⚠ Avertissement

Faire éliminer immédiatement la cause du problème par un réparateur.

Voir *Système d'airbag* à la page 45.

Voir « Rétracteurs de ceinture » dans *Ceintures de sécurité* à la page 41.

Témoin de marche/arrêt d'airbag



GC3G3001A

Les témoins se trouvent dans le tableau de bord.

ON ☞ d'airbag passager avant s'allume.

Quand le témoin s'allume, l'airbag passager avant est activé et il ne faut ni asseoir un enfant ni poser un siège enfant à cette place.

OFF ☞ d'airbag passager avant s'allume.

Quand le témoin est allumé, l'airbag du passager avant est désactivé.

⚠ Avertissement

Si les deux témoins restent allumés ou s'éteignent, le système de statut d'airbag passager présente un problème.

Faire éliminer immédiatement la cause du problème par un réparateur.

Témoin de système de charge

 s'allume en rouge.

Il s'allume lorsque le contact est mis.

Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur. La batterie ne se charge pas. Le refroidissement du moteur peut être interrompu.

Prendre contact avec un réparateur.

Témoin d'anomalie

 s'allume en jaune.

Il s'allume lorsque le contact est mis.

Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

Si le témoin ne s'éteint pas ou s'allume en roulant, le système anti-pollution présente un problème. Faire vérifier le véhicule par un réparateur.

Attention

Le témoin indique qu'il y a un problème sur le véhicule nécessitant une attention.

Conduire avec un témoin de dysfonctionnement allumé ou clignotant peut endommager le système de contrôle des émissions et peut affecter la consommation de carburant et le comportement du véhicule.

Nous recommandons de contacter un réparateur agréé.

Prochain entretien du véhicule

 s'allume quand le véhicule a besoin d'une révision.

Faire vérifier immédiatement le véhicule par un réparateur.

Voir *Messages du véhicule* à la page 100.

Appliquer la lampe de la pédale d'embrayage.

 s'allume en jaune.

Il s'allume lorsque la pédale d'embrayage a besoin d'être opérée pour redémarrer le moteur.

Voir *Fonction marche/arrêt automatique du moteur* à la page 203.

Témoin du système de freinage

ⓘ s'allume en rouge.

S'allume quand le frein de stationnement est relâché si le niveau de liquide de frein est trop bas ou si le système de freinage présente une défaillance.

Voir *Liquide de frein* à la page 251.

⚠ Avertissement

Ne conduisez pas votre véhicule lorsque le témoin du système de freinage est allumé.

Il indique une défaillance probable de votre système de freinage.

La conduite d'un véhicule dont les freins ne fonctionnent pas correctement peut entraîner une collision, occasionnant des dommages corporels et des dommages au véhicule et à d'autres biens.

Il s'allume après avoir mis le contact, lorsque le frein de stationnement manuel est serré.

Voir *Frein à main* à la page 219.

Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)

ⓘ s'allume en jaune.

Il s'allume pendant quelques secondes après avoir mis le contact. Le système est opérationnel dès que le témoin s'éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en cours de route, l'ABS présente un défaut. Le dispositif de freinage continue à fonctionner mais sans régulation ABS.

Voir *Système de freinage antiblocage (ABS)* à la page 218.

Témoin de passage au rapport supérieur

⬆ s'allume au moment de passer au rapport supérieur pour économiser le carburant.

Voir *Boîte manuelle* à la page 215.

Témoin du système de commande en descente (HDC)

ⓘ s'allume en vert quand le système est prêt.

ⓘ clignote en vert quand le système est activé.

Voir *Systèmes de contrôle de trajectoire* à la page 219.

Témoin d'avertissement de direction assistée

ⓘ s'allume en jaune

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

Si le voyant ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en roulant, la direction assistée est défaillante.

Prendre contact avec un réparateur.

Témoin d'aide ultrasonique au stationnement

 s'allume en jaune.

- Défaillance due à des capteurs sales
- Recouverts de glace ou de neige
- Parasites dus à des ultrasons extérieurs

Une fois la source d'interférences éliminée, le système fonctionne de nouveau correctement.

Si le témoin ne s'éteint pas, faire réparer le défaut du système par un réparateur.

Témoin de contrôle électronique de la stabilité (ESC)

 s'allume ou clignote en jaune.

Allumage

Présence d'une défaillance dans le système.

Il est possible de poursuivre la route. La stabilité de conduite peut toutefois être dégradée suivant l'état de la chaussée.

Faire réparer la cause du problème par un réparateur.

Clignotement

Le système est engagé activement. La puissance du moteur peut être réduite et le véhicule peut être légèrement freiné automatiquement.

Témoin de contrôle électronique de la stabilité (ESC) éteinte

 s'allume en jaune.

S'allume lorsque le système est désactivé.

Voyant de contrôle de traction (TC) éteint

 s'allume en jaune.

S'allume lorsque le système est désactivé.

Témoin du système de contrôle de la pression des pneumatiques

 s'allume en jaune.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

Si le témoin s'allume en roulant, le système de surveillance de la pression des pneus détecte qu'un ou plusieurs de vos pneus est dégonflé.

Arrêter le véhicule en lieu sûr. Vérifier et gonfler les pneus à la pression recommandée sur l'étiquette de pression des pneus.

Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé pendant le reste du cycle d'allumage.

Le témoin de panne s'allume jusqu'à résolution du problème. Faire vérifier le véhicule par un réparateur.

Voir *Fonctionnement de la surveillance de la pression des pneus à la page 271*.

Témoin de filtre à particules (pour diesel) et système de pré-chauffage (uniquement diesel)

Voyant de préchauffage

 s'allume en jaune

S'allume quand le préchauffage est activé. Lorsque le voyant s'éteint, le moteur peut être démarré.

Voyant de filtre à particules (pour diesel)

 clignote en jaune.

Clignote si le filtre à particules nécessite un nettoyage et que les précédentes conditions de circulation n'ont pas permis un nettoyage automatique. Poursuivre la route et ne pas laisser le régime moteur descendre sous la barre des 2000 tr/min si possible.

Il s'éteint dès que l'opération d'auto-nettoyage est terminée.

Voir *Filtre à particules (pour diesel) à la page 206*.

Témoin de température de liquide de refroidissement

 s'allume en rouge.

Ce témoin vous signale que le liquide de refroidissement est devenu trop chaud.

Si vous avez piloté votre véhicule dans des conditions de conduite normale, vous devriez vous ranger sur le côté de la route, arrêter votre véhicule et laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes.

Si le témoin ne s'éteint pas, couper le moteur et consulter un réparateur dès que possible. Nous recommandons de contacter un réparateur agréé.

Témoin de pression d'huile moteur

 s'allume en rouge.

Il s'allume lorsque le contact est mis.
Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Attention

La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dégâts au moteur et/ou un blocage des roues motrices.

Si le témoin de pression d'huile moteur s'allume en cours de conduite, se ranger sur le côté de la route, arrêter le moteur et contrôler le niveau d'huile moteur.

⚠ Avertissement

Quand le moteur est coupé, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

Ne pas retirer la clé avant que le véhicule ne soit immobilisé, sinon le blocage de colonne de direction pourrait se verrouiller subitement.

Vérifier le niveau d'huile avant de prendre contact avec un réparateur.

Voir *Huile moteur* à la page 242.

Témoin de carburant bas

 s'allume en jaune.

S'allume quand le niveau de carburant dans le réservoir est trop bas.

Attention

Ne laissez pas votre véhicule tomber à court de carburant.

Cela risque d'endommager le pot catalytique.

Voir *Catalyseur* à la page 207.

Témoin d'antidémarrage

 s'allume en jaune.

s'allume en cas de défaillance.
Le moteur ne peut pas être démarré.
Faire réparer la cause du problème par un réparateur.

Témoin de puissance réduite du moteur

 s'allume en jaune.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

Si le témoin s'allume avec le message d'entretien du véhicule, le véhicule présente un problème.

Arrêter en lieu sûr. Redémarrer après 10 secondes.

Le véhicule peut rouler à petite vitesse pendant que le témoin de puissance réduite est allumé.

Faire vérifier immédiatement le véhicule par un réparateur.

Témoin d'allumage des feux de route

 s'allume en bleu.

S'allume quand les feux de route sont allumés ou en cas d'appel de phares.

Voir *Changement feux de route/de croisement* à la page 110.

Témoin des feux de jour (DRL)

 s'allume en vert.

Il s'allume lorsque les feux de jour sont allumés.

Voir *Feux de jour (DRL)* à la page 111.

Témoin de feu antibrouillard

 s'allume en vert.

S'allume lorsque les feux antibrouillard avant sont allumés.

Voir *Feux antibrouillard avant* à la page 112.

Témoin de feu antibrouillard arrière

 s'allume en jaune.

S'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Voir *Feux antibrouillard arrière* à la page 113.

Témoin de feu arrière

 s'allume en vert.

Il s'allume lorsque les feux arrière sont activés.

Témoin de régulateur de vitesse

 s'allume en blanc.

s'allume lorsque le système de régulateur de vitesse est activé.

 s'allume en vert.

Il s'allume quand le régulateur de vitesse est activé.

Témoin de porte entrouverte

 s'allume en rouge.

Il s'allume si une des portes ou le hayon est ouvert.

Affichages d'informations

Centre d'information du conducteur (DIC)



GC3G5004A

Le Centre d'informations du conducteur (DIC) se trouve dans le combiné d'instruments.



TDL169A

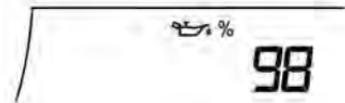
Pour sélectionner le menu de réglage, appuyer sur la touche MENU du levier de clignotant.

L'ordre suivant peut être choisi :

- Durée de vie d'huile moteur
- Choix des unités
- Choix de la langue
- Réglage de la boussole
- Apprentissage de pneu
- Chargement de pneu
- Réglage de zone de boussole
- Réétalonnage de boussole

Pour sélectionner un menu, tourner la molette qui se trouve dans le levier de clignotant.

Durée de vie d'huile moteur



GC3N5010A

Une estimation de la durée de vie utile de l'huile restante est affichée.

Si le chiffre 98 est affiché, cela signifie qu'il reste 98 % de la durée de vie de l'huile actuelle.

Quand la durée de vie restante de l'huile est faible, le code de message de véhicule 82 (vidanger bientôt l'huile moteur) s'affiche au centre d'information du conducteur (CIB). L'huile moteur doit être remplacée dès que possible.

Une fois la vidange de l'huile moteur effectuée, le système de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé. Pour réinitialiser, appuyer sur le bouton SET/CLR pendant quelques secondes.

Voir *Huile moteur* à la page 242.

Choix des unités

A digital display showing the word 'Unit' in a stylized, segmented font.

A digital display showing the word 'SET' in a stylized, segmented font.

TEL085A

Appuyer sur le bouton SET/CLR pendant quelques secondes.

Tourner la molette pour sélectionner l'un des paramètres suivants :

- 1 : Unités impériales (MPH, °C)
- 2 : unités américaines (MPH, °F)
- 3 : unités métriques (km/h, °C)

L'unité sélectionnée clignote pendant le changement d'unité.

Appuyer sur le bouton SET/CLR pour confirmer.

Choix de la langue

A digital display showing the word 'LANG' in a stylized, segmented font.

A digital display showing the word 'SET' in a stylized, segmented font.

TEL086A

Appuyer sur le bouton SET/CLR pendant quelques secondes.

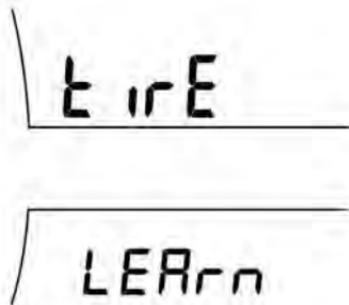
Tourner la molette pour sélectionner l'un des paramètres suivants :

- 1: Alphabet
- 2: Chiffres arabes

L'unité sélectionnée clignote pendant le changement d'unité.

Appuyer sur le bouton SET/CLR pour confirmer.

Apprentissage de pneu



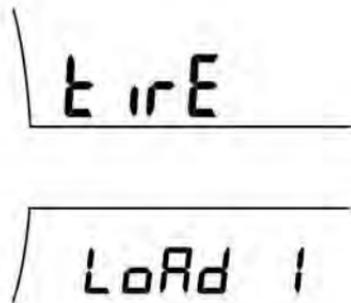
TNA020A

Cet écran permet d'accorder les capteurs TPMS à de nouveaux pneus et roues.

Pour l'accordement, appuyer sur le bouton SET/CLR pendant quelques secondes.

Voir *Témoin du système de contrôle de la pression des pneumatiques* à la page 91.

Chargement de pneu



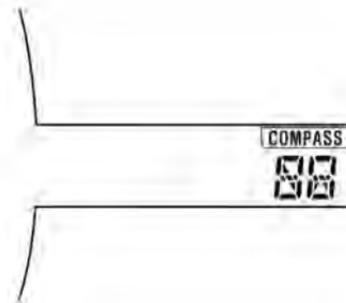
GC3E5005A

Appuyer sur le bouton SET/CLR pendant quelques secondes pour sélectionner le menu.

Tourner la molette pour sélectionner l'un des paramètres suivants :

- 1 : bas
- 2 : éco
- 3 : haut

Réglage de la boussole



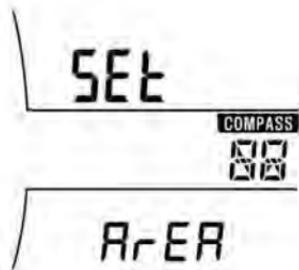
Affichage de boussole

Elle affiche l'orientation du véhicule dans 8 directions (N, NE, E, SE, S, SO, O, NO).

Important

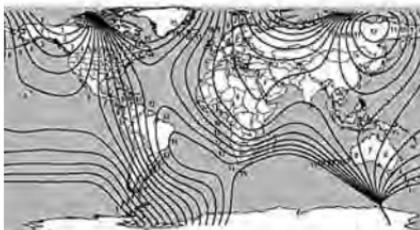
Chaque fois que le DIC ou la batterie est déconnectée, le DIC doit être recalibré. Pour ce faire, le véhicule doit être conduit sur 360°. Sans calibrage, la boussole ne fonctionnera pas correctement.

Réglage de zone de boussole



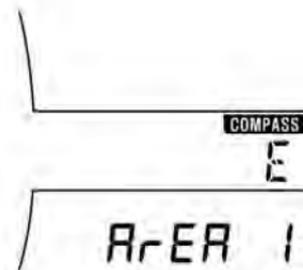
Appuyer sur le bouton **SET/CLR** quelques secondes pour régler la zone de boussole et faire tourner la molette pour sélectionner un des réglages.

Zone géographique



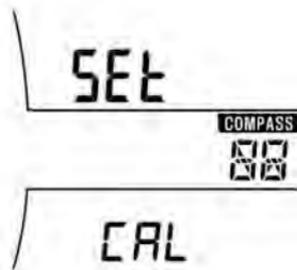
GC3G5013A

La zone doit être sélectionnée correctement sur base de la zone géographique (1-15)



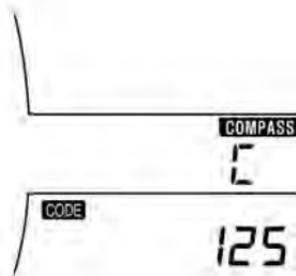
Confirmer la sélection. Elle s'affiche quelques secondes. Passer au réglage de la zone de boussole (régler la zone).

Réétalonnage de boussole



GC3G5010A

Appuyer sur **SET/CLR** pour quelques secondes pour réétalonner et rouler en cercles (**360°**). La boussole clignote en roulant.

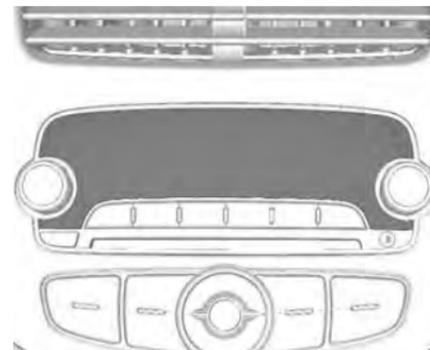


GC3G5011A

Après le trajet (**360°**), la direction apprise s'affiche et l'affichage passe à réétalonnage de la boussole dans les **30** secondes.

Affichage des informations à bord (BID)

<Type 1>



GC3G5014A

<Type 2>



GC3N5004A

La date, l'heure, la température extérieure et les informations de l'Infotainment System s'affichent.

Quand l'Infotainment System est activé, les paramètres de personnalisation du véhicule apparaissent.

Voir *Personnalisation du véhicule* à la page 104.

Messages du véhicule

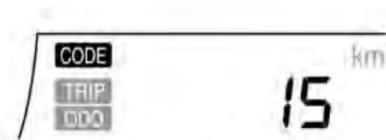
Messages du véhicule

Les messages sont transmis par le Centre d'informations du conducteur (DIC) ou signalés par des signaux sonores.

Selon l'équipement et la personnalisation du véhicule, toutes les fonctions décrites ne sont pas disponibles.

Attention

Si le message relatif au véhicule apparaît, conduire immédiatement celui-ci à un réparateur.



GC3N5011A

Les messages du véhicule sont affichés sous forme de codes chiffrés.

Non. Message de véhicule

- 15 Défaillance du troisième feu stop
- 16 Maintenance des feux stop
- 18 Défaillance du feu de croisement gauche
- 20 Défaillance du feu de croisement droit

Non. Message de véhicule

- 21 Défaillance du feu de position avant gauche
- 22 Défaillance du feu de position avant droit
- 23 Défaillance du feu de recul
- 24 Défaillance de l'éclairage de plaque d'immatriculation
- 25 Défaillance du clignotant avant gauche
- 26 Défaillance du clignotant arrière gauche
- 27 Défaillance du clignotant avant droit
- 28 Défaillance du clignotant arrière droit
- 73 Maintenance de la transmission intégrale
- 82 Changer prochainement l'huile moteur
- 84 La puissance du moteur est réduite

Non. Message de véhicule

- 89 Entretien du véhicule sous peu
- 125 étalonnage de véhicule - Rouler en cercles
- 128 Capot ouvert
- 173 Transmission intégrale désactivée
- 256 La transmission intégrale est désactivée temporairement.

Vibreurs d'avertissement**Lors du démarrage du moteur ou en roulant**

- En cas de ceinture de sécurité non bouclée ;
- si une vitesse donnée est dépassée alors que le frein de stationnement est serré ;
- si un code d'avertissement apparaît dans le centre d'informations du conducteur.

Quand le véhicule est à l'arrêt et/ou qu'une porte du conducteur est ouverte

- si la clé de contact est dans la serrure de contact ;
- avec l'éclairage extérieur allumé.

Ordinateur de route

Ordinateur de route



GC3G5005A

L'ordinateur de bord se trouve dans le Centre d'informations du conducteur (DIC).

Il fournit des informations telles que vitesse moyenne, autonomie avec le carburant restant, consommation moyenne et temps de conduite.



TDL168A

Pour opérer l'ordinateur de bord, tourner la molette qui se trouve dans le levier de clignotant.

À chaque tour de molette, le mode change dans l'ordre suivant :

Vitesse moyenne → Autonomie avec le carburant restant → Consommation moyenne → Temps de conduite → Vitesse moyenne

Pour réinitialiser certains modes, appuyer sur la touche SET/CLR.

Vitesse moyenne



GC3G5006A

Ce mode indique la vitesse moyenne.

La vitesse moyenne s'accumule tant que le moteur tourne, même si le véhicule est à l'arrêt.

Pour réinitialiser la vitesse moyenne, appuyer sur la touche SET/CLR.

Autonomie restante en carburant



GC3N5014A

Ce mode fournit une estimation de la distance que permet de couvrir la quantité de carburant restant dans le réservoir avant que celui-ci soit vide.

Si le ravitaillement en carburant est effectué lorsque le véhicule est en position inclinée ou si la batterie est débranchée, l'ordinateur de bord ne pourra pas lire la valeur réelle.

Important

En tant qu'équipement auxiliaire, l'ordinateur de bord peut, en fonction des conditions de conduite, afficher une autonomie restante en carburant différente de l'autonomie restante réelle.

L'autonomie restante en carburant peut varier en fonction du conducteur, de la route et de la vitesse du véhicule car elle est calculée par rapport à la consommation en carburant qui fluctue.

Consommation moyenne



GC3G5007A

Ce mode indique la consommation moyenne.

La consommation moyenne s'accumule tant que le moteur tourne, même si le véhicule est à l'arrêt.

Pour réinitialiser la consommation moyenne, appuyer sur la touche SET/CLR.

Temps de conduite



TDL127A

Ce mode indique le temps total de la conduite.

Le temps de conduite est cumulé depuis la dernière réinitialisation du temps de conduite, même si le véhicule ne roule pas.

Pour arrêter ou lancer la durée de trajet, appuyer sur la touche SET/CLR.

Pour réinitialiser la durée de trajet, appuyer quelques secondes sur la touche SET/CLR.

Important

La vitesse moyenne, l'autonomie restante en carburant et la consommation moyenne peuvent diverger des valeurs réelles en fonction des conditions de circulation, du mode de conduite ou de la vitesse du véhicule.

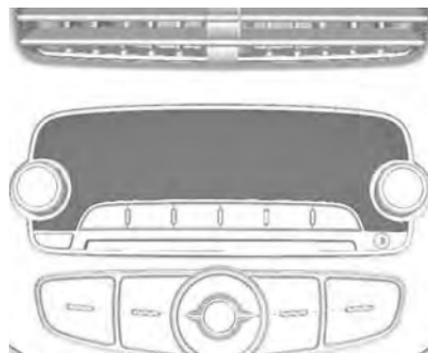
Personnalisation du véhicule

Personnalisation du véhicule

Pour personnaliser le véhicule, modifier les réglages dans l'écran info-tainment.

Selon l'équipement du véhicule, certaines des fonctions décrites peuvent ne pas être disponibles.

<Type 1>



GC3G5014A

Appuyer sur la touche CONFIG quand le contact est mis et l'Infotainment System activé.

Les menus de configuration apparaissent.

Pour changer de menu de configuration, tourner le bouton MENU.

Pour sélectionner les menus de configuration, appuyer sur la touche MENU.

Pour quitter ou revenir au précédent, appuyer sur la touche BACK (retour).

Sélectionner les paramètres du véhicule.

Réglages du véhicule

■ Réglages de confort

Chime volume: (volume de sonnerie) modifie le volume des signaux sonores.

Personalization by driver:

(Personnalisation par le conducteur) active ou désactive la personnalisation.

Rear auto wipe in reverse:

(Essuie-glace arrière automatique en marche arrière) active ou désactive l'essuie-glace arrière en marche arrière.

■ Aide au stationnement/

Détection de collision

Park assist: active ou désactive les capteurs à ultrasons.

■ Éclairage extérieur ambiant

Exterior lighting by unlocking:

(éclairage extérieur au déverrouillage) active ou désactive l'éclairage d'accès.

Duration upon exit of vehicle:

(Durée à la sortie du véhicule) active ou désactive l'éclairage de sortie et modifie la durée de l'éclairage.

■ Verrouillage électrique des portes

Auto door unlock: (déverrouillage automatique de porte) active ou désactive le déverrouillage automatique des portes verrouillées automatiquement. Modifie également la configuration du déverrouillage (déverrouiller uniquement la porte conducteur ou toutes les portes).

Auto door lock: (verrouillage automatique de porte) active ou désactive le verrouillage automatique de porte en roulant.

Stop door lock if door open:

(arrêter le verrouillage de porte en cas de porte ouverte) : active ou désactive le verrouillage de porte en cas de porte ouverte. Si désactive est sélectionné, le menu de temporisation du verrouillage des portes apparaît.

Delayed door lock: (verrouillage de porte différé) active ou désactive le verrouillage de porte différé. Lors de l'enfoncement du bouton de verrouillage central, trois signaux sonores signalent que le verrouillage temporisé est utilisé. Cette fonction repousse le verrouillage des portes jusqu'à cinq secondes après la fermeture de la dernière porte.

- **Verrouillage, déverrouillage et démarrage à distance**

Remote unlock feedback:

(information en retour de déverrouillage à distance) active ou désactive l'information en retour d'éclairage au déverrouillage.

Remote door unlock: (déverrouillage de porte à distance) modifie la configuration du déverrouillage : porte conducteur uniquement ou toutes les portes.

Auto relock doors: (reverrouillage automatique des portes) active ou désactive le verrouillage automatique de porte lorsque la porte n'est pas ouverte après le déverrouillage.

- **Restaurer les paramètres d'usine**

Tous les paramètres reprennent leur valeur initiale.

<Type 2>

GC3N5004A

Appuyer sur le bouton HOME dans le Infotainment System activé avec le contact mis.

Appuyer sur Settings (paramétrages) puis sur Vehicle settings (paramétrages du véhicule).

Réglages véhicule

■ Confort et commodité

Chime volume: (volume de sonnerie) sélectionne le volume de sonnerie.

Auto wipe in reverse gear:

(Essuie-glace automatique en marche arrière) active ou désactive l'essuie-glace arrière en marche arrière.

■ Collision / détection

Park assist: active ou désactive les capteurs à ultrasons.

■ Éclairage

Exit lighting: (éclairage extérieur) active ou désactive l'éclairage à la sortie du véhicule et en modifie la durée.

Vehicle locator lights: (éclairage de localisation du véhicule) active ou désactive l'éclairage de localisation du véhicule.

■ Verrouillage électrique des portes

Auto door lock: (verrouillage automatique de porte) active ou désactive le verrouillage automatique de porte en roulant.

Unlocked door anti lock out:

(pas de verrouillage de porte ouverte) activée, cette fonction empêche le verrouillage de la porte ouverte. Si off (arrêt) est sélectionné, le menu de verrouillage différé de porte est disponible et la porte se verrouille comme programmé via ce menu.

Delayed door lock: (verrouillage de porte différé) active ou désactive le verrouillage de porte différé. Lors de l'enfoncement du bouton de verrouillage central, trois signaux sonores signalent que le verrouillage temporisé est utilisé. Activée, cette fonction diffère le verrouillage des portes quelques secondes après la fermeture de la dernière porte.

■ Réglages de verrouillage, déverrouillage

Remote unlock light feedback:

(information en retour d'éclairage de déverrouillage à distance) active ou désactive l'information en retour d'éclairage au déverrouillage.

Remote door unlock: (déverrouillage de porte à distance) modifie la configuration du déverrouillage : porte conducteur uniquement ou toutes les portes.

■ Option de caméra de vision arrière

Symbols: (symboles) sélectionner marche ou arrêt.

Guide lines: (lignes de guidage) sélectionner la marche ou l'arrêt.

■ Réglages véhicule d'usine :

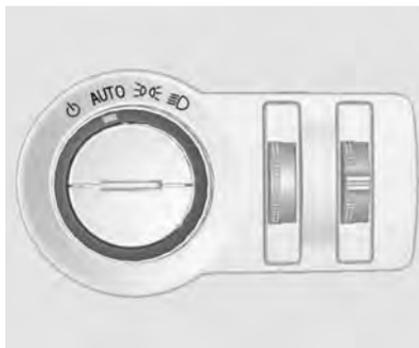
Tous les paramètres reprennent leur valeur initiale.

Éclairage

Eclairage extérieur	109
Eclairage intérieur	113
Fonctions d'éclairage	115

Eclairage extérieur

Commandes des feux extérieurs



GO3E6004A

Pour allumer ou éteindre l'éclairage extérieur, tourner le bouton du commutateur d'éclairage. Le commutateur d'éclairage possède les quatre positions suivantes :

OFF : Pour éteindre tous les feux, tourner le bouton en position OFF.

Quand les feux et l'éclairage sont éteints, repasser le bouton à sa position d'origine AUTO.

AUTO : Les feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'allument ou s'éteignent automatiquement en fonction de la lumière ambiante extérieure.

R : Les feux arrière, l'éclairage de plaque minéralogique et du tableau de bord sont allumés.

D : Les phares et tous les feux ci-dessus sont allumés.

Allumage automatique des feux de croisement

Fonction de commande automatique des feux



GO3E6005A

Quand la luminosité extérieure est faible, les feux et l'éclairage du tableau de bord s'allument automatiquement si la commande d'éclairage automatique est activée.

Pour désactiver la commande, tourner le bouton en position d'arrêt.

Quand les feux et l'éclairage sont éteints, repasser le bouton à sa position d'origine AUTO.

Changement feux de route/de croisement



JD13A

Les feux de route s'allument quand les feux de croisement sont activés.

Passage des feux de croisement aux feux de route : pousser la manette vers l'avant.

Retour aux feux de croisement : pousser de nouveau la manette vers l'avant ou la tirer vers le volant.

Important

Le témoin des feux de route s'allume lorsque les feux de route sont allumés.

⚠ Avertissement

Toujours passer des feux de route aux feux de croisement quand vous approchez des véhicules venant en sens inverse ou qui vous précèdent. Les feux de route peuvent éblouir temporairement les autres usagers, ce qui peut entraîner un accident.

Appel de phares

Tirer le levier.

Le levier revient à sa position initiale dès que vous le relâchez. Les feux de route restent allumés tant que le levier est dirigé vers le conducteur.

Réglage de la portée des phares

Réglage manuel de la portée des phares



GO3E6006A

Pour adapter la portée des phares en fonction du chargement du véhicule afin d'éviter l'éblouissement : tourner le bouton rotatif dans la position désirée.

0 = Sièges avant occupés

1 = Tous les sièges occupés

2 = Tous les sièges occupés et charge dans le coffre.

3 = Siège du conducteur occupé et charge dans le coffre.

Phares en cas de conduite à l'étranger

Les phares asymétriques assurent une meilleure vue du bord de la route du côté passager.

Dans les pays où le sens de circulation n'est pas le même, il est nécessaire de régler correctement les phares pour ne pas éblouir les véhicules roulant en sens inverse.

Voir *Phares et feux de position* à la page 256.

Feux de jour (DRL)

Les feux de jour augmentent la visibilité du véhicule pendant la journée.

Les feux arrière ne sont pas allumés.

Feux de détresse



GC3N6001A

Actionnement avec le bouton .

Pour activer les feux de détresse, appuyer sur le bouton.

Pour les désactiver, appuyez à nouveau sur le bouton.

Clignotants de changement de direction et de file



JD14A

levier en haut = clignotant droit

levier en bas = clignotant gauche

En actionnant la manette au-delà de la résistance, le clignotant reste enclenché en permanence. Le clignotant s'éteint automatiquement en redressant le volant.

Pour un triple clignotement, par exemple pour changer de file de circulation, pousser la manette jusqu'à sentir une résistance et la relâcher.

Pour un clignotement plus long, pousser la manette jusqu'à sentir une résistance et la maintenir dans cette position.

Arrêter manuellement les clignotants en ramenant la manette dans sa position de départ.

Feux antibrouillard avant



GO3E6007A

Pour allumer les feux antibrouillard avant, appuyer sur la touche D .

Le voyant de feux antibrouillard avant s'allume quand les feux antibrouillard avant sont activés.

Pour les éteindre, appuyer à nouveau sur la touche.

Feux antibrouillard arrière



GO3E6008A

Actionnement avec le bouton .

Commutateur d'éclairage en position AUTO : l'enclenchement des feux antibrouillard arrière fera automatiquement s'allumer les phares.

Commutateur d'éclairage en position  : les feux antibrouillard arrière peuvent uniquement être allumés avec les phares antibrouillard.

Le voyant de feu antibrouillard arrière s'allume quand le feu antibrouillard arrière est activé.

Feux de recul

Les feux de recul s'allument lorsque le contact est mis et que la marche arrière est engagée.

Couvercles de lampe embués

L'intérieur du boîtier de feu peut s'embuer brièvement si le temps est humide, s'il pleut fortement ou après un lavage de voiture. La buée disparaît rapidement ; pour accélérer le processus, allumer les phares.

Ce phénomène est créé par la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la lampe. Il s'agit d'un phénomène similaire à la condensation sur les vitres à l'intérieur du véhicule lorsqu'il pleut et n'indique en aucun cas un défaut du véhicule.

Si l'eau s'infiltre dans le circuit de l'ampoule, faire contrôler le véhicule par votre réparateur agréé.

Eclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord



GO3E6002A

L'intensité lumineuse de l'éclairage du tableau de bord et des commandes au volant est réglable.

Maintenir la molette levée ou baissée pour modifier l'intensité lumineuse.

Eclairages de l'habitacle

Plafonniers



MD077

Actionner le commutateur à bascule :

I : toujours allumés jusqu'à l'extinction manuelle.

☑ : allumage automatique quand une porte est ouverte et extinction automatique après la fermeture des portes.

O : toujours éteints, même quand les portes sont ouvertes.

Lampes de lecture



GO3E6003A

Les lampes de lecture avant se trouvent dans la console de pavillon.

Appuyer sur   pour allumer ou éteindre chaque lampe.

Lampes de pare-soleil

Ces lampes s'allument à l'ouverture du couvercle de pare-soleil.

Important

La batterie peut se décharger si les lampes restent allumées pendant une longue durée.

⚠ Avertissement

Éviter d'utiliser les lampes de lecture ou d'accueil en cas de conduite dans l'obscurité.

Un habitacle éclairé réduit la visibilité dans l'obscurité et peut être source de collision.

Fonctions d'éclairage

Éclairage de seuil

Éclairage d'accueil

Les phares, les feux latéraux, les feux arrière et l'éclairage intérieur sont brièvement allumés lors du déverrouillage du véhicule avec la télécommande. Cette fonction permet de localiser facilement le véhicule quand il fait noir.

Les éclairages s'éteignent dès que le contact est tourné en position Accessoires.

L'activation ou la désactivation de cette fonction est modifiable dans le menu de configuration du véhicule.

Voir *Personnalisation du véhicule à la page 104*.

Éclairage d'accès

Les lampes suivantes s'allument en plus quand la porte du conducteur est ouverte :

- certains commutateurs ;
- certaines lampes intérieures.

Éclairage pour quitter le véhicule

Les phares, les feux latéraux et les feux arrière éclairent les environs pour un temps réglable après avoir quitté le véhicule.



TEL113A

Mise en marche

L'activation, la désactivation et la durée d'éclairage de cette fonction sont modifiables dans le menu Configuration du véhicule.

Voir *Personnalisation du véhicule à la page 104*.

Véhicules sans feux automatiques

1. Couper le contact.
2. Retirer la clé de contact.
3. Ouvrir la porte du conducteur.
4. Tirer la manette des clignotants vers le volant.
5. Fermer la porte du conducteur.

Si la porte du conducteur n'est pas fermée, l'éclairage s'éteint au bout de quelques secondes.

En tirant la manette de clignotants lorsque la porte conducteur est ouverte, la lumière s'éteint immédiatement.

Véhicules avec feux automatiques

1. Commutateur d'éclairage sur AUTO.
2. Couper le contact.
3. Retirer la clé de contact.

L'éclairage pour quitter le véhicule est activé en fonction des conditions d'éclairement extérieur.

Protection de la puissance de la batterie

Mise à l'arrêt des lampes électriques

L'économiseur de batterie empêche la batterie de se décharger.

Quand on coupe le contact, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de quelques secondes.

Infotainment System

Introduction.....	117
Radio	130
Lecteurs audio.....	144
Personnalisation.....	164
Téléphone (modèle type A uniquement)	169

Introduction

Introduction

Remarques générales

L'Infotainment System du véhicule fait appel aux technologies les plus récentes.

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 36 stations de radio FM/AM ou DAB sur les six pages accessibles à l'aide des touches de pré-réglages [1-6].

Le lecteur de CD intégré accepte les CD audio et MP3 (WMA) et le lecteur USB peut lire les clés USB ou les iPod qui y sont connectés.

La fonction de connexion téléphonique Bluetooth permet d'effectuer et de recevoir des appels mains libres et de lire de la musique sur le téléphone.

Le branchement d'un lecteur audio portable à l'entrée de périphérique audio externe permet de profiter de la qualité sonore de l'Infotainment System.

Le système de traitement numérique des signaux met à disposition plusieurs modes d'égalisation présélectionnés afin d'optimiser le son.

Il se règle facilement grâce à un dispositif de réglage bien conçu, un affichage intelligent et un bouton d'accès à un menu multifonction.

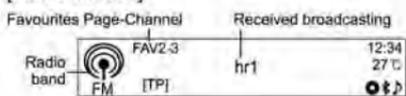
- La section « Vue d'ensemble » présente les fonctions de l'Infotainment System et en résume toutes les commandes.
- La section « Fonctionnement » fournit le mode d'emploi des commandes de base de l'Infotainment System.

Affichage à l'écran

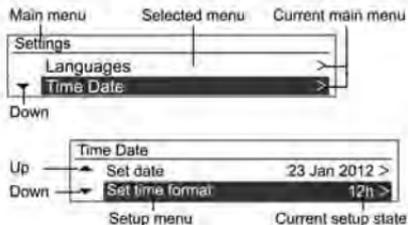
[Start-up Screen]



[Radio Screen]



[Setup Menu Screen]



L'affichage à l'écran peut différer de celui représenté dans le manuel car il dépend de la configuration de l'appareil et des caractéristiques du véhicule.

Fonction antivol

L'Infotainment System est doté d'un système antivol électronique.

Il ne fonctionne que dans le véhicule où il a été installé initialement et est inutilisable par des voleurs.

Présentation

L'infotainment system



Type A : radio/DAB + CD/MP3 + AUX + USB/iPod + Bluetooth

Type B : radio + CD/MP3 + AUX

(1) Affichage

Afficher l'état de Lecture/Réception/Menu et des informations à leur sujet.

(2) Bouton avec touche MARCHÉ/VOLUME

- Appuyer sur cette touche met l'appareil sous et hors tension.
- Tourner le bouton pour régler le volume global.

(3) Touches PRÉRÉGLAGES [1-6]

- Maintenir l'une de ces touches enfoncées pour ajouter la station de radio active à la page des stations favorites correspondante.
- Appuyer sur n'importe laquelle de ces touches pour sélectionner la station qui y est associée.

(4) Touche EJECT (éjection)

Appuyer sur cette touche et sortir le CD.

(5) Fente d'insertion des CD

Fente d'insertion/éjection des CD

(6) Touche FAVOURITE [FAV1-2-3]

Appuyer sur cette touche pour sélectionner la page d'une station favorite enregistrée.

(7) Touche INFORMATION [INFO]

- Appuyer sur cette touche pour afficher les informations sur les fichiers en modes lecture CD/MP3/USB/iPod.
- Afficher des informations sur une station de radio et le morceau en cours de lecture en mode radio.

(8) Touches ◀SEEK▶

- Appuyer sur ces boutons lors de l'utilisation de la radio ou DAB (Digital Audio Broadcasting : uniquement pour modèle de type A) pour rechercher automatiquement les stations avec une bonne réception. Il est possible de régler manuellement la fréquence en maintenant ces touches enfoncées.
- Appuyer sur ces touches en modes lecture CD/MP3/USB/iPod pour lire instantanément le morceau précédent ou suivant.
- Maintenir ces touches enfoncées pour reculer/avancer rapidement dans la liste des morceaux en cours de lecture.

(9) Touche CD/AUX

Appuyer sur la touche pour sélectionner la fonction audio CD/MP3/AUX ou USB/iPod/Bluetooth

(10) Touche RADIO BAND (bande radio)

Appuyer sur le bouton pour sélectionner la radio AM/FM ou DAB (émissions radio numériques uniquement pour le modèle type A).

(11) Bouton TP

Quand la fonction RDS FM est sélectionnée, activer ou désactiver la fonction TP (infos trafic).

(12) Bouton CONFIG

Appuyer sur cette touche pour ouvrir le menu Configuration système.

(13) Bouton TONE (tonalité)

Appuyer sur cette touche pour régler/sélectionner le mode de configuration du son.

(14) Bouton MENU-TUNE (menu-tonalité) avec commande

- Appuyer sur cette touche pour afficher le menu en cours ou sélectionner/appliquer le contenu et les valeurs de configuration.
- Tourner le bouton pour se déplacer dans le contenu ou les valeurs de configuration ou les modifier.

(15) Port AUX

Permet de brancher un périphérique audio externe.

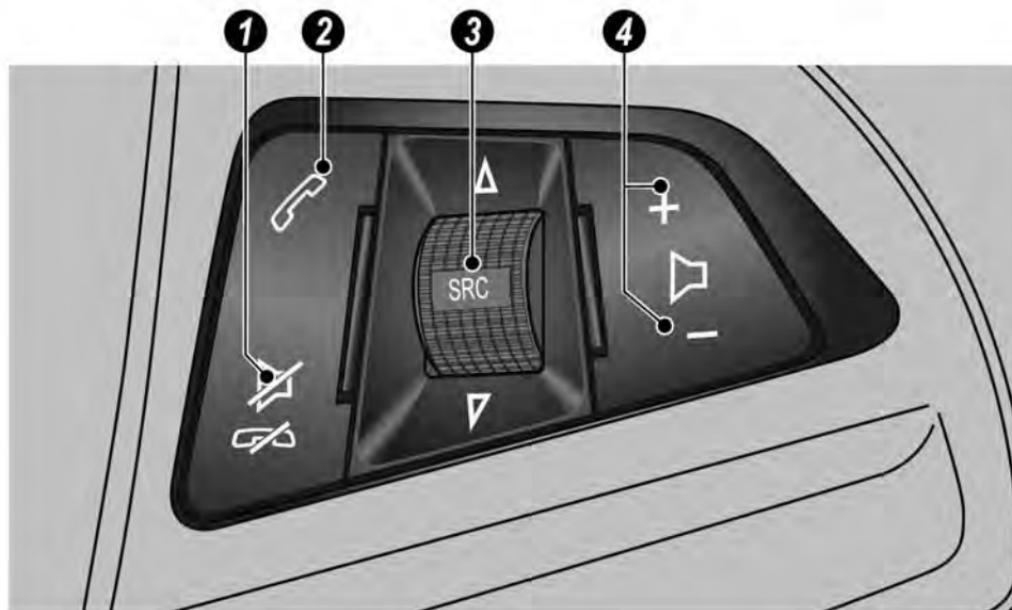
(16) Bouton ↵ BACK (retour)

- Annule le contenu saisi ou revient au menu précédent.

(17) Touche TÉLÉPHONE/SILENCIEUX

- Appuyer sur ce bouton pour activer le mode Bluetooth (uniquement pour le modèle type A) ou pour activer/désactiver la fonction silencieux (uniquement pour le modèle type B).
- Maintenir la touche enfoncée pour activer/désactiver la fonction silencieux (uniquement pour le modèle type A).

Commande audio au volant type 1 : option



(1) Touche **Silencieux/
Raccrocher**

- Appuyer sur cette touche dans n'importe quel mode de lecture de musique pour activer/désactiver la fonction silencieux. En mode occupé, appuyer sur cette touche pour refuser les appels entrants ou terminer l'appel en cours.

(2) Touche **Appel**

- Appuyer sur cette touche pour répondre à un appel ou passer en mode recomposition.
- Maintenir la touche enfoncée pour ouvrir le journal des appels émis ou pour alterner entre le mode mains libres et le mode appel privé pendant un appel.

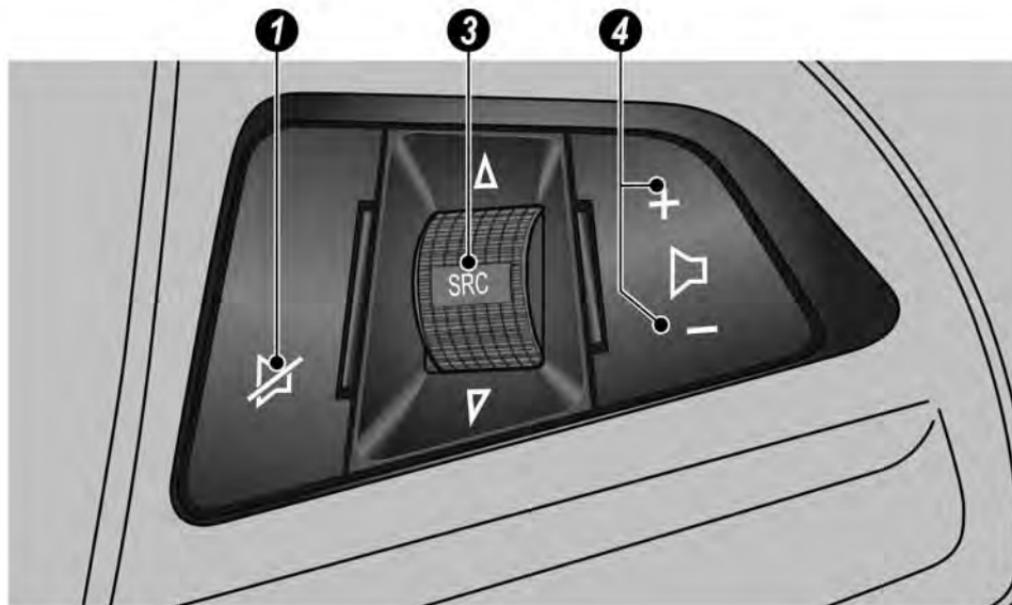
(3) Bouton / bouton de commande **Source [ΔSRC∇]**

- Appuyer sur la touche pour sélectionner un mode de lecture audio.
- Tourner le bouton pour modifier les stations de radio enregistrées ou changer de morceau.

(4) Touches **Volume [+/-]**

- Appuyer sur la touche + pour augmenter le volume.
- Appuyer sur la touche - pour baisser le volume.

Commande audio au volant type 2 : option



(1) Touche **Silencieux/Raccrocher**

Appuyer sur la touche pour activer/désactiver la fonction silencieux

(3) Bouton / bouton de commande **Source [ΔSRC∇]**

- Appuyer sur la touche pour sélectionner un mode de lecture audio.
- Tourner le bouton pour modifier les stations de radio enregistrées ou changer de morceau.

(4) Touches **Volume [+/-]**

- Appuyer sur la touche + pour augmenter le volume
- Appuyer sur la touche - pour baisser le volume.

Utilisation

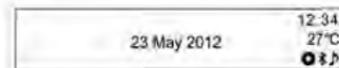
Touches et commandes

L'Infotainment System fonctionne à l'aide de touches, d'un bouton multi-fonction et du menu affiché à l'écran.

Les touches et les commandes utilisées par le système sont les suivants.

- Touches et bouton de l'Infotainment System
- Touches de la télécommande au volant

Système activé/désactivé



Appuyer sur le bouton

MARCHE/VOLUME pour activer le système.

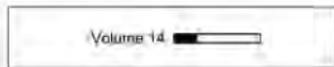
- Une fois sous tension, l'appareil passe sur la station de radio ou le morceau de musique précédemment choisi(e) (pour l'audio Bluetooth, cela dépend du périphérique).

Appuyer sur le bouton **MARCHE/VOLUME** pour désactiver le système.

Coupure automatique

Quand la clé de contact se trouve en position OFF (arrêt), l'activation de l'Infotainment System à l'aide du bouton **MARCHE/VOLUME** coupe automatiquement ce système dix minutes après sa dernière utilisation.

Contrôle du volume



Tourner le bouton **MARCHE/VOLUME** pour régler le volume.

- À l'aide du bouton de la télécommande au volant, appuyer sur les touches VOLUME [+/-] pour régler le volume.
- Le volume actif s'affiche.

- La mise sous tension de l'Infotainment System règle le volume à son niveau précédent (s'il est inférieur au volume de démarrage maximal).

Contrôle automatique du volume

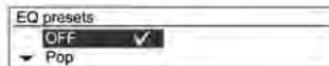
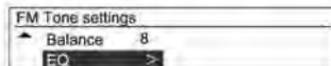
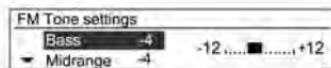
Lorsque la configuration du volume sonore en fonction de la vitesse commence à fonctionner, le volume s'adapte automatiquement à la vitesse du véhicule pour compenser le bruit du moteur et des pneus (voir Réglages → Réglages radio → Volume automatique).

Limitation du volume par haute température

Si la température intérieure de la radio est très élevée, l'Infotainment System limite le volume maximal contrôlable.

Si nécessaire, le volume baisse automatiquement.

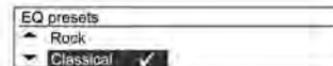
Réglages de la tonalité



Le menu de configuration de la tonalité permet d'adapter les caractéristiques sonores de la radio FM/AM/DAB et de chaque fonction du lecteur audio.

Appuyer sur la touche **TONE** dans le mode de fonctionnement pertinent.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour sélectionner le mode de contrôle de la tonalité désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.



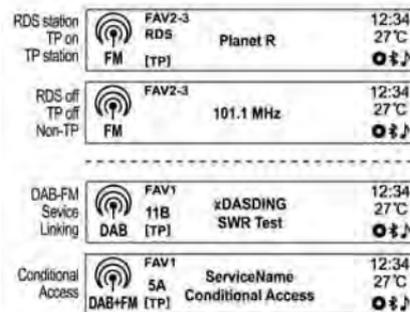
Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour sélectionner la valeur de contrôle de la tonalité désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Pour initialiser l'option active, appuyer longuement sur la touche **MENU-TUNE** en mode configuration de tonalité ou pour initialiser toutes les options du mode configuration de tonalité, appuyer longuement sur la touche **TONE** (tonalité).

Menu de configuration de la tonalité

- Basses : régler le niveau des basses entre -12 et +12.
- Medium : régler le niveau des medium entre -12 et +12.
- Aigus : régler le niveau des aigus entre -12 et +12.
- Avant/arrière : dans le modèle de véhicule à six haut-parleurs, régler la balance des haut-parleurs avant/arrière entre 15 à l'avant et 15 à l'arrière.
- Gauche/droite : régler la balance des haut-parleurs gauches/droits entre 15 à gauche et 15 à droite.
- Égaliseur : sélectionner ou désactiver le style de son (ARRÊT ↔ Pop ↔ Rock ↔ Classique ↔ Parole ↔ Country).

Sélectionner la fonction Radio FM/AM ou DAB



Appuyer sur le bouton **RADIO BAND** (bande radio) pour choisir la fonction de l'autoradio AM/FM ou DAB (uniquement pour type A).

Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour ouvrir le menu FM/AM/DAB comprenant les options de sélection de stations de radio.

Lecture audio CD/MP3/USB/iPod/Bluetooth ou entrée de périphérique audio externe (AUX)

MP3 CD		Bare ladies Breakout Track 1	12:34 27°C 0:02	 
USB		Bare ladies Breakout Track 1	12:34 27°C 0:02	 
iPod		The Eagles Life in the Fast Lane Track 1	12:34 27°C 0:02	 
BT Audio		My Handy	12:34 27°C	 
AUX		AUX1	12:34 27°C	 

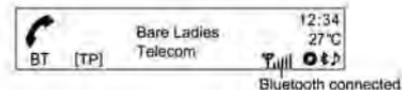
Appuyer plusieurs fois sur la touche CD/AUX pour changer de fonction de lecture audio : fonction AUX pour CD/MP3, connexion d'un périphérique USB ou d'un iPod, lecteur audio Bluetooth. (CD/MP3 → AUX → USB ou iPod, Bluetooth audio → CD/MP3 →....).

- Sur le bouton de la télécommande au volant, appuyer sur **Source** [ΔSRC∇] pour sélectionner le mode désiré.



Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour ouvrir le menu contenant les options relatives à la fonction pertinente ou au périphérique pertinent (sauf audio Bluetooth).

Téléphone mains libres Bluetooth



Appuyer sur la touche **TÉLÉPHONE/SILENCIEUX** pour sélectionner la fonction mains libres Bluetooth (uniquement pour les modèles Type A).



Appuyer sur la touche **TÉLÉPHONE/SILENCIEUX** pour ouvrir Bluetooth avec les options de la fonction pertinente.

Radio

Radio AM/FM et DAB (uniquement pour le modèle de type A)

Avant d'utiliser la radio AM-FM

Principaux bouton/touches

- (10) Touche **RADIO BAND** (bande radio)

Appuyer sur le bouton pour sélectionner la radio AM/FM ou DAB (émissions radio numériques uniquement pour le modèle type A).

- (14) Bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) avec commande

- Tourner ce bouton de commande pour trouver manuellement une fréquence radio.
- Appuyer sur ce bouton pour accéder à l'écran de menu à partir du mode actif.

- (16) Bouton **BACK** (retour)

Annuler l'option sélectionnée ou revenir à l'écran/au menu précédent.

- (8) Touches **SEEK**

- Appuyer sur cette touche pour rechercher automatiquement les stations radio ou DAB (émissions audio numériques) (uniquement pour type A) disponibles.
- Maintenir cette touche enfoncée pour changer de fréquence radio ou DAB (uniquement pour le type A) puis la relâcher pour s'arrêter à la fréquence active.

- (6) Touche **FAVORITE [FAV1-2-3]**

Appuyer sur cette touche pour naviguer dans les pages des stations de radio ou DAB (uniquement pour le type A) favorites enregistrées.

(3) Touches PRÉRÉGLAGES [1 ~ 6]

- Maintenir enfoncée l'une des touches de préréglage pour y associer la station de radio ou DAB (uniquement pour le modèle de type A) active.
- Appuyer sur ce bouton pour sélectionner la station associée à la touche de préréglage.

(11) Bouton TP

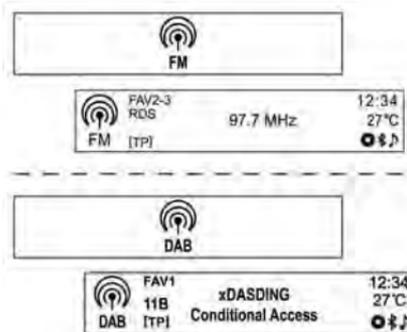
Quand la fonction RDS FM est sélectionnée, activer ou désactiver la fonction TP (infos trafic).

(7) Touche INFORMATION [INFO]

Voir l'information pour les stations radio ou DAB (uniquement pour modèle de type A).

Écoute d'une station radio ou DAB

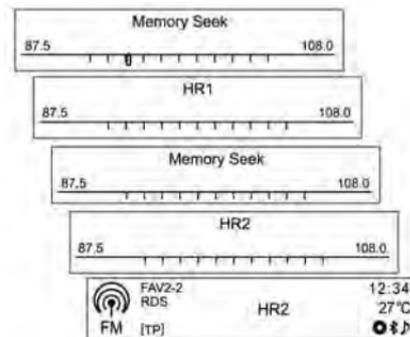
Sélection d'une station radio ou DAB



Appuyer de manière répétitive sur le bouton **RADIO BAND** (bande radio) pour sélectionner la bande radio FM/AM ou DAB.

- La station de radio choisie précédemment est reçue.

Recherche automatique de station radio



Appuyer sur les touches **◀SEEK▶** (recherche) pour rechercher automatiquement les stations de radio disponibles avec une bonne réception.

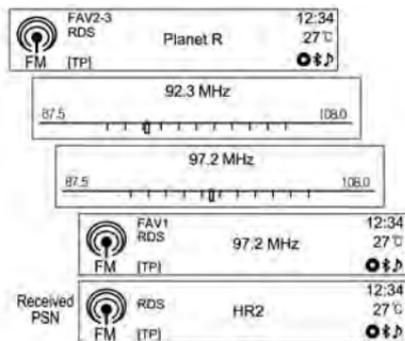
Recherche automatique de composant de service DAB



Appuyer sur les boutons **◀SEEK▶** (recherche) pour chercher automatiquement le composant de service DAB disponible dans l'ensemble actuel.

Pour sauter l'ensemble précédent/suivant, appuyer sur les touches **◀SEEK▶**.

Recherche de station radio



Maintenir les touches **◀SEEK▶** (recherche) enfoncées pour changer rapidement de fréquence puis les relâcher une fois la fréquence désirée trouvée.

Recherche d'un ensemble DAB



Maintenir enfoncés les boutons **◀SEEK▶** (recherche) pour chercher automatiquement le composant de service DAB disponible avec une bonne réception.

Liaison à un service DAB

[DAB-DAB on (marche)/DAB-FM off (arrêt)]



[DAB-DAB off (arrêt)/DAB-FM on (marche)]

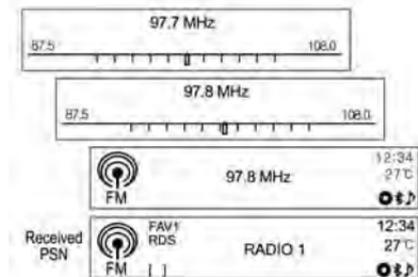


[DAB-DAB on (marche)/DAB-FM on (marche)]



- Lors du réglage de liaison auto DAB-FM comme activé, si le signal de service DAB est faible, l'Infotainment System a reçu le composant de service lié automatiquement (consulter Réglages → Réglages Radio → Réglages DAB → Liaison auto DAB-FM).

Syntonisation manuelle de station radio



Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour trouver manuellement la fréquence désirée.

Syntonisation manuelle de station DAB



En mode DAB, appuyer sur la touche **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour accéder au menu DAB.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour sélectionner la syntonisation manuelle DAB et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour trouver manuellement la fréquence de diffusion souhaitée, et appuyer alors sur la touche **MENU-TUNE**.

Utilisation de la liste de stations DAB

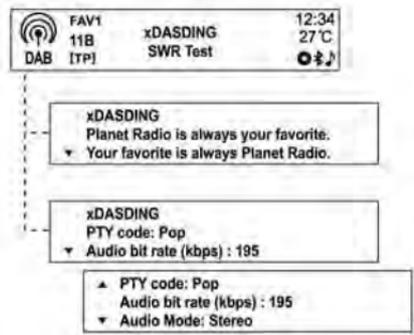


Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour afficher la liste de stations DAB.

- La liste des stations s'affiche.
- Si la liste des stations est vide, la mise à jour de la liste des stations DAB commence automatiquement.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la liste désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la station souhaitée.

Affichage des informations DAB

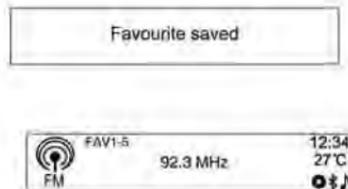


Appuyer plusieurs fois sur la touche **INFORMATION [INFO]** pour choisir le mode d'affichage souhaité pour les informations de la station DAB.

- La première information de la page des stations favorites pré-réglées s'affiche.

Utilisation des touches de préréglage

Enregistrement d'une touche de préréglage

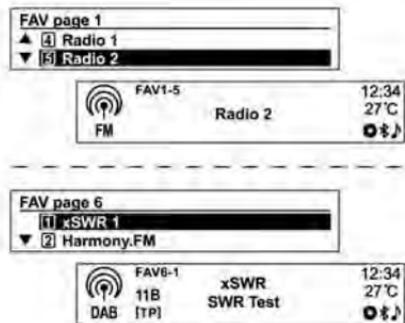


Appuyer sur la touche **FAVORITE [FAV1-2-3]** pour sélectionner la page de station favorite enregistrée désirée.

Maintenir enfoncée l'une des touches de **PRESET [1 ~ 6]** (présélection) pour associer la station en cours ou la station DAB à cette touche de Page de favoris sélectionnée.

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à pages de favoris et chaque page peut contenir jusqu'à six stations ou DAB.
- On peut configurer le nombre de pages de stations favorites utilisées dans Settings → Radio settings (réglages radio) → Radio favorites (nombre max. de pages favorites)
- Si on l'associe une nouvelle station à une touche **PRESET [1 ~ 6]** précédemment attribuée, l'ancienne station est supprimée et remplacée par la nouvelle (radio ou DAB).

Écouter directement la touche de préréglage

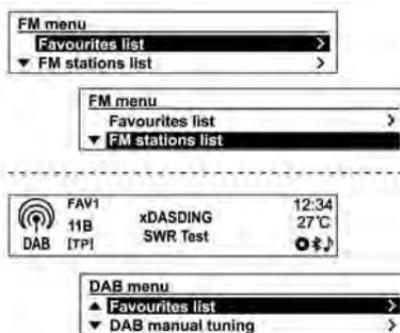


Appuyer plusieurs fois sur la touche **FAVORITE [FAV1-2-3] (favorite)** pour sélectionner la page des stations favorites préréglées désirée.

- La première information de la page des stations favorites préréglées s'affiche.

Appuyer sur l'une des touches de préréglage **PRESET [1 ~ 6]** pour écouter directement la station radio/DAB qui lui est associée.

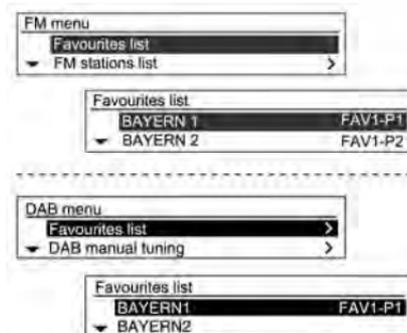
Utilisation du menu radio ou DAB



Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour afficher le menu radio ou menu DAB.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à l'option de menu désirée puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour sélectionner l'option pertinente ou en afficher le menu détaillé.

Menu AM/FM/DAB → Favorites list (liste des favoris)

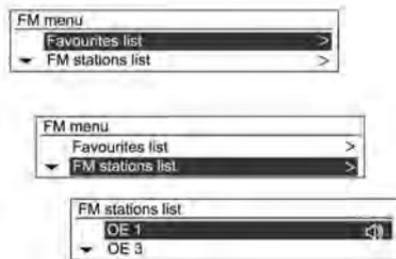


Au menu FM/AM/DAB, tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour passer à la liste des favoris, et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

- Les informations de la liste des stations favorites s'affichent.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour passer à la liste de favoris désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la station souhaitée.

Menu AM/FM → Liste des stations FM/AM

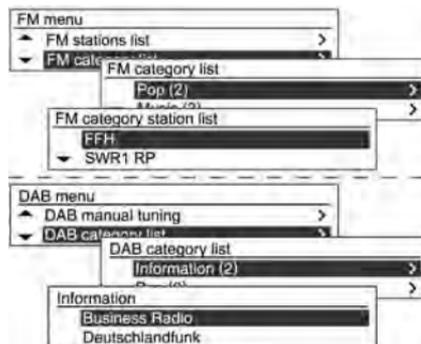


Au menu FM/AM, tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour passer à la liste des stations FM/AM, et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

- La liste des stations s'affiche.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour passer à la liste désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la station souhaitée.

Menu FM/DAB → Liste de catégorie FM/DAB

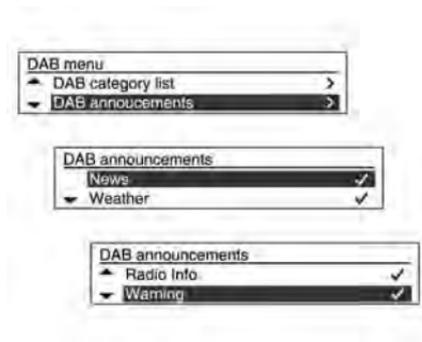


Au menu FM/DAB, tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour sélectionner la liste des catégories FM/DAB, et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

- La liste des catégories FM/DAB s'affiche.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la liste désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la fréquence souhaitée.

Menu DAB → Annonces DAB



Au menu DAB, tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) et passer aux annonces DAB, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

- La liste des annonces DAB s'affichent.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner les listes désirées et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour recevoir la fréquence souhaitée.

Menu AM/FM/DAB → Update AM/FM/DAB stations list (mise à jour de la liste des stations AM/FM/DAB)



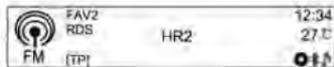
Au menu AM/FM/DAB, tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour passer à la mise à jour de la liste des stations AM/FM/DAB, et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

- La liste des stations FM/AM/DAB est mise à jour.

- Pendant la mise à jour de la liste de stations AM/FM/DAB, appuyer sur la touche **MENU-TUNE** ou sur la touche précédente ◀ **BACK** (retour) pour ne pas enregistrer les modifications.

RDS (Radio Data System)

- Le service RDS (Radio Data System), fourni par les stations FM, facilite considérablement la recherche de stations de radio à la réception parfaite.

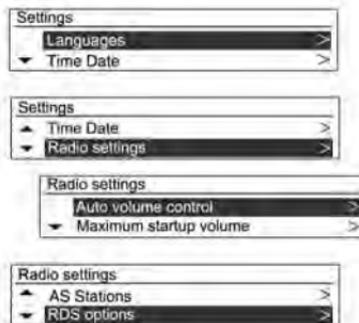


- Les stations RDS sont indiquées par leur nom et non par leur fréquence de réception.

Afficher les informations sur les stations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyer sur la touche **INFORMATION [INFO]** pour accéder à des informations à son sujet.

Configuration du RDS



Appuyer sur la touche **CONFIG** pour afficher le menu de configuration du système.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour passer aux réglages radio et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

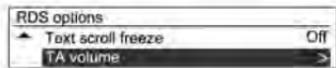
Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour passer aux options RDS et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Activer/désactiver RDS

Passer l'option RDS sur marche ou arrêt.

L'activation du RDS présente les avantages suivants :

- Le nom de la station réglée apparaît à l'écran au lieu de sa fréquence.
- L'Infotainment System ne se cale que sur les meilleures fréquences de réception de la station désirée grâce à AF (Alternative Frequency).



Dans le menu des réglages RDS, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à RDS : Off (arrêt) puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour activer la fonction RDS.

Activer/désactiver la régionalisation

RDS doit être activé pour la régionalisation.

Certaines stations RDS diffusent parfois sur différentes fréquences des émissions différentes selon la région.

Passer l'option REG (régional) sur marche ou arrêt.

Seules les fréquences alternatives (AF) avec les mêmes émissions régionales sont sélectionnées.

Si la régionalisation est désactivée, les fréquences alternatives des stations sont sélectionnées sans prendre en compte les émissions régionales.



Dans le menu des réglages RDS, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à Regional : Off (régional : arrêt) puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour activer la fonction Regional.

Activation et désactivation du gel de défilement du texte

Pour activer ou désactiver la fonction de gel du défilement du texte (qui affiche les informations du service de programme).

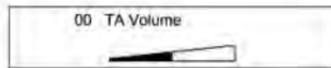
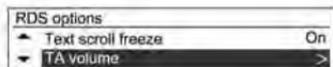


Dans le menu des réglages RDS, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à Text scroll freeze: Off (gel du défilement du texte : arrêt) puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour activer la fonction gel du défilement du texte.

Volume des annonces de circulation (TA)

Il est possible de préréglager le volume minimal des infos trafic (TA).

Il est possible d'augmenter ou de diminuer le volume minimal des infos trafic par rapport au volume audio normal.



Dans le menu des réglages RDS, tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à Volume TA puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour régler le volume TA et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

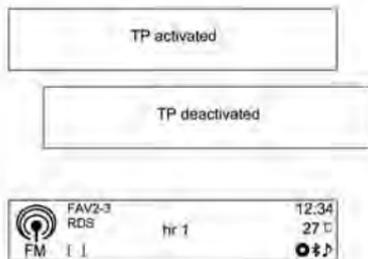
Service d'infos circulation

(TP = Traffic Programme)

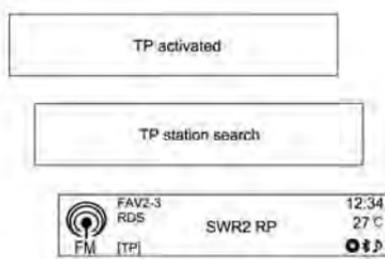
Les stations de services d'infos circulation sont des stations RDS diffusant des informations concernant la circulation.

Activation et désactivation de la fonction infos trafic de l'Infotainment System :

En dehors du mode Téléphone, appuyer sur la touche **TP** pour activer ou désactiver la fonction d'infos trafics.



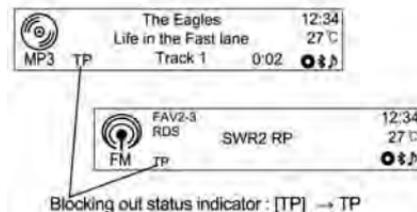
- Si le service d'infos trafic est activé, [] s'affiche dans le menu principal de la radio.
- Si la station active n'est pas une station d'infos trafic, la recherche d'une station d'infos trafic commence automatiquement.
- Une fois une station d'infos trafic trouvée, [TP] s'affiche dans le menu principal de la radio.



- Si le service d'infos trafic est activé, la lecture CD/MP3/USB/iPod/Bluetooth ou AUX s'interrompt pendant l'annonce.

Blocage des annonces de circulation

Pour bloquer une info trafic, par exemple pendant la lecture d'un morceau sur CD/MP3 ou la réception d'une station de radio :



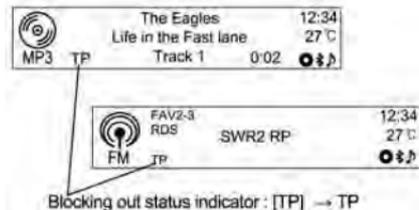
En dehors du mode Téléphone, appuyer sur la touche **TP**.

Activer le service d'infos trafic et couper le volume de l'Infotainment System.

- L'annonce de circulation est annulée mais le service d'informations de circulation reste activé.

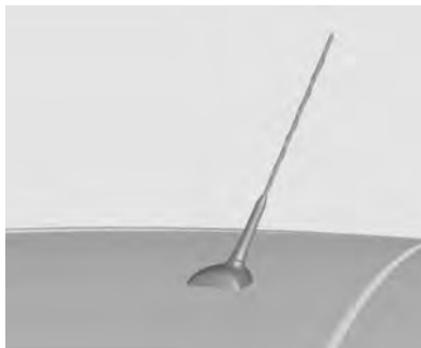
Blocage des infos trafic en cours

Pour bloquer une info trafic en cours, par exemple pendant la réception d'une radio d'infos trafic :



En dehors du mode Téléphone, appuyer sur la touche **TP**.

Antenne à mât fixe



TDL149A

Pour déposer l'antenne de toit, la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour poser l'antenne de toit, la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Attention

Veiller à enlever l'antenne avant d'accéder à un endroit où le plafond est bas et où l'antenne pourrait être abîmée.

L'accès à une station de lavage automatique avec l'antenne montée peut provoquer des dégâts à l'antenne ou au pavillon de toit. Ne pas oublier d'enlever l'antenne avant d'entrer dans une station de lavage automatique.

Pour une réception correcte, poser l'antenne correctement serrée et réglée en position verticale.

Lecteurs audio

Lecteur de CD

Le lecteur CD/MP3 de ce système peut lire les CD et les fichiers MP3 (WMA) audio.

Avant d'utiliser le lecteur de CD

Informations importantes concernant les CD audio et MP3 (WMA)

Attention

Ne pas insérer, en aucun cas, des DVD, mini-disques de 8 cm de diamètre ou des disques avec des surfaces anormales dans ce lecteur CD/MP3 (WMA).

Ne pas coller d'autocollant sur la surface du disque. De tels disques peuvent se coincer dans le lecteur CD et endommager le dispositif de lecture. Dans ce cas, l'appareil doit alors être remplacé, et ce, à un coût élevé.

- Les CD audio dotés d'une fonction d'anti-piratage non compatible avec la norme CD audio risquent de mal fonctionner ou de ne pas fonctionner du tout.
- Les utilisateurs ont tendance à manipuler les CD-R et les CD-RW gravés manuellement avec moins de précautions que les CD originaux. Il faut en prendre davantage soin. Se reporter à ce qui suit.
- Il arrive que les CD-R et les CD-RW gravés manuellement se lisent mal ou pas du tout. Dans ce cas, le problème ne vient pas de l'appareil.
- Lors du changement de CD, veiller à ne pas laisser de traces de doigt sur la face lue.
- Après l'éjection du CD du lecteur de CD/MP3, le ranger immédiatement dans une pochette pour ne pas l'endommager et éviter qu'il se recouvre de poussière.
- La poussière ou le liquide déposé(e) sur le CD risque de salir la lentille du lecteur CD/MP3 qui se trouve dans l'appareil.
- Conserver les CD à l'abri de la chaleur et ne pas les exposer à la lumière directe.

Type de CD utilisable

- Cet appareil peut lire les CD audio/MP3 (WMA).
 - CD-DA : CD-R/CD-RW
 - MP3 (WMA) : CD-R/CD-RW-CD-ROM
- Il est impossible de lire les fichiers MP3 (WMA) ci-dessous.
 - Fichier codé en MP3i (MP3 interactif) ou normes MP3 PRO
 - Fichier MP3 (WMA) codé hors normes
 - Fichiers MP3 non au format MPEG1 Layer3

Précautions à prendre avec les CD

- Ne pas utiliser l'un des CD décrits ci-dessous. L'usage excessif de ces CD dans le lecteur risque de provoquer des problèmes.
 - CD comportant des autocollants, des étiquettes ou une cellule de protection
 - CD comportant une étiquette imprimée avec une imprimante jet d'encre
 - CD obtenus par gravure en surcapacité et détenant donc un volume de données supérieur à leur capacité standard
 - Les CD fissurés, rayés ou tordus ne se liront pas convenablement
 - CD de 8 cm ou CD non circulaire (rectangle, pentagone, ovale)
- N'insérer que des CD dans la fente pour ne pas endommager l'appareil.

- Si le chauffage est activé par temps froid, le lecteur de CD risque de ne pas fonctionner correctement en raison de la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. Si cette situation est possible, ne pas allumer l'appareil pendant l'heure précédant son utilisation.
- La lecture risque de s'interrompre si le mauvais état de la route provoque des cahots.
- Ne pas essayer d'éjecter ou d'insérer un CD de force ou de le bloquer avec la main pendant son éjection.
- Insérer le CD face imprimée dirigée vers le haut. Il ne sera pas lu s'il est inséré à l'envers.
- Ne pas toucher la face gravée d'un CD avec la main lors de sa manipulation (face sans impression ou décoration).

- Ranger les CD non utilisés dans leur pochette et les conserver à l'abri de la lumière directe ou des hautes températures.
- Ne pas répandre de substances chimiques sur les CD. Nettoyer les CD avec un chiffon doux et humide en allant du centre vers la périphérie.

Précautions à prendre avec les CD-R/RW

- Il ne faut utiliser que des CD-R/RW « finalisés ».
- Selon la configuration du programme de l'application et l'environnement, il peut arriver que des CD gravés avec un PC ne soient pas lisibles.
- Les CD-R/RW, en particulier en vrac, risquent de ne pas fonctionner s'ils sont exposés directement à la lumière ou à une température élevée ou bien s'ils sont restés longtemps dans le véhicule.

- Cet appareil n'affichera peut-être pas les titres et d'autres informations au format texte enregistrées sur les CD-R/RW.
- Le chargement des CD-RW peut être plus long que celui des CD ou des CD-R.
- Les fichiers de musique endommagés ne seront peut-être pas lus ou leur lecture sera interrompue.
- Certains CD protégés contre le piratage ne seront pas lisibles.
- Les CD MP3 (WMA) peuvent avoir un maximum de 512 fichiers dans chacun des 10 niveaux de dossiers. Il est possible de lire 999 fichiers au plus.
- Ce système ne reconnaît que les CD MP3 (WMA) à la norme ISO-9660 niveau 1/2 ou conformes au système de fichiers Joliet (il ne prend pas en charge le système de fichiers UDF).

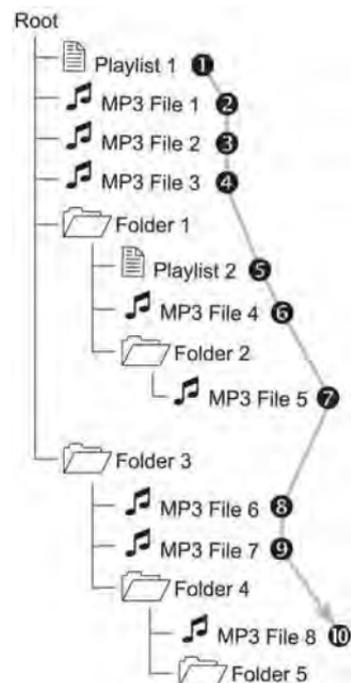
- Les fichiers MP3/WMA sont incompatibles avec la transmission des données par paquets.
- Il est impossible de lire les CD type CD-Extra ou Mixed-Mode sur lesquels sont gravés des fichiers MP3/WMA et des données audio (CDDA).
- Les noms de fichiers/dossiers utilisables en fonction du type de disque de stockage sont les suivants, y compris l'extension de nom de fichier à quatre caractères (.mp3).
 - ISO 9660 niveau 1 : 12 caractères maximum
 - ISO 9660 niveau 2 : 31 caractères maximum
 - Joliet : 64 caractères maximum (1 octet)
 - Nom de fichier long Windows : 28 caractères maximum (1 octet)

Précautions à prendre avec les fichiers de musique MP3/WMA

- Cet appareil lit les fichiers MP3 (WMA) dotés de l'extension .mp3, .wma (en minuscules) ou .MP3 ou .WMA (en majuscules).
- Cet appareil peut lire les fichiers MP3 suivants.
 - Débit : 8 à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1), 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
- Cet appareil peut lire les fichiers dont le débit est compris entre 8 et 320 kbps, mais la qualité sonore sera meilleure au-dessus de 128 kbps.
- Cet appareil peut afficher les informations ID3 Tag (version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4) des fichiers MP3 telles que nom de l'album et artiste.

- Pour que les informations sur l'album (titre du disque), les morceaux (titre des morceaux) et l'artiste (artiste du morceau) s'affichent, il faut que le fichier soit compatible avec les formats ID3 Tag V1 et V2.
- Cet appareil peut lire les fichiers MP3 utilisant VBR. Lors de la lecture d'un fichier MP3 de type VBR le temps restant affiché peut différer du temps réel.

Ordre de lecture des fichiers de musique



Lecture CD/MP3

Touches/bouton principaux

(9) Touche **CD/AUX**

Sélectionne le lecteur CD/MP3.

(14) Bouton **MENU-TUNE**

(menu-tonalité) avec commande

- Tourner le bouton à touche pour passer à la liste des morceaux, au menu ou à l'option d'information sur les morceaux MP3 (WMA).
- Appuyer sur le bouton à touche pour afficher l'écran de menu de l'option active ou du mode actif.

(8) Touches **◀SEEK▶**

- Appuyer sur ces touches pour lire le morceau précédent ou suivant.
- Maintenir ces touches enfoncées pour reculer ou avancer rapidement dans le morceau et les relâcher pour reprendre la lecture à la vitesse normale.

(4) **Touche EJECT** (éjection)

Éjecte le CD.

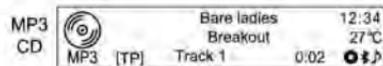
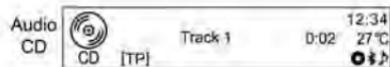
(7) Touche **INFORMATION [INFO]**

Affiche l'information relative au morceau en cours de lecture.

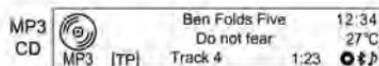
Insertion et lecture de disque CD/MP3



Insérer le CD à lire dans la fente du lecteur, surface imprimée dirigée vers le haut.



- Quand la lecture des informations relatives au CD est terminée, le lecteur lit automatiquement à partir du premier morceau.
- En cas d'insertion d'un CD illisible, celui-ci est automatiquement éjecté, un message d'erreur s'affiche et le système passe à la fonction précédemment utilisée ou à la radio FM.



Si un CD est déjà inséré dans la fente, appuyer plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour sélectionner la lecture CD/MP3.

- En l'absence de CD, le message No Disc Inserted (aucun disque inséré) s'affiche à l'écran et la fonction n'est pas sélectionnée.
- Le morceau lu précédemment est lu automatiquement.

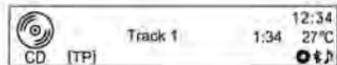
Éjecter CD



Pour éjecter le CD, appuyer sur la touche **ÉJECTER**.

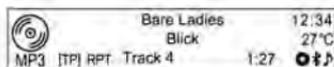
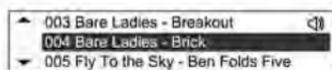
- Quand le CD sort, l'appareil passe automatiquement à la fonction précédemment utilisée ou à la radio FM.
- Le CD est réinséré automatiquement s'il n'est pas sorti tout de suite.

Changement de morceau en cours de lecture



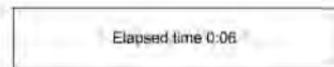
Appuyer sur les touches **◀SEEK▶** (recherche) en mode lecture pour écouter le morceau suivant ou précédent.

- Il est facile de changer de morceau en utilisant le bouton **Source [ΔSRC∇]**.



Ou bien tourner le bouton **MENU-TUNE** pour passer à la liste des morceaux et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour passer instantanément à un autre morceau.

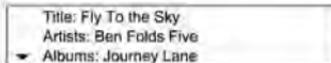
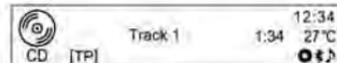
Changement de la position de lecture



Maintenir enfoncées les touches **◀SEEK▶** en mode lecture pour reculer ou avancer rapidement dans le morceau.
Relâcher la touche pour reprendre la lecture du morceau à la vitesse normale.

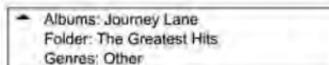
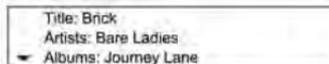
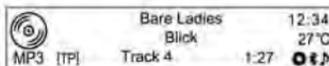
- Pendant le recul et l'avancement rapide, le volume baisse légèrement et la durée de lecture s'affiche.

Afficher les informations sur un morceau en cours de lecture



Appuyer sur la touche **INFORMATION [INFO]** en mode lecture pour afficher les informations sur le morceau en cours de lecture.

- En l'absence d'informations sur le morceau en cours de lecture sur un CD audio, le système affiche « Pas d'informations ».



Pour afficher les informations relatives aux morceaux MP3 (WMA), tourner le bouton **MENU-TUNE** à partir de l'écran d'information sur les morceaux.

- Les informations affichées sont le nom de fichier, le nom de dossier et les données ID3 Tag enregistrées avec le morceau.

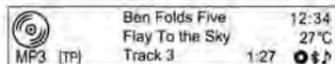
Si des informations ID3 Tag (par exemple, artiste, titre de morceau) incorrectes ont été ajoutées aux fichiers MP3 (WMA) avant leur gravure sur le CD, NSI'Infotainment System les affiche en l'état.

Il est impossible de modifier ou de corriger les informations ID3 Tag incorrectes sur l'Infotainment System (cela n'est possible que sur un PC).

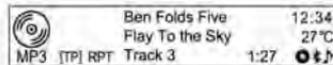
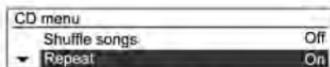
- Les informations relatives aux morceaux prenant la forme de symboles spéciaux ou dans des langues non prises en charge peuvent apparaître comme « ---- » ou ne pas s'afficher du tout.

Utilisation du menu CD

Changement de mode de lecture

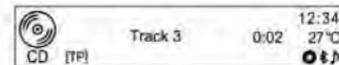


En mode lecture, appuyer sur la touche **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour accéder au menu CD.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner les fonctions lecture aléatoire ou répétition puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour activer ou désactiver la fonction pertinente.

Menu CD → Track list (liste des morceaux)



Pour les CD audio, tourner le bouton **MENU-TUNE** une fois dans le menu CD pour passer à la liste des morceaux, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

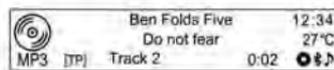
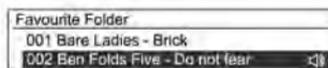
Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la liste des morceaux désirée et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour lire le morceau choisi.

Menu CD → Searching Folders (recherche de dossiers)



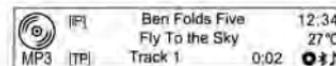
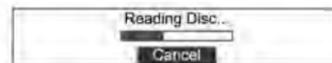
Pour les disques MP3 (WMA), tourner le bouton **MENU-TUNE** une fois dans le menu CD pour passer au dossier désiré, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour passer au dossier désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'au morceau désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour lire le morceau choisi du dossier sélectionné.

Menu CD → Search...(recherche en cours)



Pour les disques MP3 [WMA], tourner le bouton **MENU-TUNE** une fois dans le menu CD pour passer à l'élément désiré, puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

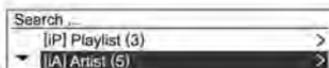
- Après la lecture par le système des informations sur le CD, le premier morceau de la liste des morceaux [iP] s'affiche.

- Si la liste des morceaux [iP] est vide, le premier morceau de chaque artiste [iA] s'affiche.
- Néanmoins la lecture du CD peut prendre plus ou moins longtemps, en fonction du nombre de fichiers



Appuyer à nouveau sur la touche **MENU-TUNE** et tourner le bouton **MENU-TUNE** à partir du résultat de la recherche affiché pour sélectionner le mode de lecture désiré.

- Le nombre de morceaux pertinents s'affiche par Liste de morceaux [iP]/Artiste [iA]/Album [iL]/Morceaux [iS]/Genre [iG].



Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour passer à l'élément de classification désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'au morceau désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour lire le morceau choisi.

Appareils auxiliaires

Lecteur USB (uniquement pour le modèle de type A)

Mises en garde relatives à l'utilisation de périphériques USB

- L'appareil risque de ne pas fonctionner si le dispositif de stockage de masse USB intégré au HDD ou la carte mémoire CF ou SD est connecté(e) à l'aide d'une prise USB. Utiliser un périphérique de stockage de type USB ou mémoire flash.
- Éviter les décharges d'électricité statique lors de la connexion ou de la déconnexion d'un périphérique USB. Des connexions et déconnexions à répétition dans un court laps de temps risquent de perturber le fonctionnement du périphérique.
- Pour retirer le périphérique USB, utiliser USB Menu → Remove USB (menu USB retirer USB) à l'aide de la touche MENU-TUNE.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner si la borne de connexion du périphérique USB n'est pas métallique.
- La connexion avec des périphériques de stockage USB du type i-Stick risque de ne pas fonctionner en raison des vibrations du véhicule et leur fonctionnement n'est donc pas garanti.
- Veiller à ne pas toucher la borne de connexion USB avec un objet ou une partie du corps.
- Ne sont reconnus que les périphériques de stockage USB formatés au format de fichier FAT16/32. Seuls les périphériques d'une taille d'unité allouée de 512 octets/secteur ou de 2 048 octets/secteur sont utilisables. NTFS et les autres systèmes de fichiers ne sont pas reconnus.
- Le temps de reconnaissance des fichiers pourra varier en fonction du type et de la capacité du périphérique de stockage USB et du type de fichiers stockés. Comme cela ne pose pas de problème au produit, attendre la fin du traitement des fichiers.
- Les fichiers de certains périphériques de stockage USB risquent de ne pas être reconnus en raison de problèmes de compatibilité et les connexions à un lecteur mémoire ou un hub USB ne sont pas prises en charge. Vérifier si le périphérique peut fonctionner dans le véhicule avant de l'utiliser.
- Les lecteurs MP3, les téléphones portables ou les appareils photo numériques connectés par l'intermédiaire d'un disque mobile risquent de ne pas fonctionner normalement.

- Ne pas débrancher le périphérique de stockage USB en cours de lecture. Cela pourrait endommager le produit ou dégrader les performances du périphérique USB.
- Débrancher le périphérique de stockage USB connecté quand on coupe le contact. Si on met le contact alors qu'un dispositif de stockage USB est connecté, celui-ci risque d'être endommagé ou de ne pas fonctionner normalement.

Attention

Les périphériques de stockage USB ne peuvent être connectés à ce produit que pour lire des fichiers de musique.

Il ne faut pas se servir du port USB de l'appareil pour charger des accessoires USB car cela générerait une chaleur susceptible de perturber le fonctionnement de l'appareil ou de l'endommager.

- Quand le disque logique est séparé d'un périphérique de stockage de masse USB, seuls les fichiers du lecteur logique de niveau supérieur sont lisibles en tant que fichiers de musique USB. C'est pourquoi il faut stocker les fichiers de musique à lire dans le lecteur de niveau supérieur du périphérique. Il est également possible que les fichiers de musique résidant sur certains périphériques de stockage USB ne se lisent pas normalement si une application est chargée en partitionnant un lecteur séparé dans le périphérique USB.
- Les fichiers de musique dotés du DRM (Digital Right Management) ne sont pas lisibles.
- Ce produit prend en charge les périphériques de stockage USB d'une capacité maximale de 16 Gigaoctets contenant au plus 999 fichiers, 512 dossiers et 10 niveaux dans la structure de dossiers. L'utilisation normale des périphériques de stockage dépassant ces limites n'est pas garantie.

Mises en garde relatives à l'utilisation de fichiers de musique USB

- Les fichiers endommagés risquent de voir leur lecture interrompue ou de ne pas être lus du tout.
- Les dossiers et les fichiers de musique s'affichent dans l'ordre de symbole → Number → Korean →. (Numéro, coréen).
- Le système de fichier Joliet reconnaît au maximum 64 caractères coréens/anglais pour les noms de dossiers et de fichiers.

À propos des fichiers de musique MP3 (WMA)

- Les fichiers MP3 lisibles sont les suivants.
 - Débit : 8 à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
- Ce produit affiche les fichiers MP3 (WMA) dotés de l'extension .mp3, .wma (en minuscules) ou .MP3 ou .WMA (en majuscules).
- Ce produit peut afficher les informations ID3 Tag (versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) sur l'album, l'artiste, etc., pour les fichiers MP3.
- Les noms de fichiers/dossiers utilisables en fonction du type de stockage sont les suivants, y compris l'extension de nom de fichier à quatre caractères (.mp3).

- ISO 9660 niveau 1 : 12 caractères maximum
 - ISO 9660 niveau 2 : 31 caractères maximum
 - Joliet : 64 caractères maximum (1 octet)
 - Nom de fichier long Windows : 28 caractères maximum (1 octet)
- Ce produit peut lire les fichiers MP3 utilisant VBR. Quand un fichier MP3 de type VBR est lu, le temps restant affiché peut différer du temps restant réel.

Principaux bouton/touches

Les commandes et les touches suivantes permettent de lire des fichiers de musique sur USB.

(9) Touche **CD/AUX**

Appuyer plusieurs fois sur la touche quand le périphérique USB est connecté pour sélectionner le mode de lecture USB.

(14) Bouton **MENU-TUNE**

(menu-tonalité) avec commande

- Tourner le bouton pour passer à la liste des morceaux, au menu ou aux informations sur les morceaux MP3 (WMA).
- Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de menu de l'option active ou du mode actif.

(8) Touches ◀SEEK▶

- Appuyer sur ces touches pour lire le morceau précédent ou suivant.
- Maintenir ces touches enfoncées pour reculer ou avancer rapidement puis les relâcher pour lire les morceaux à la vitesse normale.

(7) Touche **INFORMATION**
[INFO]

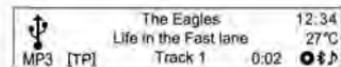
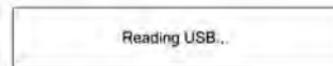
Afficher les informations relatives au morceau en cours de lecture.

(16) Bouton ↶ **BACK** (retour)

Annuler la fonction sélectionnée ou revenir au menu précédent.

Connexion du périphérique de stockage USB

Brancher à la borne de connexion USB, un périphérique de stockage USB avec des fichiers de musique à être lus.



- Quand le produit a terminé la lecture des informations sur le périphérique de stockage USB, il commence automatiquement celle des morceaux.
- Si un périphérique de stockage USB illisible est connecté, un message d'erreur apparaît et le produit passe automatiquement à la dernière fonction utilisée ou à la fonction radio FM.

Si le périphérique de stockage USB à lire est déjà connecté, appuyer plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour sélectionner le lecteur USB.

- Il lit automatiquement à partir du dernier morceau lu. Ensuite, les fonctions du lecteur USB sont similaires à celles du lecteur de CD/MP3.

Ensuite, les fonctions du lecteur USB sont similaires à celles du lecteur de CD/MP3.

Fin de la lecture de fichiers de musique USB

Appuyer sur le bouton **RADIO BAND** (bande radio) ou **CD/AUX** pour sélectionner les autres fonctions.

- Pour mettre fin à la lecture et débrancher le périphérique de stockage USB, utiliser le menu USB → , fonction de retrait USB, pour le retirer en toute sécurité.

Utilisation du menu USB

Les instructions relatives aux fonctions « Lecture aléatoire/Répéter/Dossiers/Recherche, etc. » du menu USB sont similaires à celles du menu CD du lecteur CD/MP3. Seule l'option « Retrait USB » a été ajoutée.

Se reporter aux fonctions du lecteur de CD/MP3 dans le menu CD.

Menu USB Remove USB (retirer USB)



Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** en mode lecture pour afficher le menu USB.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à Remove USB (retirer USB) puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour afficher le message indiquant qu'il est possible de retirer le dispositif USB en toute sécurité.

Débrancher le périphérique USB de la prise USB.

- Revenir à la fonction précédemment utilisée.

Lecteur iPod (uniquement pour le modèle de type A)

Limité aux modèles prenant en charge la connexion d'iPod.

Principaux bouton/touches

Les commandes et les touches suivantes permettent de lire des fichiers de musique iPod.

(9) Touche **CD/AUX**

Appuyer plusieurs fois sur la touche quand le périphérique iPod est connecté pour sélectionner le mode de lecture iPod.

(14) Bouton **MENU-TUNE**

(menu-tonalité) avec commande

- Tourner le bouton pour afficher la liste des morceaux en cours de lecture.
- Appuyer sur la touche pour afficher l'écran de menu de l'option active ou du mode actif.

(8) Touches **◀SEEK▶**

- Appuyer sur ces touches pour lire le morceau précédent ou suivant.
- Maintenir ces touches enfoncées pour reculer ou avancer rapidement puis les relâcher pour lire les morceaux à la vitesse normale.

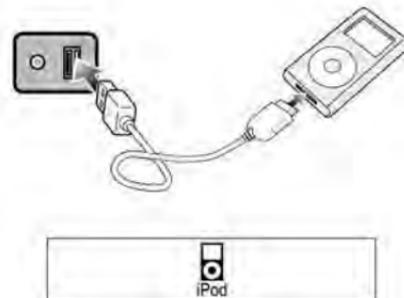
(7) Touche **INFORMATION [INFO]**

Affiche le morceau lu.

(16) Bouton **⏮ BACK** (retour)

- Annuler la fonction précédente ou revenir au menu précédent.

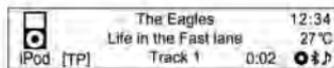
Connexion de l'iPod



Brancher à la borne de connexion USB, l'iPod avec des fichiers de musique à être lus.

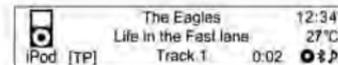
- Les modèles d'iPod connectables/pris en charge par ce produit sont les suivants.
 - iPod 2G Nano/iPod 3G Nano/iPod 4G et 5G Nano
 - iPod 120 Go et 160 Go Classic
 - iPod 1G, 2G et 3G Touch
 - iPhone 3G et 3GS

- Ne connecter l'iPod à ce produit qu'avec des câbles pris en charge par les iPod. Ne pas utiliser d'autres câbles.



- Il se peut que l'iPod soit endommagé si on coupe le contact quand il est connecté au produit. Quand l'iPod n'est pas utilisé, le ranger à l'écart de ce produit, contact coupé.

- Quand le produit a terminé de lire des informations sur l'iPod, il commence automatiquement la lecture des morceaux.
- Si un iPod illisible est connecté, le message d'erreur correspondant apparaît et le produit passe automatiquement à la dernière fonction utilisée ou à la fonction radio FM.



Si l'iPod à lire est déjà connecté, appuyer plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour sélectionner le lecteur iPod.

- Il lit automatiquement à partir du dernier morceau lu.
- Les fonctions de lecture et les options d'affichage des informations du lecteur iPod utilisé avec ce produit peuvent différer de celles de l'iPod en termes d'ordre de lecture, de méthode et d'informations affichées.

- Le tableau ci-dessous fournit la classification des options de recherche de l'iPod.

	Step 1	Step 2	Step 3	Step4
Playlist	Playlist	Song		
Genre	Genre	Artist	Album	Song
Artist	Artist	Album	Song	
Composer	Composer	Album	Song	
Album	Album	Song		
Audiobooks	Song			
Songs	Song			
Podcasts	Program	Episode		

Ensuite, les fonctions de lecture de l'iPod sont identiques à celles de la lecture de CD/MP3.

Fin de la lecture sur iPod

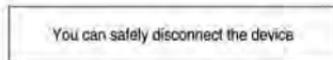
Pour arrêter la lecture, appuyer sur le bouton **RADIO BAND** (bande radio) ou **CD/AUX** pour sélectionner les autres fonctions.

Utilisation du menu iPod

Les instructions relatives aux fonctions « Lecture aléatoire/Répéter/Recherche, etc. (y compris Livres audio et Auteurs) » du menu iPod sont similaires à celles du menu CD du lecteur CD/MP3. Seule l'option « Éjecter iPod » a été ajoutée.

Se reporter à chaque fonction du lecteur de CD/MP3 pour en connaître le mode d'emploi.

Menu iPod → Eject iPod (éjecter iPod)



Appuyer sur la touche **MENU-TUNE** en mode lecture pour afficher le menu iPod.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à Eject iPod (éjecter iPod) puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour afficher le message indiquant qu'il est possible de retirer le dispositif en toute sécurité.

Débrancher l'iPod de la prise USB.

Débrancher l'iPod de la prise USB.

- Revenir à la fonction précédemment utilisée.

Entrée de périphérique audio externe (AUX)

Limité aux modèles prenant en charge la connexion à un périphérique audio externe

Principaux bouton/touches

Les principales touches et commandes suivantes permettent de profiter de la qualité de son de l'Infotainment System à partir de la sortie d'un périphérique audio externe connecté.

(9) Touche CD/AUX

Une fois le périphérique audio externe connecté, appuyer plusieurs fois sur la touche pour sélectionner le mode entrée de périphérique audio externe (AUX).

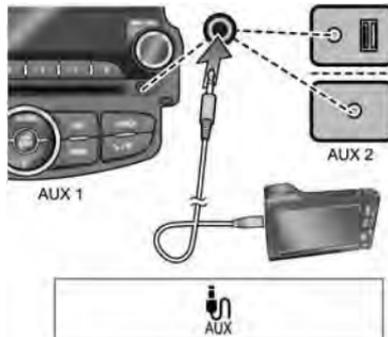
(2) Bouton POWER/VOLUME (alimentation/volume)

Tourner le bouton pour régler le volume.

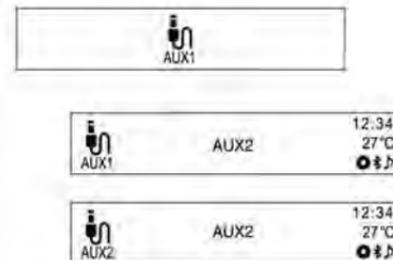
Connexion d'un périphérique audio externe

Brancher la sortie audio du périphérique audio externe à l'entrée AUX 1 ou 2.

- AUX 1 : dans l'Infotainment System
- AUX 2 : dans la boîte à gants.



- L'Infotainment System passe automatiquement en mode entrée de périphérique audio externe (AUX) quand on branche un ce type d'appareil.



Appuyer sur la touche **CD/AUX** pour passer en mode entrée de périphérique audio externe si ce type d'appareil est déjà connecté.

Tourner le bouton **MARCHE/VOLUME** pour régler le volume.

Personnalisation

Personnalisation

Principaux bouton/touches

- Les touches et le bouton de configuration système sont les suivants.

(12) Bouton **CONFIG**

Appuyer sur cette touche pour ouvrir le menu Configuration système.

(14) Bouton **MENU-TUNE**

(menu-tonalité) avec commande

- Tourner le bouton pour passer à l'option de menu ou de configuration.
- Appuyer sur la touche pour sélectionner/ouvrir l'écran de commande détaillé proposé par le menu ou l'option de configuration actif/active.

(16) Bouton ↵ **BACK** (retour)

Annuler l'option sélectionnée ou revenir à l'écran/au menu précédent.

Procédure de personnalisation à l'aide du menu Configuration

- Les menus et les fonctions de configuration peuvent différer selon le modèle de véhicule.
- Référence : tableau d'information du menu Configuration en page suivante

[Exemple] Configuration système
 → **Setup Time and date (réglage de l'heure et de la date)** → **Set date: January 25th 2012 (date réglée : 25 janvier 2012)**



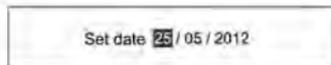
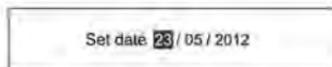
Appuyer sur la touche **CONFIG** pour le menu de configuration du système.

Après consultation du tableau d'information du menu Configuration en page suivante tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'au menu de configuration désiré et appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

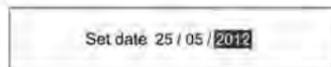
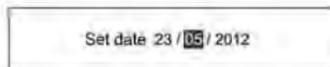


- Fournit la liste détaillée du menu de configuration pertinent ou de l'état de fonctionnement.

- Si la liste détaillée pertinente donne accès à une autre liste détaillée, on peut répéter cette action.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** jusqu'à la valeur de configuration ou l'état de fonctionnement désiré(e) puis appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.



- Si la liste détaillée pertinente comporte plusieurs options, répéter cette action.
- Configurer/entrer la valeur de configuration pertinente ou l'état de fonctionnement changera.

Tableau d'informations de réglages

[Langues]



Sélection de la langue souhaitée.

[Heure Date]

Set time: (régler l'heure) règle manuellement les heures et les minutes correspondant à l'heure en cours.

Set date: (régler la date) règle manuellement l'année/le mois/la date en cours.

Set time format: (régler le format de l'heure) sélectionner 12 h ou 24 h.

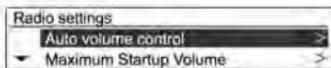
Set date format: (régler le format de la date) régler le format d'affichage de la date.

YYYY/MM/DD : 2012 Jan. 23
(AAAA.MM.JJ : 2012 janvier 23)

DD/MM/YYYY : 23 Jan. 2012
(JJ/MM/AAAA : 23 janvier 2012)

MM/DD/YYYY : Jan. 23, 2012
(MM/JJ/AAAA : Janvier 23 2012)

RDS clock synchronization:
(synchronisation d'horloge RDS)
sélectionner On (marche) ou Off (arrêt)

[Réglages radio]

Auto volume control: (commande automatique de volume) sélectionner Off/Low/ Medium/High (arrêt-bas-moyen-haut)

Maximum startup volume: (volume maximum au démarrage) définit manuellement la limite maxi. du volume au démarrage.

Radio favourites: (pages radio favorites) règle manuellement les numéros de page favorites.

AS-Stations: (stations AS) règle la fonction d'enregistrement automatique des stations pour chaque bande radio ou DAB

RDS options: (options RDS) règle les options RDS.

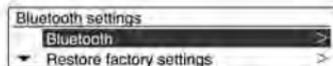
- **RDS:** On/Off (RDS : marche / arrêt) (activer ou désactiver la fonction RDS).
- **Regional:** On/Off (Régional : marche / arrêt) (activer ou désactiver la fonction régionale).

- **Text scroll freeze:** (bloquer le défilement de texte) sélectionner On ou Off (marche / arrêt).
- **TA volume:** (volume TA) régler le volume TA.

DAB settings: (paramétrages DAB) régler les options RDS.

- **Auto ensemble linking:** (liaison ensemble auto) On/Off (marche / arrêt(activer ou désactiver la fonction de liaison ensemble auto).
- **Auto linking DAB-FM:** On/Off (liaison auto DAB-FM) On/Off (marche / arrêt (activer ou désactiver la fonction Liaison auto DAB-FM).
- **Dynamic audio adaption:** (adaptation audio dynamique) On/Off (marche/arrêt) activer ou désactiver la fonction Adaptation audio dynamique.
- **Band selection:** (sélection de bande) régler les deux, Bande L ou Bande III.

[Réglages Bluetooth]



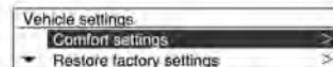
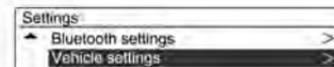
Bluetooth: afficher le menu Bluetooth.

- **Activation:** sélectionner On ou Off (marche ou arrêt).
- **Device list:** (liste de périphériques) permet de sélectionner le périphérique désiré ainsi que de sélectionner/connecter/séparer ou supprimer.
- **Pair device:** (jumelage de périphérique) permet d'associer un nouvel appareil Bluetooth.

- **Change bluetooth code:** (modifier le code Bluetooth) modifier/régler manuellement le code Bluetooth.

Restore factory settings: (restaurer les réglages d'usine) replace les paramètres de configuration initiaux aux valeurs par défaut.

[Réglages du véhicule]



Climatisation et qualité de l'air

- **Auto fan speed:** (régime automatique de ventilateur) modifie le régime de ventilateur haut - moyen - bas.
- **Automatic air recirculation:** (recyclage automatique de l'air) modifie la sensibilité du capteur AQS (qualité d'air) haute-basse.
- **Auto demist:** on/off (désembuage automatique marche / arrêt) active ou désactive le désembuage automatique.
- **Auto rear demist:** on/off (active ou désactive le désembuage arrière automatique)

Réglages de confort

- **Chime volume:** (volume de sonnerie) modifie le volume des signaux sonores.
- **Rear auto wipe in reverse:** (essuie-glace arrière en marche arrière) active ou désactive la mise en marche automatique de l'essuie-glace arrière quand la marche arrière est engagée.

Aide au stationnement/Détection de collision

- **Park assist:** (aide au stationnement) active ou désactive les capteurs à ultrasons.

Éclairage extérieur ambiant

- **Exterior lighting by unlocking:** (éclairage extérieur au déverrouillage) active ou désactive l'éclairage d'accès.
- **Duration upon exit of vehicle:** (durée à la sortie du véhicule) active ou désactive et modifie la durée de l'éclairage à la sortie.

Verrouillage électrique des portes

- **Auto door unlock:** (déverrouillage automatique des portes) active ou désactive la fonction de déverrouillage automatique des portes après l'arrêt du moteur.

Verrouillage, déverrouillage et démarrage à distance

- **Remote door unlock (Passive Entry Unlock):** (déverrouillage passif de porte à distance) modifie la configuration pour un déverrouillage complet ou de la porte conducteur uniquement.
- **Remote door unlock (Passive Entry Lock):** (déverrouillage-verrouillage passif de porte à distance) sélectionner Horn on passive door lock (son d'avertisseur sonore au verrouillage passif de porte On (marche) ou Off (arrêt)).
- **Remote left in vehicle alarm:** (alarme de télécommande laissée dans le véhicule) sélectionner On (marche) ou Off (arrêt).

Restore factory settings: (restaurer les paramètres d'usine) réinitialiser tous les réglages d'usine.

Téléphone (modèle type A uniquement)

Bluetooth

Principaux bouton/touches

Les principales commandes et touches suivantes permettent d'écouter des fichiers audio ou d'utiliser des fonctions d'appel à l'aide d'un appareil Bluetooth.

(9) Touche CD/AUX

Quand un périphérique Bluetooth avec fonction de lecture audio est branché, appuyer sur cette touche plusieurs fois pour sélectionner le mode lecture audio Bluetooth.

(14) Bouton MENU-TUNE (menu-tonalité) avec commande

- Appuyer sur la touche du mode téléphone Bluetooth pour afficher l'écran de menu.
- Tourner le bouton pour passer au menu ou à la valeur configurée.

(8) Touches ◀SEEK▶

- Appuyer sur ces touches en mode lecture audio Bluetooth pour écouter le morceau suivant ou précédent.
- Maintenir ces touches enfoncées pour revenir en arrière ou avancer rapidement et les relâcher pour lire les morceaux à la vitesse normale.

Connexion de Bluetooth

Enregistrement d'un périphérique Bluetooth

Enregistrer le périphérique Bluetooth à connecter à l'Infotainment System.

- Commencer par configurer le périphérique Bluetooth à connecter dans le menu de configuration Bluetooth afin que d'autres appareils puissent le rechercher.



Appuyer sur le bouton **CONFIG** et utiliser le bouton **MENU-TUNE** avec le bouton de commande pour passer aux réglages Bluetooth → Bluetooth → Pair device (jumeler appareil), et appuyer sur le bouton **MENU-TUNE**.

- On peut enregistrer les périphériques Bluetooth avec la touche CONFIG et en passant par le menu Téléphone → Bluetooth settings (réglages Bluetooth) → Bluetooth → Pair device (jumeler périphérique).

- Si un périphérique Bluetooth est déjà connecté à l'Infotainment System, le message « Bluetooth occupé » s'affiche.
- L'attente de connexion apparaît avec un message et un code de sécurité. La valeur initiale 0000 est modifiable en passant par Settings (réglages) → Bluetooth settings (réglages Bluetooth) → Bluetooth → Changing Bluetooth code item (changer code Bluetooth).

La recherche du périphérique Bluetooth à connecter permet de trouver l'Infotainment System.

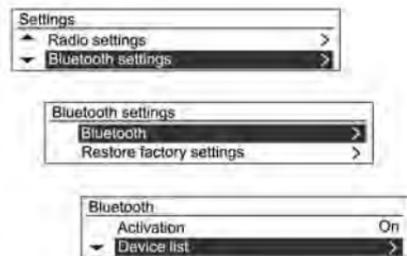
Entrer le code de sécurité de l'Infotainment System à l'aide de l'appareil Bluetooth

Si l'enregistrement du périphérique à connecter à l'Infotainment System réussit, l'écran affiche les informations le concernant



- L'Infotainment System peut enregistrer un maximum de cinq périphériques Bluetooth.
- Certains appareils Bluetooth ne peuvent s'utiliser que si le paramètre « Toujours connecter » est sélectionné.

Connexion/Suppression/Séparation de périphériques Bluetooth

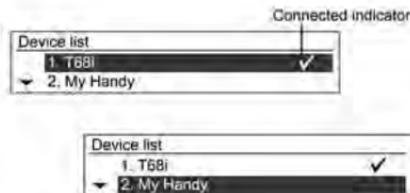


Attention

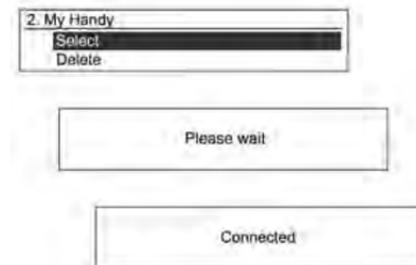
Si un périphérique Bluetooth est déjà connecté, commencer par le déconnecter.

Commencer par configurer le périphérique Bluetooth à connecter dans le menu de configuration Bluetooth afin que d'autres appareils puissent le rechercher.

Appuyer sur le bouton **CONFIG** et utiliser le bouton **MENU-TUNE** avec le bouton de commande pour passer aux réglages → Bluetooth settings (réglages Bluetooth) → Bluetooth → Device list (liste des périphériques) puis appuyer sur **MENU-TUNE**.



Utiliser le bouton **MENU-TUNE** avec bouton de commande pour passer du périphérique Bluetooth enregistré à celui à connecter puis appuyer sur le bouton **MENU-TUNE**.



Pour enregistrer le périphérique, on peut utiliser le bouton **MENU-TUNE** avec bouton de commande pour sélectionner l'élément, puis supprimer l'élément et appuyer sur le bouton **MENU-TUNE**.



- En déconnectant le périphérique Bluetooth connecté actuellement, à l'écran Liste des appareils, sélectionner le périphérique connecté. L'option Déconnecter l'appareil s'affiche. Appuyer sur la touche **MENU-TUNE**.

Mises en garde relatives à l'enregistrement/la connexion d'un périphérique Bluetooth

- S'il est impossible de se connecter à Bluetooth, supprimer toute la liste des appareils du Bluetooth à connecter et recommencer. Si la suppression de toute la liste ne fonctionne pas, réinstaller la pile et se reconnecter.
- En cas de problème postérieur à la connexion d'un périphérique Bluetooth, utiliser le bouton **MENU-TUNE** avec bouton de commande pour sélectionner Settings (réglages) → Bluetooth settings (réglages Bluetooth) → Restore factory settings (restaurer les paramètres d'usine). Initialiser le périphérique qui rencontre le problème provoqué par une erreur dans la connexion de l'appareil Bluetooth à l'Infotainment System.

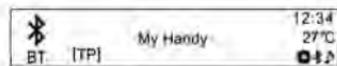
- Il arrive que le périphérique Bluetooth ne puisse être connecté qu'en mode mains libres ou lecture audio Bluetooth même si un casque stéréo est branché. Dans ce cas, tenter de reconnecter l'Infotainment System à l'aide de l'appareil Bluetooth.
- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction de lecture audio Bluetooth avec les périphériques Bluetooth qui ne prennent pas en charge les casques stéréo.
- Il n'est pas possible d'écouter de la musique en mode audio Bluetooth si un iPhone est branché à une prise USB en raison des spécifications uniques de ce téléphone portable.

Audio Bluetooth

Procédure de lecture en mode audio Bluetooth

- Enregistrer et connecter au produit un téléphone portable ou un périphérique Bluetooth prenant en charge les versions de A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) supérieures à 1.2.
- Trouver le type de périphérique Bluetooth à configurer/connecter en tant que casque stéréo à partir du téléphone portable ou de l'appareil Bluetooth.
Une icône de note de musique [🎵] apparaît en bas à droite de l'écran si le casque stéréo est correctement branché.
- Ne pas connecter le téléphone portable à une prise de connexion Bluetooth. Une erreur risque de se produire en cas de connexion pendant la lecture en modes CD/MP3 et audio Bluetooth.

Lecture en mode audio Bluetooth



Appuyer plusieurs fois sur la touche **CD/AUX** pour sélectionner le mode lecture audio Bluetooth pour le périphérique connecté.

- Si aucun périphérique Bluetooth n'est connecté, il est impossible de sélectionner cette fonction.

L'activation du téléphone portable ou du périphérique Bluetooth lit les fichiers de musique.

- Le son lu par le périphérique Bluetooth est diffusé par l'Infotainment System.
- En mode lecture audio Bluetooth, il faut lire les morceaux au moins une fois en mode lecteur musical du téléphone portable ou du périphérique Bluetooth après sa connexion en tant que casque stéréo. Après au moins une lecture, le lecteur audio lit automatiquement dès le passage en mode lecture et s'arrête automatiquement en fin de mode lecteur audio. Si le téléphone portable ou le périphérique Bluetooth ne se trouve pas en mode écran d'attente, certains appareils risquent de ne pas passer automatiquement en mode lecture audio Bluetooth.

Appuyer sur les boutons **◀SEEK▶** (recherche) pour passer au morceau précédent ou suivant, ou maintenir ces boutons enfoncés pour reculer ou avancer.

- Cette fonction n'est disponible qu'avec les périphériques Bluetooth prenant en charge la version 1.0 ou ultérieure de AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (selon leurs options, certains périphériques Bluetooth risquent d'afficher que l'AVRCP est connecté dès la connexion initiale).
- Les informations relatives au morceau en cours de lecture et à sa position ne s'affichent pas sur l'écran de l'Infotainment System.

Mises en garde relatives à la lecture audio Bluetooth

- Ne pas changer de morceau trop rapidement en lecture audio Bluetooth.
- La transmission des données entre le téléphone portable et l'Infotainment System n'est pas instantanée.
- L'Infotainment System transpose l'ordre de lecture envoyé par le téléphone portable en mode lecture audio Bluetooth. Si cette transmission s'effectue dans un autre mode, l'appareil envoie l'ordre d'arrêter. Selon les options du téléphone portable, cet ordre de lecture/arrêt prend parfois du temps à prendre effet.
- Si le téléphone portable ou le périphérique Bluetooth ne se trouve pas en mode écran d'attente, il risque de ne pas lire automatiquement même en mode lecture audio Bluetooth.

Si la lecture audio Bluetooth ne fonctionne pas, vérifier si le téléphone portable se trouve en mode écran d'attente.

- Il arrive que le son s'interrompe pendant la lecture audio Bluetooth.
L'Infotainment System retransmet l'audio en provenance du téléphone portable ou du périphérique Bluetooth en l'état.

Messages d'erreurs Bluetooth et mesures à prendre

- **Bluetooth désactivé**
Vérifier si Bluetooth est activé, si non utiliser la fonction Bluetooth.
- **Bluetooth occupé**
Vérifier si d'autres appareils Bluetooth sont connectés. Pour connecter un autre appareil, déconnecter ceux qui sont déjà connectés puis reconnecter.
- **Liste des appareils pleine**
Vérifier si plus de 5 appareils sont enregistrés. On ne peut pas enregistrer plus de 5 appareils.
- **Pas de répertoire téléphonique**
Ce message s'affiche si le téléphone portable ne prend pas en charge la transmission des contacts. S'il apparaît plusieurs fois, l'appareil ne prend pas en charge la transmission des contacts.

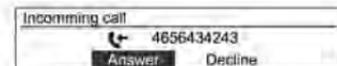
Attention

Le message s'affiche quand le transfert des contacts est pris en charge mais qu'une erreur de périphérique est transmise. Dans ce cas, mettre à nouveau l'appareil à jour.

- **Répertoire téléphonique vide**
Ce message s'affiche si aucun numéro de téléphone n'est stocké dans le téléphone portable. Il apparaît également si la transmission du journal des appels est possible mais d'une manière non prise en charge par l'Infotainment System.

Téléphone mains-libres

Prise d'appels

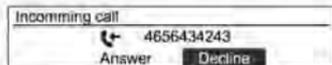


Quand un téléphone portable Bluetooth connecté relaie un appel téléphonique, le morceau en cours de lecture s'interrompt, le téléphone sonne et les informations pertinentes s'affichent.

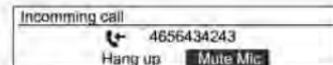
Attention

Certains types de téléphones portables autorisent le transfert de la sonnerie. Régler le volume de la sonnerie du portable si il est trop faible.

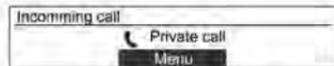
Pour répondre, appuyer sur la touche Call (appel) de la télécommande au volant ou tourner le bouton **MENU-TUNE** pour passer à la fonction Answer (répondre) puis appuyer sur **MENU-TUNE**.



- Pour refuser l'appel, appuyer sur la touche **Mute/Hang up (silencieux/raccrocher)** de la télécommande au volant ou sur **MENU-TUNE** avec bouton de commande et sélectionner Decline (refuser).



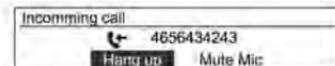
- Pendant la conversation, il est possible de bloquer le son transmis en sélectionnant l'option Mute Microphone (couper micro) à l'aide de **MENU-TUNE** avec bouton de commande.



- Pendant la conversation, maintenir la touche **Call** (appel) de la télécommande au volant enfoncée pour passer en mode appel privé (certains téléphones ne prennent pas ce mode en charge).
- Quand l'Infotainment System reçoit un appel et connecte Bluetooth, certains portables ne passent pas automatiquement en mode appel privé. Cela dépend de leurs spécifications d'origine.

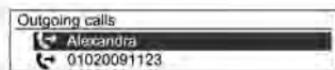
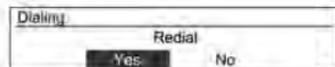
- Si une application permet d'utiliser des services de conversation à plusieurs proposés par l'opérateur de télécommunication, il est possible d'effectuer des appels pendant un appel par l'intermédiaire de l'Infotainment System.
- Les contenus affichés pendant une conversation à plusieurs personnes peuvent différer des informations pratiques.

Terminer un appel

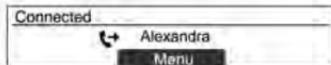


Pour arrêter un appel, appuyer sur la touche Mute/Hang up (silencieux/raccrocher) de la télécommande au volant ou tourner le bouton **MENU-TUNE** pour raccrocher puis appuyer sur **MENU-TUNE**.

Appel par recomposition



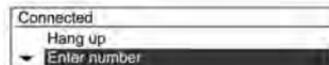
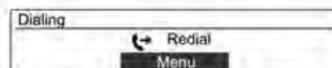
Appuyer sur le bouton **Call** (appel) de la télécommande au volant pour afficher l'écran de recomposition ou maintenir la touche enfoncée pour afficher l'écran du journal des appels.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner Yes (oui) ou Contacts puis appuyer sur **MENU-TUNE** ou **Call** (appel) pour effectuer un appel.

- Si le portable ne se trouve pas en mode attente, il pourra ne pas prendre en charge la fonction de recomposition. Tout dépend de ses options.
- Lors de la recomposition, le numéro du téléphone connecté ne s'affiche pas.

- Selon le portable, l'appel passe par l'historique des appels reçus ou manqués et non par le mode recomposition. Tout dépend de ses options.

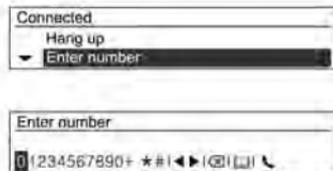


Appuyer sur **MENU-TUNE** quand le téléphone est connecté pour afficher les fonctions de connexion ci-dessus.

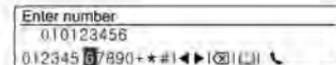
Utiliser **MENU-TUNE** avec bouton de commande pour se servir des fonctions du menu qui apparaît.

- Pendant une conversation téléphonique, maintenir la touche **Call** (appel) de la télécommande au volant enfoncée pour passer en mode privé.

Appel par saisie de numéro



Pour effectuer un appel en tapant le numéro, appuyer sur **MENU-TUNE** et tourner le bouton afin de sélectionner Enter number (saisir numéro) puis appuyer sur **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner les lettres désirées et appuyer sur la touche **MENU-TUNE** pour saisir le numéro.

- Procéder de la manière pour entrer tous les numéros de téléphone.
- Appuyer sur ↵ **BACK** (retour) pour supprimer une lettre à la fois ou maintenir la touche enfoncée pour supprimer toute la saisie.

- Se reporter aux rubriques suivantes pour modifier la saisie.
 - 1 Move (déplacer) : déplace la position de saisie.
 - 2 Delete (effacer) : efface un caractère saisi.
 - 3 Phone book (répertoire téléphonique) : recherche de contacts (utilisable après la mise à jour des numéros de téléphone)
 - 4 Dial (composer) : commencer à composer

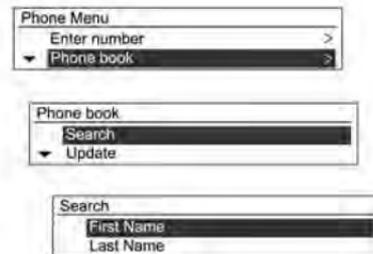


Après la saisie du numéro de téléphone, tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner la composition du numéro [↵] puis appuyer sur **MENU-TUNE** pour effectuer l'appel.

Pour mettre fin à un appel, tourner le bouton **MENU-TUNE** afin de choisir la fonction de fin d'appel puis appuyer sur **MENU-TUNE**.

Utilisation du menu Téléphone

Phone Menu (menu téléphone) →
Phone book (répertoire téléphonique) → Search (recherche)

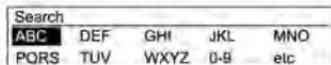


Appuyer sur **MENU-TUNE**, faire tourner **MENU-TUNE** pour sélectionner Phone book (répertoire téléphonique) puis appuyer sur **MENU-TUNE**.

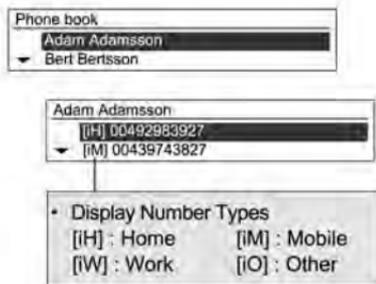
- Un message s'affiche à l'écran sans contacts à utiliser et le menu précédent réapparaît.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour sélectionner Search (recherche) et appuyer sur **MENU-TUNE**.

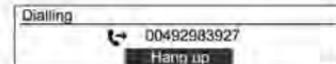
Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour sélectionner First or Last Name (prénom ou nom) et appuyer sur **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** (menu-tonalité) pour sélectionner search terms/range (termes/plage de recherche) et appuyer sur **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** à l'écran des résultats de la recherche pour choisir l'élément désiré puis appuyer sur **MENU-TUNE** pour en visualiser les détails.



Pour appeler le numéro souhaité, appuyer sur **MENU-TUNE**.

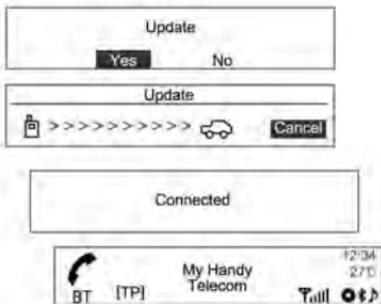
- Pour en savoir plus, se reporter aux rubriques consacrées à la passation d'appels.

**Phone Menu (menu téléphone) →
Phone book (répertoire téléphonique)
→ Update (mise à jour)**



Ajoute les contacts du téléphone portable à ceux du système.

En utilisant **MENU-TUNE** avec bouton de commande, sélectionner Phone Menu (menu téléphone) → Phone book (répertoire téléphonique) → Update (mise à jour), puis appuyer sur **MENU-TUNE**.



Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner Yes (oui) ou No (non) puis appuyer sur **MENU-TUNE** pour activer ou annuler la mise à jour.

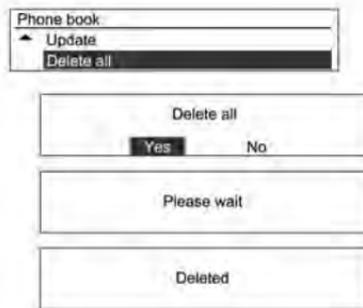
Avis relatif à la mise à jour des contacts

- Cette fonction peut s'utiliser avec les portables qui prennent en charge la mise à jour des contacts et la transmission de l'historique des appels (si le produit est connecté à un portable qui ne prend pas ces fonctions en charge, l'historique des appels pourra s'afficher sur l'Infotainment System).
- La mise à jour est limitée à 1 000 numéros.
- La fonction mains libres et la lecture audio Bluetooth sont coupées pendant la mise à jour des contacts. Les autres fonctions sont utilisables.

- Pour mettre à jour les contacts, il est possible de faire certifier la transmission. Si l'écran d'attente demeure inchangé pendant longtemps, il est possible de vérifier si le portable demande une certification. En cas de refus, la demande de certification du téléphone portable coupe toutes les connexions Bluetooth et l'appareil est reconnecté.
- Lors de la réception de l'historique des appels, il est possible de demander la certification de la transmission à partir du téléphone portable. Si l'écran d'attente demeure inchangé pendant longtemps, vérifier si le portable demande une certification. En cas de refus, la demande de certification du téléphone portable coupe toutes les connexions Bluetooth et l'appareil est reconnecté.
- Si les informations stockées dans le téléphone portable présentent un problème, la mise à jour des contacts est impossible.
- L'Infotainment System n'utilise que des informations codées au format UTF-8.
- L'activation d'autres activités (jeux, recherche de carte, navigation, etc.) pendant la mise à jour des contacts ou la transmission de l'historique des appels risque d'empêcher la mise à jour/transmission parce que ces autres activités perturbent la transmission des données.
- Une fois la mise à jour des contacts ou la transmission de l'historique des appels terminée, les modes mains libres et lecture audio Bluetooth sont automatiquement déconnectés puis reconnectés.
- Si l'Infotainment System est coupé pendant la conversation téléphonique, l'appel sera transféré au téléphone portable. Certains téléphones requièrent la configuration préalable de la fonction de transfert d'appel.
- Si l'utilisateur coupe directement la connexion (avec l'Infotainment System ou le téléphone portable), la connexion automatique ne s'active pas. Connexion auto : cette fonction trouve automatiquement le dernier périphérique connecté et le connecte.
- La sélection des contacts n'affiche pas toujours toutes les listes figurant dans le téléphone. L'Infotainment System n'affiche que ce qui a été transmis par le téléphone portable.
- La mise à jour des contacts ne peut recevoir que quatre numéros par répertoire (Téléphone portable, Bureau, Domicile et Autre).

- Le changement de langue pendant la mise à jour des contacts supprime toutes les mises à jour antérieures.
- Si le téléphone portable ne possède pas d'écran d'attente, il est impossible d'appeler cet Infotainment System.
- La mise à jour du système d'exploitation du téléphone portable risque de modifier la fonction Bluetooth de l'appareil.
- Les caractères spéciaux et les langues non prises en charge s'affichent sous la forme « ____ ».
- Les appels enregistrés dans les contacts sans nom sont signalés par la mention « Pas de numéro dans le contact ».
- L'Infotainment System affiche les contacts, l'historique des appels et les informations de recomposition transmis par le téléphone portable.

Phone Menu (menu téléphone) → Phone book (répertoire téléphonique) → Delete all (effacer tout)

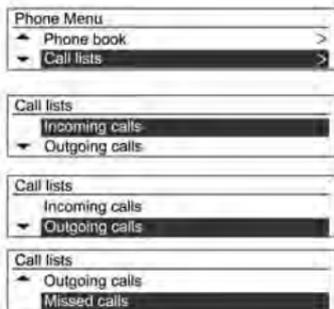


Tous les numéros de téléphone stockés dans les contacts du système sont supprimés.

Utiliser **MENU-TUNE** avec bouton de commande pour sélectionner Phone Menu (menu téléphone) → Phone book (répertoire téléphonique) → Delete all (effacer tout), puis appuyer sur **MENU-TUNE**.

Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour sélectionner Yes (oui) ou No (non) puis appuyer sur **MENU-TUNE** pour supprimer tous les contacts ou pour annuler.

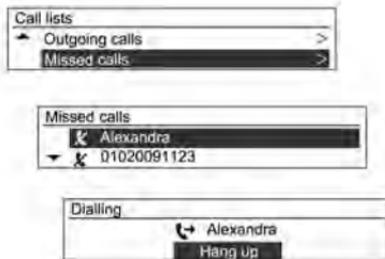
Menu Téléphone → Call lists (listes d'appels)



Permet de vérifier, d'utiliser ou de supprimer des contacts.

Utiliser **MENU-TUNE** avec bouton de commande pour sélectionner Phone Menu (menu téléphone) → Call lists (listes d'appels), puis appuyer sur **MENU-TUNE**.

Utiliser **MENU-TUNE** avec bouton de commande pour sélectionner l'historique détaillé des appels, puis appuyer sur **MENU-TUNE**.

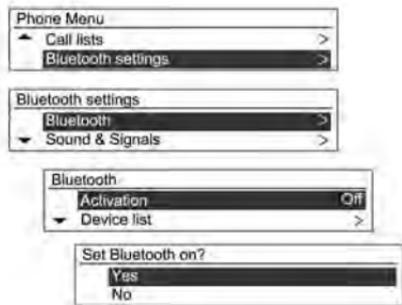


Tourner le bouton **MENU-TUNE** pour vérifier l'historique des appels et appeler un numéro.

Appuyer sur **MENU-TUNE** pour appeler le numéro sélectionné dans l'historique des appels.

- Si l'écran « Attendez SVP » demeure affiché trop longtemps après la sélection dans le journal des appels, vérifier si le téléphone portable demande la vérification du transfert des numéros d'appel. Après exécution des procédures de vérification du téléphone portable, les contacts et le journal des appels seront envoyés à l'Infotainment System.
- Le journal des appels du téléphone portable et le journal affichés sur l'Infotainment System seront peut-être différents. Cet Infotainment System affiche les informations transmises par le téléphone portable dans l'état.

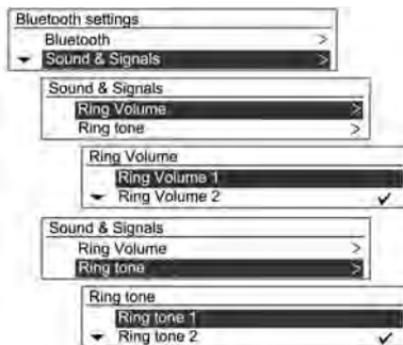
Phone Menu (menu téléphone) → Bluetooth Settings (réglages Bluetooth)



Configuration de la fonction
Bluetooth.

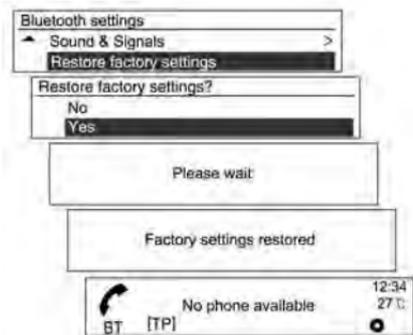
En utilisant **MENU-TUNE** avec bouton de commande, sélectionner Phone Menu (menu téléphone) → Bluetooth Settings (réglages Bluetooth), puis appuyer sur **MENU-TUNE**.

Pour activer la fonction Bluetooth, enregistrer/connecter/supprimer le périphérique Bluetooth ou modifier le code Bluetooth, sélectionner Bluetooth à l'aide de **MENU-TUNE** puis utiliser **MENU-TUNE** avec bouton de commande pour configurer l'élément désiré.



Pour régler la sonnerie et le volume de la fonction Bluetooth, utiliser le bouton **MENU-TUNE** et sélectionner Sound & Signal (son et signaux) puis configurer les éléments désirés avec la touche/le bouton de commande.

- Si le téléphone portable le permet, les sonneries existantes seront transférées à l'Infotainment System. Dans ce cas, il n'est pas possible d'utiliser la sonnerie sélectionnée.
- Le volume des sonneries transférées du téléphone portable est basé sur celui transmis par le téléphone. Régler le volume de la sonnerie du portable si il est trop faible.



Pour restaurer les valeurs par défaut des réglages Bluetooth, utiliser **MENU-TUNE** avec bouton de commande et sélectionner l'option de restauration des paramètres d'usine puis Yes (oui) avec **MENU-TUNE**.

Commandes de climatisation

Systèmes de climatisation	189
Grilles de ventilation	196
Entretien	197

Systèmes de climatisation

Système de chauffage et de ventilation



GC3E8002A

Commandes pour :

- Température
- Vitesse de soufflerie
- Répartition de l'air
- Chauffage
- Dégivrage du pare-brise

- Recyclage d'air 
- Lunette arrière et rétroviseurs chauffants

Température

Ajuster la température en tournant le bouton rotatif.

Rouge : chaud

Bleu : froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Répartition de l'air

Sélectionner la sortie d'air en faisant tourner le bouton.

 : l'air est dirigé vers le haut du corps. Il est possible de régler chaque bouche d'aération.

 : l'air est dirigé vers le haut du corps et le plancher.

 : l'air est principalement envoyé vers le plancher et le reste au pare-brise et aux bouches d'aération latérales.

 : l'air est principalement envoyé au plancher et au pare-brise et le reste aux bouches d'aération latérales.

 : l'air est principalement envoyé vers le pare-brise et le reste aux bouches d'air latérales.

Chauffage

Chauffage normal

1. Positionnez la commande de contrôle de température dans la zone rouge pour obtenir le chauffage.
2. Faire tourner le bouton de répartition de l'air.
3. Positionnez la commande de la soufflerie sur la vitesse désirée.

Chauffage maximum

Utiliser le mode de chauffage maximum pour chauffer rapidement.

Ne pas l'employer de manière prolongée. Cela pourrait provoquer un accident car l'air intérieur peut devenir suffoquant et les vitres peuvent s'embuer, entraînant un manque de visibilité du conducteur.



GC3E8003A

Pour désembuer les vitres, tourner le bouton de répartition d'air sur DEFROST (dégivrage) .

Pour un chauffage maximum :

1. Pousser sur la touche de recyclage pour passer en mode recyclage.
2. Placez la commande de température entièrement dans la zone rouge pour obtenir le chauffage.
3. Positionnez la commande de la soufflerie à la vitesse maximum.

Dégivrage du pare-brise



GC3E8004A

1. Tourner le bouton de répartition de l'air sur DÉGIVRAGE .
2. Positionnez la commande de la température sur la zone rouge pour obtenir de l'air chaud.
3. Réglez la commande de la soufflerie sur la vitesse la plus rapide pour un dégivrage rapide.
4. Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

Attention

La différence de température entre l'air provenant de l'extérieur et la température du pare-brise peut embuer la vitre et limiter votre visibilité vers l'avant.

Ne pas utiliser FLOOR/DEFROST (plancher/dégivrage)  ou DEFROST (dégivrage)  par temps extrêmement humide quand le bouton rotatif de commande de température est réglé dans la zone bleue.

Ceci peut entraîner un accident qui aurait pour conséquences des blessures et des dommages à votre véhicule.

Recyclage d'air



GC3E8005A

Le recyclage d'air est commandé avec le bouton .

Avertissement

Conduire en mode recyclage pendant une période prolongée risque de vous endormir.

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Lunette arrière et rétroviseurs chauffants

La lunette arrière et les rétroviseurs chauffants fonctionnent à l'aide de la touche .

Voir *Lunette arrière chauffante* à la page 31.

Voir *Rétroviseurs chauffants* à la page 27.

Système de climatisation

⚠ Avertissement

Ne pas dormir dans un véhicule quand le chauffage ou la climatisation fonctionne. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, en raison de la chute du niveau d'oxygène et/ou de la température corporelle.



GC3E8006A

Commandes pour :

- Température
- Vitesse de soufflerie
- Répartition de l'air
- Désembuage et dégivrage
- Recyclage d'air 
- Refroidissement 

Température

Ajuster la température en tournant le bouton rotatif.

Rouge : chaud

Bleu : froid

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Répartition de l'air

Sélectionner la sortie d'air en faisant tourner le bouton.

 : l'air est dirigé vers le haut du corps. Il est possible de régler chaque bouche d'aération.

 : l'air est dirigé vers le haut du corps et le plancher.

 : l'air est principalement envoyé vers le plancher et le reste au pare-brise et aux bouches d'aération latérales.

 : l'air est principalement envoyé au plancher et au pare-brise et le reste aux bouches d'aération latérales.

 : l'air est principalement envoyé vers le pare-brise et le reste aux bouches d'air latérales.

Désembuage du pare-brise



GC3E8007A

1. Tourner le bouton de répartition de l'air sur DÉGIVRAGE .
2. La touche de recyclage passe en mode air extérieur et le système de climatisation s'active automatiquement.
Si l'activation du système de climatisation n'est pas nécessaire, tourner le bouton de répartition d'air sur FLOOR/DEFROST (plancher/dégivrage) .

3. Sélectionner la température voulue.
4. Régler le bouton de commande du ventilateur sur la vitesse voulue.

Recyclage d'air



GC3N8003A

Le recyclage d'air est commandé avec le bouton .

Avertissement

Conduire en mode recyclage pendant une période prolongée risque de vous endormir. Passez régulièrement en mode air extérieur pour faire entrer de l'air frais.

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Refroidissement ❄️

Activé avec le bouton ❄️, uniquement lorsque le moteur et la soufflerie tournent.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie l'air quand la température extérieure est légèrement supérieure au point de gel. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ni aucune déshumidification ne sont souhaités, éteindre le refroidissement pour économiser le carburant.

Le climatiseur ne fonctionne pas lorsque la commande de la soufflerie est positionnée sur OFF.

Bien que la climatisation soit activée, le véhicule produit de l'air chaud si le bouton de température se trouve dans la zone rouge.

Pour désactiver le système de climatisation, faire tourner le bouton de ventilateur sur 0.

Attention

Utilisez uniquement un frigorigène adapté.

⚠️Avertissement

Les systèmes de climatisation sont entretenus uniquement par un personnel qualifié. Des méthodes d'entretien incorrectes peuvent entraîner des blessures.

Refroidissement normal

1. Activer le système de climatisation.
2. Positionnez la commande de température dans la zone bleue pour le refroidissement.
3. Faire tourner le bouton de répartition de l'air.
4. Réglez la commande de la soufflerie à la vitesse désirée.

Refroidissement maximum



GC3E8008A

Afin d'obtenir un refroidissement maximum par temps chaud et lorsque votre véhicule a été exposé au soleil pendant une longue période :

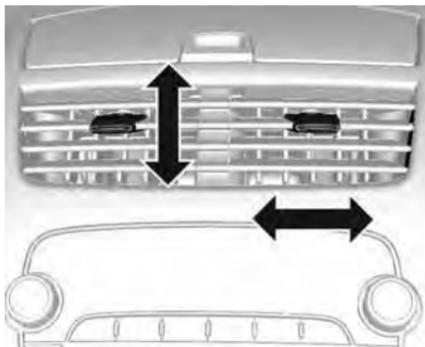
1. Activer le système de climatisation.
2. Pousser sur la touche de recyclage pour passer en mode recyclage.

3. Placez la commande de réglage de température dans la zone bleue pour obtenir le refroidissement.
4. Positionnez la commande de soufflerie sur vitesse maximum.

Grilles de ventilation

Grilles de ventilation réglables

Le refroidissement d'air étant allumé, au moins une bouche d'aération doit être ouverte pour éviter que l'évaporateur ne givre par manque de circulation d'air.



GC3E8001A

La bouche d'aération centrale n'est pas totalement fermée.

Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.



TDL123A

Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir les bouches d'aération latérales et les faire pivoter dans la direction souhaitée.

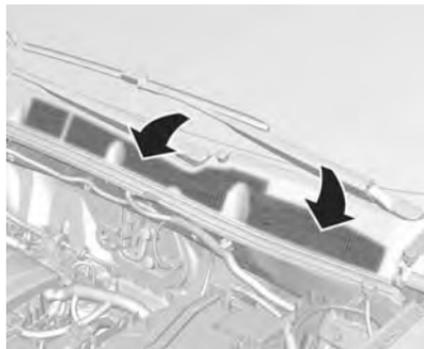
Pour couper l'arrivée d'air, tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠Avertissement

Ne pas attacher d'objet aux lamelles des bouches d'aération. Risque de dommage et de blessure en cas d'accident.

Bouches d'aération fixes

D'autres bouches d'aération se trouvent sous le pare-brise et les vitres latérales avant ainsi que dans le plancher.

Entretien**Entrée d'air**

GO3E8015A

La prise d'air dans le compartiment moteur, à l'extérieur devant le pare-brise, ne doit pas être encombrée.

Le cas échéant, enlever les feuilles, les saletés ou la neige.

Filtre à air de l'habitacle

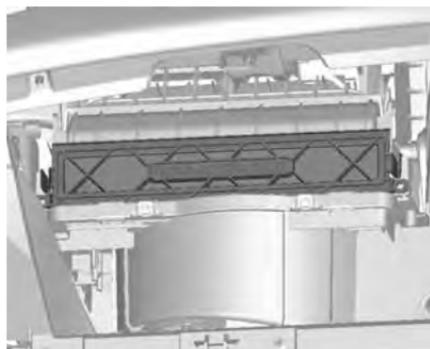
Le filtre nettoie l'air provenant de l'extérieur des poussières, des particules de suie, des pollens et des spores.



GO3E8016A

Remplacement du filtre :

1. Déposer la boîte à gants.
Pour retirer la boîte à gants, l'ouvrir et tirer dessus.



TDL133A

2. Retirer le cache du filtre en dégrafant les deux côtés du cache.
3. Remplacez le filtre de conditionnement d'air.
4. Assembler le couvercle de filtre et la boîte à gants dans l'ordre inverse.

Important

Nous conseillons de contacter votre réparateur agréé pour remplacer le filtre.

Attention

L'entretien du filtre à air doit être plus fréquent en cas de conduite sur des routes poussiéreuses, dans des zones où l'air est pollué et sur des routes non pavées.

Les bronches peuvent être affectées et l'efficacité du filtre peut baisser.

Fonctionnement régulier de la climatisation

Pour assurer un fonctionnement parfait et constant, faire fonctionner le système de refroidissement une fois par mois pendant quelques minutes, quel que soit le temps ou la saison. Le refroidissement n'est pas possible quand la température extérieure est basse.

Entretien

Pour des performances de refroidissement optimales, il est conseillé de contrôler le système de climatisation une fois par an.

- Test de fonctionnement et de pression
- Fonctionnement du chauffage
- Vérification de l'étanchéité
- Contrôle de la courroie d'entraînement
- Nettoyage du condenseur et
- Vidange de l'évaporateur
- Contrôle des performances

Attention

Utilisez uniquement un frigorigène adapté.

⚠ Avertissement

Les systèmes de climatisation sont entretenus uniquement par un personnel qualifié. Des méthodes d'entretien incorrectes peuvent entraîner des blessures.

Conduite et fonctionnement

Informations sur la conduite	201
Démarrage et fonctionnement	201
Gaz d'échappement	206
Boîte automatique	208
Boîte manuelle	215
Systèmes d'entraînement.....	216
Freins	216
Systèmes de contrôle de trajectoire.....	219
Systèmes de détection des obstacles	226
Carburant	230

Informations sur la conduite

Maîtrise d'un véhicule

Ne jamais rouler avec le moteur arrêté

Dans ce cas, de nombreux systèmes ne fonctionnent pas (par exemple le servofrein, la direction assistée). Ce type de conduite est dangereux pour le conducteur et les autres.

Pédales

Afin d'empêcher le blocage de la pédale, la zone sous les pédales ne doit pas être recouverte d'un tapis.

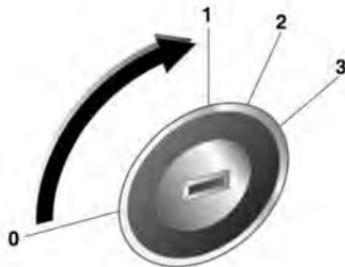
Démarrage et fonctionnement

Rodage d'un véhicule neuf

Suivez les conseils ci-après pendant quelques centaines de kilomètres de rodage afin d'améliorer les performances et la consommation de votre véhicule et prolonger sa durée de vie

- Évitez les démarrages en trombe.
- N'emballez pas le moteur.
- Évitez les arrêts brusques sauf en cas d'urgence. Ceci permettra à vos freins de prendre une bonne assise.
- Éviter les démarrages rapides, les accélérations brusques et la conduite prolongée à grande vitesse pour éviter les dégâts au moteur et économiser le carburant.
Évitez les accélérations à plein gaz en première vitesse.
- Ne remorquez aucun autre véhicule.

Positions de contact



MD097

0 (LOCK) : Contact coupé

1 (ACC) : Contact coupé, blocage du volant libéré

2 (ON) (marche) : Contact mis, pré-chauffage pour le moteur diesel

3 (START) : Démarrer

⚠ Danger

Ne pas tourner la clé en position 0 ou 1 en conduisant.

Le véhicule et l'assistance au freinage ne fonctionneraient pas, ce qui pourrait endommager le véhicule et provoquer des blessures éventuellement fatales.

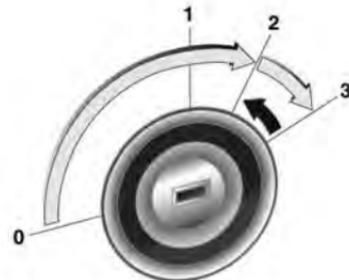
Attention

Ne pas laisser la clé en position 1 ou 2 pendant une période prolongée alors que le moteur ne tourne pas.

Ceci décharge la batterie.

Démarrer le moteur

Démarrage avec la serrure de contact



MD098

- Tourner la clé en position 1. Déplacer légèrement le volant pour relâcher le blocage de la direction.
- Boîte manuelle : actionner l'embrayage.
- Boîte de vitesses automatique : Placer le levier sélecteur en position P ou N

- Ne pas accélérer.
- Moteur diesel : tourner la clé en position 2 pour le préchauffage jusqu'à ce que  s'éteigne.
- Faire tourner la clé en position 3 en appuyant sur les pédales d'embrayage et de frein, puis relâcher les pédales quand le moteur tourne.

Avant de redémarrer ou pour arrêter le moteur, ramener la clé de contact en position 0.

Attention

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes à la fois.

Si le moteur ne démarre pas, attendez 10 secondes avant de refaire un essai.

Cela évitera d'endommager le démarreur.

Fonction marche/arrêt automatique du moteur

Système Stop/Start

Le système Stop/Start permet d'économiser du carburant et de réduire les émissions à l'échappement. Le moteur s'arrête automatiquement lorsque le véhicule est au ralenti ou à l'arrêt.

Le moteur redémarrera automatiquement dès que la pédale d'embrayage est enfoncée.

Activation

Le système d'arrêt-démarrage s'activera dès que le contact est mis (ON).

Désactivation



GC3E9001A

Pour désactiver le système Stop/Start manuellement, appuyer sur le bouton eco.

La désactivation est signalée par l'extinction de la LED dans le bouton.

Arrêt automatique du moteur

Lorsque le véhicule est au ralenti ou à l'arrêt, activer l'arrêt automatique du moteur comme suit :

- Placer le levier sélecteur sur N
- Relâcher la pédale d'embrayage

Le moteur sera coupé pendant que le contact est mis.



GC3E9002A

L'arrêt du moteur est indiqué par l'aiguille sur la position AUTOSTOP dans le compte-tours.

Pendant un arrêt automatique du moteur, le rendement du chauffage, la direction assistée et la puissance de freinage sont maintenus.

Le système de climatisation peut empêcher ou pas le système d'arrêt et de démarrage selon la performance du système.

Conditions pour un arrêt automatique du moteur

- Le système Stop/Start n'est pas désactivé manuellement
- Le capot est complètement fermé
- La porte du conducteur est fermée ou la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée
- La batterie est suffisamment chargée et en bon état
- Le moteur est chaud
- La température de liquide de refroidissement du moteur n'est pas trop basse
- La température ambiante n'est pas trop basse

- La fonction de dégivrage n'est pas activée
- Le système de climatisation n'empêche pas un arrêt du moteur
- La dépression de frein est suffisante
- Le véhicule s'est déplacé depuis le dernier arrêt automatique du moteur

Redémarrage du moteur par le conducteur

Enfoncer la pédale d'embrayage pour redémarrer le moteur.

Le démarrage du moteur est indiqué par l'aiguille sur la position de ralenti dans le compte-tours.

Si le levier sélecteur est déplacé hors de la position N sans avoir enfoncé la pédale d'embrayage au préalable,  s'allume.

Le témoin s'éteint dès que la pédale d'embrayage est enfoncée.

Redémarrage du moteur par le système Stop/Start

Si l'une des conditions suivantes se produit pendant un arrêt du moteur, le système d'arrêt-démarrage redémarrera automatiquement le moteur.

- Le système Stop/Start est désactivé manuellement
- Le capot est ouvert
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée et la porte du conducteur est ouverte
- La température du moteur est trop basse
- La batterie est déchargée
- La dépression de frein est insuffisante
- Le véhicule commence à démarrer lentement
- La fonction de dégivrage est activée
- Le système de climatisation demande le démarrage du moteur

Stationnement

- Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.
- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Couper le moteur et le contact. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).
- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première ou la position P avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

Lorsque le véhicule se trouve en pente, engager la marche arrière avant de couper le contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres.
- Verrouiller le véhicule et activer l'alarme antivol.

Gaz d'échappement

Gaz d'échappement

⚠ Danger

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique qui est incolore et inodore et peut être mortel en cas d'inhalation.

Si des gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, ouvrir les vitres. Faire réparer la cause du problème par un réparateur.

Éviter de conduire avec le coffre ouvert afin que les gaz d'échappement ne pénètrent pas dans le véhicule.

Filtre à particules (pour diesel)

Le système de filtre à particules diesel filtre les particules de suie nocives des gaz d'échappement. Le système se compose d'une fonction d'auto nettoyage qui fonctionne automatiquement lors de la conduite du véhicule. Le filtre est nettoyé en brûlant les particules de suie à haute température. Ce procédé se fait automatiquement dans certaines conditions de conduite et peut durer jusqu'à 25 minutes. Pendant ce temps, la consommation de carburant peut augmenter. L'émission d'odeurs et de fumée pendant ce processus est normale.



GC3E9003A

Sous certaines conditions de conduite, par ex. de courtes distances, le système ne peut pas effectuer de nettoyage automatique.

Si le filtre nécessite un nettoyage, le témoin  clignote. Et le message de véhicule 'Particulate Filter Is Full (le filtre à particules est plein) ou le code '55 s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB) aussi. Continuer de rouler en gardant le régime moteur au-dessus de 2 000 tr/min. Le nettoyage du filtre à particules pour diesel est alors lancé.

Le témoin  et le message de véhicule ou le code s'éteint après le nettoyage automatique.

Attention

Si le processus de nettoyage est interrompu plus d'une fois, il y a risque de provoquer de sérieux dommages sur le moteur.

Catalyseur

Le catalyseur réduit la quantité de substances nocives dans les gaz d'échappement.

Attention

L'utilisation d'un carburant de mauvaise qualité ou avec un faible indice d'octane peut endommager le moteur, le pot catalytique ou les composants électroniques.

L'essence non brûlée surchauffe et endommage le catalyseur. Il faut donc éviter d'utiliser excessivement le démarreur, de rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide et de démarrer le moteur en poussant le véhicule ou en le remorquant.

En cas de ratés, de fonctionnement irrégulier du moteur, de réduction des performances du moteur ou d'autres problèmes inhabituels, faire remédier à la cause de la défaillance par un réparateur dès que possible. En cas d'urgence, il est possible de continuer à rouler pendant une brève période, à faible régime et à vitesse réduite.

Attention

Ne pas toucher le catalyseur pendant que le moteur tourne. Le catalyseur reste très chaud longtemps après le fonctionnement du moteur.

Boîte automatique

Boîte automatique

La boîte automatique permet de passer les vitesses manuellement (mode manuel) ou automatiquement (mode automatique).

La boîte de vitesses automatique est une boîte électronique à six rapports.

Le sixième rapport est une vitesse surmultipliée.

Mise en mouvement du véhicule

1. Une fois le moteur chaud, laisser la pédale de frein enfoncée et passer le levier sélecteur en position R, D, ou M.

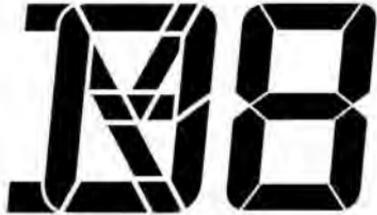
Attention

Ne changez pas de D (Drive - Marche avant) à R (Reverse - Marche Arrière) ou à P (Park - Stationnement) lorsque le véhicule est en mouvement.

Cela peut causer des dégâts à la boîte de vitesses et des blessures.

2. Relâchez le frein à main et la pédale de frein.
3. Enfoncez lentement la pédale d'accélérateur pour mettre le véhicule en mouvement.

Affichage de la transmission



TGL023A

Il se trouve dans le combiné d'instruments.

Il indique le rapport ou le mode de boîte de vitesses sélectionné.

Levier sélecteur



GC3N9002A

P (PARKING) : Bloque les roues avant. Sélectionnez P uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le frein à main est activé.

R (MARCHÉ ARRIÈRE) : Position de marche arrière. Sélectionnez R seulement lorsque le véhicule est à l'arrêt.

N (NEUTRE) : Position neutre.

D : Ce rapport de vitesses convient pour toutes les conditions de conduite normales. Permet à la boîte de vitesses de passer les 6 rapports avant.

M : Position mode Manuel.

Attention

Ne pas accélérer pendant le changement de vitesse.

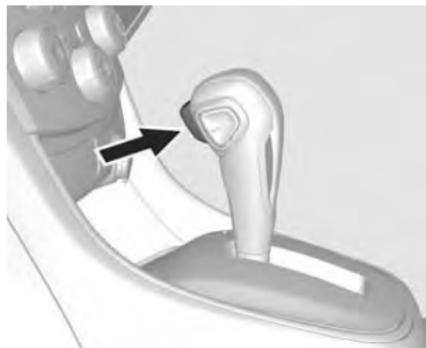
Ne jamais actionner en même temps la pédale d'accélérateur et la pédale de frein.

Lorsqu'un rapport est sélectionné, le véhicule démarre lentement quand le frein est desserré.

N'utilisez pas la position P (Parking) à la place du frein à main.

Coupez le moteur, activez le frein à main et retirez la clé de contact lorsque vous quittez le véhicule.

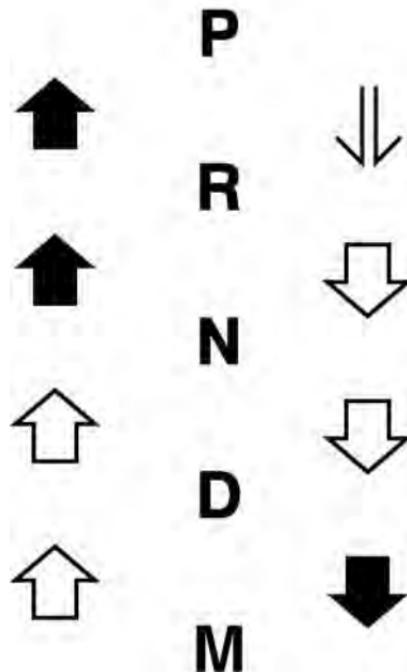
Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.

Changement de position de sélection

GC3N9003A

Le déplacement entre certaines positions nécessite d'enfoncer le bouton de déverrouillage du levier sélecteur.

Suivre les indications données par les flèches lors des manœuvres du levier sélecteur.



TDL148A



MD174

Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour changer de rapport. Les flèches indiquent les passages qui ne nécessitent pas de pression sur le bouton de déverrouillage.



MD172

Enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le bouton de déverrouillage pour changer de rapport. Les passages qui nécessitent une pression du bouton de déverrouillage sont indiqués par des flèches.



MD173

Changez de rapport librement.

Mode manuel



GC3N9004A

Passer le levier sélecteur en position M.

Appuyer sur le bouton de changement de vitesse situé sur le côté du levier sélecteur.

RELEVER (+) : pour passer au rapport supérieur.

FERMER (-) : pour rétrograder.

Pour conserver les niveaux de performances et la sécurité du véhicule requis, le système peut ne pas exécuter certains changements de vitesses lorsque le levier sélecteur est actionné.

En mode Manuel, les changements vers le bas se font automatiquement lorsque le véhicule ralentit. Lorsque le véhicule s'arrête, le 1er rapport est automatiquement sélectionné.

Attention

Adapter le choix du rapport aux conditions de conduite.

Utilisation du frein moteur

Pour faciliter l'effet de freinage de la compression du moteur dans les longues descentes, passer en mode manuel et descendre séquentiellement les rapports.

⚠ Avertissement

Ne pas rétrograder de deux rapports ou plus à la fois.

Ceci évitera d'endommager la boîte de vitesses, de perdre le contrôle du véhicule ou de blesser les occupants ou des tiers.

Important

L'utilisation du frein moteur dans de longues descentes montagneuses prolongera la durée de service de vos freins.

Désenlèvement du véhicule

L'alternance marche avant / marche arrière est uniquement autorisée si le véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige.

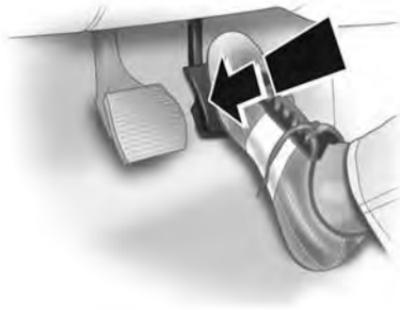
Déplacer le levier sélecteur entre les positions D et R de manière répétée.

Ne pas emballer le moteur et éviter toute accélération brusque.

Parking

Après avoir immobilisé le véhicule en actionnant la pédale de frein, sélectionner la position P et tirer fermement vers le haut le levier du frein de stationnement, puis enlever la clé de contact.

Kickdown



MD102

Pour une accélération plus rapide, enfoncer au maximum la pédale d'accélérateur et la maintenir. La boîte de vitesses passe à un rapport inférieur en fonction du régime moteur.

Défaillance

Dans le cas d'une défaillance, le témoin de dysfonctionnement s'allume. La boîte ne change plus de vitesse ni automatiquement, ni manuellement parce qu'elle est bloquée dans un rapport donné.

Faire réparer la cause du problème par un réparateur.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, le levier sélecteur ne peut pas être déplacé hors de la position P.

Si la batterie est déchargée, démarrer le véhicule en utilisant des câbles auxiliaires.

Si la batterie n'est pas la cause de la défaillance, déverrouiller le levier sélecteur et retirer la clé de la serrure de contact.

Déverrouillage du levier sélecteur

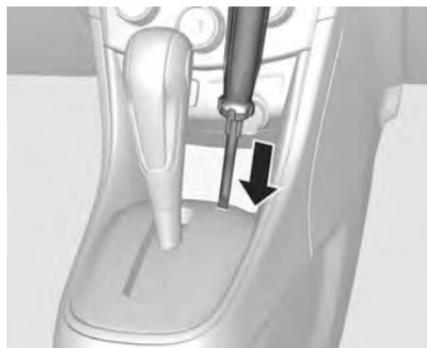
Avant de pouvoir quitter la position parking (P), vous devez mettre le contact et enfoncer à fond la pédale de frein. Si vous n'arrivez pas à quitter la position parking (P) avec le contact en position ON et avec la pédale de frein enfoncée à fond :

1. Coupez le contact et retirez la clé.
2. Enfoncer et maintenir la pédale de frein et relever le levier du frein de stationnement.



GC3N9005A

3. Retirer le capuchon sur la console avec un objet mince comme un tournevis à tête plate.



GC3N9006A

4. Insérer et enfoncer la clé de contact dans la fente.
5. Passez en position neutre (N).
6. Retirez la clé de la fente.
7. Reposer le capuchon.
8. Faites réparer votre véhicule dès que possible.

⚠ Avertissement

Suivre les recommandations suivantes pour éviter d'endommager la boîte de vitesses :

Ne pas enfoncer la pédale d'accélérateur lors du passage de P ou N à R ou un rapport de marche avant.

Afin de ne pas risquer d'endommager la boîte de vitesses ou de perdre le contrôle du véhicule.

Utilisez la position D autant que possible.

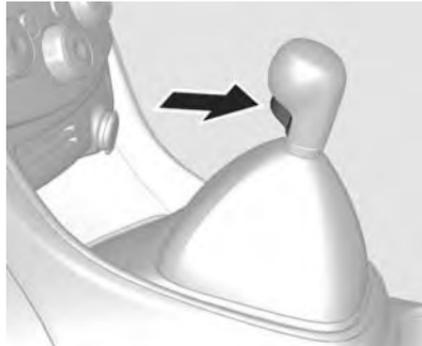
Ne passez jamais en position P ou R tant que le véhicule roule.

Lorsque vous arrêtez le véhicule dans une montée, ne maintenez pas le véhicule en place en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Servez-vous de la pédale de frein.

Enfoncez la pédale de frein en passant de P ou N vers R ou un rapport de marche avant.

⚠ Avertissement

Sinon, la boîte de vitesses pourrait être endommagée ou le véhicule pourrait se déplacer de manière inattendue, entraînant la perte de contrôle du véhicule et pouvant provoquer des blessures ou des dégâts au véhicule ou à d'autres biens.

Boîte manuelle**Boîte manuelle**

GC3N9007A

Pour engager la marche arrière, soulever le bouton se trouvant sur le levier avec le véhicule à l'arrêt et engager le rapport.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Ne pas laisser patiner l'embrayage inutilement. Lors de la manœuvre, enfoncer la pédale d'embrayage à fond. Ne pas utiliser la pédale comme repose-pied.

Attention

Il n'est pas conseillé de conduire avec la main sur le levier de sélection.

Systèmes d'entraînement

Transmission intégrale

Si votre véhicule est équipé d'une traction intégrale à la demande (AWD), le système AWD fonctionne automatiquement sans qu'aucune action soit requise par le conducteur. Si les roues motrices avant commencent à patiner, les roues arrière commenceront automatiquement à mouvoir le véhicule. Il peut y avoir un léger bruit d'engagement en cas d'utilisation brutale, ce qui est normal.

Important

Quand TCS/ESC est activé sur une chaussée verglacée ou glissante, la fonction AWD peut se désactiver. Le code message 256 s'affiche quand le système AWD est momentanément désactivé.

Si le code message de véhicule 73 (réparer la transmission intégrale) s'affiche au centralisateur informatique de bord (CIB), le système AWD est en panne.

Nous recommandons de prendre contact avec un réparateur pour remédier au problème dès que possible.

Freins

Freins

Le système de freinage possède deux circuits indépendants l'un de l'autre.

Si un circuit de freinage est défaillant, le véhicule peut toujours être freiné grâce à l'autre circuit de freinage. Toutefois, le freinage n'est obtenu qu'en enfonçant la pédale de frein fermement. Un effort nettement supérieur doit être exercé. La distance de freinage est plus longue qu'habituellement. Prendre contact avec un réparateur avant de poursuivre votre déplacement.

Attention

Si un des circuits est défaillant, la pédale de frein doit être enfoncée avec un plus grand effort et la distance de freinage peut être allongée. Faites vérifier et réparer immédiatement le système de freinage par un réparateur. Nous recommandons de contacter un réparateur agréé.

Dans le cas où la pédale de frein peut être enfoncée plus loin que normalement, le système de freinage peut nécessiter une réparation.

Consulter immédiatement un réparateur. Nous recommandons de contacter un réparateur agréé.

Attention

Ne conduisez pas en laissant reposer votre pied sur la pédale de frein. Cela causera une usure prématurée des composants du système de freinage. Les freins peuvent également surchauffer, entraînant un allongement de la distance de freinage et diminuant la sécurité.

⚠Avertissement

Après avoir traversé des flaques d'eau profondes, lavé votre véhicule ou utilisé vos freins de manière excessive dans de longues descentes, les freins peuvent perdre temporairement leur capacité de freinage. Ceci peut être dû à des composants de frein mouillés ou surchauffés.

Si vos freins perdent temporairement leur efficacité par surchauffe, rétrograder en descente. Ne freinez pas de manière continue.

⚠Avertissement

Si vos freins perdent temporairement de leurs capacités à cause de composants mouillés, la procédure suivante aidera à rétablir leurs performances initiales :

1. Vérifiez qu'il n'y a pas de véhicule derrière vous.
2. Adoptez une vitesse prudente et gardez suffisamment d'espace derrière et à côté de votre véhicule.
3. Freinez en douceur jusqu'à ce que les performances de freinage normales soient rétablies.

Système de freinage antiblocage (ABS)

L'antiblocage de sécurité (ABS) empêche que les roues ne se bloquent.

Dès qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS module la pression de freinage de la roue incriminée. Le véhicule puisse toujours être dirigé, même en cas de freinage d'urgence.

La régulation ABS est identifiable à la pulsation de la pédale de frein et au bruit du processus de régulation.

Afin d'obtenir un freinage optimal, enfoncer la pédale de frein à fond pendant toute la durée du freinage malgré la pulsation de la pédale de frein. Ne pas réduire la pression sur la pédale.

Le contrôle ABS peut être reconnu grâce aux vibrations et au bruit typiques du procédé ABS.

Pour un arrêt d'urgence, laisser la pédale de frein enfoncée, même si celle-ci vibre.

Ne pas diminuer la pression sur la pédale de frein.

Quand le véhicule a démarré après avoir mis le contact, un bruit mécanique peut se faire entendre. Ceci est le fonctionnement normal de l'ABS.

Voir *Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)* à la page 90.

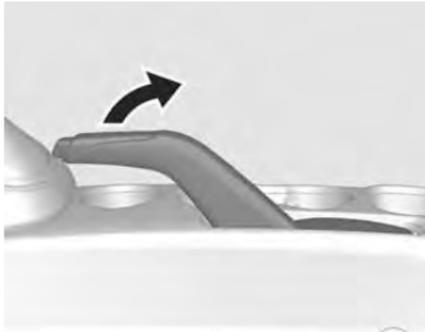
Défaillance

Avertissement

En cas de défaillance de l'ABS, les roues peuvent avoir tendance à se bloquer en cas de freinage brutal. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Lors d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et peut déraiser.

Faire réparer la cause du problème par un réparateur.

Frein à main



GC3N9008A

Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever un peu le levier, appuyer sur le bouton de déverrouillage et abaisser complètement le levier.

Pour réduire les efforts d'actionnement du frein de stationnement, enfoncer en même temps la pédale de frein.

Voir *Témoin du système de freinage à la page 90.*

Assistance au freinage d'urgence

Lors d'un enfoncement rapide et puissant de la pédale de frein, la force de freinage maximale (freinage d'urgence) est sollicitée automatiquement.

Maintenir une pression constante sur la pédale de frein aussi longtemps qu'un freinage maximal est nécessaire. La force de freinage maximale est automatiquement réduite quand la pédale de frein est relâchée.

Aide au démarrage en côte (HSA)

Le système évite de rouler en arrière en côte. En enfonçant la pédale d'accélérateur après avoir relâché la pédale de frein en côte, les freins restent appliqués pendant deux secondes environ.

Systèmes de contrôle de trajectoire

Système de commande de traction (TCS)

Le système antipatinage (TCS) améliore la stabilité de conduite si nécessaire, quels que soient le type de revêtement ou l'adhérence des pneus, et empêche les roues de patiner.

Dès que les roues motrices commencent à patiner, la puissance délivrée par le moteur est réduite et la roue qui patine le plus est freinée individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.

Le TCS s'active dès que l'on met le contact.

⚠ Avertissement

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Désactivation

GC3N9009A

On peut désactiver le TCS quand les roues doivent pouvoir patiner. Appuyer sur le bouton .

Le témoin  s'allume. Pour réactiver le TCS, appuyer à nouveau sur .

Le TCS est également réactivé lorsque le contact est mis à nouveau.

Voir *Voyant de contrôle de traction (TC) éteint* à la page 91.

Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Le système ESC (Electronic Stability Control) aide à stabiliser le véhicule dans les virages.

Il applique les freins à chaque roue et s'allie au système de commande du moteur pour stabiliser le véhicule.

Le système ESC peut être perturbé par des conditions défavorables telles que l'état de la route ou l'adhérence des pneus.

Il ne se substitue pas à des pratiques de conduite sûres. Toujours donner la priorité à la sécurité au volant.

L'ESC s'active dès que l'on met le contact.

Quand l'ESC est actif,  s'allume

⚠ Avertissement

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Voir *Témoin de contrôle électronique de la stabilité (ESC)* à la page 91.

Désactivation

GC3N9009A

Pour une conduite à très hautes performances, il est possible de désactiver l'ESC.

Appuyer sur  plusieurs secondes jusqu'à l'éclairement de  et .

L'ESC est réactivé en appuyant à nouveau sur .

L'ESC est également réactivé la prochaine fois que le contact est mis.

⚠ Avertissement

Quand le système ESC est en action pour améliorer la stabilité du véhicule, réduire la vitesse et être particulièrement attentif à l'état de la chaussée. Le système ESC est une aide supplémentaire à la conduite du véhicule. Quand le véhicule dépasse ses limites physiques, il ne peut plus être contrôlé. Il ne faut donc pas se fier totalement à ce système. Continuez à rouler prudemment.

Système de commande en descente (HDC)

Lorsque vous descendez des pentes raides, cette fonction vous permet de rouler à faible vitesse sans appuyer sur la pédale de frein et de vous concentrer sur le volant. Cette fonction pratique sert uniquement à descendre les pentes raides.



GC3N9012A

Pour activer la fonction HDC, appuyer sur le bouton HDC. Lorsque le bouton est enfoncé, HDC est prêt à l'emploi. Le témoin HDC  s'allume. Lorsque le HDC fonctionne, le témoin HDC actif clignote.

Pour désactiver le HDC, appuyer à nouveau sur sa touche. Le témoin HDC actif s'éteint.

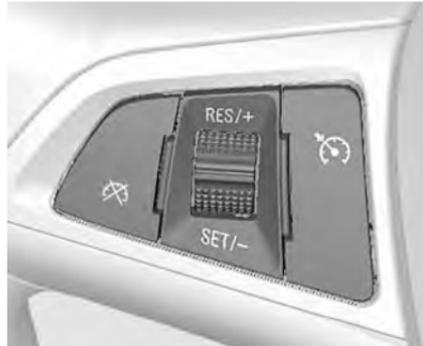
Conditions de fonctionnement du HDC

1. Le bouton HDC doit être pressé (le témoin HDC actif s'allume, le bouton fonctionne sous 40 km/h).
2. Une pente d'une certaine déclivité.
3. La fonction HDC s'active dans la plage de vitesse 6~35 km/h et ne s'active pas au-delà, même en appuyant le bouton HDC.
4. HDC se désactive au-delà de 60 km/h.
5. La pédale de frein ou la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée. (Le HDC ne fonctionne pas lorsque la pédale d'accélérateur ou de frein est enfoncée.)

Attention

HDC est conçu pour la conduite hors route dans de fortes pentes. Un emploi injustifié du HDC peut provoquer des dysfonctionnements dans le système de freinage ou l'ESC. N'utilisez pas le HDC lorsque vous roulez sur des routes normales.

Il est normal d'avoir de fortes vibrations et du bruit du système de freinage lorsque le HDC intervient.

Régulateur de vitesse automatique

GC3N9010A

Le régulateur de vitesse permet de maintenir la vitesse sans appuyer sur l'accélérateur.

Ce système fonctionne quand la vitesse du véhicule dépasse environ 32 km/h.

⚠ Avertissement

Le régulateur de vitesse peut être dangereux quand il n'est pas possible de conduire à vitesse régulière en toute sécurité.

Ne pas utiliser le régulateur de vitesse sur les routes en lacet ou dans une circulation dense.

Activation du régulateur de vitesse

1. Appuyer sur la touche  pour activer le régulateur de vitesse. Le voyant  s'allume.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse souhaitée.
3. Tourner la molette vers SET/- et la relâcher.
4. Retirez votre pied de la pédale d'accélérateur.

Augmentation de la vitesse régulée

- Tourner la molette jusqu'à RES/+ et la maintenir à cette position. Le véhicule accélère. Relâcher la molette quand la vitesse souhaitée est atteinte.
- Tourner la molette sur RES/+ et la relâcher immédiatement. La vitesse augmente de 1 à 2 km/h.

Réduction de la vitesse régulée

- Tourner la molette vers SET/- et la maintenir dans cette position. Le véhicule décélère. Relâcher la molette quand la vitesse souhaitée est atteinte.
- Tourner la molette sur SET/- et la relâcher immédiatement. La vitesse diminue de 1 à 2 km/h.

Pour accélérer temporairement

Pour accélérer temporairement quand le régulateur de vitesse fonctionne, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

L'augmentation de la vitesse ne perturbe pas le fonctionnement du régulateur de vitesse et ne modifie pas la vitesse régulée.

Pour revenir à la vitesse régulée, retirer le pied de la pédale d'accélérateur.

Désactivation temporaire

- la touche  est enfoncée ;
- vitesse du véhicule inférieure à environ 32 km/h ;
- actionnement de la pédale de frein ;
- actionnement de la pédale d'embrayage ;
- levier sélecteur en position N.

Reprise de la vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse est encore activé, le véhicule revient automatiquement à la vitesse de consigne la plus récente quand on appuie sur la touche RES/+.

Désactivation

Appuyer sur le commutateur à bascule , le témoin  s'éteint. Le régulateur de vitesse est désactivé.

Limiteur de vitesse



TEL076A

Le limiteur de vitesse permet de définir la vitesse de pointe du véhicule.

La vitesse maximum fixée est enregistrée et informe le conducteur par témoin ou signaux sonores.

Réglage de la vitesse



TEL077A

1. Appuyer sur la touche  pour activer le limiteur de vitesse. Le témoin LIM s'allume.
2. Accélérer à la vitesse souhaitée.
3. Tourner la molette vers SET/- et la relâcher.
Au-delà de 30 km/h, la vitesse à laquelle roule le véhicule peut devenir la valeur mémorisée.
4. La vitesse de consigne s'affiche dans le combiné d'instruments.

Augmentation de la vitesse régulée

- Tourner la molette jusqu'à RES/+ et la maintenir à cette position. La vitesse de consigne augmente. Relâcher la molette quand la vitesse souhaitée est atteinte.
- Tourner la molette sur RES/+ et la relâcher immédiatement. La vitesse de consigne augmente de 1 à 2 km/h.

Réduction de la vitesse régulée

- Tourner la molette vers SET/- et la maintenir dans cette position. La vitesse de consigne diminue. Relâcher la molette quand la vitesse souhaitée est atteinte.
- Tourner la molette sur SET/- et la relâcher immédiatement. La vitesse de consigne diminue de 1 à 2 km/h.

Reprise de la vitesse mémorisée

Tourner la molette sur RES/+. La vitesse de consigne précédente est enregistrée.

Pour activer, tourner la molette vers SET/- et la relâcher.

Désactivation

Pour annuler le limiteur de vitesse, appuyer sur la touche .

Pour désactiver le limiteur de vitesse, appuyer sur la touche .

Avertissement de dépassement de limite de vitesse

En cas de dépassement de la vitesse de consigne, le témoin clignote et un signal sonore retentit.

Si la vitesse est supérieure à la vitesse de consigne

Si la vitesse actuelle dépasse la vitesse de consigne de plus de 3 km/h, le témoin LIM* clignote et un signal retentit.

Si la vitesse est égale à la vitesse de consigne, le témoin cesse de clignoter et le signal sonore s'interrompt immédiatement.

Si la vitesse actuelle dépasse à nouveau la vitesse de consigne de 3 km/h, le témoin LIM* clignote. Mais si la vitesse du véhicule se situe une fois 5 km/h en dessous de la vitesse de consigne, le signal sonore retentit aussi.

Avertissement de reprise de la vitesse mémorisée

Quand le conducteur appuie sur la touche RES/+ en conduisant à la vitesse précédemment mémorisée ci-dessus, un signal sonore retentit 25 secondes plus tard.

Systèmes de détection des obstacles

Aide au stationnement à ultrasons



GC3G9002A

L'aide au stationnement facilite les manœuvres de stationnement en mesurant la distance entre le véhicule et les obstacles à l'arrière et en émettant un signal sonore dans l'habitacle. C'est toutefois le conducteur qui reste pleinement responsable du stationnement.

Le système se compose de quatre capteurs à ultrasons situés dans le pare-chocs arrière.

Important

Les pièces fixées dans la zone de détection peuvent entraîner un dysfonctionnement du système.

Activation

Le système est automatiquement activé quand la marche arrière est engagée. Des signaux sonores signalent la présence d'un obstacle. L'intervalle entre les signaux se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. Quand la distance est inférieure à 40 cm, le signal est continu.

⚠ Avertissement

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Désactivation

Désactivé en modes Drive (conduite), Park (stationnement) ou en cas d'erreur.

Le système risque de ne pas détecter l'obstacle si le véhicule roule à plus de 10 km/h.

Défaillance

Dans le cas d'une défaillance dans le système, P^u s'allume.

En outre, si le système ne fonctionne pas en raison de problèmes temporaires tels que la présence de neige sur les capteurs, P^u s'allume.

Attention

Le système d'aide au stationnement ne doit être considéré que comme une fonction supplémentaire. Le conducteur doit vérifier la visibilité vers l'arrière.

Le signal sonore peut être différent en fonction des objets.

Le signal sonore risque de ne pas s'activer au cas où les capteurs sont gelés ou encrassés.

N'appuyez pas et ne griffez pas la surface du capteur. Vous risquez d'endommager le revêtement.

Il y a un risque de dysfonctionnement du système d'aide au stationnement pendant la conduite sur des surfaces inégales comme des bois, une route en graviers, une route en zigzag, une pente.

Le système d'aide au stationnement risque de ne pas reconnaître les objets tranchants. Les vêtements d'hiver épais ou les autres matériaux épais et mous peuvent absorber la fréquence.

Attention

Lors de la réception d'autres signaux ultrasons (bruit métallique ou bruits de freinage pneumatique de véhicules utilitaires lourds), le système d'aide au stationnement peut ne pas fonctionner correctement.

Nettoyez les capteurs encrassés avec une éponge douce et de l'eau propre.

Continuer à regarder dans les rétroviseurs ou derrière soi. Appliquez les mesures de précaution normales lorsque vous reculez.

Pour ne pas endommager les capteurs lors du nettoyage ne pas appuyer dessus ne pas leur faire subir de chocs et ne pas les soumettre à un jet d'eau à haute pression.

Attention

La partie supérieure du véhicule peut être heurtée avant que le capteur fonctionne. Par conséquent, il faut vérifier avec les rétroviseurs extérieurs ou en tournant la tête pendant la manœuvre de stationnement.

Le système d'aide au stationnement fonctionne correctement sur les surfaces planes.

Caméra de vision arrière (RVC)

Le système RVC est conçu pour aider le conducteur à reculer en affichant une vue de la zone derrière le véhicule. Lorsque la clé est sur la position ON/START et que le conducteur passe la marche arrière (R), l'image vidéo s'affiche automatiquement sur le module d'affichage LCD.

Lorsque le conducteur passe la marche arrière (R), l'image vidéo s'affiche automatiquement sur le module d'affichage LCD

⚠Avertissement

Le système de caméra de vision arrière (RVC) ne remplace pas la vision du conducteur.

Le système RVC ne :

- détecte pas les objets qui sont hors du champ de vision de la caméra, en dessous du niveau du pare-chocs ou sous le véhicule.
- détecte pas les enfants, les piétons, les vélos ou les animaux domestiques.

Ne pas reculer en regardant uniquement à l'écran RVC, ou n'utiliser pas l'écran pendant de longues manoeuvres de recul à grande vitesse ou en présence de circulation transversale.

Vous utilisez un écran pour juger les distances et ces distances peuvent être différentes des distances réelles.

⚠Avertissement

Si vous ne faites pas attention lors du recul, vous pouvez rentrer en collision avec un véhicule, un enfant, un piéton, un vélo ou un animal domestique, ce qui peut conduire à des dommages au véhicule, des blessures corporelles, voire la mort. Même si le véhicule est doté d'un système RVC, toujours vérifier avec précaution avant de faire marche arrière l'arrière du véhicule et autour du véhicule.

Activation de la vision arrière

Activation ou Désactivation du système de caméra. Lorsque la clé est sur la position ON/START et que le conducteur passe la marche arrière (R), l'image vidéo s'affiche lorsque la touche CAM est enfoncée sur l'Infotainment System.

Emplacement de la caméra arrière

La caméra est située à l'arrière du véhicule.

La zone affichée par la caméra est limitée et n'affiche pas les objets proches de l'un ou l'autre des pare-chocs ou sous le pare-chocs. La zone affichée peut varier en fonction de l'orientation du véhicule et des conditions de la route. La distance de l'image qui s'affiche sur l'écran est différente de la distance réelle.

Lorsque le système ne semble pas fonctionner correctement

Le système RVC peut ne pas fonctionner correctement ou afficher une image nette si :

- Le RVC est arrêté.
- Il fait sombre.
- Le soleil ou le faisceau des phares brille directement dans la lentille de la caméra.
- La glace, la neige, la boue, etc. s'accumule sur l'objectif de la caméra. Nettoyer l'objectif, le rincer à l'eau et l'essuyer au moyen d'un linge doux.
- L'arrière du véhicule a été accidenté. La position et l'angle de montage de la caméra peuvent changer ou la caméra peut avoir été touchée. Veiller à faire vérifier la caméra, sa position et son angle de montage auprès de votre concessionnaire.
- Il y a des changements de température extrêmes.

Carburant

Carburant pour moteurs à essence

N'utiliser que des carburants sans plomb selon DIN EN 228.

Il est possible d'utiliser des carburants normalisés équivalents avec un taux d'éthanol de max. 10 % en volume.

Utiliser du carburant avec l'indice d'octane recommandé. Voir *Caractéristiques du moteur à la page 316*.

L'utilisation de carburant avec un indice d'octane trop bas peut réduire le couple et la puissance du moteur et augmenter légèrement la consommation de carburant.

Attention

Du carburant à l'indice d'octane trop bas peut entraîner une combustion incontrôlée et endommager le moteur.

Carburants pour moteurs Diesel

N'utiliser que du carburant diesel selon DIN EN 590. Le carburant doit être pauvre en soufre (max. 50 ppm).

Des carburants standardisés équivalents avec une teneur en biodiesel (= FAME selon EN 14214) de max. 7 % en volume (comme prescrit par la norme DIN 51628 ou équivalentes) peuvent être utilisés.

Ne pas utiliser de fuel diesel pour moteurs marins, de fuel de chauffage, de carburants diesel fabriqués entièrement ou partiellement à partir de plantes comme par exemple huile de colza ou biodiesel, Aquazole et autres émulsions gazole-eau similaires.

Il n'est pas autorisé de mélanger le diesel avec des carburants pour moteurs à essence afin de le diluer.

La fluidité et la filtrabilité du diesel dépendent de la température. Par temps froid, utiliser du gazole d'hiver.

Remplissage du réservoir

Attention

Si vous utilisez du carburant de mauvaise qualité ou mettez des additifs pour carburant inadéquats dans le réservoir d'essence, le moteur et le pot catalytique risquent de s'abîmer.

Ne faire le plein qu'avec le carburant correspondant au véhicule.

Mettre du gazole dans un véhicule à essence risque de l'endommager gravement. Pour vérifier le carburant à utiliser, regarder l'inscription apposée sur la trappe de remplissage de carburant.

Pour des raisons de sécurité, les récipients, les pompes et les tuyaux de carburant doivent être correctement reliés à la terre. L'accumulation d'électricité statique peut enflammer les vapeurs d'essence. Vous risquez de vous brûler et d'endommager votre véhicule.

⚠ Danger

Avant de reprendre du carburant, arrêter le moteur ainsi que les chauffages externes avec chambres de combustion. Éteindre les téléphones mobiles.

Les ondes électromagnétiques ou le courant des téléphones portables peuvent enflammer les vapeurs de carburant.

Le carburant est inflammable et explosif. Ne pas fumer. Pas de flamme nue ou de formation d'étincelles. Lors du remplissage du réservoir, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

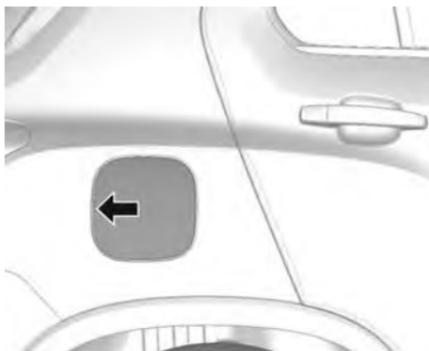
Décharger vos mains de toute électricité statique avant de toucher ou d'ouvrir le bouchon de carburant ou la tubulure de remplissage

⚠ Danger

Ne pas entrer dans le véhicule et en sortir de manière répétitive pendant l'appoint, au risque d'accumulation excessive d'électricité statique.

Les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer en raison de l'électricité statique.

En cas d'odeur de carburant dans le véhicule, faire corriger immédiatement le problème par un réparateur.



GC3D8001A

La trappe à carburant se trouve du côté arrière droit du véhicule.

1. Arrêtez le moteur.
2. Déverrouiller la trappe à carburant. Appuyer sur .
3. Pour ouvrir la trappe à carburant, enfoncez le bord central arrière et le relâcher.

4. Tournez lentement le bouchon de remplissage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si vous percevez un bruit de sifflement, attendez qu'il cesse avant de dévisser complètement le bouchon.



GC3D8002A

5. Déposez le bouchon. Le bouchon est attaché au crochet de la charnière.

6. Après le plein, fermer le bouchon. Le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.
7. Enfoncez le volet de remplissage jusqu'au déclic.

Important

Si, par temps froid, la trappe du réservoir ne s'ouvre pas, tapotez légèrement sur le panneau. Puis réessayez de l'ouvrir.

Attention

Essayer immédiatement tout débordement de carburant.

Entretien du véhicule

Informations générales.....	233
Contrôles du véhicule.....	234
Remplacement des ampoules.....	255
Circuit électrique.....	262
Outillage de bord.....	269
Jantes et pneus.....	269
Démarrage à l'aide de câbles de démarrage.....	288
Remorquage.....	290
Entretien de l'aspect.....	294

Informations générales

Accessoires et modifications

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces et accessoires d'origine et les pièces homologuées par l'usine correspondant spécifiquement à votre type de véhicule. Nous ne pouvons porter aucun jugement sur la fiabilité d'autres pièces, même si un agrément officiel ou autre devait exister, et nous ne pouvons pas non plus en répondre.

N'apporter aucune modification à l'équipement électrique, par exemple des modifications de la gestion électronique (Chip-Tuning).

Attention

Ne jamais modifier votre véhicule. Cela peut dégrader les performances, la durée de vie et la sécurité du véhicule et la garantie peut ne pas s'appliquer en cas de problèmes liés à la modification.

Stockage du véhicule

Stockage pendant une période prolongée

Si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver et lustrer le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Remplacer l'huile moteur.
- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.

- Vérifier la protection antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.
- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Pour les boîtes manuelles passer la première ou la marche arrière. Pour les boîtes automatiques, passer en position P. Caler les roues du véhicule.
- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.
- Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule. Ne pas oublier que l'ensemble des systèmes ne fonctionne plus (par exemple l'alarme antivol).
- Fermer le capot.

Remise en service

Quand le véhicule est remis en circulation :

- Rebrancher la borne négative de la batterie. Activer l'électronique des lève-vitres.
- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Vérifier le niveau d'huile du moteur.
- Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement du moteur.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

Récupération du véhicule en fin de vie

Vous trouverez des informations sur la reprise des véhicules hors d'usage et leur recyclage sur notre site. Ne confier ce travail qu'à un centre de recyclage agréé.

Contrôles du véhicule

Effectuer les travaux d'entretien soi-même



G03E10053A

⚠ Avertissement

Contrôler le compartiment moteur uniquement lorsque le contact est coupé.

Le ventilateur peut fonctionner même si le contact est coupé.

⚠ Avertissement

Le circuit d'allumage utilise une tension extrêmement élevée. Ne pas toucher.

Capot**Ouverture**

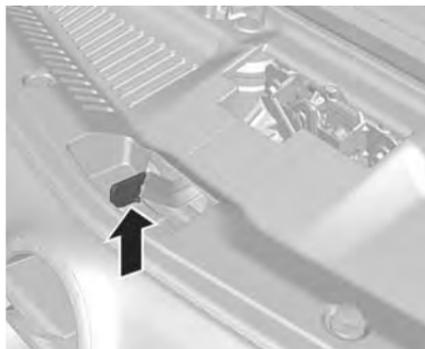
GO3E10054A

1. Tirer le levier de déverrouillage et le ramener dans sa position de départ.



GC3D9001A

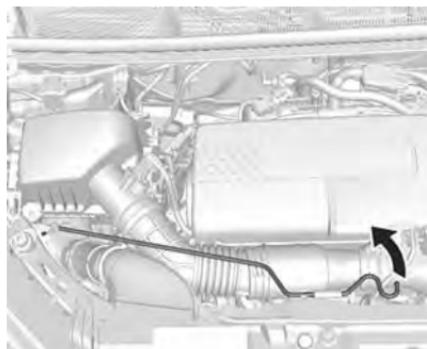
2. Pousser le levier du crochet de sécurité vers la droite et ouvrir le capot.



GO3E10074A

Attention

Lorsque le moteur est chaud, toucher uniquement l'extrémité du levier de verrouillage.



GO3E10003A

- Sortir délicatement la béquille de son support.

La fixer ensuite dans le crochet du côté gauche, sur le capot.

Fermeture

Avant de refermer le capot, enfoncer la béquille dans son support.

Abaisser le capot, le laisser tomber dans le verrou. Vérifier le verrouillage du capot.

⚠Avertissement

Toujours observer les précautions suivantes : tirer sur le bord avant du capot pour vérifier qu'il est correctement verrouillé avant de prendre la route.

Ne pas manœuvrer le levier de déverrouillage du capot en roulant.

Ne pas rouler avec le capot ouvert. Un capot ouvert entravera la vision du conducteur.

L'utilisation de votre véhicule avec le capot ouvert peut entraîner une collision et occasionner des dommages à votre véhicule ou à d'autres biens, ou encore des blessures graves ou mortelles.



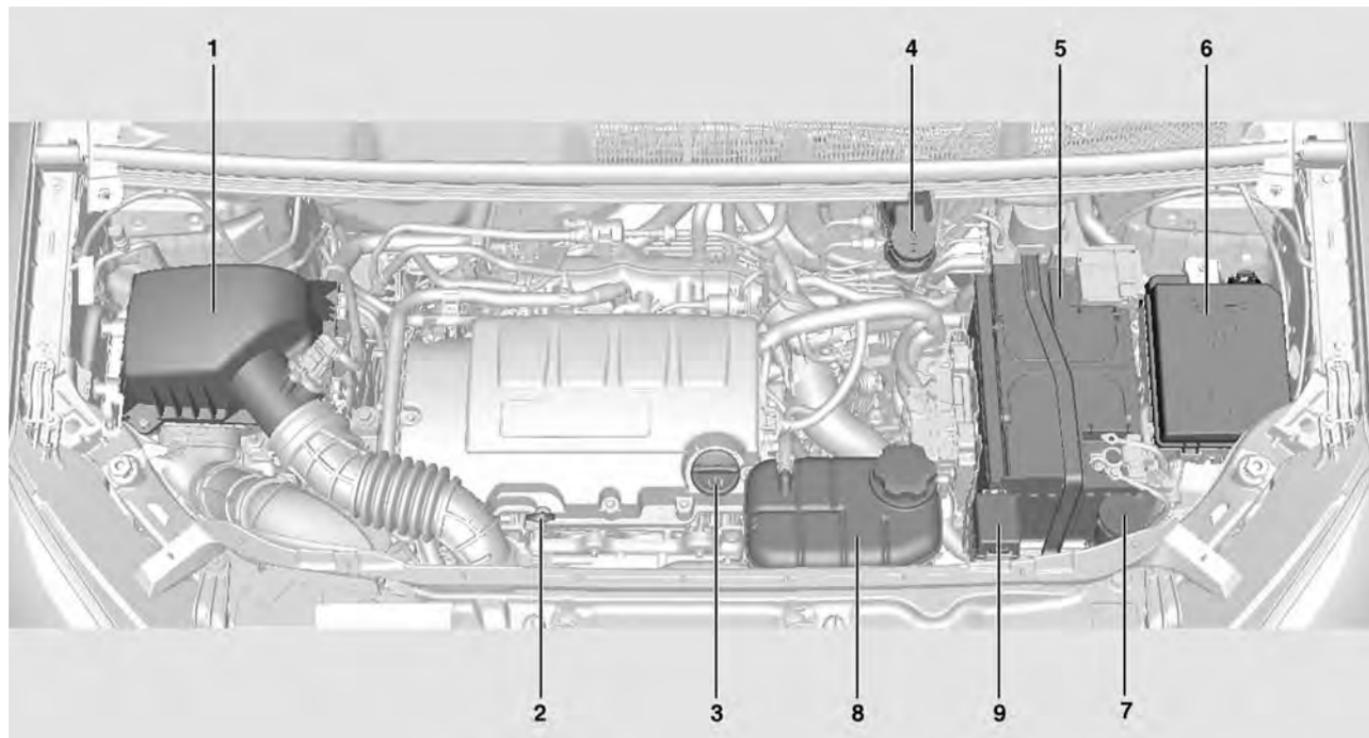
GO3E10002A

Attention

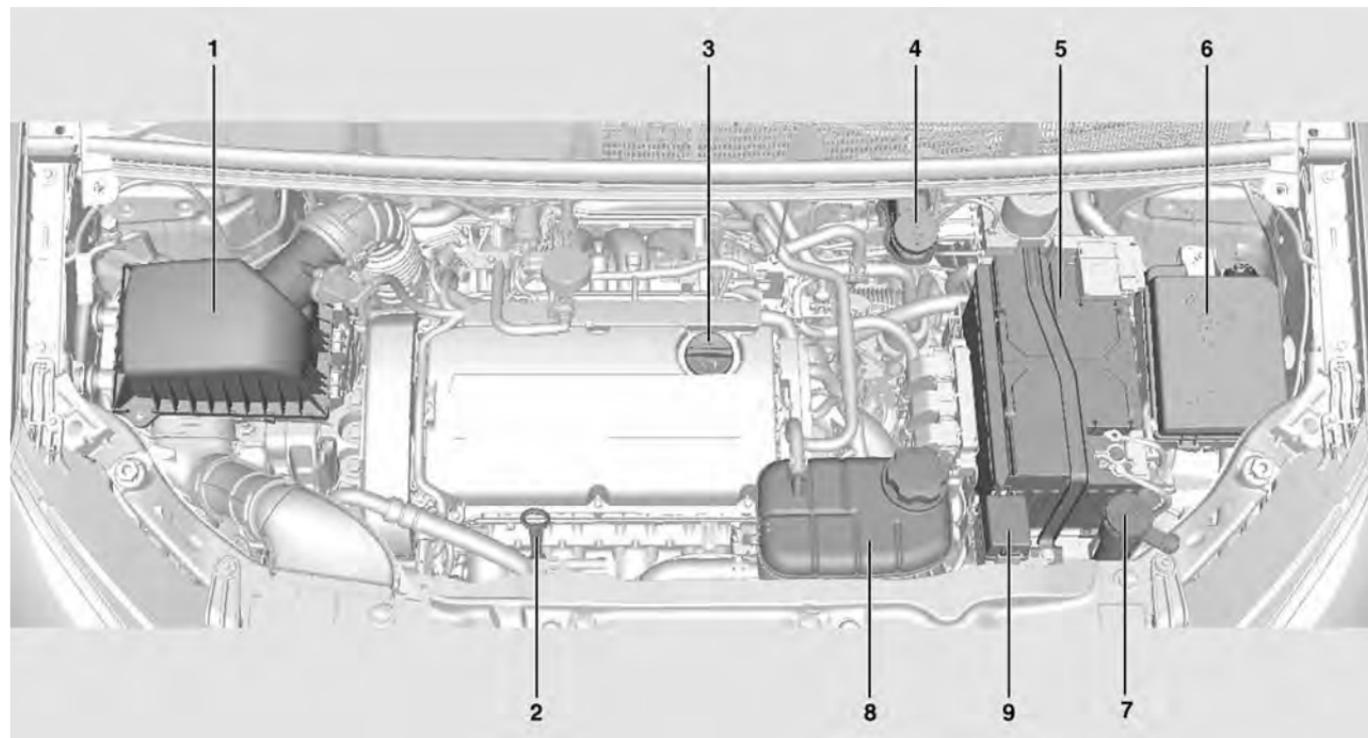
Ne pas abaisser le capot quand il est soutenu par la tige.

Présentation du compartiment moteur

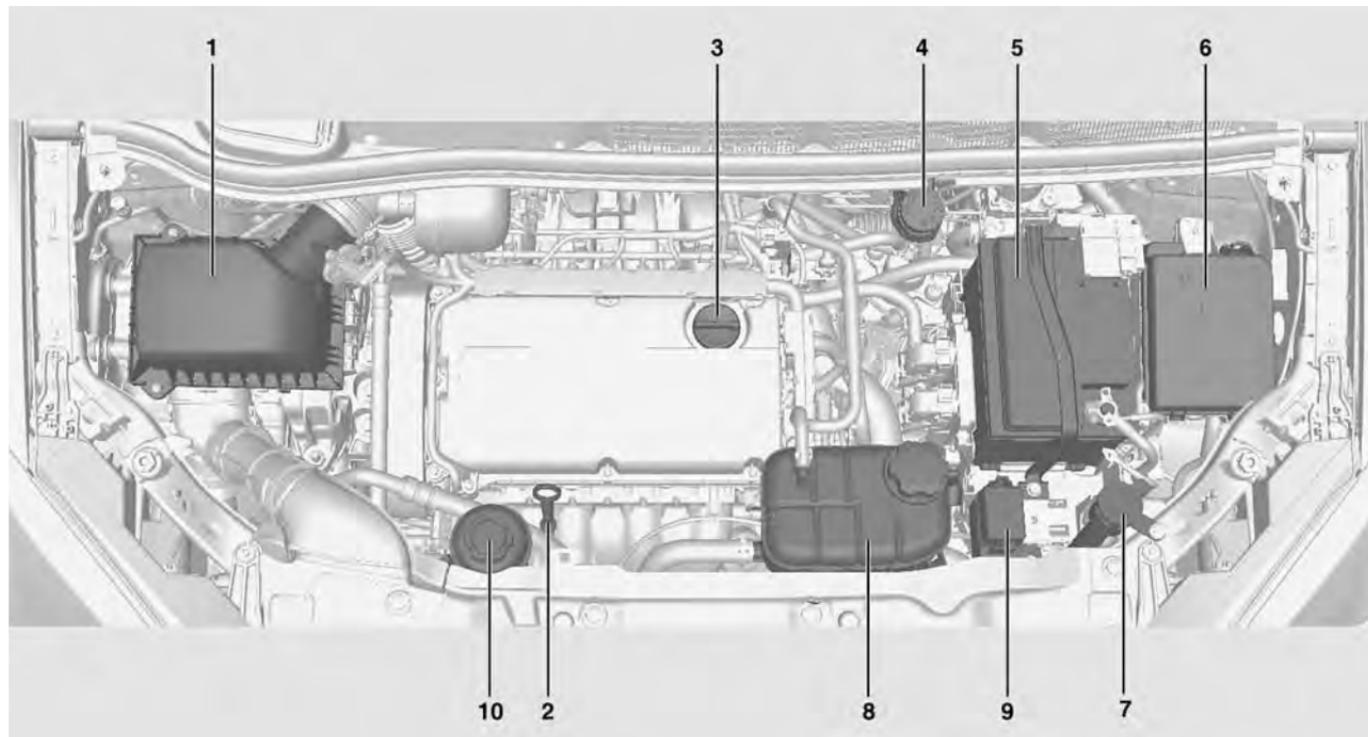
Moteur à essence - 1.4



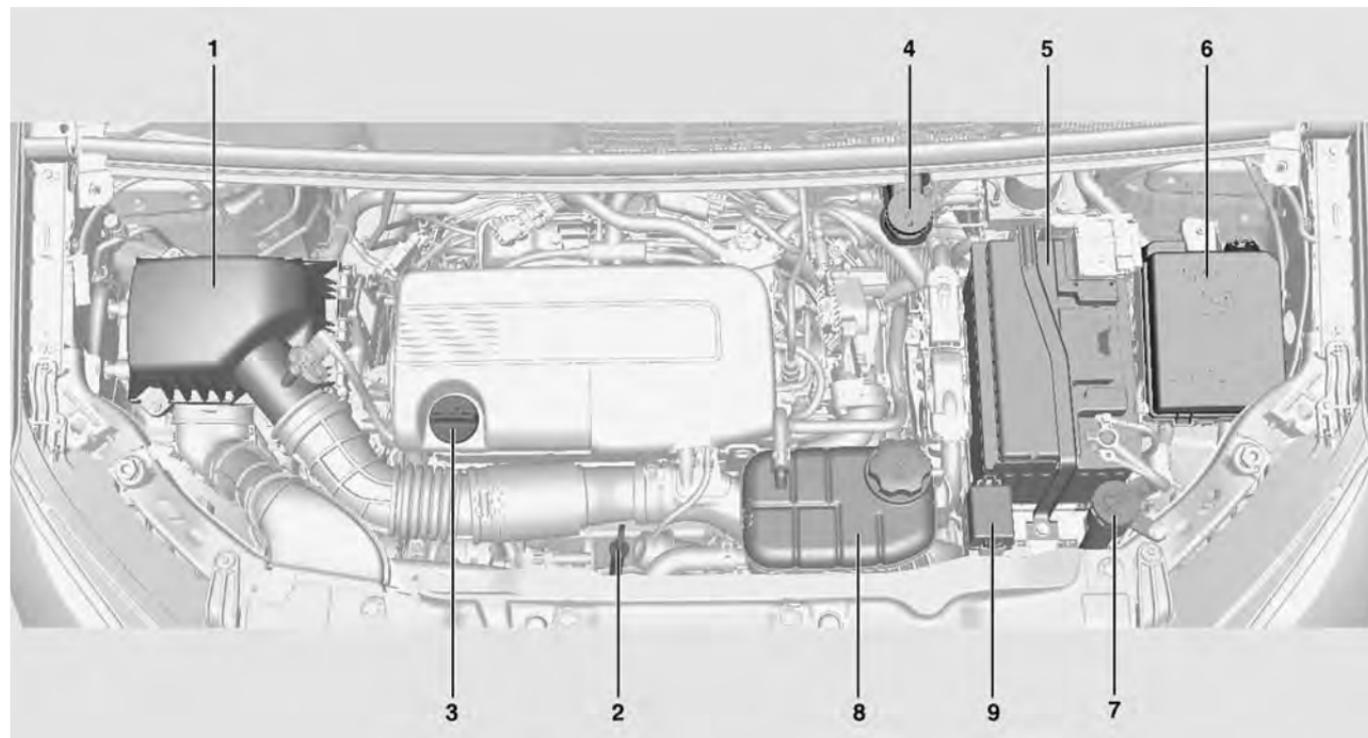
Moteur à essence - 1.6



Moteur à essence - 1.8



Moteur diesel - 1.7



1. Filtre à air du moteur
2. Jauge d'huile moteur
3. Bouchon d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Batterie
6. Boîte à fusibles
7. Réservoir de liquide de lave-glace
8. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
9. Boîte à fusibles auxiliaire
10. Réservoir de liquide de direction assistée hydraulique

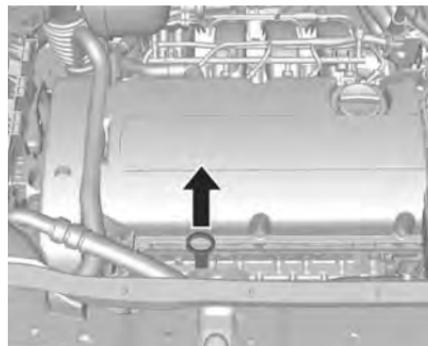
Huile moteur

Il est conseillé de vérifier manuellement le niveau d'huile moteur avant d'entreprendre un long voyage.

Contrôle à effectuer uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale. Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement et être arrêté depuis au moins 5 minutes.

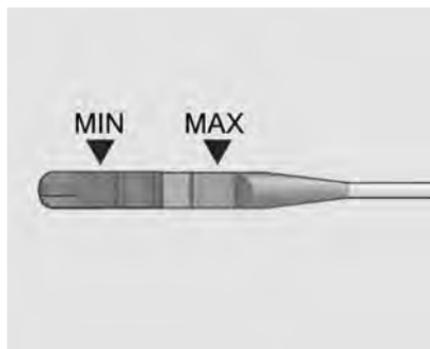
Sortir la jauge d'huile, l'essuyer, l'introduire dans le tube jusqu'à la butée sur la poignée, la ressortir et relever le niveau d'huile moteur.

Plonger la jauge jusqu'à la butée de la poignée et effectuer un demi-tour.



GC3G10002A

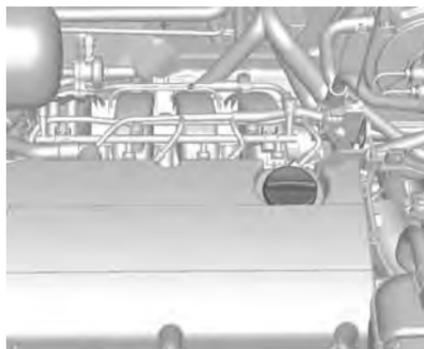
Lorsque le niveau d'huile moteur est descendu sous le repère MIN, faire l'appoint d'huile moteur.



TDL164A

Nous recommandons d'utiliser l'huile moteur correcte.

Le niveau d'huile moteur ne doit pas dépasser le repère MAX de la jauge.



GC3G10003A

Le bouchon de remplissage d'huile moteur est situé sur le couvercle d'arbre à cames.

Attention

Un excès d'huile moteur doit être vidangé ou aspiré.

Voir *Capacités et caractéristiques* à la page 321.

⚠ Avertissement

L'huile moteur irrite et peut entraîner un empoisonnement ou même la mort en cas d'ingestion.

Tenez hors de portée des enfants.

Évitez un contact répété ou prolongé avec la peau.

Lavez abondamment les endroits exposés avec du savon et de l'eau ou un produit nettoyant pour les mains.

Être prudent lors de la vidange d'huile moteur car il se pourrait qu'elle soit assez chaude pour vous brûler !

Système d'évaluation de durée de vie de l'huile

Le véhicule est équipé d'un système informatique indiquant quand vidanger le moteur et remplacer le filtre.

Le calcul est basé sur le nombre de tours moteur, la température moteur et le kilométrage.

Selon les conditions de conduite, le kilométrage auquel la vidange d'huile est indiquée peut fortement varier.

Pour que le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile fonctionne correctement, vous devez réinitialiser le système chaque fois que vous changez d'huile.

Lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a diminué, il indique qu'une vidange d'huile est nécessaire.

Le code 82 de message de véhicule (Vidange d'huile moteur prochainement) s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

Changez l'huile dès que cela est possible dans les 1 000 km qui suivent.

Il est possible que, dans des conditions optimales de conduite, le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile indique qu'un changement d'huile n'est pas nécessaire pendant un an. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an ; le système est remis à zéro à ce moment-là.

Votre concessionnaire emploie des techniciens formés qui effectueront ce travail et réinitialiseront le système. Il est également important de vérifier régulièrement l'huile entre chaque changement d'huile et de la garder à un niveau correct.

Si le système est accidentellement réinitialisé, l'huile doit être changée à 5 000 km depuis le dernier changement d'huile.

Après la vidange d'huile, le dispositif de surveillance d'huile doit être réinitialisé. Nous recommandons de s'adresser à un réparateur agréé.

Comment réinitialiser le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile moteur

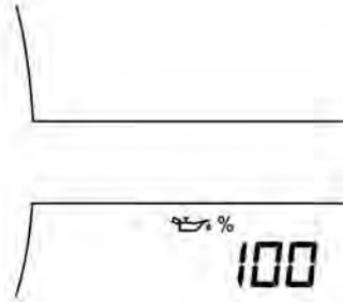
Le système doit être mis à zéro à chaque vidange d'huile de façon à ce qu'il puisse calculer la vidange d'huile suivante.

1. Mettez la clé de contact sur ON/START lorsque le moteur est coupé.



TDL169A

2. En utilisant la MENU et la molette sur la manette de clignotant, défiler jusqu'à Durée de vie de l'huile moteur sur le centre d'informations du conducteur.



GC3N10004B

3. Appuyer sur la touche SET/CLEAR pour réinitialiser la durée de vie à 100 %.
4. Mettez la clé sur LOCK.

Faire attention de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée de vie de l'huile moteur à tout autre moment après la vidange de l'huile. Il ne peut pas être réinitialisé avec précision.

Si le code 82 de message de véhicule (Vidange d'huile moteur prochainement) s'affiche sur le centre d'informations du conducteur lorsque le véhicule est démarré, le système de durée de vie de l'huile moteur n'a pas été réinitialisé. Répétez la procédure.

Attention

N'oubliez pas de réinitialiser le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile à chaque vidange d'huile.

Huile de boîte de vitesses automatique

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile de boîte automatique.

En cas de problème (fuite, par exemple), confier le véhicule à un réparateur.

Important

L'utilisation d'une huile incorrecte risque d'endommager le véhicule. Toujours utiliser l'huile indiquée à la section Fluides et lubrifiants recommandés.

Voir *Liquides et lubrifiants recommandés* à la page 309.

Huile de boîte de vitesses manuelle

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile de boîte manuelle.

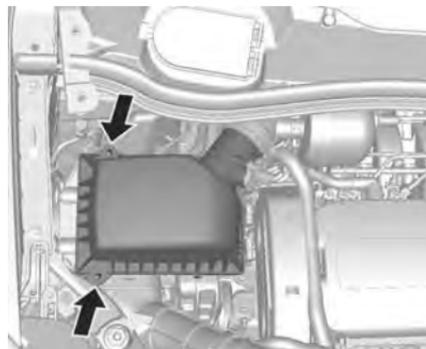
En cas de problème (fuite, par exemple), confier le véhicule à un réparateur.

Important

L'utilisation d'une huile incorrecte risque d'endommager le véhicule. Toujours utiliser l'huile indiquée à la section Fluides et lubrifiants recommandés.

Voir *Liquides et lubrifiants recommandés* à la page 309.

Filtre à air du moteur



GC3G10004A

1. Dévisser les deux vis.
2. Desserrer les charnières du couvercle de filtre à air et ouvrir le couvercle.
3. Remplacer le filtre à air.
4. Verrouiller le couvercle avec les charnières et les vis.

Attention

Le moteur a besoin d'air propre pour fonctionner correctement.

N'utilisez pas votre véhicule si l'élément de filtre à air n'est pas installé.

L'utilisation de votre véhicule sans installation correcte du filtre à air peut endommager votre moteur.

Liquide de refroidissement du moteur

Dans les pays au climat tempéré, le liquide de refroidissement assure une protection contre le gel jusqu'à -30 °C environ.

Dans les pays au climat extrêmement froid, le liquide de refroidissement assure une protection contre le gel jusqu'à -40 °C environ.

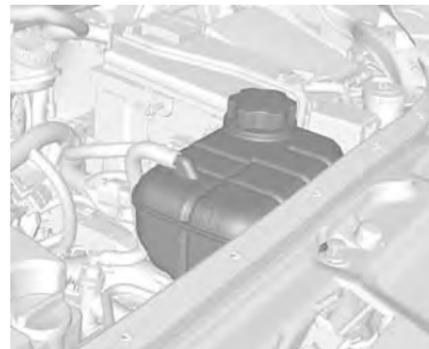
Maintenir une concentration suffisante de produit antigel.

Attention

Utiliser uniquement un antigel homologué.

Niveau de liquide de refroidissement**Attention**

Un niveau de liquide de refroidissement trop bas peut endommager le moteur.



GO3E10008A

Si le système de refroidissement est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver au-dessus du repère de niveau de remplissage. Faire l'appoint si le niveau est bas.

⚠ Avertissement

Ne retirez jamais le bouchon du réservoir du liquide de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. Cela pourrait provoquer des lésions graves. Ouvrir le bouchon quand le moteur est froid. Ouvrir le bouchon avec précaution, en laissant la pression s'évacuer lentement.

Faire l'appoint avec un mélange d'eau déminéralisée et d'antigel agréé pour le véhicule. Serrer fermement le bouchon. Faire contrôler la concentration de produit antigel et faire remédier à la cause de la perte de liquide de refroidissement par un réparateur.

Important

Si le niveau de liquide de refroidissement descend sous le repère, remplir le radiateur avec un mélange 56/44 d'eau déminéralisée (56 %) et d'antigel à base d'acide organique.

Pour protéger le véhicule par temps extrêmement froid, utiliser un mélange de 48 % d'eau et de 52 % d'antigel.

Attention

De l'eau pure ou une dilution incorrecte peuvent endommager le système de refroidissement.

Ne pas utiliser d'eau pure, d'alcool ou d'antigel à base de méthanol dans le circuit de refroidissement.

Le moteur peut surchauffer ou même prendre feu.

Attention

Le liquide de refroidissement peut être dangereux.

Évitez les contacts répétés ou prolongés avec le liquide de refroidissement.

Lavez vos mains et vos ongles au savon et à l'eau après tout contact avec du liquide de refroidissement.

Tenez hors de portée des enfants.

Le liquide de refroidissement peut irriter la peau et entraîner un empoisonnement voire même la mort en cas d'ingestion.

Attention

Il n'est pas nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement plus fréquemment qu'à l'intervalle recommandé.

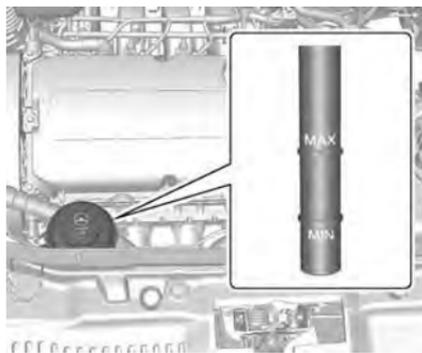
Si vous devez souvent ajouter du liquide de refroidissement, il est probable que votre moteur nécessite une vérification.

Contactez un réparateur pour un contrôle du système de refroidissement.

Nous recommandons de contacter un réparateur agréé.

Liquide de direction assistée**Direction assistée électrique**

Si le véhicule est équipé de la direction assistée électronique, il n'y a pas de liquide de direction assistée.

Direction assistée hydraulique

GO3E10059A

1. Tournez la clé à la position LOCK (verrouillage) et laissez le compartiment moteur se refroidir.
2. Essuyez le bouchon de remplissage et le réservoir.

3. Dévissez le bouchon et tirez-le droit.
4. Essuyez la jauge avec un chiffon propre.
5. Remplacez le bouchon et serrez-le correctement.
6. Retirez à nouveau le bouchon et vérifiez le niveau avec la jauge.

Lorsque le moteur est chaud, le niveau devrait être au repère chaud MAX.

Lorsque le moteur est froid, le niveau d'huile devrait se situer entre MIN et MAX sur la jauge.

Attention

Des quantités extrêmement faibles de saleté peuvent endommager le circuit de direction et provoquer des pannes.

Ne pas laisser de saletés entrer en contact avec le côté liquide du bouchon du réservoir ou pénétrer dans le réservoir.

Attention

Ne conduisez pas votre véhicule lorsque le niveau d'huile de la direction assistée est insuffisant.

Cela peut endommager le système de direction assistée de votre véhicule et entraîner de coûteuses réparations.

⚠ Avertissement

Un débordement d'huile peut entraîner des brûlures ou une décoloration des surfaces peintes.

Ne remplissez pas excessivement le réservoir.

Un incendie dans le compartiment moteur peut entraîner des lésions corporelles et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.

Liquide de lave-glace

TDL042A

Remplir avec du liquide de lave-glace qui contient de l'antigel.

Ajout de liquide de lave-glace dans le réservoir :

- Utilisez uniquement une solution prête à l'emploi disponible à cet effet dans le commerce.
- N'utilisez pas d'eau du robinet. Les sels minéraux présents dans l'eau du robinet peuvent boucher les conduites du lave-glace.

- Lorsqu'il y a risque de gel, utilisez un liquide de lave-glace contenant un dosage suffisant d'antigel.

Liquide de frein

⚠ Avertissement

Le liquide de frein est nocif et corrosif. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.

<Pour conduite à gauche>



TDL037A

<Pour conduite à droite>



GO3E10066A

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre MIN et MAX.

Lors de l'appoint, veiller à la plus grande propreté car la présence d'impuretés dans le liquide de frein peut entraîner des défaillances du dispositif de freinage. Faire corriger la cause de la fuite de liquide de frein par un réparateur.

Utiliser uniquement un liquide de frein homologué pour le véhicule.

Voir « Liquide de frein » dans *Liquides et lubrifiants recommandés à la page 309*.

Attention

Veiller à ce que les environs du bouchon du réservoir de liquide de frein soient bien propres avant d'enlever le bouchon.

La pollution du circuit de freinage peut affecter les performances du système, entraînant de coûteuses réparations.

Attention

Du liquide de frein qui déborde sur le moteur peut prendre feu.

Ne remplissez pas excessivement le réservoir.

Un incendie dans le compartiment moteur peut entraîner des lésions corporelles et des dommages à votre véhicule et à d'autres biens.

Attention

Ne pas jeter le liquide de frein usagé avec les déchets ménagers.

Utilisez uniquement les décharges appropriées autorisées de votre région.

Le liquide de frein usagé et ses récipients sont dangereux. Ils peuvent nuire à votre santé et à l'environnement.

Attention

Le liquide de frein peut irriter la peau et les yeux.

Ne pas laisser du liquide de frein entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. En cas d'éclaboussures, lavez immédiatement à l'eau et au savon ou avec un produit nettoyant pour les mains.

Batterie

La batterie du véhicule ne nécessite aucun entretien.

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Ne pas utiliser le véhicule pendant plus de 4 semaines peut conduire à une décharge de la batterie. Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule.

Ne brancher et débrancher la batterie que quand le contact est coupé.

Voir *Protection de la puissance de la batterie* à la page 116.

⚠ Avertissement

Maintenez les articles pour fumeurs à distance de la batterie afin d'éviter les flammes et les étincelles car les gaz explosifs peuvent s'enflammer.

Si la batterie explose, elle peut endommager votre véhicule et entraîner des blessures ou la mort.

Éviter tout contact entre la peau et l'acide de la batterie qui est composé d'un acide sulfurique hautement corrosif et toxique.

En cas de contact accidentel avec la peau, rincez à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Gardez les batteries hors de la portée des enfants car elles contiennent des gaz et acides sulfuriques.

Ne laissez jamais de liquide de batterie entrer en contact avec votre peau, vos yeux, vos vêtements ou de la peinture.

Ne pas ouvrir et ne pas incliner la batterie.

Remplacement de la pile

Important

Toute dérogation aux instructions données dans ce paragraphe peut entraîner la désactivation temporaire du système Stop/Start.

Utiliser uniquement les batteries qui permettent la pose d'une boîte à fusibles au-dessus de la batterie.

Sur les véhicules dotés d'un système d'arrêt-démarrage, vérifier que la batterie AGM (Absorptive Glass Mat-natte de verre d'absorption) soit à nouveau remplacée par une batterie AGM.

Une batterie AGM peut être identifiée par l'étiquette sur la batterie. Nous recommandons l'utilisation d'une batterie d'origine GM.

Important

L'utilisation d'une batterie AGM autre qu'une batterie d'origine GM peut réduire les performances du système d'arrêt-démarrage.

Nous vous recommandons de faire remplacer la batterie par un réparateur.

Charge de la batterie

⚠Avertissement

Sur les véhicules avec système Stop/Start, s'assurer que la tension de charge ne dépasse pas 14,6 V en cas d'utilisation d'un chargeur de batterie. Sinon, la batterie peut être endommagée.

Filtre à gazole (diesel)

Vidange de l'eau du filtre à carburant

Si de l'eau se trouvant dans le carburant pénètre le système d'alimentation en carburant et le moteur, cela peut entraîner de sérieux dommages sur le système d'alimentation en carburant.

Lorsque l'eau dans le filtre à carburant dépasse un certain niveau, le témoin d'avertissement d'eau sans le carburant  s'allume.

Faire vérifier le véhicule par un réparateur.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Des essuie-glaces en parfait état de fonctionnement sont indispensables pour une bonne visibilité et une conduite en toute sécurité. Vérifiez régulièrement l'état des balais d'essuie-glace. Remplacez les balais qui sont durcis, cassants ou craquelés ou ceux qui laissent des impuretés sur le pare-brise.

Des matières étrangères sur le pare-brise ou les balais d'essuie-glace peuvent diminuer l'efficacité des essuie-glaces. Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas correctement, nettoyez le pare-brise et les balais avec un produit nettoyant spécifique ou un détergent doux. Rincez-les abondamment à l'eau claire.

Répétez l'opération si nécessaire. Il n'y a aucun moyen d'éliminer des traces de silicone sur du verre. De ce fait, ne jamais appliquer un produit à plaît au silicone ou une cire sur le pare-brise du véhicule car vous pouvez avoir des marques, des broutements ou des bruits de balais qui peuvent gêner la vision du conducteur.

N'utilisez pas de solvants, d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour nettoyer les balais. Ces produits sont corrosifs et pourraient endommager les balais et les surfaces peintes.

Attention

Avant de vous lancer dans le travail, assurez-vous que vous êtes complètement familiarisé avec ce travail.

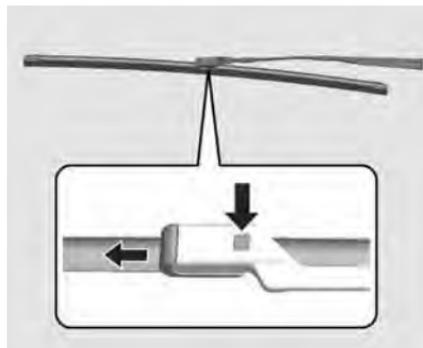
Nous recommandons de contacter un réparateur agréé.

Balais d'essuie-glace avant



GO3E10069A

1. Après le fonctionnement de l'essuie-glace, couper le contact lorsque les balais sont redressés.



GO3E10070A

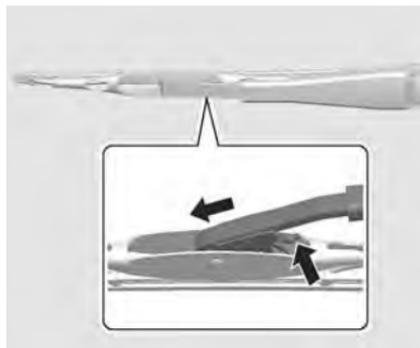
2. Tirer l'ensemble de balai à l'écart du pare-brise.
3. Presser le bouton du milieu du connecteur du bras d'essuie-glace et extraire le balai du connecteur du bras.
4. Déposer le balai d'essuie-glace.
5. Inverser les étapes 1 à 3 pour remplacer le balai.

Balais d'essuie-glace arrière



GO3E10060A

1. Déposer le couvercle d'essuie-glace de l'ensemble d'essuie-glaces.
2. Lever le balai d'essuie-glace.



GO3E10061A

3. Appuyer sur la goupille de maintien de la glissière avec les doigts.
4. Tirer sur le balai d'essuie-glace.

Attention

Ne pas laisser tomber le bras d'essuie-glace sur le pare-brise au risque d'éclats ou de fissures. L'abaisser lentement.

Remplacement des ampoules

Remplacement des ampoules

Couper le contact et désactiver les commutateurs concernés ou fermer les portes.

Toujours tenir une ampoule neuve par la base. Ne pas toucher le verre de l'ampoule à mains nues.

Ne remplacer les ampoules que par des ampoules du même type.

Remplacer les ampoules de phare depuis l'intérieur du compartiment moteur.

Important

Si vous conduisez sous une forte pluie ou si vous lavez votre véhicule, les lentilles de certaines lampes extérieures peuvent sembler couvertes de givre.

Ce phénomène est créé par la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur de la lampe.

Il s'agit d'un phénomène similaire à la condensation sur les vitres à l'intérieur du véhicule lorsqu'il pleut et n'indique en aucun cas un défaut du véhicule.

Si l'eau fuit dans le circuit de l'ampoule, nous recommandons de faire contrôler le véhicule par un réparateur agréé.

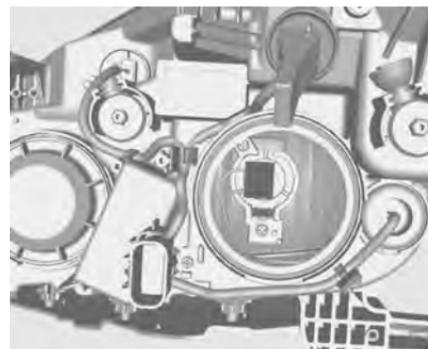
Phares et feux de position

Feux de route et feux de croisement



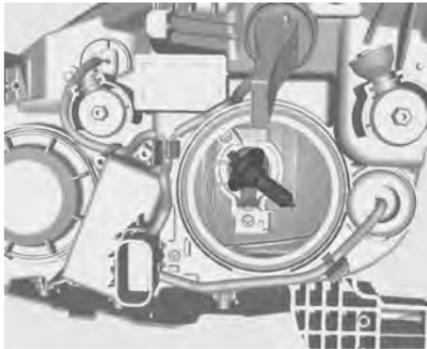
GC3N10005A

1. Retirer le couvercle de protection.



GC3E10003A

2. Débrancher le connecteur de socket d'ampoule de phare.

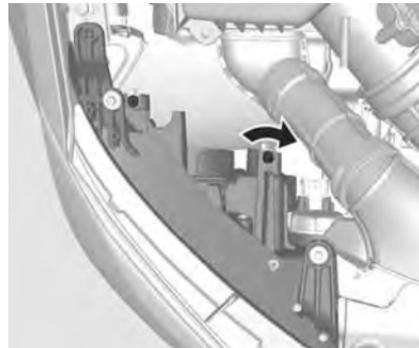


GC3E10004A

3. Déposer l'ampoule de son soquet et la remplacer.
4. Lors de la pose d'une ampoule neuve, engager les pattes dans les logements du réflecteur.
5. Reposer l'ensemble de phare.
6. Brancher le connecteur de soquet d'ampoule.
7. Remettre le couvercle de protection du phare en place et le refermer.

En cas de conduite à l'étranger

Dans les pays où le sens de circulation n'est pas le même, il est nécessaire de régler correctement les phares pour ne pas éblouir les véhicules roulant en sens inverse.



Les vis de réglage se situent au-dessus du phare.

À l'aide du tournevis, tourner les vis de réglage d'un demi-tour dans le sens horaire.

Pour désactiver, tourner les vis de réglage d'un demi-tour dans le sens antihoraire.

Attention

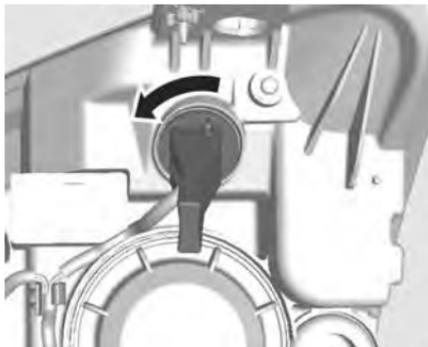
Faire vérifier le réglage des phares après désactivation.

Nous recommandons de contacter un réparateur agréé.

⚠ Avertissement

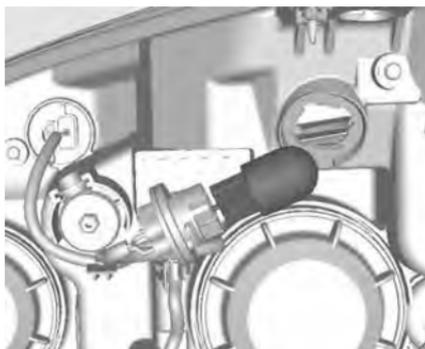
Un réglage incorrect des phares peut éblouir les conducteurs qui arrivent.

Feux de position



GC3N10008A

1. Déposer le socle de l'ensemble en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Déposer le socle d'ampoule du réflecteur.
3. Débrancher le connecteur de l'ampoule.



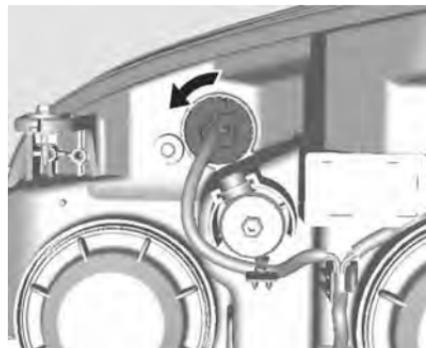
GC3N10009A

4. Enlever l'ampoule de la douille.
5. Insérer une nouvelle ampoule.
6. Brancher le connecteur sur l'ampoule.
7. Insérer le socle dans le réflecteur.
8. Reposer l'ensemble.

Feux antibrouillard

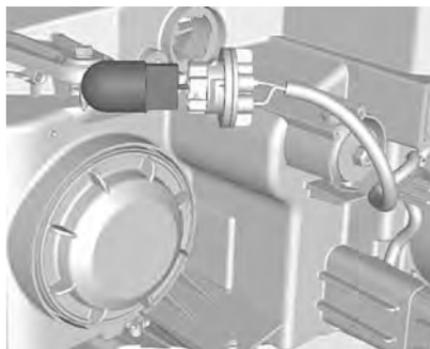
Faire remplacer les ampoules par un réparateur.

Feux clignotants avant



GC3N10010A

1. Faire tourner le support d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le désengager.



GC3N10011A

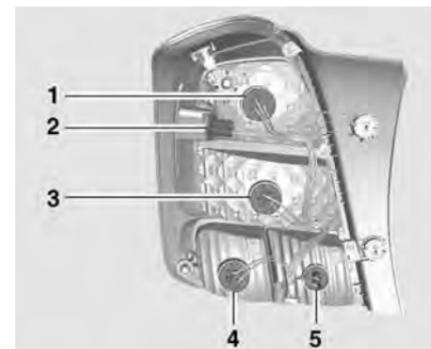
2. Pousser légèrement l'ampoule dans le socket, la faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la déposer et la remplacer.
3. Introduire la douille de l'ampoule dans le réflecteur, la tourner dans le sens horaire pour l'encliquer.

Feux arrière, clignotants, feux stop et feux de recul



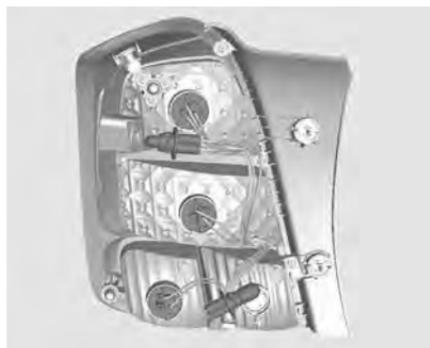
GC3N10012A

1. Dévisser les deux vis.
2. Tirer sur l'ensemble de phare pour le déposer. Veiller à ce que la goulotte de câbles reste en place.



GC3N10013A

3. (1) Feu arrière/stop
(2) Feu de gabarit
(3) Feu arrière
(4) Clignotant
(5) Feu de recul.

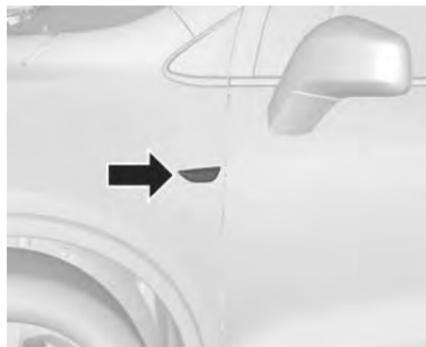


GC3N10014A

4. Enlever le support d'ampoule.
Déposer l'ampoule et la remplacer.
5. Insérer le support d'ampoule dans l'ensemble de feu arrière.
Poser l'ensemble de feu arrière dans la carrosserie et serrer. Fermer les couvercles et les encliquer.
6. Mettre le contact, faire fonctionner et vérifier tous les feux.

Feux clignotants latéraux

<Type 1>



GO3E10029A

<Type 2>



GC3D9004A

Si la lampe ne fonctionne pas, la faire vérifier par un réparateur.

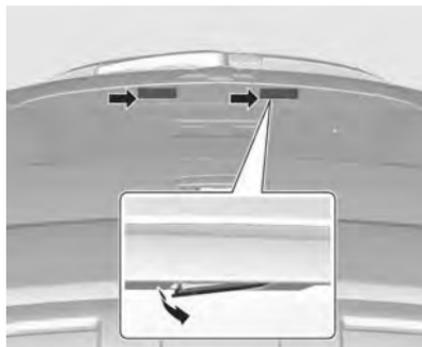
Troisième feu stop (CHMSL)



GC3D9010A

Si le CHMSL ne fonctionne pas, faire vérifier par un réparateur.

Eclairage de la plaque minéralogique



GC3D9011A

1. Extraire la lampe en faisant levier avec un tournevis.
2. Sortir le boîtier de l'ampoule par le bas en veillant à ne pas tirer sur le câble.
Faire tourner le support d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le désengager.
3. Enlever l'ampoule de la douille et remplacer l'ampoule.

4. Introduire la douille de l'ampoule dans le boîtier de l'ampoule et tourner dans le sens horaire.
5. Introduire le boîtier d'ampoule et le bloquer en utilisant un tournevis.

Feu extérieur

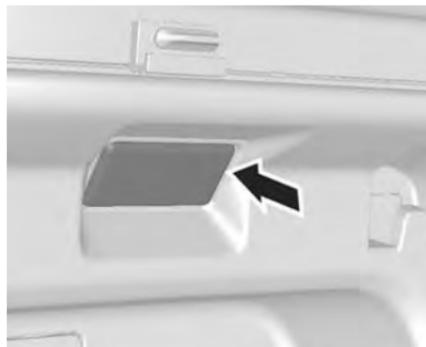
Feux de stationnement avant / de jour	W/21/5W
Clignotant avant	WY21W
Feux de route phare	H1
Feu de croisement phare	H7
Clignotant arrière	WY21W
Feux stop/arrière	W21/5W
Feu de recul	W21W
Éclairage de la plaque minéralogique	W5W

Eclairages de l'habitacle

Lampes d'accueil

1. Pour les déposer, faire levier du côté opposé à l'interrupteur à l'aide d'un tournevis à lame plate (veiller à ne pas faire de rayures).
2. Déposez l'ampoule.
3. Remplacez l'ampoule.
4. Réinstallez la lampe complète.

Feu de hayon



GO3E10032A

1. Extraire la lampe en faisant levier avec un tournevis.
2. Enlever l'ampoule.
3. Insérer une nouvelle ampoule.
4. Remonter la lampe.

Circuit électrique

Fusibles

Les inscriptions sur le fusible neuf doivent correspondre aux inscriptions sur le fusible défectueux.

Les fusibles principaux se trouvent dans une boîte fixée sur la cosse positive de batterie.

Un changement éventuel est du ressort d'un réparateur.

Avant de remplacer un fusible, mettre le commutateur correspondant en position Off et couper le contact.

Un fusible défectueux se reconnaît à son filament brûlé. Ne pas remplacer le fusible tant que la cause de la défaillance n'a pas été supprimée.

Certaines fonctions sont protégées par plusieurs fusibles.

Des fusibles peuvent aussi être enfilés même si la fonction n'est pas présente.

Important

Il se peut que certaines descriptions de boîte à fusibles ne concernent pas votre véhicule.

Lors de l'inspection de la boîte à fusibles, se reporter à l'étiquette de la boîte à fusibles.

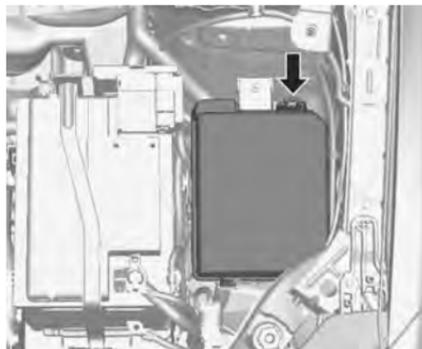
Pince à fusibles

Une pince à fusibles se trouve dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.

Placer la pince à fusibles par le haut ou le côté sur les différents types de fusibles et retirer le fusible.

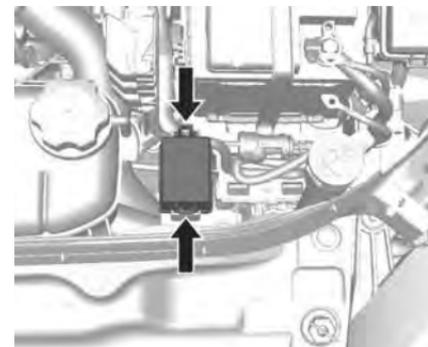
Boîte à fusibles du compartiment moteur

<Fusible principal>



GO3E10033A

<Fusible auxiliaire>



GO3E10034A

Les boîtes à fusibles se trouvent dans le compartiment moteur.

Détacher le couvercle, le soulever et l'enlever.

- 30. Essence : CAPTEUR MAF
Diesel : SONDE O2
- 31. FEU DE ROUTE GAUCHE
- 32. FEU DE ROUTE DROIT
- 33. ECM B+
- 34. KLAXON
- 35. EMBRAYAGE DE CLIMATISATION
- 36. FEU ANTIBROUILLARD AVANT

Fusibles de la boîte J

- 1. POMPE EBCM
- 2. ESSUIE-GLACE AVANT
- 3. SOUFFLERIE
- 4. IEC R/C
- 5. NON UTILISÉ
- 6. Essence : INUTILISÉ
Diesel : RÉCHAUFFEUR DE CARBURANT
- 7. NON UTILISÉ
- 8. VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT BAS/MOYEN
- 9. VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT HAUT

- 10. Essence : EVP
Diesel : BOUGIE DE PRÉ-CHAUFFAGE
- 11. SOL. DE DÉMARREUR

Micro-relais U

- 2. POMPE À CARBURANT
- 4. SECOURS

Micro-relais HC

- 7. DÉMARREUR

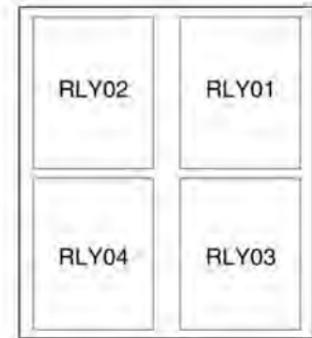
Mini-relais

- 1. DÉMARRAGE, LANCEMENT
- 3. VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT MOYEN
- 5. RELAIS PT
- 8. VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT BAS

Mini-relais HC

- 6. VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT HAUT

Boîte à fusibles auxiliaire



GO3E10014A

Relais

- 01. RELAIS DE POMPE ÉLECTRIQUE A DÉPRESSION
- 02. RELAIS 1 DE COMMANDE DE VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT
- 03. RELAIS 2 DE COMMANDE DE VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT

Boîte à fusibles du tableau de bord

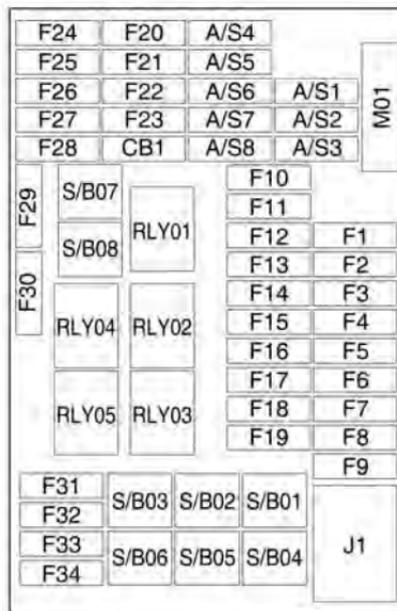


GO3E10035A

Le bloc de fusibles intérieur se trouve sous la face inférieure du tableau de bord, côté conducteur.

Pour accéder aux fusibles, déposer le compartiment de rangement.

Pour déposer le compartiment de rangement, l'ouvrir et le tirer.



GO3E10012A

Relais

01. RELAIS ACCY/RAP
02. RELAIS DE HAYON
03. RELAIS DE RÉSERVE
04. RELAIS DE SOUFFLERIE
05. RELAIS DE MODE LOGISTIQUE

Mini-fusibles

1. BCM 1
2. BCM 2
3. BCM 3
4. BCM 4
5. BCM 5
6. BCM 6
7. BCM 7
8. BCM 8
9. DLIS
10. SDM B+
11. DLC
12. HVAC MDL
13. RELAIS DE HAYON
14. UPA MDL
15. ISRVM

16. SECOURS
17. PWR WNDWSW DR
18. RAIN SNSR
19. BCM RVC
20. SWC BKL T
21. AC APO
22. CIGAR LTR/DC APO
23. SECOURS
24. SECOURS
25. SECOURS
26. SDM RC/AOS DISPLY
27. IPC/CMPS MDL
28. HDLP SW/DC CVT/CLTCH SW
29. SECOURS
30. SECOURS
31. IPC B+
32. PRISE RDO/CHIME/AUX
33. AFFICHAGE / FAÇADE
34. ONSTAR UHP/DAB

Fusibles S/B

01. PTC1
02. PTC 2
03. PWR WNDW MTR FRT
04. PWR WNDW MTR ARRIÈRE
05. RELAIS DE MODE LOGISTIQUE
06. SECOURS
07. PWR WNDW FRT
08. PWR WNDW ARRIÈRE

Connecteur principal

1. CONNECTEUR IEC MAIN PWR

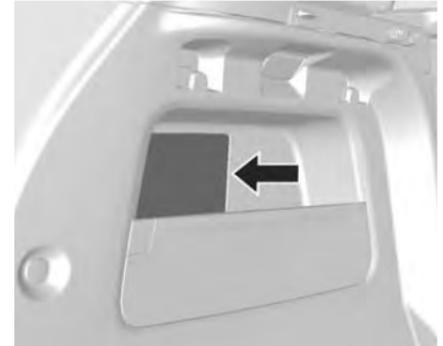
Disjoncteur

- CB1.SECOURS

Mini-fusibles

- M01.SECOURS

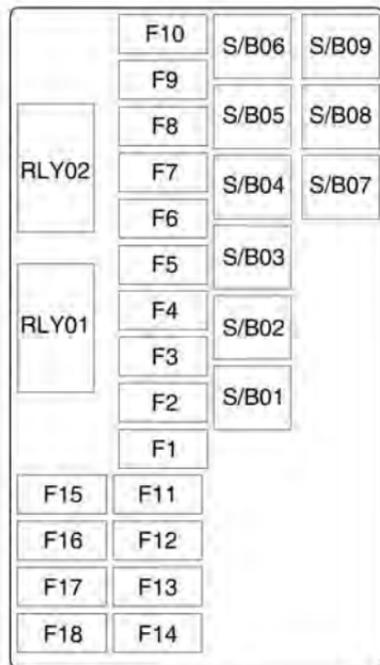
Boîte à fusibles du compartiment arrière



GO3E10036A

Elle se situe du côté gauche du compartiment arrière.

Pour accéder aux fusibles, déposer le couvercle.



GO3E10013A

Relais

1. RELAIS IGN
2. RELAIS DE MARCHÉ

Mini-fusibles

1. PWR LUM SW DR
2. PWR LUM SW PASS
3. AMPLIFICATEUR
4. DOUILLE TRLR
5. AWD MDL
6. AOS MDL
7. SECOURS
8. TRLR PARK LP
9. SECOURS
10. SECOURS
11. TRLR MDL
12. NAV DOCK
13. HTD STR WHL
14. DOUILLE TRLR
15. EVP SW
16. CAPTEUR D'EAU DANS LE CARBURANT
17. ISRVN/RVC
18. SECOURS

Fusibles S/B

01. PWR SEAT SW DR/ MEMORY MDL
02. PWR SEAT SW PASS
03. TRLR MDL
04. ACDCINV
05. BATTERIE+
06. HDLP WASH
07. SECOURS
08. SECOURS
09. SECOURS

Outillage de bord

Outils

Véhicules avec kit de réparation des pneus



GO3E10039A

Les outils et le kit de réparation des pneus se trouvent du côté droit du compartiment arrière.

Voir *Kit de réparation des pneus* à la page 277.

Véhicules avec roue de secours



GO3E10037A

Le cric et les outils se trouvent dans un compartiment de rangement.

Voir *Changement de pneus* à la page 281.

Voir *Roue de secours compacte* à la page 286.

Jantes et pneus

Jantes et pneus

État des pneus, état des jantes

Franchir les arêtes vives lentement et si possible à angle droit. Rouler sur des arêtes vives peut endommager les pneus et les jantes. Ne pas écraser un pneu contre une bordure de trottoir lors du stationnement.

Contrôler régulièrement l'état des pneus. En cas de dégâts ou d'usure anormale, prendre contact avec un réparateur.

Désignations des pneus

par exemple **215/60 R 16 95 H**

215 : Largeur des pneus en mm

60 : Rapport de la section (hauteur du pneu sur largeur du pneu) en %

R : Type de ceinture : radial

RF : Type : à roulage à plat

16 : Diamètre des jantes en pouces

95 : Indice de capacité de charge par exemple : 95 correspond à 690 kg

H : Indicatif de vitesse

Indicatif de vitesse :

Q : jusqu'à 160 km/h

S : jusqu'à 180 km/h

T : jusqu'à 190 km/h

H : jusqu'à 210 km/h

V : jusqu'à 240 km/h

W : jusqu'à 270 km/h

Pression des pneus

Vérifier la pression des pneus (à froid) au moins tous les 14 jours et avant chaque long voyage. Ne pas oublier la roue de secours.

Dévisser le capuchon de la valve.



GO3E10038A

L'étiquette de pression des pneus se trouve sur l'encadrement de porte du côté gauche.

Les données de pression de gonflage se rapportent aux pneus froids.

Toujours gonfler la roue de secours à la pression de gonflage pour pleine charge.

Le surgonflage ou le sous-gonflage des pneus par rapport aux pressions prescrites influence défavorablement la sécurité, la tenue de route, le confort routier et la consommation et augmente l'usure des pneus.

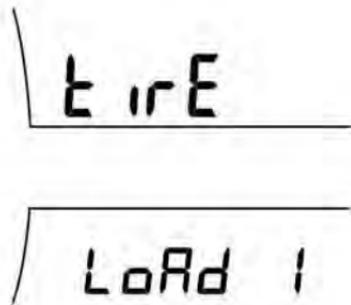
⚠ Avertissement

Un gonflage insuffisant peut provoquer un réchauffement considérable du pneu ainsi que des dommages internes entraînant le décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu à grande vitesse.

Fonctionnement de la surveillance de la pression des pneus

Ce véhicule peut être équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).

Le système TPMS est conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression de pneu. Les capteurs TPMS sont montés sur chaque ensemble de pneu et roue, à l'exception de la roue de secours. Le système TPMS surveille la pression d'air des pneus et transmet les valeurs de pression à un récepteur situé dans le véhicule.



GC3E5005A

Pour adapter le témoin de pression des pneus à la charge du véhicule, appuyer sur le bouton MENU du levier de clignotant. Faire tourner la molette de réglage jusqu'au menu Tyre load (charge de pneu) Appuyer sur le bouton SET/CLR. Vous pouvez choisir les menus suivants.

Pour sélectionner un menu, tourner la molette qui se trouve dans le levier de clignotant.

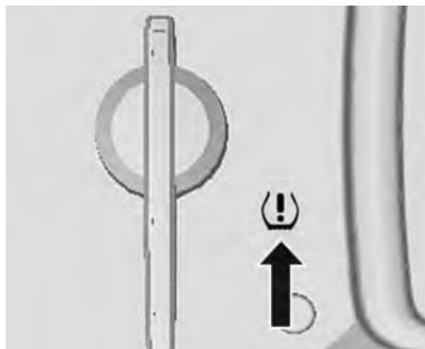
- Load (charge 1) : Lo (bas) pour le confort
- Load (charge) 2 : Eco pour l'économie
- Load (charge 3) : Hi (haut) pour GVW

Appuyer sur le bouton SET/CLR pendant quelques secondes pour confirmer.

Important

L'étiquette de pression des pneus se trouve sur l'encadrement de porte du côté gauche.

Pour la pression correcte, se reporter à la pression de l'étiquette.



GC3E10001A

Si une basse pression est détectée, le TPMS éclaire le témoin de basse pression de pneu du groupe d'instruments.

Si le témoin s'allume, arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression de l'étiquette de pression de gonflage.

Voir *Pression des pneus à la page 270*.

Le témoin de basse pression des pneus s'allume chaque fois que le contact est mis jusqu'au rétablissement de la pression correcte.

Le témoin de basse pression de pneu peut s'allumer par temps froid au premier démarrage du véhicule, puis s'éteindre lorsque le véhicule a roulé. Ceci peut être une indication précoce d'une basse pression nécessitant le gonflage des pneus à la pression correcte.

Une étiquette de pneu et de chargement mentionne la taille des pneus d'origine et leur pression correcte à froid.

Voir *Pression des pneus à la page 322*.

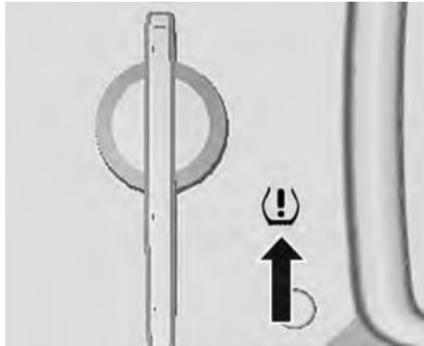
Important

Le TPMS peut avertir d'un problème de faible pression des pneus, mais ne remplace pas leur maintenance normale.

Attention

Les matériaux d'étanchéité de pneu varient. Un matériau non approuvé peut endommager les capteurs TPMS et faire perdre le bénéfice de la garantie à ce sujet. N'utiliser que le produit d'étanchéité recommandé par GM, disponible chez votre concessionnaire ou fourni avec le véhicule.

Témoin de panne TPMS



GC3E10001A

Le système TPMS ne fonctionne pas correctement si un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou inutilisables. Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin de panne TPMS clignote pendant environ une minute puis reste allumé pendant le reste du cycle d'allumage.

Le témoin de panne TPMS s'allume quand le contact est mis jusqu'à la réparation. Quelques unes des conditions qui peuvent les faire allumer sont :

- Un des pneus de route a été remplacé par le pneu de secours.
- Le pneu de secours ne possède pas de capteur TPMS. Le témoin de panne TPMS doit s'éteindre après le remplacement du pneu de route avec capteur TPMS.
- Le processus d'appariement de capteur TPMS n'a pas été complètement effectué ou a échoué après la permutation des pneus. Le témoin de panne doit s'éteindre après le processus d'appariement de capteur. Voir « Processus d'appariement de capteur TPMS » plus loin dans cette section.
- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le témoin de panne doit s'éteindre lorsque les capteurs TPMS sont installés et que le processus de correspondance des capteurs est effectué avec succès. Consulter votre concessionnaire pour le service.
- Les pneus ou les roues de rechange ne correspondent pas aux pneus ou aux roues d'origine. Des pneus ou des roues autres que ceux recommandés peuvent empêcher le fonctionnement correct du système TPMS.
- Le fonctionnement d'appareils électroniques ou la proximité d'installations utilisant des fréquences d'onde radio semblables à celles du système TPMS peuvent provoquer le dysfonctionnement des capteurs TPMS.

Si le système TPMS ne fonctionne pas correctement, il ne peut pas détecter ou signaler une faible pression de pneu. Si le témoin de panne TPMS reste allumé, consulter votre concessionnaire.

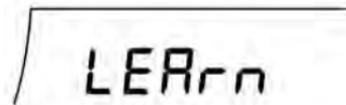
Processus d'appariement de capteur TPMS

Chaque capteur TPMS comporte un code d'identification unique. Le code d'identification doit correspondre à une nouvelle position des pneus/roues, après avoir permuté les pneus ou remplacé un ou plusieurs capteurs TPMS. Le processus d'appariement de capteur TPMS doit également être effectué après avoir remplacé une roue de secours par un pneu de route contenant le capteur TPMS. Le témoin de panne doit s'éteindre au cycle d'allumage suivant. Les capteurs sont appariés aux positions de pneu/roue au moyen d'un outil de réapprentissage TPMS, dans l'ordre suivant : pneu avant du côté conducteur, pneu avant du côté passager, pneu arrière du côté passager, pneu arrière du côté conducteur. Consultez votre concessionnaire pour un service ou pour acheter un outil de réapprentissage.

Il faut deux minutes pour appairer la première position de pneu/roue et cinq minutes en tout pour appairer les quatre positions de pneu/roue. Si cela dure plus longtemps, le processus de correspondance s'arrête et doit être redémarré.

Processus d'appariement de capteur TPMS :

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Tourner la clé de contact sur ON/RUN (en fonction/marche) lorsque le moteur est coupé.
3. Utiliser le bouton MENU du levier de clignotant pour sélectionner le menu dans le centre d'informations du conducteur.



TNA020A

4. Utiliser la molette pour atteindre l'écran de menu d'apprentissage des pneus.
5. Appuyer sur le bouton SET/CLR pour lancer le processus d'appariement de capteur. Un message de confirmation s'affiche.
6. Appuyer à nouveau sur le bouton SET/CLR pour confirmer la sélection.

- L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le récepteur se trouve en mode de réapprentissage.
7. Commencer par le pneu avant du côté conducteur.
 8. Placer l'outil de réapprentissage contre le flanc du pneu, à côté de la tige de valve. Appuyer sur le bouton pour activer le capteur TPMS. Une tonalité d'avertisseur sonore confirme que le code d'identification de capteur a été apparié à cette position de roue et de pneu.
 9. Passer au pneu avant du côté passager et répéter la procédure de l'étape 8.
 10. Passer au pneu arrière du côté passager et répéter la procédure de l'étape 8.

11. Passer au pneu arrière du côté conducteur et répéter la procédure de l'étape 8. L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le code d'identification du capteur a été apparié au pneu arrière du côté conducteur et que le processus d'appariement des capteurs du système TPMS n'est plus actif.
12. Tourner l'allumage sur LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).
13. Régler les quatre pneus au niveau de pression recommandé, comme indiqué sur l'étiquette de d'information de pneu et de chargement.

Profondeur des sculptures

Contrôler régulièrement la profondeur des sculptures.

Pour des raisons de sécurité, les pneus doivent être remplacés à partir d'une profondeur de 2-3 mm (4 mm pour les pneus d'hiver).



MD144

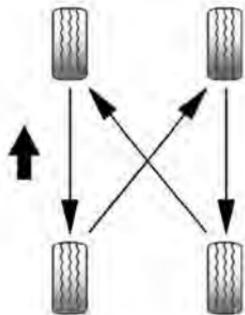
La profondeur minimale de sculpture légalement autorisée (1,6 mm) est atteinte lorsque le profil est usé jusqu'au repère d'usure (TWI = Tread Wear Indicator). Leur position est indiquée par des repères sur le flanc du pneu.

Si l'usure est plus importante à l'avant qu'à l'arrière, permuter les roues avant avec les roues arrière. S'assurer que le sens de rotation des roues est le même qu'auparavant. Les pneus vieillissent même s'ils ne roulent pas. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les 6 ans.

Permutation des pneus

La permutation uniformise l'usure de tous les pneus. La première permutation est la plus importante.

Dès qu'une usure anormale est constatée, permuter les pneus et vérifier la géométrie des roues. Vérifier aussi l'état des pneus et des roues.



1970757

Lors de la permutation, le schéma doit être respecté.

Ne pas inclure le pneu de secours dans la permutation.

Après la permutation, régler les pneus avant et arrière à la pression recommandée de l'étiquette de pneu et de chargement.

Réinitialiser le système de surveillance de pression des pneus.

Vérifier le serrage de tous les écrous de roue.

⚠ Avertissement

La corrosion et la saleté sur une roue ou sur les pièces auxquelles la roue est fixée, peuvent desserrer les écrous de roue avec le temps. La roue risque de se détacher e.n provoquant un accident. En remplaçant une roue, éliminer la rouille et la saleté des points de fixation de la roue sur le véhicule. En cas d'urgence, un linge ou une serviette de papier peut être utilisé(e). Mais un grattoir ou une brosse métallique doit être utilisé(e) plus tard pour éliminer toute la rouille et la saleté.

Après un remplacement de roue ou une permutation de pneu, enduire légèrement le centre du moyeu de roue de graisse pour roulement de roue, afin de prévenir l'accumulation de la corrosion et de la rouille. La graisse ne peut atteindre ni la surface de montage plate de roue, ni les écrous et boulons de roue.

Enjoliveurs

Utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués en usine pour le véhicule correspondant afin de répondre à toutes les exigences concernant chaque combinaison roue et pneu.

⚠Avertissement

Des pneus ou des enjoliveurs non adéquats peuvent conduire à un dégonflage soudain des pneus et donc à des accidents.

Kit de réparation des pneus

De petits dégâts sur la bande de roulement et le flanc du pneu peuvent être réparés avec le kit de réparation de pneus.

Ne pas enlever les corps étrangers du pneu.

Les dégâts au pneu d'une taille supérieure à 4 mm ou se situant dans le flanc du pneu près de la jante ne peuvent pas être réparés à l'aide du kit de réparation des pneus.

⚠Avertissement

Ne pas dépasser 80 km/h.

Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

La manœuvrabilité et la tenue de route peuvent être influencées.

En cas de crevaison de pneu :

Serrer le frein de stationnement.

Pour les boîtes manuelles, passer la première ou la marche arrière.

Pour les boîtes automatiques, passer en position P.



GO3E10039A

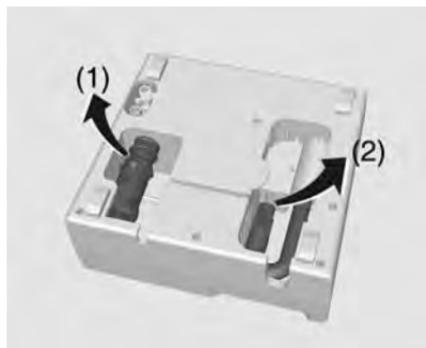
Le kit de réparation des pneus se trouve du côté droit du compartiment arrière.

1. Ouvrir l'espace de rangement.



GO3E10040A

2. Retirer le compresseur et la bouteille de produit de colmatage.



TDL087A

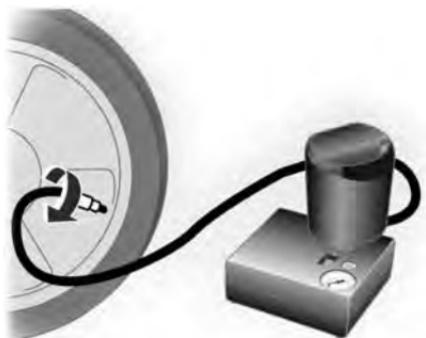
3. Enlever le câble de raccordement électrique (1) et le flexible d'air (2) de leur espace de rangement sur la face inférieure du compresseur.



JE80A

4. Le commutateur du compresseur doit être placé sur O.
5. Visser le flexible d'air du compresseur sur le raccord sur la bouteille de produit d'étanchéité.
6. Brancher la fiche du compresseur sur la prise des accessoires (prise électrique ou allume-cigares).
Nous vous recommandons de laisser le moteur tourner afin d'éviter un déchargement de la batterie.

7. Placer la bouteille de produit d'étanchéité dans le support sur le compresseur.
Placer le compresseur près du pneu, de sorte que la bouteille de produit d'étanchéité soit verticale.



JE81A

8. Dévisser le capuchon de valve de la roue défectueuse.
9. Visser le flexible de remplissage sur la valve de pneu.



JE82A

10. Placer le commutateur à bascule du compresseur sur I. Le pneu est rempli de produit d'étanchéité.
11. Pendant que la bouteille de produit d'étanchéité se vide (environ 30 secondes), le manomètre du compresseur indique brièvement une pression jusqu'à 6 bars. Ensuite, la pression rechute.
12. Le produit d'étanchéité a été complètement pompé dans le pneu. Puis, le pneu est gonflé à l'air.



JE83A

13. La pression de gonflage prescrite (environ 2,4 bars) doit être atteinte en 10 minutes. Quand la pression correcte est atteinte, éteindre le compresseur. Si la pression de pneu prescrite n'est pas atteinte dans les 10 minutes, démonter le kit de réparation de pneus. Avancer ou reculer le véhicule d'un tour de roue.

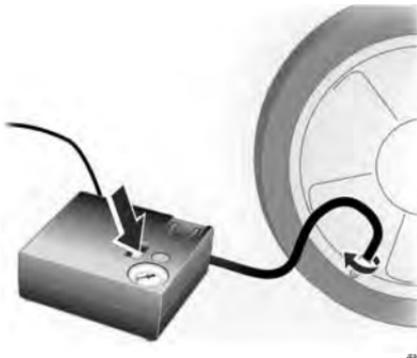
Brancher à nouveau le kit de réparation de pneus et poursuivre la procédure de remplissage pendant 10 min. Si la pression de gonflage prescrite n'est toujours pas atteinte, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Prendre contact avec un réparateur.

Évacuer la pression excédentaire à l'aide du bouton situé au-dessus du manomètre.

Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes.

14. Détacher le kit de réparation des pneus. Pousser le loquet pour enlever la bouteille de produit d'étanchéité de son support. Visser le flexible de gonflage de pneu à l'orifice libre de la bouteille de produit d'étanchéité. Ceci empêche que le produit d'étanchéité ne s'échappe pas. Ranger le kit de réparation des pneus dans le hayon.

15. Essuyer avec un chiffon le produit d'étanchéité excédentaire.
16. Retirer l'étiquette apposée sur la bouteille de produit de colmatage indiquant la vitesse maximale admise (environ 80 km/h) et la coller dans le champ de vision du conducteur.



17. Reprendre la route sans délai afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu. Après avoir parcouru environ 10 km (mais pas plus de 10 minutes), s'arrêter et contrôler la pression du pneu. À cet effet, visser directement le flexi-

ble d'air sur la valve du pneu et le compresseur.

Si la pression du pneu dépasse 1,3 bar, la corriger (environ 2,4 bars).

Répéter la procédure, jusqu'à ce que plus aucune perte de pression ne se produise.

Si la pression des pneus est descendue au-dessous de 1,3 bar, il ne faut plus utiliser le véhicule.

Prendre contact avec un réparateur.

18. Ranger le kit de réparation des pneus dans le hayon.

Important

Les caractéristiques de conduite du pneu réparé sont fortement dégradées et il convient donc de faire remplacer ce pneu.

Si du bruit inhabituel se fait entendre ou si le compresseur devient chaud, arrêter le compresseur pendant au moins 30 minutes.

Noter la date d'expiration du kit. Cette date dépassée, la capacité d'étanchéisation ne peut plus être garantie. Être attentif aux consignes de stockage sur le flacon de produit d'étanchéité.

Remplacer le flacon de produit d'étanchéité. Mettre le flacon au rebut conformément à la législation en vigueur.

Le compresseur et le produit de colmatage peuvent s'utiliser à partir de $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $70\text{ }^{\circ}\text{C}$ environ.

Changement de pneus

Le mélange de pneus peut vous faire perdre le contrôle du véhicule en roulant.

Si vous mélangez des pneus de tailles, de marques ou de types (à carcasse radiale et carcasse diagonale ceinturée) différents, le véhicule peut réagir de manière inappropriée et provoquer un accident. L'utilisation de pneus de tailles, de marques ou de types différents peut également endommager le véhicule. S'assurer d'utiliser le type, taille et marque corrects des pneus sur chacune des roues.

Certains véhicules sont équipés d'un kit de réparation de pneus au lieu d'une roue de secours.

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Se ranger sur le bas-côté à une distance de sécurité par rapport à la circulation.
- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Serrer le frein de stationnement.

Pour les boîtes manuelles, passer la première ou la marche arrière.

Pour les boîtes automatiques, passer en position P.

- Couper le moteur et retirer la clé.
- Allumez les feux de détresse.
- Utiliser une cale, un bloc de bois ou une pierre à l'avant et à l'arrière du pneu qui est en diagonale par rapport à la roue qu'il faut changer.
- Faire sortir tous les passagers du véhicule.
- Enlever la roue de secours. Voir la description de la roue de secours temporaire, sous *Roue de secours compacte à la page 286*.
- Ne jamais changer simultanément plusieurs roues.
- N'utiliser le cric que pour remplacer les pneus crevés, pas pour monter des pneus d'hiver ou d'été au changement de saison.

- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm sous le cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Nettoyer les écrous de roue et leurs filets avant de monter la roue.

⚠Avertissement

Le cric ne peut s'utiliser que sur votre véhicule.

N'utilisez pas le cric de votre véhicule sur d'autres véhicules.

Ne dépassez jamais la charge maximale admissible du cric.

L'utilisation de ce cric sur d'autres véhicules peut endommager ces véhicules ou votre cric et causer des blessures.

Dépose du pneu plat et pose du pneu de secours

1. Commencer par vérifier la sécurité.
2. Faire tourner la clé de roue dans le sens antihoraire pour desserrer les capuchons d'écrou de roue.

Au besoin, achever le desserrage à la main. Les capuchons d'écrou ne se détachent pas de l'enjoliveur de roue.

Le bord de l'enjoliveur peut être tranchant. Ne pas tenter de retirer l'enjoliveur à main nue. Ne pas laisser tomber l'enjoliveur ni le placer face vers le sol, au risque de rayures et de dégâts.

Ranger l'enjoliveur dans le coffre en attendant la réparation ou le remplacement du pneu plat.



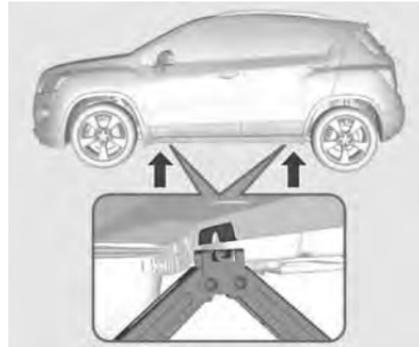
1913313

- Faire tourner la clé de roue dans le sens antihoraire pour desserrer tous les écrous de roue mais ne pas encore les retirer.

Important

La tête de levage du cric doit être placée correctement au risque d'endommager le véhicule.

Les réparations ne seraient pas couvertes par votre garantie.



GC3D9013A

- Placer la tête du cric comme illustré. Régler le cric à la hauteur nécessaire avant de le placer sous le point de levage.
- Fixer l'outil d'assistance au levage du cric au cric en superposant les deux extrémités du cric et de l'outil.

⚠ Avertissement

Se placer sous un véhicule sur cric est dangereux. Si le véhicule glisse hors du cric, vous risquez de graves blessures voire le décès.

Ne jamais se placer sous un véhicule lorsqu'il est soutenu uniquement par un cric.

⚠ Avertissement

Le levage du véhicule au moyen d'un cric mal placé peut endommager le véhicule et même le faire tomber. Pour éviter les blessures et les dégâts au véhicule, la tête de levage du cric doit toujours être placée correctement avant de lever le véhicule.

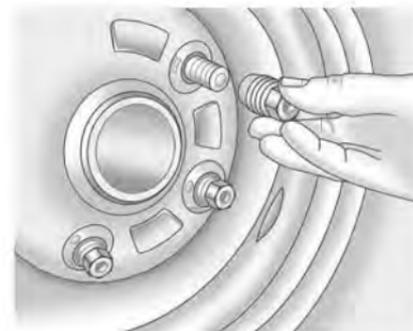
⚠ Avertissement

Lever le véhicule et se placer dessous pour une maintenance ou une réparation est dangereux à défaut d'équipement de sécurité adéquat et de formation. Si un cric est fourni avec le véhicule, il est uniquement conçu pour remplacer un pneu plat. S'il est utilisé à d'autres fins, vous-même et d'autres risquez de graves blessures ou le décès si le véhicule s'échappe du cric. Si un cric est fourni avec le véhicule, ne l'utiliser que pour remplacer un pneu plat.



VSD011A

6. Faire tourner la poignée du cric dans le sens horaire pour lever le véhicule suffisamment du sol pour placer la roue de secours compacte sous le véhicule.

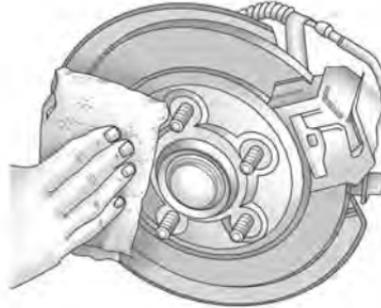


1913316

7. Retirer tous les écrous de roue.
8. Retirer le pneu plat.

⚠Avertissement

La corrosion et la saleté sur une roue ou sur les pièces auxquelles la roue est fixée, peuvent desserrer les écrous de roue avec le temps. La roue risque de se détacher en provoquant un accident. En remplaçant une roue, éliminer la rouille et la saleté des points de fixation de la roue sur le véhicule. En cas d'urgence, un linge ou une serviette de papier peut être utilisé(e). Mais un grattoir ou une brosse métallique doit être utilisé(e) plus tard pour éliminer toute la rouille et la saleté.



1913319

9. Retirer la rouille et la saleté des boulons de roue, des surfaces de montage et de la roue de secours.
10. Poser le pneu de secours compact.

⚠Avertissement

Ne jamais utiliser ni d'huile ni de graisse sur les boulons et les écrous étant donné que les écrous risquent de se desserrer. La roue du véhicule risque de se détacher, causant une collision.

11. Replacer les écrous de roue avec le côté rond des écrous vers la roue. Serrez chaque écrou à la main dans le sens horaire jusqu'à ce que la roue soit maintenue contre le moyeu.
12. Abaisser le véhicule en faisant tourner la poignée du cric dans le sens antihoraire. Abaisser le cric complètement.
13. Serrer les écrous de roue fermement, en croix.
14. Abaisser le cric complètement et le retirer de dessous le véhicule.
15. Serrer les écrous de roue fermement au moyen de la clé de roue.

Important

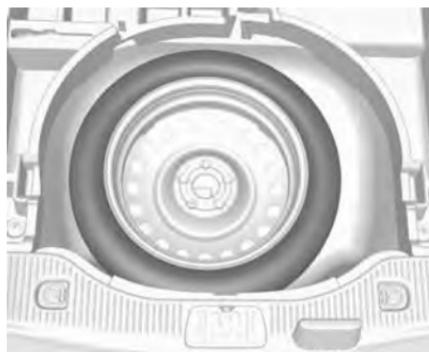
Les enjoliveurs de roue ne s'adaptent pas à la roue de secours compacte du véhicule. Si vous tentez de placer un enjoliveur sur la roue de secours compacte, l'enjoliveur et la roue de secours risquent des dégâts.

Roue de secours compacte

La roue de secours peut être qualifiée de roue de dépannage en raison de sa taille par rapport aux autres roues du véhicule et selon les réglementations nationales.

La roue de secours a une jante en acier.

L'utilisation d'une roue de secours plus petite que les autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.



GO3E10044A

La roue de secours se trouve dans le hayon (ou le couvercle du coffre), sous le recouvrement de plancher. Elle est fixée dans une niche par un écrou papillon.

La niche de la roue de secours ne convient pas à toutes les tailles de pneu autorisées. Si une roue est plus grande que la roue de secours doit être rangée dans la niche après avoir changé de roue, le recouvrement de plancher peut être posé sur la roue qui déborde.

Attention

Cette roue de secours est conçue comme roue de secours temporaire uniquement.

Remplacer par une roue normale dès que possible.

Ne pas utiliser de chaînes à neige.

Cette jante ne peut pas être équipée d'un pneu qui soit différent du pneu d'origine.

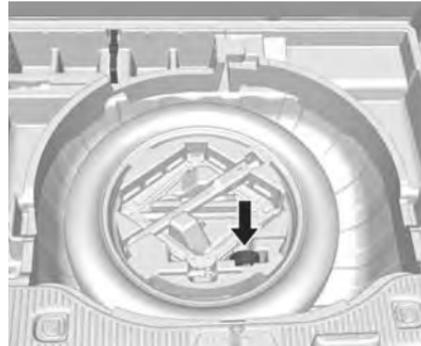
Ne pas installer la roue sur d'autres véhicules.

Roue de dépannage temporaire

L'utilisation de la roue de dépannage temporaire peut affecter la tenue de route. Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.

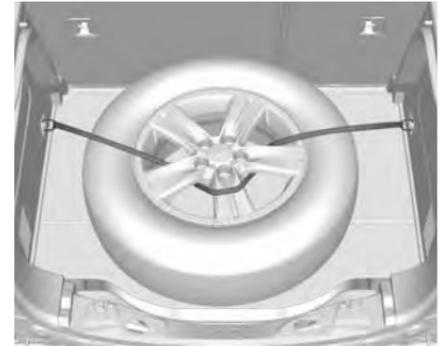
Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. Ne pas rouler à plus de 80 km/h. Rouler lentement dans les virages. Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

Rangement d'une roue endommagée



GO3E10067A

Une roue endommagée doit être rangée dans le coffre et fixée avec une sangle.



GC3E10002A

1. Positionner la roue au milieu du compartiment de chargement.
2. Introduire l'extrémité libre de la sangle à travers l'anneau d'arrimage.
3. Introduire le crochet de la sangle à travers la boucle et le tirer jusqu'à ce que la boucle soit montée sur l'anneau d'arrimage.
4. Placer la sangle entre les rayons de la roue, comme illustré.

5. Monter le crochet sur l'anneau d'arrimage opposé.
6. Serrer la sangle.

Démarrage à l'aide de câbles de démarrage

Démarrage à l'aide de câbles de démarrage

Ne jamais démarrer à l'aide d'un chargeur rapide.

Lorsque la batterie est déchargée, démarrer le moteur à l'aide de câbles auxiliaires de démarrage et de la batterie d'un autre véhicule.

⚠ Avertissement

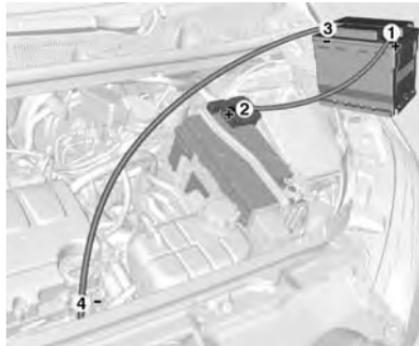
Le démarrage avec des câbles auxiliaires de démarrage doit être effectué avec la plus grande prudence. Tout non-respect des instructions suivantes peut entraîner des accidents ou des dégâts par explosion des batteries, ainsi que des dommages aux circuits électriques des deux véhicules.

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct.

- Pas de flamme nue ni d'étincelles à proximité de la batterie.
- Une batterie déchargée peut déjà geler à des températures de 0 °C. Dégeler la batterie gelée avant de connecter les fils de pontage.

- Pour travailler à proximité de la batterie, porter des lunettes et des vêtements de protection.
- Utiliser une batterie de démarrage de même tension (12 V). Sa capacité (Ah) ne peut pas se situer sensiblement sous celle de la batterie déchargée.
- Utiliser des câbles auxiliaires de démarrage avec pinces-crocodiles isolées et présentant une section d'au moins 16 mm² (25 mm² en as de diesel).
- Ne pas débrancher la batterie déchargée du réseau de bord.
- Arrêter les appareils électriques non indispensables.
- Pendant toute l'opération, ne pas se pencher sur la batterie.
- Veiller à ce que les pinces-crocodiles des câbles auxiliaires de démarrage ne se touchent pas.
- Les véhicules ne doivent pas se toucher pendant le démarrage à l'aide des câbles auxiliaires.

- Serrer le frein de stationnement, placer la boîte manuelle au point mort ou la boîte automatique en position P.



GO3E10045A

Séquence de raccordement des câbles :

1. Raccorder le câble rouge à la borne positive de la batterie de démarrage.
2. Raccorder l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie déchargée.

3. Raccorder le câble noir à la borne négative de la batterie de démarrage.
4. Raccorder l'autre extrémité du câble noir à un point de masse du véhicule tel que le bloc moteur ou un boulon de fixation du moteur. Le raccorder aussi loin que possible de la batterie déchargée, à au moins 60 cm en tout cas.

Placer les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en mouvement dans le compartiment moteur.

Démarrage du moteur :

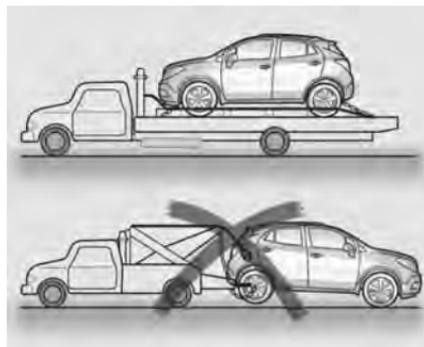
1. Mettre en marche le moteur du véhicule procurant le courant.
2. Au bout de 5 minutes, démarrer l'autre moteur. Les tentatives de démarrages ne doivent pas dépasser 15 secondes avec un intervalle de 1 minute entre elles.
3. Faire tourner les deux moteurs pendant environ 3 minutes au ralenti avec les câbles branchés.

4. Allumer les consommateurs électriques (par exemple phares, lunette arrière chauffante) sur le véhicule prenant le courant.
5. Le retrait des câbles se fait exactement dans l'ordre inverse de l'installation.

Remorquage

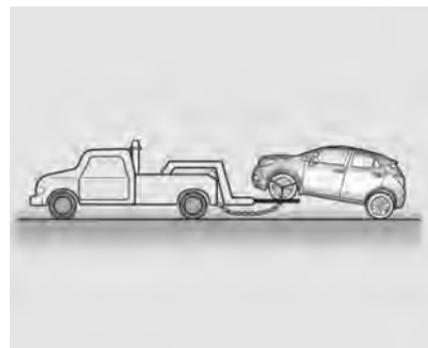
Remorquage du véhicule

Si vous devez faire remorquer votre véhicule, prière d'avoir recours à notre réseau SAV ou à une société de remorquage professionnelle.

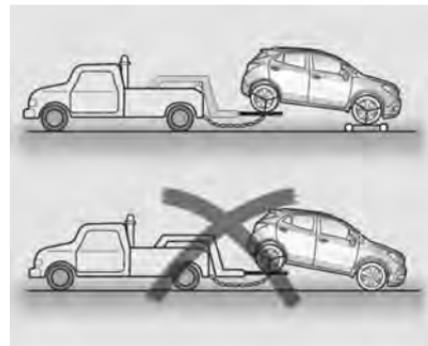


GO3E10046A

La meilleure façon de transporter le véhicule est d'utiliser un véhicule de dépannage.



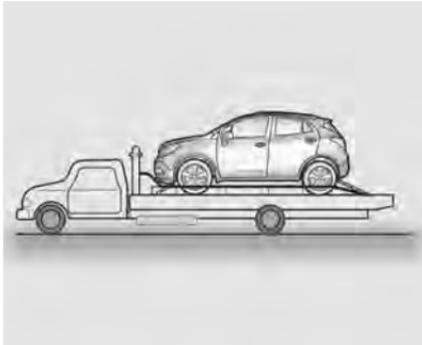
GO3E10047A



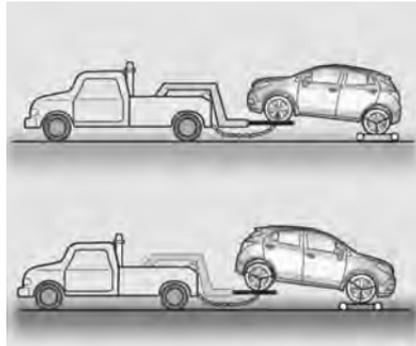
GO3E10048A

Remorquage du véhicule avec le système de traction intégrale

Lors d'un remorquage par 2 roues, soulever les roues motrices avant et remorquer avec les roues avant verrouillées.



Un camion-plateau est la meilleure méthode pour remorquer un véhicule équipé du système de traction intégrale (AWD) pour éviter des dégâts. S'il n'est pas possible d'utiliser un camion-plateau, utilisez un chariot de remorquage pour remorquer le véhicule comme illustré ci-dessous.



GO3E10073A

Attention

Si vous remorquez un véhicule équipé de la traction intégrale (AWD) avec les roues avant ou arrière qui roulent, vous risquez d'endommager le système de transmission du véhicule.

Ne remorquez jamais votre véhicule avec les pneus avant et arrière sur la route.

Prière de suivre la procédure ci-dessous lors du remorquage d'un véhicule :

- aucun passager ne doit rester dans le véhicule quand il est remorqué ;
- desserrer le frein de stationnement du véhicule remorqué et placer la boîte de vitesses au point mort (neutre) ;
- enclencher les feux de détresse ;
- respecter les limites de vitesse.

Remorquage d'urgence

Si le remorquage de service n'est pas disponible en cas d'urgence, le véhicule peut être temporairement remorqué en utilisant une corde attachée à l'oeillet de remorquage.



GC3D9008A

Libérer le capuchon en utilisant un tournevis et enlever le capuchon.

L'oeillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule.

Voir *Outils* à la page 269.



GC3D9009A

Visser l'oeillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale (en contact avec l'écrou de remorquage).

Fixer un câble de remorquage, ou mieux une barre de remorquage, à l'oeillet de remorquage.

L'oeillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer le véhicule enlisé.

Mettre le contact afin de pouvoir débloquer la direction et actionner les feux stop, l'avertisseur sonore et les essuie-glaces.

Boîte de vitesses au point mort (neutre).

Attention

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Quand le moteur est arrêté, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

Mettre en marche le système de recyclage de l'air et fermer les fenêtres afin d'éviter toute pénétration des gaz d'échappement du véhicule tracteur.

En cas de boîte automatique, ne pas remorquer le véhicule au moyen de l'oeillet de remorquage. Remarquer avec une corde peut sérieusement endommager la boîte de vitesses automatique. Lors du remorquage d'un véhicule doté d'une boîte de vitesses automatique, utiliser un camion à plate-forme ou avec un cadre de levage.

En cas de boîte manuelle, le véhicule doit être remorqué dans le sens de la marche, mais sans dépasser une vitesse de 88 km/h. Dans tous les autres cas et si la boîte de vitesses est défectueuse, l'essieu avant doit être soulevé du sol.

Prendre contact avec un réparateur.

Après le remorquage, dévisser l'oeillet de remorquage.

Introduire le capuchon et le refermer.

Remorquage d'un autre véhicule



GC3G10007A

Libérer le capuchon en utilisant un tournevis et enlever le capuchon.

L'oeillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule.

Voir *Outils* à la page 269.



GC3G10008A

Visser l'oeillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale (en contact avec l'écran de remorquage).

Fixer un câble de remorquage, ou mieux une barre de remorquage, à l'oeillet de remorquage.

L'oeillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer le véhicule enlisé.

Après le remorquage, remettre le cache convenablement en place.

Attention

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups.

Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Entretien de l'aspect**Entretien de l'extérieur****Serrures**

Les serrures sont lubrifiées en usine en utilisant une graisse pour barilletts de haute qualité. N'utiliser des produits dégivrants que si cela est absolument nécessaire car leur effet dégraissant entrave le fonctionnement des barilletts. Après avoir utilisé des produits dégivrants, faire regraisser les barilletts par un réparateur.

Lavage

La peinture du véhicule est soumise à des agressions extérieures. Il convient dès lors de laver et de lustrer la voiture régulièrement. Préférer un programme avec application d'une couche de cire protectrice en cas d'utilisation d'une station de lavage automatique.

Éliminer immédiatement les fientes, les insectes morts, les résines, le pollen, etc. car ils contiennent des composants corrosifs qui peuvent endommager la peinture.

En cas de passage à la station de lavage, suivre les instructions du fabricant. Les essuie-glaces avant et arrière doivent être arrêtés. Verrouiller le véhicule de sorte que la trappe à carburant ne puisse pas être ouverte. Enlever l'antenne et les accessoires externes tels que galerie de toit, etc.

En cas de lavage à la main, rincer abondamment les parties intérieures des passages de roue.

Nettoyer à fond les rebords et replis intérieurs des portes, le capot ainsi que les parties de la carrosserie qu'ils recouvrent.

Faire graisser les charnières de toutes les portes par un réparateur.

Ne pas nettoyer le compartiment moteur avec un jet de vapeur ou haute pression.

Rincer abondamment le véhicule et l'essuyer à la peau de chamois. Rincer la peau de chamois. Utiliser des peaux de chamois différentes pour les surfaces peintes et pour les surfaces vitrées : des résidus de cire sur les vitres altèrent la vision.

Ne pas éliminer les taches de goudron avec des objets durs. Utiliser un spray éliminant le goudron sur les surfaces peintes.

Éclairage extérieur

Les lentilles des phares et des autres lampes sont en plastique.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs ni de grattoirs et ne pas effectuer de nettoyage à sec.

Pour nettoyer les débris d'insert, la graisse et le goudron des feux extérieurs et diffuseurs, utiliser uniquement de l'eau tiède, un chiffon doux et du savon de lavage pour voiture.

Un nettoyage vigoureux avec un chiffon sec risque d'endommager les feux et diffuseurs.

Ne pas nettoyer les feux extérieurs avec un produit de lavage intensif de voiture.

Ne pas utiliser de produit de nettoyage agressif sur des feux allumés. Une réaction chimique pourrait fissurer le diffuseur.

Suivre le guide de lavage de voiture

Respecter le guide de lavage et utiliser un détergent doux.

Le guide de lavage doit être suivi au risque de micro-fissures et de fissures de zone de soudage.

Ne jamais utiliser les liquides de lavage énumérés ici.

- Acétone
- Benzène
- Toluène
- Xylène
- Diluant

Polissage et lustrage

Lustrer régulièrement le véhicule (au minimum quand l'eau ne forme plus de gouttes sur la carrosserie), sinon la peinture sèche.

Un polissage n'est rendu nécessaire que lorsque la peinture est souillée par des substances solides ou a pris un aspect mat et perdu son éclat.

Le produit autopolish aux silicones forme aussitôt un film protecteur, dispensant ainsi du lustrage.

Les parties de la carrosserie en plastique ne doivent pas être traitées avec des produits de lustrage ou de polissage.

Vitres et balais d'essuie-glaces avant

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou d'une peau de chamois avec du produit de nettoyage pour vitres et du produit d'élimination des insectes.

Lors du nettoyage de la lunette arrière, ne pas endommager les fils chauffants se trouvant sur sa face intérieure.

Utiliser un grattoir à arêtes vives pour éliminer le givre (la glace) de façon mécanique. Appuyer le grattoir fermement sur la vitre afin que la crasse ne puisse pas passer en dessous et rayer ainsi la vitre.

Nettoyer les balais d'essuie-glaces gras avec un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres.

Jantes et pneus

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Nettoyer des jantes avec un nettoyant pour jantes à pH neutre.

Les jantes sont peintes et peuvent être nettoyées avec les mêmes produits que la carrosserie.

Dégâts à la peinture

Corriger les petits dégâts de peinture avec un crayon de retouche avant que la rouille ne se forme. Les grands dégâts de peinture ou la rouille doivent être réparés par un réparateur.

Mise en garde au sujet des accessoires montés sur le véhicule

Prendre soin des accessoires montés sur le véhicule.

- Lorsque la voiture est remorquée, une corde de remorquage peut endommager ou briser des éléments de carrosserie. Au besoin, détacher le couvercle inférieur de pare-chocs avant le remorquage.

- Une attention particulière doit être portée à la faible garde au sol en roulant, en cas de bornes, trottoirs, rampes de stationnement, etc.
- Utiliser un support en cas de levage pour éviter les dégâts dus aux interférences avec le kit de carrosserie.
- Utiliser un chargeur de sécurité de remorqueuse à plateau pour la protection contre les dégâts de carrosserie en remorquant la voiture.

Soubassement

Des matières corrosives utilisées pour éliminer la neige et la glace ou pour réduire la formation de poussières peuvent s'accumuler sous votre véhicule. Si ces matériaux ne sont pas éliminés, une corrosion accélérée et la formation de rouille peuvent se produire.

Rincez périodiquement le dessous de votre véhicule à l'eau claire afin de le débarrasser de toutes ces matières.

Prenez soin de bien nettoyer tous les endroits où la boue et d'autres débris peuvent s'accumuler. Laissez tremper les débris entassés dans des endroits exigus avant de les rincer à l'eau.

Intervention sur le vérin à gaz de soutien du hayon

Examiner le vérin à gaz (option) en recherchant des signes d'usure, de fissures, et autres dégâts. Vérifier la capacité de maintien d'ouverture du vérin à gaz. S'adresser à votre concessionnaire si une intervention est nécessaire.

Entretien de l'intérieur

Un nettoyage fréquent maintiendra le bel aspect de l'habitacle. La poussière et la saleté peuvent s'accumuler sur la sellerie et endommager la moquette, le tissu, le cuir et le plastique. Les taches doivent être éliminées rapidement avant d'être incrustées par la chaleur.

Les habitacles colorés doivent être nettoyés plus souvent.

Les journaux et vêtements qui peuvent transférer la couleur à l'ameublement domestique peuvent aussi transférer la couleur à l'habitacle.

Nettoyer les petits boutons et touches au moyen d'une petite brosse souple.

En nettoyant l'habitacle, utiliser uniquement des produits spécialement conçus pour les surfaces nettoyées.

Des dégâts irréversibles peuvent être causés par des produits inadaptes. Appliquer le produit de nettoyage directement sur le chiffon de nettoyage pour éviter la surcharge. Retirer immédiatement tout excédent accidentel sur d'autres surfaces.

Important

Les produits de nettoyage abrasifs peuvent rayer le verre et endommager le désembueur de lunette arrière. Utiliser uniquement un linge doux et du produit pour le verre pour nettoyer les surfaces vitrées du véhicule.

Les produits peuvent contenir des solvants qui risquent de se concentrer dans l'habitacle.

Avant d'utiliser les produits, lire et respecter toutes les consignes de l'étiquette. En nettoyant l'habitacle, maintenir une ventilation adéquate en ouvrant les portes et les vitres.

Les produits et techniques suivants ne conviennent pas au nettoyage de l'habitacle :

- Ne jamais utiliser de couteau ou d'objet tranchant pour éliminer la souillure d'une surface quelconque de l'habitacle.
- Ne jamais utiliser de brosse dure. Au risque de dégâts.
- Ne jamais appliquer de forte pression ni frotter agressivement avec un chiffon de nettoyage. Une forte pression peut endommager l'habitacle et n'améliore pas l'efficacité du nettoyage.
- N'utiliser ni détergents de lessive ni liquides de vaisselle avec dégraissants. Trop de savon laisse des résidus qui se marquent et attirent la saleté. N'utiliser que des savons doux avec pH neutre.
- Ne pas trop saturer la sellerie pendant le nettoyage.
- Les produits contenant un solvant peuvent endommager l'habitacle.

Tissu/moquette

Utiliser un aspirateur avec accessoire de brosse souple pour éliminer la poussière et la saleté. N'utiliser de brosses rotatives que pour la moquette et les tapis de sol. Commencer par tenter d'éliminer les salissures à l'eau claire ou l'eau de seltz.

Avant le nettoyage, éliminer les salissures autant que possible par l'une des techniques suivantes :

- Liquides : éponger avec une serviette de papier. Poursuivre jusqu'à absorption complète.
- Salissures sèches solides : éliminer autant que possible et aspirer.

Pour nettoyer :

1. Saturer une lingette, nettoyer avec un linge blanc propre à l'eau ou l'eau de seltz.
2. Assécher l'excès d'humidité.
3. Commencer au bord extérieur de la souillure et frotter prudemment vers le centre. Poursuivre en choisissant chaque fois une partie propre du linge.
4. Continuer à frotter prudemment la zone souillée.
5. Si la salissure subsiste, utiliser une solution de savon doux et répéter le processus de nettoyage à l'eau claire.

Enfin, un produit de nettoyage du commerce ou professionnel peut s'avérer nécessaire. Tester une petite zone dissimulée pour vérifier la résistance à la décoloration avant d'utiliser un produit commercial ou professionnel. Si la zone de test fait craindre une auréole, nettoyer la surface entière.

Une serviette de papier peut s'utiliser pour éliminer l'humidité excessive du tissu ou de la moquette après le nettoyage.

Attention

Fermer les Velcro des vêtements qui pourraient endommager les garnitures de siège.

Cuir

Le cuir et en particulier le cuir légèrement teinté, exige un nettoyage plus fréquent pour éviter l'accumulation de la saleté et le transfert des couleurs d'autres éléments et empêcher les taches définitives.

Pour éliminer la saleté, un chiffon doux humecté d'eau peut être utilisé. Au besoin, humecter le chiffon doux d'eau savonneuse douce. Laisser sécher le cuir naturellement. N'utiliser ni chaleur, ni vapeur, ni détachant, ni cirage pour chaussures sur le cuir. De nombreux produits

pour le cuir vendus pour préserver et protéger le cuir peuvent modifier définitivement l'aspect et le toucher du cuir : ils sont déconseillés. N'utiliser ni silicone ni cire, ni solvants organiques pour nettoyer l'habitacle, au risque d'altérer l'aspect en augmentant le brillant d'une manière irrégulière.

Tableau de bord, vinyle et autres surfaces de plastique

Pour éliminer la saleté, un chiffon doux humecté d'eau peut être utilisé. Pour un nettoyage plus approfondi, un chiffon doux et propre humecté d'une solution de savon doux peut s'utiliser pour éliminer prudemment la poussière et la saleté. Ne jamais utiliser de détachant sur les surfaces de plastique.

De nombreux produits vendus pour préserver et protéger les plastiques peuvent modifier définitivement l'aspect et le toucher de l'habitacle : ils sont déconseillés. N'utiliser ni silicone ni cire, ni solvants organiques pour nettoyer l'habitacle, au risque d'altérer l'aspect en augmentant le brillant d'une manière irrégulière. Certains produits du commerce peuvent augmenter le brillant du tableau de bord. L'augmentation du brillant peut causer des reflets désagréables dans le pare-brise et même l'opacifier dans certains cas.

Important

Les désodorisants d'atmosphère contiennent des solvants qui peuvent endommager les plastiques et les surfaces peintes.

Respecter les consignes du fabricant en utilisant des désodorisants dans le véhicule. Si le désodorisant entre en contact avec une surface peinte ou de plastique, l'éponger immédiatement avec un chiffon doux.

Les dégâts causés par les désodorisants peuvent ne pas être couverts par la garantie du véhicule.

Entretien des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité doivent rester propres et sèches.

⚠ Avertissement

Ni blanchir ni teinter les ceintures de sécurité.

Ceci risque de les affaiblir fortement. Dans une collision, ils risquent de ne pas offrir la protection adéquate.

Nettoyer les ceintures de sécurité au savon doux et à l'eau tiède uniquement.

Éléments en matière plastique et en caoutchouc

Les pièces en plastique et en caoutchouc peuvent être entretenues avec les mêmes produits que la carrosserie. Le cas échéant, utiliser un produit de nettoyage pour intérieur. Ne pas utiliser d'autres produits. Éviter notamment les solvants et l'essence. Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Tapis de sol

⚠ Avertissement

Si un tapis de sol est d'une taille incorrecte ou est mal placée, il peut interférer avec la pédale de frein et/ou la pédale d'accélérateur. L'interférence avec les pédales peut causer une accélération ou un freinage non intentionné et entraîner une collision ainsi que des blessures. Le tapis de sol ne peut interférer avec les pédales d'accélérateur et de frein.

Traiter le tapis de sol comme suit :

- Les tapis de sol d'origine sont conçus pour le véhicule. Il est recommandé de les remplacer au besoin par des tapis de sol agréés par GM. D'autres tapis de sol risquent de mal s'adapter et d'interférer avec les pédales d'accélérateur ou de frein. S'assurer que le tapis de sol n'interfère pas avec les pédales.
- Utiliser le tapis de sol du bon côté. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis de sol côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis de sol simple du côté conducteur.
- Ne pas en superposer.

Entretien et maintenance

Informations générales.....	303
Programme d'entretien.....	304
Liquides, lubrifiants et pièces recommandés.....	309

Informations générales

Informations sur l'entretien

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que pour le maintien de la valeur de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles prévus.

Confirmations

Les entretiens réalisés sont reportés dans le Carnet d'entretien.

La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet du réparateur ayant effectué l'entretien.

S'assurer que le Carnet d'entretien est correctement rempli car la preuve d'un entretien suivi est essentielle en cas d'appel à la garantie ou de demande de geste commercial et cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

Programme d'entretien

Programme d'entretien

Périodicité de l'entretien
Tous les ans ou 15 000 km

Entretien I - Utiliser Entretien I pour la première révision ou si Entretien II a déjà été effectué.

Entretien II - Utiliser Entretien II si la révision précédente était Entretien I.

En cas de système de surveillance de la durée de vie de l'huile : si le code 82 est affiché dans le Centre d'informations du conducteur (DIC) et si la révision précédente a eu lieu au moins 10 mois auparavant, la révision doit être effectuée.

N°	Révision	Entretien I	Entretien II
1	Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile.	R	R
2	Vérifier la présence de fuites ou de dégâts.	I	I
3	Vérifier le filtre à air du moteur.	I	I
4	Vérifier la pression et l'usure des pneus.	I	I
5	Vérifier le circuit de freinage.	I	I
6	Vérifier le niveau de liquide de refroidissement et de liquide de lave-glace et compléter si nécessaire.	I	I
7	Vérifier la suspension et les composants de la direction.	I	I
8	Vérifiez les balais d'essuie-glace et l'éclairage extérieur.	I	I

N°	Révision	Entretien I	Entretien II
9	Vérifier les courroies.	I	I
10	Effectuer les éventuelles autres révisions requises - Voir la section concernée.	I	I
11	Vérifier les Actions de terrain.	I	I
	Entretien 2 - Effectuer toutes les révisions décrites dans Entretien 1 plus ce qui suit.		
12	Remplacer le liquide de frein.		R
13	Vérifier le circuit de refroidissement du moteur.		I
14	Vérifier les composants du système de retenue.		I
15	Vérifier le groupe motopropulseur et les composants de la transmission.		I
16	Lubrifier les composants de la carrosserie.		I

I - inspecter ces éléments et leurs composants connexes. Si nécessaire, rectifier, nettoyer, faire l'appoint, régler ou remplacer.

R - remplacer ou changer.

N°	Description	Trax
17	Remplacer le filtre à pollen.	Tous les 60 000 km ou 2 ans
18	Remplacer le filtre à air.	Tous les 60 000 km ou 4 ans
19	Remplacer les bougies.	Tous les 60 000 km ou 4 ans
20	Remplacez le filtre à gazole	Tous les 60 000 km ou 2 ans
21	Remplacer le liquide de refroidissement.	Tous les 240 000 km ou 5 ans

N°	Description	Trax
22	Remplacer l'huile de boîte automatique.	Conditions normales : tous les 150 000 km / 10 ans
		Conditions sévères : tous les 75 000 km / 5 ans
23	Remplacer la ceinture auxiliaire et la ceinture d'étirement	Tous les 90 000 km ou 10 ans
24	Remplacer la courroie de distribution	Tous les 150 000 km ou 10 ans
25	Remplacer la courroie de distribution	Chaîne tous les 240 000 km ou 10 ans
26	Examiner le jeu des soupapes du moteur essence ou diesel	Tous les 150 000 km ou 10 ans

Notes de bas de page

Point à vérifier	Important
1	Vidanger l'huile moteur immédiatement si le témoin de vidange s'allume sur le combiné d'instruments. Si le véhicule roule dans des conditions difficiles (petits trajets, longues périodes de ralenti ou routes poussiéreuses), il faudra peut-être vidanger l'huile moteur et changer le filtre à huile plus souvent.
2	La perte de liquide et d'huile dans n'importe quel circuit du véhicule peut signaler un problème. Il faut inspecter et réparer le circuit concerné et vérifier le niveau de liquide ou d'huile. Ajouter du liquide ou de l'huile si nécessaire.
3 et 17	En cas de conduite régulière sur des routes poussiéreuses, vérifier le filtre plus fréquemment. En cas de conduite régulière sur des routes poussiéreuses, il faudra peut-être remplacer le filtre plus souvent.

Point à vérifier	Important
5	Vérifier visuellement si les conduites et les flexibles de frein présentent des torsions, des fuites, des fissures, des signes de frottement, etc. Vérifier l'état d'usure des plaquettes de freins à disque et l'état de surface des disques. Vérifier l'état d'usure ou la présence de fissures sur les garnitures/segments de freins. Vérifier les autres pièces des freins dont tambours, cylindres de roue, étriers, frein à main, etc.
7	Vérifier visuellement la présence de dommages, de pièces desserrées ou manquantes ou de signes d'usure sur la suspension avant et arrière et le circuit de direction. Vérifier si les composants de la direction assistée présentent des torsions, des fissures, des signes de frottement, etc.
8	Vérifier si les balais d'essuie-glace sont usés, fissurés ou sales. Nettoyer le pare-brise et les balais d'essuie-glace si ils sont sales. Remplacer les balais d'essuie-glace usés ou endommagés.
12	En cas de conduite dans des conditions éprouvantes pour le véhicule (routes de montagne ou traction fréquente d'une remorque), il faudra peut-être remplacer le liquide de frein plus souvent.
13	Vérifier visuellement l'état des flexibles et les remplacer s'ils sont fissurés, gonflés ou détériorés. Vérifier l'état de tous les tuyaux, raccords et colliers et les remplacer par des pièces d'origine si nécessaire. Pour un bon fonctionnement, il est conseillé de procéder à un essai de pression du circuit de refroidissement et du bouchon de radiateur, ainsi que de nettoyer l'extérieur du radiateur et du condenseur de climatisation.
14	Vérifier que le témoin de rappel de ceinture de sécurité et les ceintures de sécurité fonctionnent correctement. Vérifier si des pièces du système de ceinture de sécurité sont desserrées ou endommagées. Réparer tout ce qui pourrait empêcher les ceintures de sécurité de remplir leur fonction. Remplacer les ceintures de sécurité déchirées ou effilochées.

Point à vérifier	Important
16	Lubrifier tous les barillets de serrure, les charnières et les verrous de portes, les charnières et les verrous de capot et les charnières et les verrous de coffre. Il faudra peut-être les graisser plus fréquemment si l'environnement est corrosif. L'application de graisse au silicone sur les bourrelets d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre en prolongera la durée de vie, renforcera l'étanchéité et les empêchera de coller ou de couiner.
20	Le filtre à gazole (diesel) peut avoir besoin d'être remplacé plus souvent, selon l'utilisation du biodiesel, la conduite dans des climats très poussiéreux ou une conduite tout-terrain ou lors du remorquage pendant de longues périodes de temps.
Informations générales sur la boîte de vitesses automatique	<p>Changez l'huile de boîte de vitesses automatique et le filtre si le véhicule est principalement conduit sous une ou plusieurs des conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • En trafic urbain intense où la température extérieure atteint régulièrement 32 °C ou plus. • La conduite en terrain vallonné ou montagneux. • Avec traction fréquente d'une remorque. • Dans le cas d'utilisations de type taxi, véhicule de police, ou véhicule de livraison.
Général pour les courroies	Vérifier visuellement si les courroies sont effilochées, fissurées à l'excès ou visiblement endommagées. Les remplacer si nécessaire.
Général pour tous	Vérifier que les systèmes ne se gênent pas ou ne sont pas bloqués et qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante. Remplacer les pièces si nécessaire. Remplacer tous les composants présentant une usure excessive.
État et pression de gonflage des pneus	L'état des pneus doit être vérifié avant de conduire et la pression de gonflage doit être contrôlée chaque fois que vous faites le plein d'essence ou au moins une fois par mois à l'aide d'une jauge de pression des pneus.
Alignement des roues	Si nécessaire, permuter et équilibrer les roues.

Entretien supplémentaire

Conditions d'utilisation extrêmes

Des conditions d'utilisation sont considérées comme extrêmes quand au moins une des conditions suivantes se produit fréquemment :

- Conduite répétée sur de petits trajets de moins de 10 km.
- Un fonctionnement au ralenti prolongé et/ou une conduite dans les embouteillages.
- La conduite sur routes poussiéreuses.
- La conduite en terrain vallonné ou montagneux.
- La traction fréquente d'une remorque.
- Conduite en ville à forte circulation avec température extérieure atteignant régulièrement 32 °C ou plus.
- L'utilisation du véhicule comme taxi, comme véhicule de police ou de livraison.

- L'utilisation fréquente par des températures extérieures sous 0 °C.

On considère aussi que les véhicules de police, les taxis et les véhicules d'auto-école sont utilisés dans des conditions extrêmes.

Dans des conditions d'utilisation extrêmes, il peut être nécessaire de faire effectuer certains travaux d'entretien plus souvent qu'aux intervalles prévus.

Il est recommandé de demander un avis technique sur les besoins d'entretien en fonction des conditions d'utilisation spécifiques de votre véhicule.

Liquides, lubrifiants et pièces recommandés

Liquides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement des produits qui ont été testés et approuvés. Les dégâts résultant de l'utilisation de produits non approuvés ne sont pas couverts par la garantie.

⚠ Avertissement

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

Huile moteur

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et son degré de viscosité. "Qualité" et "Spécification" sont des termes équivalents dans ce cas là. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité. La qualité de l'huile garantit notamment la propreté du moteur, la protection contre l'usure et le contrôle du vieillissement de l'huile, tandis que le degré de viscosité indique la fluidité de l'huile sur une plage de température donnée.

Qualité de l'huile moteur pour service

dexos 2™

Sélection de l'huile moteur adéquate

Le choix de l'huile moteur varie selon les caractéristiques de l'huile et sa viscosité SAE.

Utilisez et demandez les huiles moteurs avec une marque d'homologation dexos™. Les huiles satisfaisant les exigences du véhicule devraient être munies d'une marque d'homologation dexos™ sur le conteneur.



2398375



C3E9006A

Cette marque d'homologation indique que l'huile a été approuvée par GM selon les spécifications dexos™.

Le moteur de votre véhicule a été rempli en usine d'une huile moteur agréée dexos™.

Utilisez uniquement une huile moteur qui est homologuée selon la spécification dexos™ ou une huile moteur équivalente d'une viscosité appropriée.

Si vous n'êtes pas sûr quelle est l'huile homologuée selon la spécification dexos™, demandez conseil auprès de votre fournisseur.

Utiliser une huile moteur de substitution si dexos est indisponible : au cas où une huile moteur agréée par dexos n'est pas disponible pour la vidange ou l'appoint, on pourra utiliser une huile moteur de substitution d'une qualité indiquée ci-dessus. L'utilisation d'huiles non agréées par dexos peut toutefois entraîner une réduction des performances dans certaines conditions.

Appoint d'huile moteur

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant que vous respectiez les critères d'huile moteur spécifiés (qualité et viscosité).

Si l'huile moteur de la qualité requise n'est pas disponible, un maximum d'un (1) litre d'huile de type ACEA A3/B4, ACEA A3/B3, ou ACEA C3 peut être utilisé (une seule fois entre chaque vidange d'huile).

La viscosité doit respecter la valeur spécifiée.

L'utilisation d'huiles moteur ACEA A1/B1 et ACEA A5/B5 est interdite, car elles peuvent entraîner des dégâts du moteur à long terme dans certaines conditions d'utilisation.

Additifs d'huile moteur

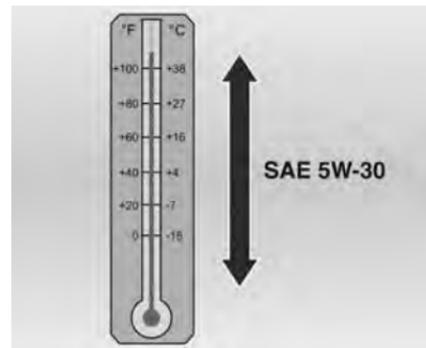
L'utilisation d'additifs d'huile moteur peut entraîner des dégâts et rendre la garantie caduque.

Degrés de viscosité d'huile moteur

Le degré de viscosité SAE indique la fluidité de l'huile.

L'huile multigrade est représentée par deux chiffres :

Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre indique la viscosité à haute température.



TEL119A

SAE 5W-30 est la meilleure viscosité pour ce véhicule. Ne pas utiliser d'huiles d'une autre catégorie de viscosité telle que SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Par temps froid :

Si le véhicule est utilisé dans une région de froid extrême, lorsque la température chute en dessous de -25 °C, une huile SAE 0W-xx devrait être utilisée. Une huile de cette viscosité permettra un démarrage à froid plus facile pour le moteur avec des températures extrêmement basses.

Lors de la sélection d'une huile d'une viscosité appropriée, assurez-vous de toujours choisir une huile satisfaisant les spécifications dexos™.

- Jusqu'à -25 °C : 5W-30, 5W-40.
- Jusqu'à -25 °C et moins : 0W-30, 0W-40.

Le degré de viscosité SAE indique la fluidité de l'huile.

L'huile multigrade est représentée par deux chiffres.

Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

Liquide de refroidissement et antigel

Utiliser uniquement un antigel LLC de type acide organique.

Dans les pays au climat tempéré, le liquide de refroidissement assure une protection contre le gel jusqu'à -35 °C environ.

Dans les pays au climat froid, le liquide de refroidissement assure une protection contre le gel jusqu'à -50 °C environ. Cette concentration doit être maintenue tout au long de l'année.

Maintenir une concentration suffisante de produit antigel.

Les additifs pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peuvent provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs pour liquide de refroidissement.

Liquide de freins

Utiliser uniquement un liquide de frein agréé pour le véhicule (DOT 4).

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

Le liquide de frein doit être stocké dans un récipient scellé pour éviter qu'il n'absorbe l'humidité.

S'assurer que le liquide de frein n'est pas contaminé.

Huile de direction assistée

Utiliser uniquement du liquide
Dexron VI.

**Huile de boîte de vitesses
manuelle**

Utiliser uniquement de l'huile Castrol
BOT 303.

**Huile de boîte de vitesses
automatique**

Utiliser uniquement du liquide
Dexron VI.

**Liquide de boîte de transfert
(AWD) (traction intégrale)**

Utiliser uniquement le fluide 75W-90
synthétique hypoïde.

**Liquide du porte-différentiel (AWD -
Traction intégrale)**

Utiliser uniquement le fluide 75W-90
synthétique hypoïde.

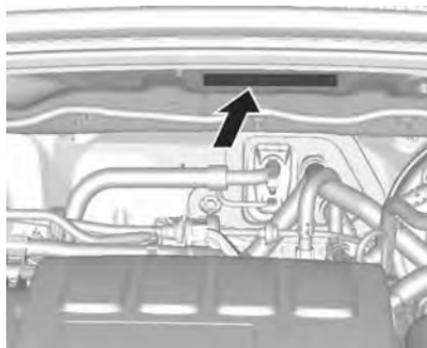
Caractéristiques

Identification du véhicule315

Caractéristiques du véhicule316

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (VIN)



GO3E11001A

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est gravé au centre du pare-feu.

Plaquette d'identification



GO3E11002A

La plaquette d'identification se trouve sur l'encadrement de porte du côté gauche.

Caractéristiques du véhicule

Caractéristiques du moteur

Désignation de vente	1.4	1.6	1.7 Gazole (diesel)	1.8
Appellation du moteur				
Nombre de cylindres	4	4	4	4
Cylindrée [cm ³]	1364	1598	1686	1796
Puissance du moteur en kW au régime moteur en tr/min	103 / 4900~6000	85 / 6200	96 / 4000	103 / 6200
Couple [Nm] à tr/min	200 / 1850~4900	155 / 4000	300 / 2000~2500	178 / 3800
Indice d'octane RON				
recommandé	RON 95	RON 91	N/A pour diesel	RON 95
autorisé	Plus de 95 RON	Plus de 91 RON	N/A pour diesel	Plus de 95 RON

Performances

Moteur	1.4	1.6	1.7 Gazole (diesel)	1.7 Gazole (diesel)	1.7 Gazole (diesel)	1.8	1.8
Vitesse maximale [km/h]	AWD	FWD	FWD	FWD	AWD	FWD	AWD
Boîte manuelle	194	173	186	-	183	180	-
Boîte de vitesses automatique	-	-	-	183	-	180	180

Consommation de carburant - émissions de CO₂

Moteur (boîtes auto/manuelles)	1.4 AWD	1.6 FWD	1.7 FWD	1.7 AWD	1.8 FWD
consommation urbaine [L/100 km]	7,8 / -	8,3 / -	5,4 / 6,4	5,6 / -	/ 10,5
consommation extra-urbaine [L/100 km]	5,6 / -	5,6 / -	4,0 / 4,6	4,5 / -	/ 6,0
au total [L/100 km]	6,4 / -	6,5 / -	4,5 / 5,3	4,9 / -	/ 7,7
CO ₂ [g/km]	149 / -	153 / -	120 / 139	129 / -	/ 180

Poids du véhicule**Min. Poids à vide, avec conducteur (75 kg)**

Moteur	1.4	1.6	1.7 Gazole (diesel)	1.7 Gazole (diesel)	1.7 Gazole (diesel)	1.8	1.8
	AWD	FWD	FWD	FWD	AWD	FWD	AWD
Boîte manuelle	1454	1365	1458	-	1504	1394	-
Boîte de vitesses automatique	-	-	-	1470	-	1414	1486

Max. Poids à vide, avec conducteur (75 kg)

Moteur	1.4	1.6	1.7 Gazole (diesel)	1.7 Gazole (diesel)	1.7 Gazole (diesel)	1.8	1.8
	AWD	FWD	FWD	FWD	AWD	FWD	AWD
Boîte manuelle	1556	1467	1560	-	1606	1479	-
Boîte de vitesses automatique	-	-	-	1572	-	1499	1571

Poids total autorisé en charge du véhicule

Moteur	1.4	1.6	1.7 Gazole (diesel)	1.7 Gazole (diesel)	1.7 Gazole (diesel)	1.8	1.8
	AWD	FWD	FWD	FWD	AWD	FWD	AWD
Boîte manuelle	1876	1787	1880	-	1926	1799	-
Boîte de vitesses automatique	-	-	-	1892	-	1819	1891

Dimensions du véhicule

Longueur [mm]	4248
Largeur sans rétroviseurs [mm]	1766
Largeur, les deux rétroviseurs compris [mm]	2035
Hauteur (sans antenne) [mm] sans galerie de toit	1674
Longueur du coffre au niveau du plancher [mm]	730 (du plancher au dossier de siège arrière)
Largeur du hayon en mm	1001 (largeur entre les passages de roue)
Hauteur du hayon en mm	721 (hauteur du seuil de chargement)
Empattement [mm]	2555
Diamètre de braquage [m]	10,9 (bord à bord en standard)

Capacités et caractéristiques

Huile moteur

Moteur	1.4	1.6	1.7 Gazole (diesel)	1.8
filtre inclus [l]	4L	4,5L	5,4L	4,5L
entre MIN et MAX [l]	1L	1L	1L	1L

Réservoir de carburant

Essence, contenance nominale [l]	1.4	1.6	1.7 Gazole (diesel)	1.8
	53 L	53 L	52L	53 L

Pression des pneus**EU 27+2 ESSENCE**

Type	Avant [kPa] ([psi])			Arrière [kPa] ([psi])		
	1-3 personnes		4-5 personnes	1-3 personnes		4-5 personnes
	CONFORT	ECO	PTAC	CONFORT	ECO	PTAC
205/70R 16	200(29)	270(39)	270(39)	200(29)	280(41)	280(41)
215/55R 18	220(32)	270(39)	270(39)	220(32)	280(41)	280(41)
Roue de secours compacte	420(60)					

EU27+2 Diesel

Type	Avant [kPa] ([psi])			Arrière [kPa] ([psi])		
	1-3 personnes		4-5 personnes	1-3 personnes		4-5 personnes
	CONFORT	ECO	PTAC	CONFORT	ECO	PTAC
205/70R 16	220(32)	270(39)	270(39)	220(32)	280(41)	280(41)
215/55R 18	240(35)	270(39)	270(39)	240(35)	280(41)	280(41)
Roue de secours compacte	420(60)					

ESSENCE Non-UE

Type	Avant [kPa] ([psi])			Arrière [kPa] ([psi])		
	1-3 personnes		4-5 personnes	1-3 personnes		4-5 personnes
	CONFORT	ECO	PTAC	CONFORT	ECO	PTAC
205/70R 16	200(29)	200(29)	200(29)	200(29)	200(29)	200(29)
215/55R 18	220(32)	220(32)	220(32)	220(32)	220(32)	220(32)
Roue de secours compacte	420(60)					

Informations pour le client

Enregistrement des données relatives au véhicule et protection de la vie privée	325
Enregistrement de données du véhicule	326

Enregistrement des données relatives au véhicule et protection de la vie privée

Enregistrement des données relatives au véhicule et protection de la vie privée

Le véhicule possède des ordinateurs qui enregistrent l'information au sujet du rendement du véhicule et de son utilisation. Par exemple, le véhicule utilise des modules d'ordinateur pour surveiller et commander le rendement du moteur et de la transmission, pour surveiller les conditions de déploiement d'airbag en cas de collision et l'ABS (option) pour aider le conducteur à contrôler le véhicule. Ces modules peuvent mémoriser des données pour aider le technicien à effectuer l'entretien du véhicule.

Certains modules peuvent également enregistrer des données au sujet de l'utilisation du véhicule, comme la consommation de carburant ou la vitesse moyenne. Ces modules peuvent retenir des préférences personnelles, telles que les présélections de radio, la position des sièges et les réglages de température.

Enregistrement de données du véhicule

Enregistrement de données du véhicule

Ce véhicule peut être équipé d'un module enregistrant les données dans certaines situations de collision ou de collisions proches, comme le déploiement d'un airbag ou lorsque le véhicule heurte un obstacle sur la route. Ces données peuvent aider à mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les collisions et des blessures se sont produites. Certaines données peuvent concerner les dynamiques du véhicule et le fonctionnement des systèmes de sécurité.

Les données peuvent indiquer :

- Le nombre de systèmes sur le véhicule qui étaient en opération.
- Si les ceintures de sécurité du passager ou du conducteur étaient bouclées ou pas.

- Si le conducteur avait enfoncé la pédale de frein et/ou la pédale d'accélérateur et quelle a été la course de la pédale.
- À quelle vitesse se déplaçait le véhicule.

Ces données peuvent fournir une compréhension sur les circonstances dans lesquelles les collisions et des blessures se sont produites. Les données peuvent être enregistrées par le véhicule uniquement si une situation de collision non négligeable se produit ; aucune donnée n'est enregistrée sous des conditions de conduite normales et aucune donnée personnelle n'est enregistrée. Toutefois, d'autres parties, telles que la police, pourraient associer des données enregistrées avec le type de données d'identification personnelle régulièrement acquis au cours d'une enquête sur une collision.

Pour lire les données enregistrées, un équipement spécial est nécessaire ainsi que l'accès au véhicule ou au module. Outre le fabricant du véhicule, d'autres parties, comme la police, peuvent posséder cet équipement spécial et peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou au module.

GM n'aura pas accès à des données ou ne les partagera pas avec d'autres sauf en cas de : consentement par le propriétaire du véhicule ou si le véhicule a été loué, le consentement du locataire; réponse à une demande officielle faite par la police ou tout autre bureau gouvernemental identique; comme partie de défense de GM en cas de litige via les étapes de communication et d'interrogatoire préalables; ou si exigé par la loi. Les données que GM récupère ou reçoit peuvent également être utilisées pour les besoins de recherche de GM ou peuvent être rendus disponibles à d'autres à des fins de recherche, si un besoin est démontré, et si les données ne sont pas liées à un véhicule ou propriétaire spécifique du véhicule.

Index alphabétique

A

Accessoires et modifications	233
Affichage d'information graphique (GID)	99
Affichage de la transmission 87, 209	
Affichage de service	84
Aide au démarrage en côte (HSA)	219
Aide au stationnement à ultrasons	226
Alarme antivol	25
Allumage automatique des feux de croisement	110
Allume-cigares	80
Antenne à mât fixe	143
Appareils auxiliaires	155
Appel de phares	110
Appuis-tête	35
Assistance au freinage d'urgence	219

B

Batterie	252
Bluetooth	169
Boîte à fusibles du compartiment arrière	267
Boîte à fusibles du compartiment moteur	263
Boîte à fusibles du tableau de bord	266
Boîte à gants	62
Boîte automatique	208
Boîte manuelle	215
Bouches d'aération fixes	197

C

Caméra de vision arrière (RVC)	228
Capacités et caractéristiques	321
Capot	235
Caractéristiques du moteur	316
Carburant pour moteurs à essence	230
Carburants pour moteurs Diesel	230

Ceinture de sécurité	5
Ceintures de sécurité	41
Ceintures de sécurité à trois points	43
Cendriers	81
Centre d'information du conducteur (DIC)	95
Changement feux de route/de croisement	110
Clés	17
Clignotants de changement de direction et de file	112
Climatisation	13
Coffre à bagages	64
Commande d'éclairage du tableau de bord	113
Commandes au volant	74
Commandes des feux extérieurs	109
Commutateur marche/arrêt d'airbag	50
Compartiment arrière / couvercle de panneau de rangement	68

Compte-tours	83
Compteur de vitesse	82
Compteur kilométrique	82
Consommation de carburant - émissions de CO2	317
Contrôle électronique de la stabilité (ESC)	220
Coupure de courant	213

D

Danger, Avertissement et Attention	2
Défaillance	213
Démarrage à l'aide de câbles de démarrage	288
Démarrer le moteur	202
Désignations des pneus	270
Déverrouillage du véhicule	3
Dimensions du véhicule	320
Dossier de siège rabattable	40

E

Eclairage de la plaque minéralogique	261
Eclairage extérieur	9
Eclairage intérieur	114
Eclairages de l'habitacle	262
Effectuer les travaux d'entretien soi-même	234
Emplacements de montage des systèmes de retenue pour enfants	54
Enjoliveurs	277
Enregistrement de données du véhicule	326
Enregistrement des données relatives au véhicule et protection de la vie privée	325
Entrée d'air	197
Entretien de l'extérieur	294
Entretien de l'intérieur	297
Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière	12, 76

F

Feux antibrouillards arrières	113
Feux antibrouillards avant	112
Feux arrière, clignotants, feux stop et feux de recul	259
Feux clignotants avant	258
Feux clignotants latéraux	260
Feux de détresse	111
Feux de jour (DRL)	111
Feux de recul	113
Filet à bagages	68
Filtre à air de l'habitacle	197
Filtre à air du moteur	246
Filtre à gazole	253
Filtre à particules pour diesel	206
Fonction antivol	117, 118
Fonction marche/arrêt automatique du moteur	203
Fonctionnement de la surveillance de la pression des pneus	271
Fonctionnement régulier de la climatisation	198

Frein à main	219
Freins	216
Fusibles	262

G

Galerie de toit	70
Gaz d'échappement	206
Grilles de ventilation réglables ...	196

H

Hayon (bicorps)	23
Horloge	78
Huile de boîte de vitesses automatique	246
Huile de boîte de vitesses manuelle	246
Huile de direction assistée	249
Huile moteur	242

I

Informations sur l'entretien	303
------------------------------------	-----

Informations sur le chargement du véhicule	71
Introduction	1

J

Jantes et pneus	269
Jauge de carburant	83

K

Kit de réparation des pneus	277
Klaxon	11, 74

L

La télécommande radio	18
Lampes de lecture	114
Lampes de pare-soleil	114
Lave-glace/essuie-glace	74
Lecteur de CD	144
Levier sélecteur	209
Liquide de freins	251
Liquide de lave-glace	250

Liquide de refroidissement du moteur	247
Liquides et lubrifiants recommandés	309
Lunette arrière chauffante	31

M

Maîtrise d'un véhicule	201
Messages du véhicule	100
Mode manuel	211

N

Numéro d'identification du véhicule	315
---	-----

O

Ordinateur de route	102
Outils	269

P

Pare-soleil	32
Parking	16, 205

Performances	317
Permutation de pneus	276
Personnalisation	164
Personnalisation du véhicule	104
Phares en cas de conduite à l'étranger	111
Phares et feux de position	256
Plaquette d'identification	315
Poids du véhicule	318
Port de la ceinture de sécurité chez la femme enceinte	45
Porte-gobelets	62
Position du siège	37
Positions de contact	202
Pot catalytique	207
Pour commencer	15
Présentation du compartiment moteur	238
Présentation du tableau de bord	7
Pression de gonflage des pneus	322
Pression des pneus	270
Prises de courant	78
Prochain entretien du véhicule	89

Profondeur des sculptures	275
Programmes de révision	304
Protection de la puissance de la batterie	116

R

Radio AM-FM	130
Rangement pour lunettes de soleil	63
Rangement situé sur le tableau de bord	61
Rangement sous le siège	64
RDS (Radio Data System)	139
Récupération du véhicule en fin de vie	234
Réglage de l'appui-tête	4
Réglage de la portée des phares	111
Réglage du rétroviseur	5
Réglage du siège	3, 38
Réglage du volant	6, 73
Réglage électrique	27

Régulateur de vitesse automatique	223
Remorquage d'un autre véhicule	293
Remorquage du véhicule	290
Remplacement des ampoules ...	255
Remplacement des balais d'essuie-glace	253
Remplacement des pneus	281
Remplissage du réservoir	231
Rétroviseur à atténuation automatique	28
Rétroviseur convexe	26
Rétroviseur manuel	28
Rétroviseurs chauffants	27
Rétroviseurs rabattables	27
Révision	198
Rodage d'un véhicule neuf	201
Roue de secours compacte	286

S

Serrures de sécurité	23
Serrures manuelles de porte	22

Sièges avant chauffants	39
Stockage du véhicule	233
Système d'airbag	45
Système d'airbag avant	47
Système d'airbag latéral	48
Système d'airbag rideau	49
Système d'évaluation de durée de vie de l'huile	244
Système de chauffage et de ventilation	189
Système de climatisation	193
Système de commande de traction (TCS)	219
Système de freinage antiblocage (ABS)	218
Systèmes d'essuie-glace et de lave-glace	11
Systèmes de retenue pour enfants	51
Systèmes de retenue pour enfants Isofix	58

T

Tapis de sol	300
Téléphone mains-libres	175
Témoin d'airbag et de rétracteur de ceinture de sécurité	88
Témoin d'allumage des feux de route	94
Témoin d'antidémarrage	93
Témoin de carburant bas	93
Témoin de clignotant	87
Témoin de contrôle électronique de la stabilité (ESC)	91
Témoin de contrôle électronique de la stabilité (ESC) éteinte	91
Témoin de direction à assistance variable (SSPS)	90
Témoin de dysfonctionnement	89
Témoin de feu antibrouillard	94
Témoin de feu antibrouillard arrière	94
Témoin de feu arrière	94
Témoin de marche/arrêt d'airbag	88

Témoin de passage au rapport supérieur	90
Témoin de porte entrouverte	94
Témoin de pression d'huile moteur	93
Témoin de puissance réduite du moteur	94
Témoin de régulateur de vitesse .	94
Témoin de système de charge	89
Témoin de température de liquide de refroidissement	92
Témoin des feux de jour (DRL) ...	94
Témoin du système de contrôle d'adhérence en descente (DCS) .	90
Témoin du système de contrôle de la pression des pneumatiques	91
Témoin du système de freinage ..	90
Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)	90
Témoins de rappel de ceinture de sécurité	87
Toit ouvrant	32
Transmission	13

Transmission intégrale	216
Troisième feu stop (CHMSL)	261

U

Utilisation	125
Utilisation du présent manuel	1

V

Verrouillage central	20
Verrouillage différé	22
Vibreurs d'avertissement	101
Vitres électriques	29
Vitres manuelles	29
Voyant de contrôle de traction (TC) éteint	91